3 1761 03570 4840

Glossaire Etymologique

du

Patois de Vinzelles

DU MÊME AUTEUR

ÉTUDES LINGUISTIQUES SUR LA BASSE-AUVERGNE

I. *Phonétique historique du patois de Vinzelles*, Bibliothèque de la Faculté des lettres de Paris, t. IV, 1897, un vol. gr. in-8..... 6 fr. »

II. *Morphologie du patois de Vinzelles*, Bibliothèque de l'Ecole pratique des Hautes-Études, 1900, 1 vol. gr. in-8..... 10 fr. »

III. *Géographie phonétique d'une région de la Basse-Auvergne*, libr. Champion, 1906, 1 vol. gr. in-8 avec 8 cartes. 6 fr. »

En préparation :

V. *Essais de géographie linguistique.*

VI. *Folk lore de Vinzelles et des environs.*

OUVRAGES DE VULGARISATION LINGUISTIQUE

La langue française d'aujourd'hui, Evolutions, problèmes actuels, libr. Armand Colin, 1908, 2e éd., 1911, 1 vol. in-12. 3 fr. 50

La vie du langage (Evolutions des sons et des mots, Phénomènes psychologiques, Phénomènes sociaux, Influences littéraires), libr. Armand Colin, 1910, 1 vol. in-12..... 3 fr. 50

La Philosophie du langage, Bibliothèque de philosophie scientifique, libr. Flammarion, 1911, 1 vol. in-12..... 3 fr. 50

La Défense de la langue française (La crise de la culture française. L'argot, La politesse du langage, La langue internationale), libr. Armand Colin, 1912, 1 vol. in-12..... 3 fr. 50

PUBLICATIONS SPÉCIALES DE LA SOCIÉTÉ DES LANGUES ROMANES, Tome XXV

Glossaire Etymologique

du

Patois de Vinzelles

PAR

Albert DAUZAT
Docteur ès lettres
Chargé de conférences à l'École pratique des Hautes-Études.

SOCIÉTÉ DES LANGUES ROMANES
MONTPELLIER

MCMXV

PC
3477
V5D3

GLOSSAIRE ÉTYMOLOGIQUE

DU

PATOIS DE VINZELLES

INTRODUCTION

Ce quatrième volume d'Études linguistiques sur la Basse-Auvergne suit d'assez loin les précédents [1], quoique j'aie commencé à recueillir dès 1895 les matériaux réunis dans les deux glossaires ci-joints. La constitution d'un lexique purement descriptif est déjà un travail de longue haleine, surtout lorsqu'on ne peut séjourner dans le milieu indigène qu'un mois tous les deux au trois ans environ, comme c'était mon cas : les mots les plus caractéristiques ne sont pas donnés en réponse à un questionnaire précis ; ils viennent d'eux-mêmes, et il faut avoir la patience d'attendre à loisir les circonstances qui les feront surgir spontanément. Pour se présenter sous un tout autre aspect, les recherches étymologiques ne sont pas moins délicates, surtout pour un patois qui est à égale distance géographique du français et du provençal classique, et qui, plus apparenté linguisti-

1. *Phonétique historique du patois de Vinzelles* (Bibliothèque de la Faculté des Lettres de Paris), 1897 ; *Morphologie du patois de Vinzelles* (Bibliothèque de l'École pratique des Hautes-Études), 1900 ; *Géographie phonétique d'une région de la Basse-Auvergne*, 1906. Les limites étudiées dans ce dernier volume ont été complétées sur quelques points par M. B. Petiot, *Les Patois du Puy-de-Dôme* (Clermont-Ferrand, 1908), brochure extraite d'un ouvrage publié à l'occasion du 37e Congrès de l'Association française pour l'avancement des sciences.

quement à celui-ci, a subi plus profondément en revanche l'influence de celui-là. J'espère faire attendre moins longtemps les deux derniers volumes (*Études de lexicologie comparée et de syntaxe* et *Folk-lore de Vinzelles et des environs*), qui termineront la série.

La grande majorité des mots que j'ai recueillis viennent de ma grand'mère maternelle (née en 1836); les autres m'ont été fournis par divers autres habitants de Vinzelles, spécialement en ce qui concerne les animaux et les plantes sauvages [1], ainsi que pour tous les termes relatifs à certains instruments de culture. Je dois d'assez nombreux vocables archaïques et pittoresques à Mme Marie Dondon (née en 1832) qui, la dernière d'une nombreuse famille, avait une grande disproportion d'âge par rapport à sa mère : aussi son patois était-il bien plus archaïque que celui de vieillards plus âgés que j'ai connus.

Ce glossaire renferme environ cinq mille mots. C'est dire qu'il n'a pas la richesse du *Lexique Saint-Polois* de M. Edmont ni du glossaire d'Ambert dont M. Michalias a publié récemment une importante fraction dans la *Revue de philologie française* et dont il prépare la seconde partie. Cette différence est due à deux causes. D'abord le vocabulaire d'une petite localité rurale, qui ne possède que très peu de métiers, avec une organisation économique rudimentaire, est forcément plus pauvre que celui d'une ville. D'autre part je ne dissimule point que, n'étant pas né à Vinzelles, n'y ayant pas vécu, y ayant seulement séjourné, presque toujours à la même saison, pendant un ou deux mois de vacances — fût-ce à dix ou quinze reprises — je me trouve forcément, de ce chef, en état d'infériorité.

1. Malgré mes recherches et mes efforts, il reste quelques noms d'oiseaux et de plantes que je n'ai pu identifier avec certitude (171, 901, etc.). Divers oiseaux, comme le roitelet, ont plusieurs noms ou surnoms.

Je n'ai donc pas la prétention de donner le glossaire complet du patois de Vinzelles : malgré une longue enquête, en dépit de mes recherches à travers toutes les parties du vocabulaire, des confrontations avec d'autres glossaires patois (comme celui de M. Michalias), et bien que j'aie épluché minutieusement tous mes matériaux de folk-lore local, je n'ignore point que ce lexique renferme certainement des lacunes. L'une de celles-ci est volontaire. J'ai fait une part très large — trop large même, peut-être, pour certains linguistes — aux nombreux mots, d'introduction récente, que le français a déversés dans le patois. A m'engager plus avant dans cette voie, je risquais toutefois d'être submergé, car il se crée tous les jours, — à la faveur de l'école, de la caserne, du journal, etc. — des néologismes, calqués sur le français, qui sont souvent forgés pour la circonstance et ne survivent pas toujours à l'occasion qui les a fait naître. Mon critérium à cet égard a été le suivant : enregistrer tous les mots — et ceux là seuls — qui ont vraiment pris racine dans le patois et y ont acquis une véritable vitalité.

Ceci posé, et en rappelant d'autre part que j'ai collectionné amoureusement tous les termes rares et les plus anciens — les uns ayant terminé leur carrière avec les derniers vieillards qui les employaient, les autres embusqués dans des proverbes, dictons, chansons, prières, où ils ne sont plus compris depuis un siècle et plus, — le glossaire que je publie ne donne pas (je tiens à le signaler) la physionomie exacte du patois de Vinzelles à l'heure actuelle, mais un aspect plus archaïque, celui de la langue parlée il y a trente ou quarante ans par la *moyenne* des habitants de la localité.

Le patois d'un village, et *a fortiori* d'une commune, ne présente pas, en effet, une unité rigoureuse, même dans

des vallées relativement isolées comme dans la région de Vinzelles. Sur les quatre hameaux de la commune de Bansat, Badarel, très à l'écart entre des montagnes boisées, a le vocabulaire assez sensiblement différent, aussi bien que la phonétique. Entre Bansat, Vinzelles et Féroussat, situés cependant tout à proximité l'un de l'autre et dans les mêmes conditions géographiques et agricoles, on relève encore des nuances sensibles dans le parler : Vinzelles dit *pwò*, *tréflå*, Bansat *pwé*, *tréflå* ; Féroussat est influencé par Lamontgie dans sa phonétique et garde souvent l'*r* final de la terminaison *adur*, disparu dans les deux autres localités. J'ai cité un terme spécial à Féroussat, *bůžådu* (abreuvoir) : il n'y a jamais eu d'abreuvoir à Vinzelles et à Bansat, où on a toujours mené les bêtes boire au ruisseau.

A Vinzelles même, j'ai observé de nombreuses variantes d'une famille ou d'un individu à l'autre. Mme Dondon avait des mots qui n'étaient plus — ou à peine — compris de ses voisines. Certains termes techniques, beaucoup de noms de plantes sauvages ne sont connus que d'une minorité. Les différences de prononciation sont assez sensibles : j'ai signalé les principales, comme *dè* et *då* pour les mots commençants par « de », *ḷyụtså* et *lẅịtså* (laîche), etc. J'ai pris comme type la prononciation de ma grand'mère, sauf pour le mot *lůzẹtå* (alouette), qu'elle était une des rares personnes du village à prononcer *lẅizẹtå* par une « étymologie populaire » inconsciente.

On remarquera dans ce vocabulaire une grande richesse de synonymie pour certains qualificatifs comme « économe », « avare », et spécialement pour les termes de dénigrement et d'injure (imbécile, lourdaud, écervelé, etc.). Ceux-ci, venus de divers côtés, sont précieux, car ils ont souvent recueilli des vocables qui ont par ailleurs disparu de la langue, et dont le sens péjoratif avait tué les autres acceptions.

A côté de la traduction du mot, j'ai précisé les sens, par des exemples ou autrement, chaque fois qu'il pourrait y avoir doute.

Je renvoie une fois pour toutes à ma *Morphologie* pour le détail et l'explication des formes nominales et verbales. Les verbes sont cités à l'infinitif, et on sait que, pour la conjugaison morte, la plupart des infinitifs, refaits sur les futurs, ne reposent pas directement sur le type latin. J'ai cité la plupart des formes pour les pronoms et les adverbes (*en*, p. ex., a trois formes : *ẽ*, *nẽ*, *n*) ; l'emploi de ces formes est indiqué dans l'ouvrage précité. J'ai donné le féminin des adjectifs, et — quand il existe — des substantifs, mais non les pluriels, qui m'auraient entraîné trop loin. Pour les dérivés, je rappelle les doublets morphologiques (dus à la généralisation des formes toniques et atones) et dont le type est -ĭdĭare, scindé en *-ejar* > *-èdzà* (ancienne forme tonique) et en *-eiar* (*eyar*) > *-yà* (ancienne forme atone) [1].

J'ai cru faire certains renvois d'un mot à un ou plusieurs autres, non seulement en cas de forme double ou triple d'un même mot, mais aussi, pour faciliter les recherches, entre certains synonymes, entre le doublet français et indigène, entre des mots de même famille ou se rapportant à un même objet, comme les différentes parties de l'araire, de la roue, etc.

*
* *

La partie étymologique appelle quelques remarques importantes.

L'indication de l'étymologie — placée entre parenthèses à la fin de l'article — spécialement lorsqu'elle porte sur

1. *Morphologie du patois de Vinzelles*, p. 146.

une forme du latin vulgaire ou sur une racine germanique, n'a d'autre signification qu'une correspondance entre le prototype originaire et le mot actuel. Bien que cette relation ne soit indiquée que lorsqu'elle satisfait aux lois de la phonétique locale, il ne faut pas en conclure, évidemment, que tous ces termes sont indigènes et qu'ils remontent directement, sur place, au latin parlé à Vinzelles au moment des Grandes Invasions. Les nouvelles méthodes de la géographie — ou mieux de la géologie linguistique, qui ont été inaugurées avec tant de maîtrise par M. Gilliéron, nous ont montré combien les mots ont voyagé à toute époque à travers le domaine roman. A l'aide de ces principes, j'espère reconstituer bientôt l'histoire d'un certain nombre de termes dans la région auvergnate en m'appuyant sur les données générales de l'*Atlas linguistique*. En attendant, je le répète, dans un glossaire où la place est forcément limitée, je ne prétends donner, si je puis m'exprimer ainsi, que des correspondances étymologiques [1].

D'ores et déjà, toutefois, la phonétique — avec quelques critériums sémantiques à l'occasion — permet de déceler une grande quantité d'emprunts, qui peuvent se ranger en trois classes : formation savante, emprunts au Midi, emprunts au français.

1. Une mention pour les formations où l'on trouve un *i* intercalaire, comme *setiar* (*Romania*, XXV, 392, et XXXV, 188 ; *Archiv für das Studium der neueren Sprachen*, 1911, 420-21). Elles sont souvent très embarrassantes, car elles peuvent remonter à diverses sources : 1° à la forme atone *eiar* > *iar* du suff. *ejar* (voir plus haut) ; 2° à des mots pourvus d'un *i* atone final (suff. -ICUS savant) comme *sèti*, engendrant des formes féminines en *ia* ; 3° à une confusion entre les suffixes *au* (= *al*) et *iau* (= *il*) : cet *i* s'est ensuite infiltré souvent dans les suffixes *alh* > *ialh*, *alha* > *ialha*, et même *-ard* et *ô*[*n*]. (Cf. nos 1281 et renvois, 1620 et 1621). Les mots simples correspondants ont empêché la chute de *r* devant *y*, et plus tard l'*y*, à son tour, a fait obstacle à l'altération de *r* intervocalique, éprouvée cette fois par les mots racines.

J'englobe sous la dénomination de mots savants tous ceux qui ont été repris au latin, depuis la première renaissance carolingienne jusqu'à l'époque où le français a joué, par rapport aux patois, le rôle de langue savante. L'un des premiers en date est PAROCHIA > *parọ́tsâ*, dont la forme curieuse atteste que le mot a été introduit dans le parler populaire à l'époque où CANTARE était déjà **kyantare* : pourrait-on en tirer des déductions historiques sur la date de la formation des paroisses dans la région ? Tous les mots savants de la première couche sont des termes d'église : LAMPADA > *lāpẹ̀za* (lampe d'église) me paraît bien rentrer dans cette catégorie, et ŎLEUM > *oli* > *ọ́lyè* a dû désigner à l'origine l'huile sainte. Ensuite un assez grand nombre de termes abstraits ont pénétré dans la langue (notamment beaucoup de mots en *iọ́[n]* > *yọ̀u*) ; il n'est pas toujours facile de les distinguer des termes analogues qui plus tard ont été repris au français.

L'influence méridionale semble bien se manifester déjà dans ces derniers emprunts : ceux-ci ont dû passer dans le langage populaire par l'intermédiaire de la langue cultivée qui s'était élaborée autour des foyers intellectuels de Toulouse, Béziers, Avignon, etc. La guerre des Albigeois, en brisant l'unité naissante, politique et littéraire, du Midi, contribua à faire refluer ce mouvement vers le nord : on sait qu'au XIVe siècle, l'Auvergne connut une période brillante et fut le rendez-vous de nombreux troubadours, notamment à Clermont et à Vodable, qui n'est pas très éloigné de Vinzelles. Ainsi s'expliquent — et aussi, sinon plus encore, par de fréquentes relations économiques avec le Midi — les nombreux termes à physionomie méridionale qu'on observe dans le patois de Vinzelles [1].

1. Ajoutons qu'un des deux patrons de l'église de Bansat (l'autre est saint Julien) vient d'Agen : *sè grapàjè* (saint Caprais).

La phonétique permet de répartir ces mots en deux classes. Les uns, qui ont conservé le *k* devant l'*a* latin, ne peuvent venir — au plus près — que d'Aurillac, du Rouergue ou du bas Gévaudan : il est probable que la plupart d'entre eux sont originaires des plaines de Guyenne ou de Languedoc, par ces deux grands courants naturels : vallées de la Cère et de l'Alagnon, vallée de l'Allier. Ce sont les emprunts les plus anciens. Un réactif nous permet de les dater : ils ont pénétré dans la langue avant, ou au plus tard pendant l'amuïssement de *s* devant les consonnes sourdes, qui était un fait accompli dans la seconde moitié du xve siècle [1] : *escambar* (dérivé de *camba*) est ainsi devenu *ikāba*.

Les autres sont au contraire des emprunts plus récents et locaux. Il accusent la persistance de *s* devant consonne sourde et parfois quelques autres caractères qu'on trouve dès Issoire et Nonette, comme *ã*, *yã* au lieu de *è*, *yè*, pour représenter *en*, *in*. Quelques-uns sont toutefois venus encore d'assez loin et ont remonté bien plus au nord : ainsi *bụskè* (bouquet) et surtout *påstånàdå* (carotte), qui est l'altération de *pastenago* = panais, et qu'on trouve jusqu'aux environs de Clermont. Deux ou trois termes qui accusent *b* pour *v* (*bŭmyi*, vomir ; *ibyiẓ̌u*, vrille, de *virar* > *birar*), sont empruntés au sud-ouest, et peut-être seulement à Aurillac à une époque récente. Enfin quelques mots paraissent venir d'Italie ou d'Espagne (Cf. *bấfỳi*, *busà*, *kåmà*, *kåvạlå*, *ḷyåmà*, etc.).

La région franco-provençale a fourni un apport bien faible : l'Auvergne et le Lyonnais ont vécu longtemps très

1. On a *gueype*, *beytias* dans un fragment patois de 1477 que j'ai publié en appendice de la *Morphologie du patois de Vinzelles*. A Herment, l'amuïssement apparaît dès la fin du xive siècle (Cf. *Comptes des consuls d'Herment*, *Annales du Midi*, 1902).

isolés l'une de l'autre. Cependant les mots désignant le chien et le chanvre paraissent bien originaires de l'est, car ni *teè* (d'ailleurs très ancien, XIIIe s. *chi*), ni *tehèbrè* (*teạrbè*) n'est indigène dans la région. Je compte rechercher l'histoire de ces deux mots dans un prochain travail. Nous n'avons relevé, jusqu'à présent, aucune influence limousine dans le patois de Vinzelles. — Quelques mots comme *pŭlyu*, doublet de *pèzèlyu* (pouilleux), viennent des patois limitrophes du nord, qui ont aussi marqué leur empreinte sur des mots empruntés au français, comme *bulôdzèi* (boulanger).

Comme l'ont fort bien remarqué MM. Gilliéron et Roques, les patois du sud du Puy-de-Dôme ont été tiraillés longtemps entre les influences opposées du midi et du nord : celle-là beaucoup plus ancienne et qui a duré plus longtemps ; celle-ci plus récente mais en revanche plus puissante (depuis le siècle dernier). Les parlers sont très atteints, mais ils ont résisté non sans vigueur, et les luttes qu'ils ont soutenues présentent nombre d'épisodes intéressants. Les croisements de forme sont nombreux entre les anciens mots et les nouveaux venus. Parfois le français dépouille les termes indigènes de leurs sens pour y substituer les siens : ainsi *ǵità* signifie aujourd'hui « guetter » à Vinzelles : mais l'acception « regarder » est conservée du côté d'Arlane et de Viverols. Souvent aussi se forment de nombreux doublets, le néologisme gardant toujours le sens le plus relevé, le plus récent, ou le sens dérivé (cf. *lyàsâ* et *ǵlàsâ*, *dzâlàdâ* et *jèléyâ*, *tsạ̀nâ* et *tsâdẹnâ*, etc.) ; l'un ou l'autre peut s'embusquer dans des composés (Cf. *redô* et *bunérô* ; *ẹçâ* et *jĕdó*, *pŏtâló*) ou dans certaines locutions (cf. *kór ʒ* et *kœ̀r*, *àrmâ*, *nàrmâ* et *àmâ*, *ǫ́rgè* et *urgẹnâ*, etc.).

L'influence du français, qui s'est substituée peu à peu à celle du provençal, s'est manifestée dès le XVe siècle, tout au moins dans la région de Clermont : le fragment patois,

auquel je fais allusion dans la note précédente, renferme déjà plusieurs mots empruntés au français : *mesme*, *serment*, *trèstout* (qui ont vécu en patois), etc. Cette action a dû se faire sentir lentement, peu à peu, dans les milieux ruraux éloignés [1]. Jusqu'à la seconde moitié du XVIIIe siècle, l'apport français ne paraît pas avoir été considérable à Vinzelles; mais après la Révolution et surtout à partir du Second Empire, avec l'établissement des voies ferrées qui favorisent l'émigration, par le journal et la caserne plus encore que par l'école il a pris une extension considérable, et submerge peu à peu le vocabulaire primitif : près de la moitié des mots du glossaire sont précédés du signe (†) qui désigne les termes empruntés au français ; la proportion serait bien plus considérable si on défalquait tous les archaïsmes, désormais hors d'usage, et surtout si j'avais ouvert les portes toutes grandes au flot des néologismes les plus récents.

Les plus anciens mots empruntés au français (il en est qui sont devenus archaïques) ont subi en général des déformations profondes, et ont donné lieu à plus d'une étymologie populaire : le patois, à cette époque, se sentait plus étroitement apparenté aux parlers du Midi et se montrait rebelle, au contraire, à assimiler les mots d'une langue dont l'aspect phonétique — transformé déjà, cependant, par le français régional — lui était nettement étranger.

On a du mal à reconnaître par exemple *giroflée* dans *dzanèfrèyâ*. Même *guillotine*, qui remonte à la période révolutionnaire, a été transformée en *glütyinâ*. Pendant longtemps la prononciation du français régional en Auvergne,

1. L'histoire de ces anciens emprunts devrait être faite en recherchant l'itinéraire suivi ; tels mots patois remontent à des formes archaïques ou régionales comme *garlandage*, *joie* (joie), *empleier*, *ustensile* sans le premier *s*, *lapin* avec *i* nasal, etc.

qui avait subi une forte influence bourbonnaise, dut être fort éloignée de celle de Paris. D'anciennes chansons en français nous prouvent, notamment, que la finale *ée* était prononcée *éye*. L'*s* dans les mots savants (mais ceci n'est plus spécial à la région) était muet devant une consonne : ainsi s'explique que des mots comme *ustensile*, introduits bien après l'époque où les patois ont amuï l'*s* dans cette position, soient devenus *itācèlè*, etc.

Je compte faire une place spéciale à l'emprunt et à l'assimilation des mots français dans mes prochaines études lexicologiques. La phonétique ne suffit pas toujours pour les découvrir, car beaucoup d'entre eux ont été reformés sur le modèle des termes patois indigènes, et se présentent comme de véritables trompe-l'œil : il importe de ne pas se laisser prendre à ces « mirages phonétiques ». Quelques vocables viennent seulement du Bourbonnais, comme le nom de la danse la *bourrée* (*buǯǯyå*). — Une étude attentive des formes apparentées de l'*Atlas linguistique* permettra sans doute d'augmenter encore le contingent, déjà formidable, des immigrants septentrionaux.

Le travail analogique incessant, joint à la diversité des emprunts, a créé un grand nombre de doublets et de quasi-doublets dans la langue. Pour s'en tenir au seul critérium phonétique, voici par exemple la racine CAMBA qui revêt quatre aspects différents : *tsạ̃bå* avec son dérivé *tsã-bàlyå* (jarretière) doit être de formation régionale, sinon locale ; *ikāba* (faire des enjambées) se rattache au type provençal *cambo* ; les dérivés isolés *dzābỳi*, *dzābårdzà* remontent à un type *dzābå* appartenant à des patois plus septentrionaux ; *igābyilyà* vient du français (gambiller), comme sans doute *dzābu* (jambon) qui a dû suivre la même voie que *dzābyi*.

Autre exemple : je crois que l'examen des patois d'Au-

vergne permet d'éclaircir en provençal l'histoire assez confuse d'IMPACTARE et d'aboutir à des conclusions un peu différentes de celles qu'a formulées M. Meyer-Lübke. Le français « empêcher », « dépêcher », a donné à Vinzelles *ẽpìtsà*, *dìpìtsà*, mais il n'a rien à voir avec le type *empachar* (Vinz. *ẽpåtsà*), qui est certainement venu du sud-est (région du CT > *ch*), et qui représente sans aucun doute IMPACTARE. Celui-ci s'était développé antérieurement dans la région du CT > *it*, où il a pu également voyager : nous avons à Orsonnette, par exemple, *ẽpìta*, qui représente IMPACTARE > *empaitar*, et qui peut être indigène ou originaire du Sud-Ouest. Les deux types se sont parfois croisés : *ẽpwitsa*, à Vinzelles, est le produit de *empachar* + *empaitar* (qui aurait donné phonétiquement **ẽpwità*). Enfin il semble bien que IMPEDICARE a donné autrefois dans le Sud de la France une forme parallèle à l'ancien français *empedechier* : l'*ẽpèdé* (subst.) de Vinzelles ne saurait se rattacher qu'à une forme régionale *empedejar* ou méridionale *empedegar*, qui n'a pas laissé d'autres traces dans ce patois.

On le voit, ces phénomènes, dont j'ai voulu donner un simple aperçu, dépassent singulièrement le cadre d'un glossaire. Qu'il me suffise seulement de les avoir amorcés.

J'ai cité, aussi souvent que je l'ai pu, les mots intéressants du français régional. Quelques-uns sont précieux. *Larmuse* est le seul indice qui nous permette de reconstituer l'existence dans la région du type LACRIMŪSA, que les patois ont perdu. Il n'est pas indifférent de savoir qu'en français local *chapre* correspond au patois *tsùprè* (sainfoin), et que *pignon* a pris le sens de « meule de blé » (patois : *plãdzu*).

Le fonds primitif (je ne dis pas indigène) du patois — débarrassé des emprunts révélés par l'analyse — apparaît, au point de vue lexicologique, étroitement apparenté aux

groupes méridionaux : les types *fetge* > *fẹdzè*, *péja* > *pẹdzå*, CAMBA > *tsąbå*, et une foule d'autres, rattachent ce vocabulaire au sud bien plus qu'au nord.

L'étude des parlers d'Auvergne et de celui de Vinzelles en particulier, permet de restituer quelques nouvelles formes du latin vulgaire dans la France méridionale : j'ai signalé naguère dans la *Romania* [1] *BOTUSCA > *budẅitså*, BASCAUDA > *baschola*, URGERE > *durzè*. On en trouvera ci-dessous quelques autres qui manquent dans le *Rom. etym. Wœrterbuch* de M. Meyer-Lübke, et qui paraissent bien s'imposer, comme CLĬNĬCARE, MANGONARE, etc. La proportion des mots celtiques n'est pas plus grande que dans les autres dialectes méridionaux : il n'y a guère que *mèrgè* (petit-lait) qui soit spécial à la région ; encore son origine est-elle douteuse. Au contraire le nombre des mots germaniques anciens et généralement rares en France, est assez remarquable, et prouve que la colonisation wisigothique, puis franque, dut être importante dans la Limagne et ses abords : citons notamment *ipyẽgà* (sauter), *måzåḍyi* (fourmi), *dząſyi* (croc), *pątså* (joue), *vůmu* (goître) etc.

Les mots pour lesquels nous n'avons pas à proposer d'hypothèse satisfaisante sont encore assez nombreux : ils le seraient bien davantage sans le précieux secours du magistral ouvrage de M. Meyer-Lübke.

Parmi les mots à filiation certaine ou probable, la plupart des dérivés et des composés ont été créés après l'époque du latin vulgaire : je renvoie entre parenthèses, à la fin de l'article, à la forme romane, si la dérivation (ou la composition) paraît ancienne, et au mot du patois actuel si elle semble moderne ou en cas de doute, pour ne rien préjuger — la démarcation ne pouvant toujours être faite avec pré-

1. Voir le renvoi exact à l'article correspondant du *Glossaire*.

cision. Bien entendu les emprunts ont été susceptibles de provigner à leur tour. Il est souvent très difficile de savoir si les dérivés de certains mots venus du français ont été empruntés eux-mêmes directement ou formés dans la langue.

Lorsque le mot patois se rattache à un type roman connu dont l'origine première est incertaine, je renvoie simplement à ce type, à moins — fait infiniment rare — que le patois ne puisse jeter quelque lumière sur l'étymologie. Si au contraire tout ancêtre assuré fait défaut, il peut être utile parfois, lorsque le mot paraît ancien, de restituer le type roman conjectural, ancêtre des multiples formes actuelles ; mais il est surtout intéressant de rapprocher le terme auvergnat des vocables apparentés qui existent dans les dialectes actuels, et spécialement des formes enregistrées dans l'*Atlas linguistique* ou le *Trésor du félibrige*.

Lorsqu'il s'agit d'étymologies très claires, je renvoie tantôt à la forme latine, tantôt à la forme romane, suivant que l'une ou l'autre éclaire mieux le type patois actuel ; je cite au besoin les deux.

Les prototypes du latin vulgaire[1] sont toujours cités sous la forme qui a servi de point de départ aux évolutions ultérieures, c'est-à-dire en principe à l'accusatif débarrassé de l'*m* final (sauf dans les quelques mots comme *rem*, *meum*, où la consonne n'avait pas disparu, dès l'époque impériale, de la prononciation populaire). Il me semble qu'il est illogique de donner le nominatif (comme le fait M. Meyer-Lübke) : et si l'on s'en tient à l'accusatif, la règle doit être générale et il faut supprimer l'*m* à toutes les déclinaisons, ou le conserver à la première comme aux autres.

1. Il en est autrement pour les mots savants.

Les formes romanes sont, en principe, celles de la langue aux XIIIe et XIVe siècles (il est parfois utile d'indiquer ou de restituer des formes plus récentes). Les mots sans astérisque figurent dans le *Petit Dictionnaire provençal* de M. Émile Lévy : je dis les *mots* et non les *formes*, car je n'ai pas cru mettre d'étoile pour les variations, conformes à la phonétique régionale, comme *cha-* pour *ca-*, *-uoc* pour *-oc*, *-uelh* pour *-olh*, *-eit* pour *-ech*, etc. [1]. J'ai réservé l'astérisque aux formes réellement conjecturales.

*
* *

Le glossaire onomastique embrasse les noms de lieux et d'habitants et les noms de personnes en usage dans le patois de Vinzelles. Les noms de fêtes (Pâques, Noël, etc.) figurent au Glossaire général.

La première catégorie comprend très peu de noms de rivières, de montagnes et de pays. Les connaissances géographiques courantes du paysan ne s'étendaient pas loin autrefois : le nom du Cantal et des Monts Dore eux-mêmes ont été introduits à Vinzelles par le français. La plupart des petites rivières du pays n'ont pas de nom : on ajoute simplement, dans la conversation, le nom du village le plus proche lorsqu'il est nécessaire de préciser. Il en est de même pour les montagnes. Les noms de lieux se composent donc surtout de noms de localités et de noms de terroirs. Parmi les premiers, j'ai cité tous ceux qui sont en usage à Vinzelles. Ceux de la région sont généralement harmonisés avec la phonétique de Vinzelles ; cependant l'assimilation est loin d'être complète, même quand il

1. Je distingue en outre *ss*, *s* et *z* dans mon orthographe (M. Lévy écrit *s* = *ss* et *z* — *s* ou *z*).

s'agit de villages assez voisins : ainsi l'*s* d'*Esteil* est conservé (*v'éstè*), comme le *v* de *kuvạ̃dzạ̃* (Collonges) correspondant à un *l* intervocalique. Le Puy (ville) (*le pœu*) n'a pas la même forme que le Puy [de Dôme] (*lè pì dè dụmå*). Les noms d'habitants sont surtout employés comme sobriquets, pour désigner ceux qui sont originaires de tel ou tel village. Quant aux noms de terroirs, j'ai relevé les lieux-dits du territoire de Vinzelles et ceux des environs désignés dans le patois parce que les habitants de Vinzelles sont susceptibles d'y avoir des propriétés.

J'ai donné tous les noms des familles de Vinzelles et la plupart de ceux de Bansat, en y joignant les sobriquets dont j'ai eu connaissance, ainsi que les prénoms les plus en usage jusque vers la fin du siècle dernier : car aujourd'hui, comme partout, on a recours aux prénoms les plus variés, employés avec leur forme française. J'ai mentionné des noms de familles disparues, des sobriquets et des prénoms qui se sont en allés avec ceux qui les portaient. Quelques-uns de ces noms ne m'ont été connus que par le témoignage de ma grand'mère : ainsi les *påsezẽ̂é* se sont éteints ou ont émigré avant 1860, *lå kọ̀må* et les *blõdyẽ* avant 1870.

L'étymologie des noms propres pose de multiples problèmes. Ce sont les noms de lieux relatifs à la région qui présentent le maximum de conservation : l'influence du français ne se manifeste que dans quelques noms de domaines créés ou dénommés à nouveau à une époque relativement récente, comme Bel Air (qui date toutefois de plus d'un siècle), Beaurecueil, etc. Peu de noms de localités ont été créés à l'époque romane : ce sont, en général, ceux qui sont précédés de l'article (Lamontgie, etc.) ou formés d'un nom de saint. La majorité remonte à l'époque latine : une grande partie se rattache à la formation en

(I)ACU, les autres à diverses origines (CELSINANICAS > *sùsṹlẹ̄dzā*, VĪMICELLA > *vyẽzẹ́lå*, COLONICAS > *kuvạ̄dzā*, etc.). Divers noms communs intéressants, qui ont disparu de la langue, se sont cristallisés dans les noms propres (*bóis* = BUXU dans *lù bwẹ̀i*, *mas* = MANSU dans *lè mà*, *monge* dans *låmõdjå*, etc.). Enfin les noms prélatins sont nombreux parmi les localités rurales (cf. ICIODURU > *sẅizẹ̀*, NONĂTE > *lènẹdè*, *ORSONĂTE > *rsṹnẹdè*, UCIONE > *isu*, etc.) ; je n'ai pas l'intention de rechercher leur origine première, mais simplement de restituer, si possible, la forme qu'ils avaient en latin vulgaire : le *Cartulaire de Sauxillanges*, dont je parlerai bientôt, nous en fournit souvent le moyen. J'ai dit ailleurs[1] que les noms de lieux, dans un rayon très vaste (jusqu'à Lyon), sont toujours précédés de la préposition *vé*, qui a provoqué parfois des phénomènes d'aphérèse ou de prosthèse par fausse perception (**vé vùdạblå* > *v ùdạblå*, etc.). — Les noms de terroirs, tous indigènes, sont en majorité de création romane, souvent aussi de création latine ; les formations prélatines y sont rares (sans doute ALCENA > *ùsẹnå*, qui est d'ailleurs un nom de colline). Beaucoup de ces mots restent obscurs et n'ont pas de traduction dans le français local[2].

Si les noms de lieux de la région sont en presque totalité de formation indigène, c'est évidemment parce qu'ils n'ont pas voyagé comme tant de noms communs et comme la plupart des noms de personnes. Les noms de famille accusent déjà une influence française considérable : seule une minorité est conforme aux lois de la phonétique locale. Cela est d'autant plus remarquable que la plupart de ces mots, d'après leur physionomie française, se sont

1. *Morphologie du patois de Vinzelles*, p. 221-222 et 238.

2. Sauf indication contraire, les lieux-dits sont de la commune de Bansat.

formés dans la région (cf. *Abrial, Artige, Bost,* etc.). Mais lorsqu'un étranger à la commune vient s'établir dans un village, c'est — depuis longtemps — sous la forme française que son nom est adopté et non sous la forme qu'il pouvait avoir dans son pays d'origine. Même la parenté avec des noms communs tout à fait courants n'est plus perçue : *Abrial* devient *Abriạle* (et non *abriyò* = avril), *Bost* reste *bòstè,* bien qu'il soit l'équivalent — déjà lointain — de *bòu* = bois, et *Ledieu lèḍyœ́* (cf. *dyœ̀u* = Dieu). Une certaine assimilation était sans doute opérée autrefois : ainsi l'*r* intervocalique devenait *ǯ* (*Giron* > *jèǯò*); la vitalité de ces mots est attestée par quelques substitutions de suffixes (*Vignal* > *vyiṇyàr*), et surtout par la création de féminins très caractéristiques (Ledieu > *lèḍyœ́,* f. *lå ḍyœ́tå,* la fille ou la femme de Ledieu, etc.). Pour plusieurs de ces familles (comme les Bost, les Giron, les Tixier, les Vignal), l'installation à Vinzelles ou à Bansat remonte à plus d'un siècle. Bien qu'autrefois on se mariât dans la même commune ou dans la commune limitrophe, les unions entre étrangers et même les migrations d'individus étaient suffisantes pour qu'au bout de quelques siècles les noms des familles fussent presque tous renouvelés dans un village.

C'est avec les prénoms que l'influence du français acquiert son maximum d'intensité : les noms indigènes (parfois savants) ne sont conservés que pour quelques saints locaux, patrons de villages, comme *ró* (Roch), *lüǯẽ* (Laurent), *gråpàjè* (Caprais)[1]. Même l'un des deux patrons de Bansat — et le plus ancien — saint Julien, a perdu

1. Le nom de saint, qu'il faut souvent distinguer du prénom correspondant, est surtout usité pour désigner les fêtes patronales, les foires, et dans les dictons relatifs au temps, aux saisons, aux pronostics pour la culture.

depuis longtemps son nom traditionnel —, conservé seulement dans un nom de lieu, Saint-Julien-de-Copel (*sẽ dzuryå*) — et se dit aujourd'hui *sẽ dzulyẽ* : faut-il en conclure que ce saint fut éliminé complètement, pendant un temps, par le saint agénois Caprais (à l'anniversaire duquel se célèbre la fête patronale), et a été ensuite remis en honneur par le clergé ? Il figure cependant dans une légende populaire, mais qui peut être d'origine ecclésiastique.

L'influence du français dans les prénoms est extrêmement ancienne et s'est manifestée à plusieurs reprises pour les mêmes noms. La plus ancienne couche accuse naturellement une plus grande assimilation et une dérivation fort riche qui multipliait les variantes des quelques prénoms en usage (v. notamment les dérivés de Antoine, Catherine, Jean, Jeanne, Marie, Marguerite, Pierre). On remarquera quelques prénoms d'hommes à terminaison féminine (*dzånọtå, pyåréta*, etc.) et inversement. *Lọyẹ* se rattache à une forme française *Loïs*, très archaïque même dans le français régional. Presque tous ces diminutifs remontent au français, bien qu'ils aient été parfois fort altérés (*Marion* > *miyõ*, *Mariette* > *miyétå*, etc.). **Genevion* > *dzåniyõ* a peut-être été une création locale d'après Geneviève, sur le modèle de *Caton*, *Margoton*, etc. La mode joue un grand rôle dans les prénoms, et les paysans, depuis longtemps, donnent des noms français à leurs enfants pour imiter les châtelains du pays [1].

1. On m'a raconté à ce sujet l'anecdote d'une fillette de Vic-le-Comte (vers 1820) à laquelle le curé demandait son nom. « Je m'appelle Marie, dit-elle. — Marie ! reprit le curé, c'est un nom de demoiselle, ce n'est pas un nom de paysanne. Tu dois t'appeler *Miyette* ou *Mayon*. » A quoi la fillette riposta : « J'ai aussi bien le droit qu'une demoiselle de porter le nom de la Sainte Vierge. » Ces diminutifs ont cessé d'être en usage pour les enfants à partir de 1840-1850.

Le précieux *Cartulaire de l'abbaye de Sauxillanges* [1], qui va du milieu du xe siècle à la fin du xiie, nous donne de très intéressants renseignements sur les noms de lieux de la région, et quelques-uns sur les noms de personnes. Il nous permet de reconstituer les noms latins de nombreuses localités dont la forme ancienne n'apparaissait pas à première vue (*Ucione*, *Nonate*, par anal. *Orsonate*, etc.) et de beaucoup de lieux-dits attestés déjà au xe ou xie siècle.

Vinzelles, qui est cité assez souvent dans le Cartulaire, apparaît pour la première fois dans l'histoire au commencement du règne du roi Lothaire [2]. Dès cette époque, on trouve les noms d'un certain nombre de lieux-dits dont les désignations n'ont pas changé : sous les noms latins de *Alcena*, *Badolentus*, *Cumbas*, *Riberia*, *Runaco*, *Sanias*, *Viveriis*, on reconnaît aisément *ùsẹ̀nå*, *bådulẽ*, *lå kọ̀bå*, *lå ribìẓå*,

1. Édité par M. Doniol dans les publications de la Société des Sciences, Belles-Lettres et Arts de Clermont-Ferrand (Clermont-Paris, 1864). Dans l'Appendice, Ant. Houzé a identifié, généralement avec exactitude, la plus grande partie des localités citées dans le Cartulaire. Il est toutefois impossible d'admettre que *Badaon* soit Bansat : d'abord pour des raisons phonétiques ; ensuite parce que, dès les premières chartes, Bansat est représenté par *Banciaco*, *Banzaco* (p. 102, 408, etc.). *Genestinae* = Saint-Étienne-sur-Usson, est une bévue assez singulière, puisque Genestine (hameau) existe un peu plus au sud. *Illae Calmae* n'est pas précisément Saint-Jean-Saint-Gervais, mais La Chaux, hameau de cette commune, situé plus au nord. Persezell devait être, non pas Saint-Germain-sous-Usson, mais une localité détruite entre Vinzelles et Chargnat (une vigne de la *cultura* de Persezell touche les terres de Saint-Julien — de Bansat —, p. 95). Enfin *Bergo* est *Bergonne* et non Bourg La connaissance de la toponymie actuelle m'a permis d'identifier beaucoup d'autres noms (*Alcenna*, *Ardenna*, *Badolentus*, *Carantonno*, *Casale*, *Illas Cumbas*, *Pozols*, *Royolas*, *Illas Sanias*, *vallis de Viveriis*, etc.). J'ai aussi retrouvé dans le texte quelques noms de lieux intéressants qui avaient échappé aux éditeurs, comme *Monizia* (Lamontgie 476), *Pratalis* (Les Pradeaux, 654).

2. La première mention de la *villa de Vinzella* est faite sans date, mais à la suite d'une donation datée de la 4e année du roi Lothaire (958).

lâ fwā dè runà, lā sạnyà, lâ fwā dè vŷivèi. On apprend que la montagne de *Badolentus* — aujourd'hui encore couverte en partie de forêts — était déjà quelque peu défrichée, puisqu'il est question de champs qui y sont situés. La vigne était cultivée sur la colline d'*Alcena*, dans les *Cumbas*, et descendait, au terroir des *Sanias*, jusqu'au voisinage des saulaies ; il y en avait à Montroy (p. 82, 805) où elle ne vient plus depuis longtemps.

Les noms des localités actuelles, même d'infimes hameaux comme Faugères, Montroy, etc., se retrouvent tous, à de rares exceptions près. Il ne faut point s'étonner si on ne mentionne pas Esteil — qui se développa plus tard autour d'un couvent fondé en 1208, suivant la tradition, par un chevalier de ce nom, — ni la Malotière (*mala-osteira*) créée par la route. Par contre, de nombreux villages qui existaient à cette époque ont disparu, ce qui tend à faire croire que la population rurale de la région, au xe siècle, était au moins aussi élevée qu'aujourd'hui. Signalons notamment *Persezell* (*Perszell*), situé entre Vinzelles et Chargnat, et dont la tradition orale a conservé le souvenir (le nom représentait une formation *PERSICELLU, à côté de *VIMICELLA > *Vinzella*) ; *Avedo* et *Merdanzone*, voisin aussi de Chargnat, et dont je n'ai pu identifier l'emplacement exact, pas plus que ceux de *Cornazago* et de *Badaon* (celui-ci aux environs d'Aubiat)[1] ; *Bellnat*, *Casale*, *Vinzellata* sont conservés dans des noms de terroir (*bŭna*, *tsâzò*, *vyèzèlètâ*). Les deux principales localités de la région étaient Usson et Nonette, l'une et l'autre chef-lieu de viguerie[2], et qui, bien déchues aujour-

1. Peut-être l'ancien nom de Lamontgie ? *Avedo* pourrait être Saint-Germain-sous-Usson (disparu aujourd'hui) et *Mermech*, Saint-Jean-en-Val.

2. La vignerie d'Usson est dite parfois *in comitatu Arvernico* ; celle de Nonette, *in pago Arvernico* ou *in comitatu Brivatensi*.

d'hui, montrent encore les débris de leurs puissants châteaux féodaux. Vinzelles, sur les confins, est rangé tantôt dans la viguerie d'Usson, tantôt dans celle de Nonette. Il n'est question qu'une seule fois de la ville d'Issoire, avec laquelle la rive droite de l'Allier (qu'aucun pont ne franchit avant le XIXe siècle) devait avoir peu de rapports. La traversée du fleuve devait se faire surtout en dessous de Nonette, où il existe encore un bac.

Les noms de personnes mentionnés dans le Cartulaire méritent une brève mention. Les noms de familles n'existaient pas encore, on le sait, au Xe siècle, mais ils étaient en germe dans les noms de personnes alors en usage et dans les surnoms qui commençaient à apparaître. Beaucoup sont d'origine germanique, comme *Bertrannus*, *Rotbertus*, *Odilo*, *Theobrandus*, etc. (et souvent n'ont pas laissé de traces dans la langue actuelle) : ce fait est significatif et tend à prouver que la colonisation wisigothique et franque dut être importante, même dans les parties reculées de la Limagne. J'ai cité les formes des noms de familles (assez rares) qui existaient alors et qu'on retrouve encore aujourd'hui.

Quelques citations du Cartulaire ont été aussi utilisées pour certains noms communs (cf. *imyinàdâ*, *kârtüinàdâ*, *kudér*, *ǫbrâ*, *ḷŷitâ*, etc.).

*
* *

La graphie phonétique des mots patois est celle que j'ai employée dans ma *Géographie phonétique d'une région de la Basse-Auvergne*, avec quelques précisions : *ŷ* indique l'*y* plus palatal placé devant *i* ; *ṭ*, *ḍ*, l'articulation reculée de l'élément *t*, *d*, dans les groupes *ṭɛ*, *ḍj* ; *à*, l'*a* tonique, toujours bref sauf indication contraire.

L'index renferme les racines étymologiques des mots patois, à l'exception des mots français, qu'on retrouvera facilement à la lettre alphabétique correspondante [1]. Les mots racines sont seuls cités, en principe (quand ils ont vécu en roman) ; les renvois concernent le mot simple et les dérivés ou composés formés dans la langue originaire : ainsi il faudra chercher BOVARIU à BOVE, etc. J'ai pensé simplifier ainsi les recherches, surtout pour les composés, où s'embusquent souvent des mots par ailleurs disparus.

Qu'il me soit permis en terminant d'exprimer ma reconnaissance à mes maîtres, à M. Antoine Thomas, qui m'a encouragé à publier ce travail et qui m'a obligeamment prêté le concours de son érudition pour des étymologies difficiles ; à M. Jules Gilliéron, dont le précieux Atlas et les pénétrants travaux de géographie linguistique m'ont souvent mis sur une bonne voie ; à Gaston Paris enfin, dont tous les anciens élèves ont conservé un souvenir ému.

SIGNES ET ABRÉVIATIONS

Signes.

* désigne les formes conjecturales.

* indique que le mot patois ou que le sens est archaïque.

** indique les mots patois ou les sens très archaïques, qui ne sont plus compris depuis longtemps, et qui existent seulement dans les dictons, proverbes, prières, etc.

† indique les mots ou les sens empruntés au français.

†† désigne les néologismes (et les sens néologiques)

1. Et parfois à *ts* (*tɛ*) pour *ch*, à *ɛ* pour *si* (et *ci*).

parmi les emprunts français (mots introduits dans le patois depuis moins de trente ans environ).

< placé entre deux formes, signifie que la première est issue de la seconde.

> a le sens contraire.

– est placé devant les suffixes ; à la fin d'un mot, il signifie que ce mot est cité sous la forme de son radical, abstraction faite de la terminaison.

Le prototype étymologique du mot est placé entre parenthèses à la fin de l'article : les mots latins, celtiques, germaniques [1], en petites capitales ; romans, en italiques [2] ; français en romain ; patois (dérivés et composés de formation récente) en petites capitales. L'étymologie des emprunts français (désignés par le signe †) n'est pas indiquée quand le mot patois a le même sens et sensiblement la même forme que le mot français.

Les homonymes sont précédés, après le numéro, d'une lettre grecque, α, β, γ.

Abréviations explicatives.

C. Mots d'origine celtique (gauloise).

G. Mots d'origine germanique.

Gr. Mots d'origine grecque.

M. Mots originaires de la France méridionale (cf. ci-dessus).

S. Mots de formation savante.

SS. Mots savants de première couche (ou demi-savants) [3].

1. Les mots grecs, celtiques, germaniques sont cités sous la forme qu'ils avaient revêtue en latin vulgaire, suivie des lettres Gr, C, ou G ; spécialement pour les mots germaniques, il n'est donné parfois que le radical.

2. Les citations du Cartulaire sont également en italiques.

3. La distinction entre ces deux séries est évidemment approxima-

adj. adjectif.
adv. adverbe.
art. article.
cf. conférer.
ch.-l. chef-lieu.
c^ne^ commune.
c^on^ canton.
conj. conjonction.
cp. composé.
d. dérivé.
f. féminin (le genre des substantifs n'est indiqué que lorsqu'il pourrait y avoir doute).
fr. rég. français régional.
int. interjection.
h. hameau.
m. masculin.
on. onomatopée.
p.-ê. peut-être.
p. p. participe passé ; pp^t^, participe présent.
pl. pluriel.
pr. pronom.
préf. préfixe.
prép. préposition.
qc. quelque chose.
qqn. quelqu'un.
rac. racine.
s. substantif.
suff. suffixe.
v. verbe. (La forme tonique des verbes, — cf. *Morph.*,

tive. Rigoureusement on devrait faire entrer dans les mots savants de première couche TEGULA > *teula*, introduit (vers le IVe siècle peut-être) postérieurement à REGULA > *relha*. Je ne suis pas allé jusque là.

146 et 175, — est indiquée, s'il y a lieu, entre parenthèses, après l'infinitif.)

Abréviations bibliographiques [1].

A.M. Annales du Midi [2].

Arch. *Archiv für das Studium der neueren Sprachen.*

At. ling. Gilliéron et Edmont, *Atlas linguistique de la France.* (Les chiffres renvoient aux cartes.)

Cart. *Cartulaire de l'abbaye de Sauxillanges* (cf. ci-dessus). Les citations du Cartulaire sont placées entre crochets.

Clavellus Gilliéron, *L'aire clavellus*, Neuveville (Suisse), 1912.

Dict. Gén. Hatzfeld, A. Darmesteter et A. Thomas, *Dictionnaire général de la langue française.*

Ess. A. Thomas, *Essais de philologie française*, Paris, 1897.

Géog. A. Dauzat, *Géographie phonétique d'une région de la Basse-Auvergne*, Paris, 1906.

Herm. *Comptes des consuls d'Herment* (*Annales du Midi*, 1902). (Les chiffres renvoient au n° des articles.)

Lévy Emil Levy, *Provenzalisches Supplement Wœrterbuch.*

M.L. Meyer-Lübke, *Romanisches etymologisches Wœrterbuch*, Heidelberg (en cours de publication). (Les chiffres renvoient aux numéros.)

1. Sauf indication contraire ci-jointe, les chiffres, dans le cours du glossaire, après la mention de l'ouvrage, renvoient aux pages.

2. Les renvois pour 1912 se rapportent à des Notes sur la syntaxe du patois de Vinzelles que j'y ai publiées.

Mél.	A. Thomas, *Mélanges d'étymologies françaises*, Paris, 1902.
Mich.	R. Michalias, *Glossaire du patois d'Ambert* (Paris, 1913).
Morph.	A. Dauzat, *Morphologie du patois de Vinzelles*, Paris, 1900.
N. Ess.	A. Thomas, *Nouveaux Essais de philologie française*, Paris, 1904.
Phon.	A. Dauzat, *Phonétique historique du patois de Vinzelles*, Paris, 1897.
R. L. R.	*Revue des langues romanes.*
Rayn.	Raynouard, *Lexique roman.*
R.	*Romania.*
R. phil.	*Revue de philologie française.*
Trés.	Mistral, *Trésor du félibrige.*
Zeit.	*Zeitschrift für romanische Philologie.*

GLOSSAIRE GÉNÉRAL

A

1. *à*, ah! *interj.* Exprime l'étonnement; sert à appeler; cf. Morph. 227 (on.).

2. *å*, à, *prép.* Emploi très réduit : n'est plus guère usité que pour désigner la manière; cf. Morph. 204, A. M. 1912, 555 (AD).

3. *ã*, an, année. Usité spécialement pour désigner l'âge [*ʒ å vyẽt ã*, il a vingt ans], la durée [*kó fè trì ã d åkó*, ça fait trois ans de cela], et dans les expressions *kìt ã*, cette année; *l ã påsà*, l'an passé; *l ã kè vẽ*, l'an qui vient, c.-à-d. l'année prochaine (ANNU).

4. †*åbãdũnà*, abandonner.

5. *åbàtrè*, abattre [un arbre, une maison] (ABBATUERE].

6. † *abåʒỹi*, s. pl., abatis de volaille.

7. *àbè*, ah bien!, *interj.* Exprime l'étonnement, à un degré moindre que *à* (*à*, *bè*).

8. † *åbõdà*, abonder [*kó åbõdå gèʒè*, çà n'abonde guère].

9. *åbõdå*, fr. rég. « abonde », *s. f.* [*kó fè gèʒè d åbõdå*, *m. à m.* çà ne fait guère d'« abonde »] (s. verbal du précédent).

10. † † *ābõmyinàblè*, abominable.

11. *àbrè*, *s. m.*, arbre (ARBORE).

12. † *åbrèi*, abri. Spécialement dans la locution *èsè å l åbrèi*, être à l'abri; *sè butà å l åbrèi*, se mettre à l'abri.

13. † *åbrikó*, abricot.

14. † *åbrikutèi*, abricotier.

15. † *åbrità*, abriter (qqn. sous un parapluie). S'emploie surtout pronominalement.

16. *åbriyò*, avril (APRĪLE).

17. † *åbuḷyi*, abolir [*lū̀ ãɛẽ z ò ạ̀buḷyi lū̀ dɛ́mè*, les anciens ont aboli les dîmes].

18. *ãbulõ*, bouillon blanc. S'emploie précédé de *d(è)* comme beaucoup de noms de plantes. [At. ling. 872].

19. *åburyɛ̀u*, f. *-yū̀zå* et **-yịvå*, hâtif, précoce [en parlant des plantes, des récoltes, de l'année] (*aboriu*).

20. *åbutsu*, *seul*[t] *dans* : *tõbà d åbutsu*, tomber la face contre terre (d. de *bócha*).

21. † *åbuzà*, abuser.

22. † *åbŷi*, habit. S'emploie généralement au pluriel.

23. † *åbŷilåmẽ*, habilement.

24. † *åbŷịlè, -å*, habile, au sens de « adroit ».

25. † *åbŷimà*, abîmer, détériorer [Cf. *gåtsà, itsårvåḷyà, påtåfyū̀là, putåfŷinà*].

26. † † *åbŷituḍå*, habitude.

27. † † *abŷitwà*, habituer. S'emploie aussi pronominalement [Cf. *kū̀ṭyumà*].

28. † *ãɛẽ*, f. *ãɛɛ́nå*, ancien, *s'appliquant à un objet*. Subs. *lū̀ ãɛẽ*, « les anciens » signifie « les vieux » et « les gens d'autrefois ».

29. † † *ãɛɛ́nåmẽ*, anciennement, autrefois.

30. *åɛɛ̀u*, *s. f. pl.*, seulement dans l'expression : *d åɛɛ̀u* ou *dè mùvåzã ɛɛ̀u*, de mauvaises manières (ACTIO, s.).

31. *ådårlèi*, *s. m.*, sorbier des oiseleurs [cf. *dårlà, dårlèẓè*] (Existe dans tout le Midi : Trés. *drulhié, drelié*, etc.[1]. Racine *drulo, drelo*, alise : DRUPPA ne convient ni pour la forme ni pour le sens).

32. *ãdé*, *s. m.*, trépied pour chaudron (*andel* < *AMITELLU, de AMĬTE ; cf. M. L. 419, et A. Thomas, *Notes de lexic. prov.*, A. M. 1893).

33. † *ådèjwẽ*, *s. m.*, ad-

1. Cf. Rolland, *Flore populaire*, V, 116 et 122-126.

joint au maire ; instituteur adjoint.

34. *ādèlizå, s. f.*, **étrier de la crémaillère ; *au figuré*, propre à rien (d. de *andel*).

35. *ådìєà* et *ådüєà*, adieu. S'emploie en général quand on se quitte pour longtemps (*a Deu siatz*).

36. *ådōkå* et *dōkå*, donc, alors. N'a pas de sens explétif, comme « allons donc ! » (*adonca*).

37. † *ādórnyå, s. f.*, lourdaud, propre à rien. (Semble un emprunt ancien du fr. « endormi » avec addition d'une finale féminine *a*).

38. *ådrèi*, f. *ådrità*, adroit (de ses mains) (*adreit*).

39. † *ådüżà*, adorer. A généralement un sens ironique (adorer *et attract. homon. de dùża*).

40. † *ådüżåєœu*, adoration, spéc^t : *l ésè ēn ådüżåєœu*, être en adoration, *iron*.

41. † *ādyénå*, indienne [étoffe]. Le mot est venu par la région issoirienne, où *ā* correspond à *è* de Vinzelles.

42. *ådyilyu*, aiguillon, dard [d'abeille, etc.] (ACULEONE).

43. † *ådyœ*, adieu, *seul^t dans le proverbe : påsàdå lå fètå, ådyœ lè sē* ; passé la fête, adieu le saint [cf. *ådìєà*].

44. † *àdzè, m.*, âge. Emploi restreint : *kw ì ē grāt àdzè*, c'est un grand âge [cf. *kā α*].

45. *ādzè*, ange. S'emploie rarement au figuré (ANGELUS, SS.).

46. † *āfàr*, m., enfer. S'emploie au figuré.

47. † † *āfè, adv.*, enfin.

48. *åfèєœu*, empressement (AFFECTIO, S.).

49. *åfèżà*, f. *-àdå*, féru, épris. Semble un dérivé récent d'*åfèżè*, plutôt qu'un composé avec la racine de *ferir*.

50. *åfèżè, m.*, qqf. f. au pl. [Morph. 47], affaire : *kw ì mun åfèżè*, c'est mon affaire ; *s ůtyupà dè sů åfèżè*, s'occuper de ses affaires ; *n åfèżè dìzàgriyàblè*, une affaire (ou une chose) désagréable (*afaire*).

51. † *åfrō, m.*, affront.

52. † *àfrœ*, f. *-œzå*, affreux

[au physique et au moral].

53. *åfugạ̀*, f. *-ạ̀dà*, écroulé, effondré [en parlant d'un mur, d'un bâtiment] (de *afogar*, M. Cf. R. XXXIX, 187).

54. † *åfusṭyò*, *s. pl.*, atours, colifichets, souvent ironique (fr. dial. « affutiau » ; l'*s* est dû à un phénomène d'inversion analogique).

55. † *ågåsà*, agacer, importuner.

56. *àgrà* [*d'*], *loc. adv.*, doucement, lentement (*agrat*).

57. *ågrådà*, faire plaisir à. S'emploie transitivement : *kò l ågrà̀dà*, cela lui fait plaisir (* AD-GRAT-ARE > *agradar*).

58. † *ågrà̀fà*, agrafe de robe.

59. † † *ågriyåblåmē*, agréablement.

60. † *ågriyà̀blè*, *-å*, agréable, [évènement =]; *plus souvent* aimable, en parlant d'une personne, surtout d'un enfant.

61. *åī*, aide, *surtout dans l'expression* : *bìlà ẽ kó d åī*, *propr*[t] donner un coup d'aide, *c.-à-d.* un coup de main. La locution *å l åī*, à l'aide [appeler à l'aide, etc.] devient archaïque (s. verbal de ADJUTARE > * AÏTARE, Morph. 143).

62. † *åkeèdē*, m., accident.

63. [*å*]*kèdåṭŷi*, f. [*å*]*kèlådåṭŷi*, celui-ci [cf. Morph. 83 ; A. M. 1912, 393-4] (*aquel d'aqui*).

64. [*å*]*kè*[*l*], f. [*å*]*kèl*|*å*], cet, celui [cf. Morph. 82 ; A. M. 1912, 393-4] (*aquel*).

65. † *åkèsē*, accent : *ʒ å pà l'åkèsē dè vé Vyēʒélå*, il n'a pas l'accent de Vinzelles.

66. |*å*]*kèṭŷi*, f. [*å*]*kèlåṭŷi*, celui-ci [Morph. 83, A. M. 1912, 394] (*aquel aqui*).

67. † † *àkèṭŷifè*, f. *-ivå*, actif.

68. *ạ̀klyå*, f., gros éclat de bois (HASTULA > *ascla* ; manque M. L. 4073).

69. *åkó*, plus souvent *kó*, *kw*, ce, cela [Morph. 71, 84, 97 ; A. M. 1912, 392-3] (*acò*).

70. *åkór*, m., accord. *fèʒè l åkór*, s'accorder (*acòrt*).

71. † *åkórdéõ*, m., accordéon.

72. [*å*]*kǫ́tŷi* et [*å*]*kǫ́tŷè*, ceci [Morph. 84, A. M. 1912, 393] (*acò aqui*).

73. α) *ą̃krè*, f. *å*, haletant, fatigué. (Se rattache sans doute à « ancre », qui a pris des sens assez variés dans le Midi ; cf. *ancrado*, douleur d'estomac dans le Limousin, Trés.).

74. β) † *ą̃krè*, *s. f.*, encre.

75. *åkurdà*, accorder (un violon) ; mettre d'accord. Le sens pronominal [cf. *åkór*] semble venir du français (ACCHORDARE).

76. † *åkurtsà*, accrocher [à un clou].

77. † *åkŭtsà*, accoucher (refait d'après *kŭtsa*).

78. α) *ą̀lå*, *s. f.*, aile [d'oiseau, d'insecte] (ALA).

79. β) *ą̀lå*, *s. f.*, hangar (HALLA, G.).

80. † *ålǫ́r*, alors, *souvent explétif en fin de phrase.*

81. *åłyā*, *s. m.*, gland du chêne [cf. *glā*] (GLANDE ; Morph. 234 et n. 1).

82. *åłyē*, *adv.*, là-bas, au loin (*a-laïntz*).

83. *åłŷidzèi*, alisier (ALIZA, G[1] ; suppose une forme romane *alig-eir*, dont le *g* n'est pas clair ; M. L. 350).

84. † † *åłyǽr*, ailleurs [cf. *ēdåkā mè*].

85. *åłyǽdzè*, *m.*, liège (LĔVIU, SS.).

86. † *åłyumętå* et † *ålumętè*, f., allumette.

87. † *ąmå*, f., âme [cf. *ąrmå*].

88. *åmà*, aimer. Même sens qu'en français (AMARE).

89. *åmàr*, f. *-ą̀ǯå*, amer. N'a pas de sens figuré (AMARU).

90. *åmur*, *m.* et qqf. *f.* [Morph. 47], amour ; *på l'åmur dè* [inf.], pour, afin de [Morph. 226] (AMORE).

91. *åmuǯå*, *s. f.* mûre (MŌRA).

92. *åmuǯu*, f. *-ǔzå*, amoureux (*amoros*).

93. *åmyi*, *s. m.*, ami (AMĪCU).

1. Il semble que pour expliquer surtout les formes provençales et espagnoles, il vaudrait mieux remonter, non à un ancien haut-allemand *ALIZA, mais à une forme antérieure *ALITA > *ALĪTĪA, avec le suffixe *ĭa* si fréquent en latin vulgaire.

94. *ānàdå*, f. année. On dit *kìt ānàdå* à côté de *kìt ā*, et spécialement avec des qualificatifs : *sŭità lå bun ānàdå*, souhaiter la bonne année; *nå mŭvàz ānàdå*, une mauvaise année [pour les récoltes] (*anada*; *ā* est dû à l'infl. de *ā* < *an*).

95. *åné*, *m.*, anneau; spéc^t l'anneau qui serrait jadis la pointe de l'araire; les anneaux qui reliaient le timon à l'araire; anneau de mariage; bague quelconque.

96. *ạnè*, *interj.*, allons! *souvent explétif* (d. *anar*; Morph. 133, 229).

97. *ånèi*, aujourd'hui (AD-NOCTE > *anueit*, Morph. 39).

98. *ånŭrsà* [*s'*], avaler de travers, littéral^t « s'en-osser »; *s ēnusè* aux Martres de Veyre (comp. de *os* avec le préf. *en*; l'*r* est obscur).

99. *åṇyé*, agneau [f. *fẹdå*] (AGNELLU).

100. *åpårṇyè*, apprendre (= une nouvelle, de qqn. ou à qqn.; = une leçon à l'école; *par extension*, s'instruire; enseigner] (APPREHENDERE).

101. *åpårsẹ̀grè*, apercevoir (AD-PERCIPERE; infl. *sẹ̀grè*, Morph. 182.)

102. † *āpẹ̀lyà*, employer [qqn.] (du fr., sous la forme *empleier*).

103. † *åpesulu^u^ɛdœu* [*bìlà l* =], [donner l']absolution.

104. *åpèsuldåmẽ*, absolument [renforce l'affirmation ou la négation] (ABSOLUTAMENTE, s., et infl. du fr.).

105. † † *àpèsurdè*, absurde.

106. † *åpètŷi*, *m.*, appétit. *N'a pas de sens figuré.*

107. † *åpètŷisà*, appétisser, *emploi neutre*; *mettre en appétit*, act.

108. † *åplåtŷi*, v. aplatir; *adj.* aplati [f. *-ịdå*].

109. † *åplõ* : *d åplõ*, [être, *ou* mettre] d'aplomb, *en parlant d'un mur*, etc.; *fig.* aplomb, toupet.

110. *åpré*, *prép.* après [sens restreints : l'un après l'autre, *vŭẽ t åpré l ọtrè*; qu'as-tu après moi, *néol.*, *dåkè z à åprè yœu*; *duv ā åpré*, deux ans après. Cf. *påsà*].

111. *åpurtsà*, approcher [qqc.]; *s*=, s'approcher (*APPROPIARE).

112. *åputỳi*, *adj.*, envahi par les mauvaises herbes [en parlant d'un champ] (**aputit*, de *put*).

113. † *åpuyà*, appuyer; *emploi pronominal. Pas de sens figuré.*

114. *årbålā*, *s. m.*, homme arrogant. (Paraît être une formation d'après « arbalète », et signifiait sans doute à l'origine « arbalétrier ». Cf. aussi *bålā*, 218).

115. *årdålyu*, m., extrémité de la ceinture qui sort de la boucle; ergot (*ardalhó*).

116. † *årdẅẹ̀zå*, f. * ardoise d'écolier; ardoise des toits, *néol.* [Les toits en ardoise sont fort rares et récents dans la région; il n'y a pas de carrières d'ardoise].

117. *årdzẽ*, *m.*, argent [métal]; argent monnayé; *fig.*, richesse (ARGENTU).

118. † *åré*, *spécialement dans l'expression* : *buta l'åré*, mettre l'arrêt, arrêter; *fig.* [y] mettre bon ordre.

119. *åre*, et *re*, rien, *adv. de négation.* (REM).

120. *åreviẓẹ̀*, à revoir (*viẓẹ̀* α).

121. **årgò*, *s. m. pl.*, nippes (Lévy *argaut*, de *Leys*, I, 220, cf. v. fr. *hargaut*, Du Cange ARGAVUM, Trés. *argaut*).

122. *åribà*, arriver, *sens du fr.* [cf. *ribà*] (AD-RIPARE).

123. † *årkåeà*, *m.*, acacia. [La présence de l'*r* est peut-être due à *ạrkè*].

124. † † *årkāsyẹ̀lè*, arc-en-ciel [cf. *rèdzó*].

125. † *ạ̀rkè*, *m.*, arc [*arc d'archer, *et* jouet d'enfant].

126. * *ạ̀rmå*, âme, *seul*[t] *dans* : *på mùn ạrmå*! par mon âme! — et dans de vieilles prières [Phon. 133-4] (ANIMA).

127. † *årmånà*, almanach, calendrier.

128. † *årmwẹ̀ẓå*, armoire [pour ranger les provisions de bouche, fruits, œufs, etc., — ou pour ranger le linge].

129. *ạ̀rŋyå*, *seul*[t] *dans* : *fẹ̀ẓè l ạ̀rŋyå*, faire la nique (de HARMJ-, G, ou HERNIA,

cf. Dict. Gén. « hargner » et M. L. 1416).

130. *ârŋyàsâ*, *s. f.*, individu grincheux (*ârŋyâ*).

131. † *ârŋyi*, hernie.

132. *ârpâ*, *s. f.* herse (HARPA, G).

133. *ârpyu*, *m.*, ergot du coq (*arpiot*, et chang[t] de fin.).

134. *ârsèẓâ*, hier (HERISERA, cf. At. ling.); *ârsèẓâ lè sèẓâ*, hier soir.

135. *ârtè*, orteil (ARTĬCULU).

136. *ârtìzu*, *m.*, petits insectes qu'on trouve dans les vieux fromages (* *arteisó*, même rac. que le fr. « artison »).

137. *ârtsâ*, *f.*, coffre (ARCA).

138, *ârtsà*, frapper, cogner (**archar* < * ARC-ARE, dér. de ARCU ou de ÁRCA ?).

139. *ârtsò* [*fyò d* =], fil d'archal (**archalc* < AURICHALCU).

140. *ârtŷilyà* [*s*=], se heurter le devant du pied [c.-à-d. les orteils] (**artelhar*, dér. de *artelh*).

141. † † *ârvwàr*, au revoir (à revoir).

142. *ârŷé*, *interjection pour faire reculer les vaches* (AD, RETRO).

143. *âryèu* et **uryèu*, f., ruisseau (RIVU ; cf. Morph. 50).

144. *ẓsâ*, *f.*, anse [du pot, du panier] (*ansa*).

145. † *âsâeènà*, assassiner. *N'a pas d'emploi figuré.*

146. † *âsâsẽ*, m., assassin.

147. † *ãsãswàr*, encensoir,

148. *ẓsè*, *m.*, marc du vin (ACĬDU n'est pas satisfaisant phonétiquement, pas plus que pour la forme *aisse*, acide, Trés. ; le sens n'autorise guère de rapprochement avec le limousin *asse*, inculte, N. E. 172).

149. *âsèi*, acier (*aceir*).

150. *âsèmẽ*, m., réserve de graines pour la semence; semence : *dzâtŷi mun âsèmẽ*, voici ma semence (*semen[t]*, m. et f. ; Morph. 48).

150 *bis*. *âsẽeèu*, Ascension, *fête* (*Ascensio*, S.).

151. *âsètu*, seul[t] dans l'expression adv. *d âsètu* : *vw è fè d âsètu*, je l'ai fait « étant assis » (d. de *assetar*).

152. † *åspạ̀rdzạ̀å*, f. asperge.

153. † *åsumà*, assommer; *fig.* importuner.

154. α) *ạtå*, f., acte [de vente, etc.] (ACTUS, s. > **ate*, puis finale féminine).

155. β) * *ạtå*, f., tige de la broche (HASTA).

156. † *ãtà*, enter, greffer.

157. † *åtãdrẹ̀i*, attendrir, *au sens fig.*; emploi pronominal.

158. *åtẽdrẹ̀jẹ̀*, attendrir [la viande par la cuisson] (**atendrezir*, dér. de *tendre* < TENERU).

159. *ạtså*, f., hache (HAPPJA, G. > *apcha*).

160. *ãtså*, f., hanche; *plus souvent* fesse (HANKA, G.).

161. *åtsà*, hacher (d. de *apcha*).

162. *ãtsạ̀då*, fessée (d. de *ãtså*).

163. *åtsu*, *m.*, petite hache (d. de *ạtså*).

164. *åţ̣ỳi*, et plus souvent *ţ̣yi*, *adv.*, ici, là [Morph. 207, A. M. 1912, 557]. Renforce les démonstratifs, Morph. 83] (*aqui*).

165. *åţ̣ỳizà*, attiser [le feu] (ATTITIARE).

166. *åţ̣ỳiẓà*, attirer, *au propre et au fig.* (*a, tirar*).

167. † *åţ̣yuzà*, accuser.

168. † † *åţ̣yuzåɛcẹ̀u*, *f.*, accusation.

169. *åvà*, *adv.*, là-bas, en bas (*aval* + *s*).

170. *åvãɛu*, f. *-ɥzå*, *adj.*, qui avance en besogne, actif (d. de *avansar* : type * *avansios*).

171. *åvåmà*, *m.*, *nom d'oiseau* [fauvette ?] (*våmu*).

172. *åvãsà*, avancer, *au sens propre et fig.* (*avansar*).

173. *åvãså*, *s. f.*, avance [sur un chemin; dans son travail]; avance d'argent, *sens venu du fr.* (subst. verb. d'*avansar*).

174. *åvãsåmẽ*, *m.*, dot [*primit*' avancement d'hoirie] (d. de *avansar*).

175. *åvạ̀ẓ̧ẹ̀*, *-å*, avare ; *nu åvạ̀ẓ̧å*, noix très dure (AVARU ; le premier sens doit être repris au fr.) [cf. *råpyà*].

176. † † *åvåẓ̧isẹ̀*, *f.*, avarice.

176 *bis.* *åvẽ*, Avent (*Avent*).

177. † *åvéglè, -å*, aveugle, *subst. et adj.*

178. † *åvuka̧, m.*, avocat. *Pas d'emploi figuré.*

179. *åvuẓå, adv.*, maintenant, en ce moment (ADHORAM > *aora*).

180. α) † *åvŷi*, haïr [M. L. 4075].

181. β) † *åvŷi, m.*, avis, conseil.

182. † *åvŷivà*, aviver.

183. † *åvŷizà* [*s* =], s'aviser [de qc.]; p. p. *åvŷizà*, avisé, habile.

184. *åzàr, dans la locution å l åzàr*, au hasard (*azar*).

185. *àzè, m.*, âne; fig. *ètìtà kụmå n àzè rụdzè*, entêté comme un âne rouge (ASĬNU).

186. *åẓ̌è, m.*, bélier (ARIETE > *arét*).

187. *åẓ̌ẽ, m.*, hareng (HARING-, G.).

188. *åẓ̌ẽẓ̌è, m.*, araire, *ancien instrument aratoire, encore en usage* (ARATRU).

B

189. α) *bà, m.*, bât; *fig. kò lyi vè kụmå lè bà bé è kutsu*, ça lui va comme le bât à un cochon (BASTU).

190. β) *bà, f. bàsà, adj.* bas; *emploi adverbial : pu bà*, plus bas, etc. (BASSU).

191. *bã, m.*, banc : ancien siège, dans les maisons, usité encore dans les auberges; banc en bois fixé souvent devant les maisons; petit banc mobile sur lequel s'asseyaient les enfants (BANK-, G.).

192. *båbò, m.*, sorte d'ogre, *personnage fabuleux pour effrayer les petits enfants* (mot enfantin *ba-bau*, M. L. 999).

193. † *båbŷilyà*, babiller, bavarder.

194. † *båbŷilyàdzè*, babillage, bavardage.

195. *båda̧*, ouvrir [la porte, l'armoire, un fruit, un livre, etc.]; s'emploie intransitivement (BATARE).

196. † *bạdå*, bande [de gens]. Cf. *bẹdå*.

197. *båda̧drọu, interj.*, pouf, patapouf, *pour exprimer une chute*; subst. m. : *ẓ å fè ẽ båda̧drọu*, il a fait un patapouf (onom.).

198. *bådâḷyà*, bâiller (BATACULARE).

199. *bådâḷyò*, *m.*, bâillement; *lù dåré bådâḷyò*, les derniers soupirs (d. de *bådâḷyà*).

200. *bạdâẓé*, *s. m.*, écervelé, niais [*propr*ᵗ : ouvre-yeux] (de *bådà* et *ẓé*, pl. de *é*].

201. *bådēkḷyò*, *s. m.*, niais, imbécile (peut-être de « Badenclaud », *h.*, com. de Sainte-Alyre-ès-Montagne — plutôt que de *bada en clau*?)

202. *bådò*, *f.* *-ọdå*, badaud, niais (d. de *badar*).

203. † *bādó*, bandeau [sur les yeux]; [cheveux en] bandeaux.

204. *bādọlå*, *f.*, seuil d'un four de boulanger (BAND-, G.).

205. † *bådỵinà*, badiner, plaisanter.

206. † *bådỵinạdzè*, badinage, plaisanterie.

207. *bådỵinåyå*, *génᵗ au pluriel*, badinerie, plaisanterie (d. *bådỵinà*).

208. *bådỵinåẓu*, *m.*, *génᵗ au pl.*, plaisanteries (d. *bådỵinà*).

209. **bạfỳi*, *s. m. pl.*, les favoris [barbe] (it. *baffi*).

210. † † *bạçå*, bague [bijou; cf. *åné*].

211. † *båçạdzè*, *m.*, paquet; objet; chose; affaire : *ẽ dzẽtè båçạdzè*, une jolie affaire, *iron.* (bagage).

212. *båçådzu*, *m.*, petit paquet, petit objet (d. *båçạdzè*).

213. † *båçétå*, *f.*, baguette.

214. *bâkâyà*, haleter. (Semble le même mot que le prov. mod. *bascalha*, faire du tapage, rire aux éclats, *propr*ᵗ « faire le Basque », M.).

215. † *bākâẓ̆ụtå*, banqueroute, *et aussi* *faillite.

216. α) *bạlå*, *f.*, balle [d'avoine] (*bạla*).

217 β) † *bạlå*, *f.*, balle [à jouer]; balle [de fusil]; * balle [de colporteur].

218. ***bâlā*, *seulement dans la vieille locution dont le sens est perdu* : *zå ụỳi ifā ụỳi bâlā*, il n'a ni enfant ni [souci?] (*balans*?).

219. *bâlàr*, *m.*, bard, bayard; brancard (sans dou-

te *baiart* influencé par *bala* = ballot).

220. *bålāsà*, balancer [sur une balançoire]; *emploi pronom.*; *fig.* balancer [qc. par la fenêtre], jeter (*balansar*; infl. fr.).

221. *bålāså*, balance [à la main]; grande balance pour peser le blé; balance moderne des commerçants (*BILANCIA).

222. *bālåʒà*, *m.*, rassemblement de gens (dissimilation de **branlaras* = † *branlar* + suff. *aratz*, influencé sans doute par « branle-bas ». Cf. Trés. *branlabas*).

223. *bålådzà*, balayer; *fig.* *lè eò z ì byē bålådzà, lå eårvętå s ì lèvàdå dè bō måţŷi*: le ciel est bien balayé, la domestique s'est levée de bon matin (*balajar*).

224. † † *bàlè*, *m.*, bal: *z ō fè ē bàlè, å lyù nụsā*, ils ont fait un bal à leur noce [cf. *dāså*].

225. *bålè*, *m.*, balai; bluet (*balai*).

226. *bålŷi bålā*, *dans les expressions* : *s ē nà, mårtsà bålŷi bålā*, s'en aller, marcher en se dandinant (onom.).

227. *bànå*, *f.*, corne [frontale des animaux]. *Pas de sens figuré* [cf. *kàyå* et *kórnå*] (*BANNA, C.).

228. **bànàr*, *-àrdå*, cornu; *subst.* : le colimaçon est appelé *bànàr* dans une formulette enfantine (*bànå*).

229. *båŋyà*, mouiller, tremper [le linge dans l'eau, etc.]; *pronom. et passif* : se mouiller, être mouillé [de sueur, par la pluie]; † † se baigner[1] (BALNEARE > *banhar*).

230. *båŋyàdå*, *f.*, trempée; averse (d. *banhar*).

231. *båŋyådyuʒå*, *f.*, trempée; humidité (d. *banhar*).

232. *bàrå*, *f.*, barre [de fer, de bois, cf. *bårò*]; barreau; raie; *fig.* *pàså pà bàrå*, il ne passe pas outre [*propr*[t] il ne passe pas la barre] (*BARRA).

233. α) *bårà*, barrer, fixer

1. La notion « se baigner » est toute récente à Vinzelles, où on ne s'est jamais baigné, faute d'un cours d'eau important à proximité (cf. *bē*).

ou fermer avec une barre; rayer; *ǫ̃brå bårạdå*, ombre mêlée de soleil; *råjẽ bårà*, raisin mi-vert, mi-noir; *pŷitsu bårà, vạtsâ bårạdå*, pigeon tacheté, vache tachetée (d. *barra*).

234. β) *bårà, s. m.*, gendarme (*propr*ᵗ barré, à cause de son baudrier) (d. *bårà* α).

235. *bạrbå*, barbe; barbe d'une chèvre; filaments de certaines plantes, arêtes de l'épi; barbe de capucin [salade] (BARBA).

236. *bårbåzèi, m.*, labiée jaunâtre qui pousse dans les étoules (type **barbarit*, d. de *barba*).

237. *bårbåǯótå, f.*, petits insectes qu'on trouve dans le vieux pain, la farine, le lard (d. *barba*).

238. *bårbé, m.*, barbeau, barbillon, *commun dans l'Allier* (*barbèl*, d. *barba*).

239. † *bårbutà*, barboter [en parlant des canards, des enfants].

240. *bårbutạdzè*, barbotage, saleté où l'on barbote (d. *bårbutà*).

241. *bårbu, -ụdå*, barbu (BARBUTU).

242. *bårbụdå*, f., tige de vigne coupée pour être replantée (*bårbu*).

243. *bårdó*, s. m., qqn. qui trébuche; fig. lourdeau (**bardot*, de *barda*).

244. *bårduᵘsà*, trébucher (d. *bårdó*).

245. *bårdzà*, broyer, écraser, briser (BRĬK-ARE, G.).

246. *bårdzạdå*, f., aliments broyés, patée (*bårdzà*).

247. *bårdzèi, -ỉǯå*, berger, bergère; **bårdzìǯå*, fr. rég. « bergère », vieille chanson de bergères [paroles en français] (*BERBICARIU).

248. *bårdzìǯå*, bruyère (*BRŪCARIA).

249. *bårdzìǯụnå*, bergeronnette (dimin. de *bårdzìǯå*, 247).

250. † *bạrkå*, barque.

251. *bårlètà*, impatienter (type *breletar*, qui semble une variante de **lebretar* [cf. *lèbrètà*] avec métathèse).

252. † *bårlyà*, briller (en parlant du soleil, des yeux, d'un ustensile, etc.].

253. † *bårlyã*, f. *-ạtå*,

brillant. *Pas d'emploi figuré.*

254. *bàrnåtsårạ̀då*, s. m., roitelet huppé (composé obscur : le second élément, type *charrada*, est un dérivé de CARRU, aujourd'hui disparu, cf. *tsàr* et *tsårị̣ǯå* ; le premier représente peut-être [*em*]*brenar* : le sens serait « qui embrène le char », ou « la cour »).

255. *bårnò* f., *-ọdå*, sombre [en parlant du temps]; *fig.* renfrogné (d. de *brun* : *brunaud* > **brenaud*).

256. *bårnu*, f. *-ụ̈zå*, breneux ; sale [p. ex. en parlant d'un visage qui n'est pas débarbouillé] (d. de *bren* < *BRENNU, C.).

257. *bạ̀ró*, *s. m.*, [fr. rég. « barrot »], char traîné par des vaches pour transporter les récoltes : les côtés sont formés de pieux parallèles [*pålị̣ǯå*], penchés vers l'extérieur, et relié par des traverses [*bạ̀rå*] (*barròt*, de *barra*).

258. *bårsẹ̀lå*, *f.*, voiture de paysans à deux roues (*BERCIU > *bres* + suff. *èla*, ou *bres* + *sèla* ?).

259. *bạ̀rtå*, f., hotte [fr. rég. « berte »] (*Berta*).

260. *bårtà*, trébucher (**bretar*, de BRITTU ? Cf. *brétâ*, Dict. Savoy. de Constantin et Désormaux).

261. *bạ̀rtså*, brèche [d'un mur], dans la rangée des dents (BRECHA, G.).

262. *bårtsu*, f., *-ụ̈då*, qui a des brèches [généralement en parlant de qqn. à qui il manque des dents] (d. de *bạ̀rtså* ; la finale offre un croisement entre les suff. *-ós* et *-ut*, *-uda*).

263. *båru-båru*, *interj.*, *onom.* pour exprimer le tapage.

264. *bårutèdzà*, faire du tapage (d. *baruta*, blutoir ; la forme actuelle postule *rr*).

265. † *bårwẹ̀lyå*, imbécile, *terme d'injure* (de « brueille », anc. forme de « brouaille », terme de de vénerie).

266. † *bårwẹ̀tå*, brouette (berouette).

267. † **bạ̀ryå*, *seulement dans* : *kó vẽ dè buts ẽ bạ̀ryå*, cela vient à rien, [propr' de brindille en miette] cela

s'abîme [cf. *bụtsả*] (« brie », de broyer ; cf. Mich. *na bria*, un peu).

268. † *bảrẓà*, briser, écraser, *emploi restreint* [cf. *itɛèkètà*, *rõprè*].

269. *bảrẓả*, s. f., miette (subst. verbal de *bảrẓà*).

270. *bảrẓọtả*, *s. f.*, petite miette (d. de *bảrẓả*).

271. *bàtàr*, f. *-ạrsả*, bâtard ; s'ajoute au nom de certaines plantes sauvages pour les distinguer de leurs congénères cultivées, cf. *sảrpụlè*, *pảstảnạdả*, etc. (*BASTARDU ; le mot a subi l'infl. du suff. *-atz*, *-assa*).

272. *bàtảrɛè*, abâtardir, *employé surtout pronominalement* [en parlant des animaux, des plantes] (d. **bastars*).

273. † *bảtè*, bateau.

274. † *bảtẹmè*, baptême.

275. † *bảtèẓa*, baptiser.

276. †† *bảtạẓè*, *f.*, batteuse [pour battre le blé], *introduite vers 1895*.

277. *bạtrè*, battre, frapper [qqn.] ; battre la laine, le tambour, † les cartes ; † battre une armée (BATTUERE).

278. † *bạtsả*, bâche.

279. *bảtsà*, m., auge en pierre (BAK-, G. + suff. *atz*).

279 *bis*. *bàtsọlả*, f., fr. rég. « bachole », cuveau portatif qu'on met sur les chars et où on verse la vendange recueillie dans les hottes (*BASCAUDA, C., et chang[t] de suff., R. XXVII, 215, et ML. 969).

279 *ter*. *bàtsữlạdả*, f., contenu d'une *bàtsọlả*, fr. rég. « bacholée » (d. *bàtsọlả*).

280. *bàtu*, bâton (*BASTONE).

281. *bảtỵi*, bâtir, construire (*BASTIRE, G.).

282. *bảtỵimẽ*, bâtiment (*bastiment*, d. de *bastir*).

283. *bảtỵustả*, s. f., bataille, querelle (d'un type **batustar*, qui semble étayer l'étym. de Caix, Stud. 191, BATTUERE + *TUSITARE ; cf. ML 996, et *batestau*, Lévy ; *batesto*, *batouosto*, *batusto*, Trés.).

284. *bạvả*, bave [d'une personne, d'un mammifère ; cf. *ỵyạpả*] (d. *bavar*).

285. *bảvà*, baver (*bavar*).

286. † *bâvàr, -ạrdâ*, bavard, *adj. et subst.*

287. † *bâvârdà*, bavarder, cancanner.

288. †† *bâvârdạdzè*, bavardage.

289. † *bâvétâ*, bavette [des petits enfants].

290. **bâvizâ, s. f.*, empiècement qui existait jadis sur le devant des corsages ; bavette d'enfant (d. *bavar*).

291. *bâvu, -uzâ, adj.*, qui bave (*bâvà*).

292. *bâzité, m.*, cylindre à farine (d. de baril, pron. « bari »).

293. α) *bé*, prép., avec ; à *attributif* [Morph. 220-1-4 ; AM. 1912, 556] (de IN-MĔDIO > *en mei*, croisé sans doute avec une des formes *ab, amb, ambe* ; *mì* = *enmei* existe avec les mêmes sens aux Martres-de-Veyre et environs).

294. β) **bé, m.*, bec. V. *byà*.

295. γ) *bé, m.*, bouleau, *mot assez rare*[1] (*BETTIU, C).

296. *bè, adv.*, bien, *souvent explétif* [Morph. 217, AM 1912, 385-6] ; *subst. m.*, bien : *kó fè dè bè*, ça fait du bien. Le sens moral [adv. et subst.] est rendu par *byē* (BĔNE).

297. † *bē* m. bain. N'est guère connu que pour les petits enfants, spécialement comme médication.

298. *bèɛènà*, vesser (*vessir* + suff. *-inar* ; le *b* atteste que le mot vient du Sud-Ouest).

299. *bèɛẹnâ*, vesse ; *bèɛẹnâ dù lu*, vesse de loup [champignon] (de *bèɛènà*).

300. *bèdā*, m., bélier, mot archaïque ou enfantin [cf. *âzè*]. (Surnom métaphorique, du fr. bedeau : la forme *bèdó* existe à Authezat, Corent, etc.).

301. *bẹ̄dâ*, f., bande [d'étoffe, de linge ; cf. *bạ̄dâ*] (*BĬNDA, G.).

302. *bèfè, -â, adj.*, qui prononce *ʂ* pour *s* [*originairement* : qui avance la lèvre inférieure] (BEFF-, onom., M. L. 1017).

303. † **bèçẽ*, m., béguin,

1. Les bouleaux sont très rares dans la commune.

petite coiffe noire très fine qu'on mettait autrefois sous le bonnet. Syn. *bunętå*.

304. † *bęgè*, *f. -å*, bègue, *adj*. et qqf. *subst*.

305. *bèkà*, becqueter (d. de *bec*, ou forme mérid. de BECCARE). Cf. *bètsà*.

306. *bèkūsé*, m., grand liseron blanc des haies [cf. *çurdzàdå*] (*bec aucel*).

307. *bèlåmē*, *adv*., doucement, lentement (*belamen*, d. de *bel*).

308. † *bęlå-mèʒè*, bellemère [mère du mari ou de la femme] ; s'emploie aussi pour désigner la seconde femme du mari par rapport à l'enfant du premier lit.

309. † *bęlå-sór*, belle-sœur. (Refait, comme 308 et 587, d'après *mèʒè*, *sór*, *frèʒè* ; ctr. 589).

310. α) **bęlè*, f. *bèlętå*, bisaïeul ; parfois grand-père, grand'mère (**belet*, d. de *bel*).

310. β) *bęlè* [*lè* =], colostrum. (Semble une métathèse de *lębè*, forme d'Ambert, cf. Mich. ; *bè* aux Martres-de-Veyre).

311. † *bèlŭzå*, blouse [vêtement] (Le mot suppose une forme fr. « belouse », qui dut être l'antécédent de blouse 2 comme de blouse 1, cf. Dict. Gén.).

312. *bèlyò*, peut-être (*beleu*).

313. *bęnå*, f., benne (BENNA, C).

314. *bènådèɛàu*, bénédiction (BENEDICTIO, S.).

315. *bènątå*, f., hotte. (type **benasta* = BENNA C. + CANASTA, M.L. 1035).

316. *bènātèʒè*, m., porteur de hotte (*bènątå*).

317. *bènèjè*, bénir ; *pó bènèjè*, pain bénit (BENEDICERE, SS.).

318. α) † *bèuŷątå* [*èçå* =] [eau] bénite).

319. β) *bèuŷątå*, s. f., beignet (croisement entre « beinet » et « béni », au fém.).

320. † *bèuŷitèi*, bénitier.

321. † **bęså*, abbesse, *seulement dans l'expression* : *kumå lå mèʒè bęså*, comme la mère abbesse.

322. *bęsè*, *å*, épais, gras, dodu (*BĬSSU).

323. *bèsęuyè*, interj. de

commisération [Morph. 228] (*bel senher*). Cf. *byôsę̣nyẹ*.

324. † **bèskwẹ̀i*, biscuit. Cf. *bỳiskwi*.

325. *bèsu*, f. *-uᵘnå*, jumeau (*bessò*, d. *BISSU).

326. *bètẹ̀u*, bientôt (*be tost*).

327. *bẹ̀tså*, f., instrument pour ramasser les cerises (*BECCA, d'après BECCU).

328. *bètsà*, *v.*, becqueter; *adj.*, *bètsà*, *-àdå*, marqué de la variole (*BECCARE).

329. *bètsàdå*, f., becquée ; bouchée ; coup de bec (*bètsà*).

330. *bètsu*, m., pointe du « *kulè* » (même rac. + suff. *ò*[*n*]).

331. *bẹ̀tyå*, f., bête, animal ; *fig.* *nå bẹ̀tyå*, un imbécile ; *adj.*, bête ; *termes d'injure* : *sàlå bẹ̀tyå*, *dzẽtå bẹ̀tyå* (BESTIA, SS.).

332. *bèzò*, m., bief [en fr. rég. « béal »], canal de dérivation pour arroser les prés (*BED-ALE, G.).

333. *bèzẹ̃ụ̃nyå*, f., besogne ; *plus souvent* affaire, chose (*besónha*).

334. *bèzẹ̃wẽ*, m., besoin, *spécialement* avoir besoin [de qc. ou de qqn.] ; *fẹ̀ǯè sù bèzẹ̃wẽ*, faire ses besoins ; *fè pà bèzẹ̃wẽ kè* [subj.], il n'est pas à souhaiter que... (*besónh*).

335. *bèǯè*, f. *-ẹ̀tå*, agneau, jeune brebis, [plutôt comme terme familier, caressant ou enfantin. Cf. *ånyè*, *fẹdå*] (Cf. Trés. *beret*, Mich. *berou* ; *bèró* [suff. *-ot*] à Vic-le-Comte : d. de BIRRU, M.L. 1117. En Auvergne le mot vient du Midi, car *rr* latin à Vinzelles devient *r* et non *ǯ*).

336. *bìgèdzà*, bégayer (d. *bègè*).

337. *bìlà*, donner [au sens ancien de « bailler » ; cf. *duᵘnà*], procurer, mettre entre les mains (BAJULARE > *bailar*).

338. α) *bìsà*, baisser [qc.]; = les yeux ; = les oreilles en parlant d'un animal ; *emploi pronominal* (*BASSIARE).

339. β) *bìsà*, bêcher (d. *bìså*).

340. *bìså*, *f.*, bêche (*beissa*, R. XXXIV, 203, < *BISSIA ? cf. BESSOS dans les Statuts de l'abbaye de Corbie, Arch. 1911, 113).

341. *bìsèʒʒe*, *s. m.*, bêcheur (d. *bìsà*).

342. † *bìtŷizà*, bêtise, niaiserie, *employé surtout au pluriel*.

343. *bìtyò*, bétail, *nom collectif* (*bestial*, d. *bestia*).

344. *bìtyu*, f. *-uⁿnà*, *adj.*, bébête (*bètyà*).

345. *blà*, m., blé, froment (*BLATU) ; *blà nèi*, blé noir, sarrasin ; *blà de turtŷilyà*, v. ce dernier mot.

346. *blā*, f. *blātsà*, blanc ; *fig. tè vèzè pà blā*, je ne te vois pas blanc ; — *s. m.*, le blanc de l'œuf, de l'œil ; *ancienne monnaie de billon, valant le tiers du sou (BLANK-, G.).

347. † *blākètà*, f. blanquette [de veau].

348. † *blàmà*, blâmer.

349. † *blàsa*, blessé, *spécialement* être blessé [à la guerre]. Cf. *kupà*.

350. *blātsèdzà*, *v. neutre*, blanchir, devenir blanc (*blànchejar*).

351. *blātsu*, f. *-ūnà*, un peu blanc, pâlot (d. *blanc*).

352. *blàʒʒò*, m., blaireau (**blaraud*).

353. † *blètò*, béton.

354. † *blō*, f. *blòdà*, blond. Cf. *rusé*.

355. † *blæ*, f. *blævà*, bleu (Le f. représente un croisement entre « bleue » et l'ancien *blava*).

356. *bluvèd-* devenir bleu [p. ex. en parlant du ciel après la pluie] (d. *blæ*).

357. α) *bō*, forme de *bu* β.

358. β) † *bō*, bond, saut.

359. *bòbà*, serpent, *terme surtout familier ou enfantin*. Cf. *sèr* α. (*bobb-*, onom., M.L. 1181 ; cf. Trés. *bobo*, huppe, serpent).

360. *bōbòʒʒō*, tapage (*bomba* + finale empruntée au latin savant, Morph. 20).

361. † *bōdà*, f., *-àdà*, bondé [de gens].

362. *bòdà*, f., bonde d'un tonneau, au sens d'ouverture (BUND-, G.).

363. *bōdu*, m., bouchon qui obstrue la bonde (d. *bonda*).

364. *bōdūnàdà*, petite barrière de terre que les enfants s'amusent à élever pour arrêter et détourner

l'eau d'une rigole, d'un ruisselet (d. *bōdu*).

365. *bọ̣dzå, f.*, grand sac. (Suppose un type roman **bòja*, [comme Mich. *bojo*] : croisement entre BŬLGA et BOJA ?)

366. *bōdzur*, bonjour ! ; sm., *sövità lè bōdzur*, souhaiter le bonjour (*bon-jórn*).

367. *bófå*, f., glume des petites graines. Cf. *byè* (s. verbal de *bufà*).

368. **bọ̣nyè*, bonasse ; fig. *nà ù tèè bọ̣nyè*, aller se coucher [*littéralement* : aller au chien bonasse] (*bón* + suff. atone *-i*).

369. *bór*, m., bord [d'un ruisseau, d'un champ, d'une étoffe] ; *bór dè tsåmyizå*, col de chemise (BORD-, G.).

370. *bọ̣rlyè, -å*, borgne, et *aveugle ; fig. *dzwà å lå tsàtå bọ̣rlyå*, être dans l'obscurité [*littéralement* : jouer à la chatte aveugle] (*bornhe*, influencé par *guerle* [cf. *dyàrlyè*] ; cf. M.L. 1221).

371. † *bọ̣rnå*, f., borne [d'un chemin, d'un champ].

372. *bọ̣ryå*, f., ferme, domaine (*boria*).

373. *bọ̣så*, f., bosse [du dos] ; *fig.* bosse d'un objet (*bòssa*).

374. *bōsà*, vomir sans effort, *en parlant des petits enfants*.

375. † *bōsövàr*, bonsoir. Cf. *sè*$^{b}_{x}$*å*.

376. † *bọ̣tå*, f. botte [chaussure].

377. *bōtà*, f., bonté (*bontat*).

378. *bọ̣u*, m., bois, forêt ; bois coupé, bois à brûler, etc. (*BOSCU).

379. *bọ̣̄lyå*, f., abeille (APĬCULA).

380. *bọ̣̄u*, bœuf ; viande de bœuf (BOVE > *bueu*).

381. *brà*, m., bras. *Ne s'applique guère qu'aux bras de l'homme* (BRACHIU).

382. *brādà*, braiser (d. *branda*).

383. *brạ̣då*, f., torche (BRAND-, G.).

384. *brādu*, m., petite torche, tison, brandon ; *lè dỳimẽ̄tsè dè lù brādu*, le dimanche des brandons [premier dimanche de carême, où on brûlait jadis un mannequin de paille] (d. *branda*).

385. † *brālà*, branler, osciller.

386. *brâmà*, appeler [qqn. en criant] (BRAMM-ARE, G.).

387. *brâsìǯʰà*, f., brassière [de petits enfants] (d. *bratz*)

387 *bis*. *brâsu*, m., petit bras, *spécialement en parlant des bras d'un petit enfant* (d. *bratz*).

388. *brāṭeèlyu*, m., petitite branche (*brancha* † suff. *ilhó*[*n*]).

389. *brāṭsà*, f., branche [cf. *brọ̄dà*, *rạmà*] (BRANCA).

390. *brātsu*, f. *-ṵʒà*, *adj.*, qui a beaucoup de branches (d. *brancha*).

391. †† *brâvà*, braver [qqn.].

392. *brâvâmẽ*, très bien, joliment, *sert à renforcer un adjectif ou participe* : *kw i brâvâmẽ fè*, c'est joliment fait; †† bravement (d. *brạvè*).

393. *brạvè*, f. *-à*, joli; bien habillé ; †† brave (BARBARU > *BRABU).

394. *brâvu*, f. *-ụnà*, *adj.*, gentil, bien habillé (d. *brạvè*).

395. *bravũnè* f. *-unẹtà*, gentillet, bien habillé, *avec un sens caressant* (dimin. de *brâvu*).

396. † *brâyā*, s. f. pl., culotte, *et souvent* pantalon [cf. *pātelō*]. (La forme vient du fr. « braies », pron. « brayes », probablement du Bourbonnais par Clermont ; les formes avec *dz* sont seules phonétiques dans la région : cf. At. ling., 373, où p. ex. *brayos*, n° 719, Aveyron, se trouve au sud de formes avec *dz* ; le *y* empiète même sur le domaine du *g*).

397. *brâyū*, m., une des deux jambes de la culotte ou du pantalon (d. *brạyā*).

398. *brạʒà*, f., braise, (BRASA, G.).

399. α) *brẽ*, m., son (BRENN-, C.).

400. β) *brẽ*, f. *brụnà*, brun [en parlant des cheveux, d'une étoffe] (BRŪN-, G.).

401. † *brẽẹà*, *s. f.*, bringue, fille dégingandée, *parfois* dévergondée.

402. † *brèkọlà*, f., bricole, bibelot.

403. † *brèkulà*, bricoler, *au sens populaire de* s'occuper à des bricoles, à de petites besognes.

404. † *brètẹ̀lā*, f. pl., bretelles.

405. † *bridà*, brider [un cheval], garnir de sa bride.

406. † *brịdå*, f., bride [du cheval].

407. † *brifà*, brifer, manger gloutonnement.

408. † *briçólå*, *s. f.*, qqn. qui muse, qui lambine. (bricole).

409. *brità*, brouter [l'herbe] (*BRUST-ARE, G; la forme actuelle semble postuler un ū).

410. † *briyē*, brin [de jonc, d'osier] (de « brin » prononcé *brī*).

411. *brõdå*, *seulement dans* : *bù de brõdå*, bois à brûler où on laisse les feuilles sécher après les branches (BRANCA + FRONDE, M. L. 1271).

412. *brõjènà*, bruire [en parlant des insectes qui volent] (peut-être dérivé de *bronda* : **brond*[*e*]*çir*, puis **bronzinar* ; le verbe aurait exprimé d'abord le bruissement du feuillage).

413. † *brọ̀så*, f., brosse [à souliers, à habits].

414. *brọ̀tså*, f., broche [pour la cuisine] ; aiguille de bas (BROCCA).

415. † *brõtsà*, broncher, *employé seulement avec une négation*.

416. *brạ̀lyå*, f., touffes de feuilles de la rave, de la carotte, etc. (*BROGĬLU, C).

417. *bruèlyà*, faire semblant de brosser, mal brosser (d. *brusa*).

418. † *brusà*, (*brọ̀-*), brosser [les habits, les chaussures].

419. *bru*, m., bruit, tapage (*BRŪGĬTU, cf. Dict. Gén.).

420. *brùdà* (*brọ̀-*), broder (BROZD-, G. > *broidar*).

421. *brùdåyå*, broderie (d. *brùdà*).

422. *brùlà*, beugler, mugir (M. L. 1263 et R. XVI, 305 ; les formes d'Auvergne et le lim. *bréula*, cf. Trés., supposent l'évolution BRA[G]ULARE > **braular* dans cette région ; prov. BRAG[U]-

LARE > *bralhar* ; cf. la forme mixte *braulhar*, Levy).

423. α) *brùtà*, autre forme de *brità*.

424. β) *brùtà*, roter (RUCTARE ; le *b* est dû à *brotar*).

425. *brùtạdå*, f. rot (d. *brùtà*).

426. α) *bu*, bout, extrémité; moyeu de la roue [cf. *ieò*, *plọtå*, *rè*]; *fig.* terme ; *sé å bu*, je suis à bout [de forces, de patience, etc.]; *nẽ pọdè pà vẹyỳi l å bu*, je ne peux pas en venir à bout [*l* est obscur dans cette expression]; *bu dè l ã*, bout de l'an (de *botar*).

427. β) *bu*, proclit. *bõ* et *bun*, f. *bụnå*, bon [en parlant d'un mets, d'un fruit bon à manger, etc.]; favorable : *ẽ bõ tẽ*, un bon temps; bon au moral : *ẽ bõ drọlè*, un bon enfant; doux, *avec une négation, en parlant d'une personne ou d'un animal* : *ì pà bu*, il n'est pas doux, il est méchant (BONU).

428. *bùbỳịlyå*, f., chassie (doit se rattacher à BALBU par le verbe **abalbir*, d'où d. *[*a*]*baubilhar*).

429. *bùbỳilyu*, f. *-ụzå*, chassieux.

430. † *bùbỳịnå*, f., bobine ; fig. *sårà lå bùbỳịnå*, être orgueilleux.

431. *budůflà*, sangloter (*botenflat* = *bot*, outre + *enflat*; cf. *ibudènà* et Trés. *boudenfle* et *boudenfla* ; être enflé, gonflé, d'où « être gonflé de pleurs »).

432. *budüịtså*, f., cire de miel (*BOTUSCA > *bodoscha*, R. XXXIV, 299, et ML 1242; les sens provençaux du mot, Trés. *boudousco*, paraissent le rattacher à la famille de BOTULU).

433. † *budẹyẽ*, boudin. *Pas de sens dérivés.*

434. *bùdzà*, bouger, remuer ; ôter, enlever, *actif et pronom.* : *bọdzå tè d åtyi*, ôte toi de là (BULLICARE).

435. *bufà*, v. n., souffler [en parlant d'une personne, du vent, du soufflet, etc.] ; † bouffer, en parlant d'une étoffe; † bouffer, au sens populaire de manger (*bofar*, on., ML 1373).

436. *bụfå-tsọ̀lyè*, m., *propr*t. « bouffe-chou », personne grosse et joufflue (*bufà, tsọ̀-lyè*).

437. *bufåǯò*, f. *-ọ̀då*, joufflu (d. *bufà*).

438. *bụfè*, m., soufflet (*bofét*, de *bofar*).

439. *† *bufètå*, pièce d'étoffe placée autrefois au-dessus de la *båvìǯå* (bouffette).

440. *bù̂fyå*, f., cloque (représente *bolfiga* = vessie, probt sous une forme fro.-prov. Cf. *màrfyè*. Étym. BULLA + *FICA ou *BULLIFICARE ?).

441. *bugrâtsu*, f. *-ụ̂nå*, *propt* petit bougre, polisson, galopin, *terme badin, employé en parlant aux enfants* (d. *bụgrè*).

442. † *bugrè*, f. *-ẹ̀så*, bougre, drôle, *terme d'injure, souvent assez atténué et usé.— bugrè! interj., exprime l'étonnement.*

443. *bù̂jè*, abonder (*abauzir*).

444. † *bujèlyà*, bousiller.

445. † *bujiyå*, bougie.

446. *bukéfé*, m., œillet du poète (bouquet fait).

447. *bukò*, m., bouc (*bóc* < BŬKK-, G + suff. *-aut*).

448. *bụlå*, boule; chauffe-pieds qu'on met dans le lit (BŬLLA).

449. *bulàdå*, f., bâton de charretier, *terminé en bas par une grosse tête* (*bolada*, d. de BŬLLA, cf. A. THOM., *Notes de lexic. prov.*, AM 1893).

450. *bulõdzåyå*, boulangerie (d. *bulõdzèi*).

451. † *bulõdzèi*, f. *-ì̂ǯå*, boulanger (venu du fr. par les patois de la région de Sauxillanges-Chargnat, qui changent *ã* en *õ*).

452. *bụlyå*, f., boue (*bolha*, sans doute s. verbal de *BULLIARE, [cf. bouiller, Dict. Gén.], peut-être influencé par « boue »).

453. *bulyà*, m., flaque d'eau; *le grù bulyà, terme plaisant*, la mer, *propt* la grosse flaque (d. *bụlyå*).

454. *bulỳigà*, bouillonner, s'agiter, [en parlant de l'eau qui bout, d'un torrent]; mousser, pétiller [en parlant du vin] (BULLĬCARE > *bolegar* > **buligà*, M; cf. *bù̂dzà*).

455. *bulỳidzå*, f., étincelle

(BĬLŪCA > *beluja, boluja,* influencé par *bulŷiçà*).

456. α) *bulyu,* m., bouillon [de l'eau ou d'un liquide qui bouillonne]; bouillon de viande (*BULLIONE)

457. β) *bulyu,* m., petite botte de paille [cf. *klyàsà*] (forme contractée de **botelhó* = bottillon).

458. *bulyunà,* bouillonner, faire des bouillons, *moins employé que bulŷiçà* (d. *bulyu* α).

459. *bůmŷi,* vomir (*VOMĪRE > *vomir,* M : le *b* atteste une influence du Sud-Ouest).

460. *bunàdzẽ, interj.,* bonne gent! [exprime la pitié, la compassion] (*bóna gent*).

461. *bunàyàrdzà, interj.,* bonne Vierge! [exprime l'étonnement], souvent suivie de *mà miyà* (*bunà, vyàrdzà*).

462. *bunè,* m., bonnet, coiffe (*bonet*).

463. † *bunérõ,* bonnet rond, *genre de coiffe.*

464. **bunètà,* f., petite coiffe noire fine qu'on plaçait sous le bonnet. Cf. *bègẽ* (f. de *bunè*).

465. † *buncér,* bonheur.

466. *bunŷitsù,* petit bonnet, *terme badin* (d. *bunè*).

467. *bunyò,* f. *-ònà, adj.,* bonasse. *S'emploie surtout avec une négation* (d. *bònyè*).

468. α) *burà,* v., bourrer donner des coups (*borras,* d. BŬRRA).

469. β) *burà,* s. m., pièce rapportée sur un vêtement. Cf. *pètà* β. (BŬRRA > *borra* + suff. *-atz* < -ACIU).

470. *burà,* f., bourre (BŬRRA).

471. *buràcènà,* rapetasser, mettre des pièces; raccommoder grossièrement (d. *borras,* avec suff. *inar*).

472. *burànà,* f., bourrade, poussée, coup (d. *burà* α).

473. *buràsà,* f., chiffon de laine (BURRA + suff. ACIA).

474. † *buràtsà,* f., bourrache; infusion de bourrache.

475. *burdà,* f., tête du fléau (de *bordó,* ML 1404, par dédiminutivisation).

477. *burdà,* border [une étoffe; un lit] (d. BORD-, G).

477. *burdèlìǯå*, f., vache stérile. Cf. *vâcẹvå* (*bordeleira*, de BORD-, G. : les filles publiques étant réputées stériles).

478. *burḍjènà*, fourrager, tisonner fréquemment (d. et fréquentatif de *burdzà*).

479. α) *burḍỳi*, m., petite pierre (d. *burdå*).

480 β) *burḍỳi*, cri pour appeler les oies (onom. — ou du précédent?)

481. *burdzà*, fourgonner tisonner, fourrager (*BURRĬCARE, ou *BURDĬCARE, ML 1402?).

482. † *burdzüè*, s., bourgeois.

483. *burè*, m., taureau (**borret*, de BURRU + suff. ĬTTU, ML 1416).

484. † *burịkå*, bourrique, mauvaise bête; *plus souvent* personne désagréable, d'un mauvais caractère.

485. *burlà*, brûler [une étoffe, la peau, etc.]. Emploi pronominal (*bruslar*).

486. *burlåḍyuǯå*, f., brûlure (d. *burlà*).

487. *burŋyåǯò*, f. *-ọdå*, *augmentatif du suivant*.

488. *burŋyò*, f. *-ọdå*, revêche, acariâtre; terme d'injure (d. *bornhe*, pris dans un sens injurieux).

489. *burŋyu*, m., essaim d'abeilles, de guêpes (*bornhó*, de BORON-, G + suff. IONE. Cf. A. Th., *N. lexic. prov.* AM 1893; ML 1224).

490. *bụrså*, f., enveloppe du raisin ; bourse (*bórsa*).

491. *bursŭlàdå*, f., centaurée; scabieuse (PORTULACA + BYRSA) M; cf. vx. prov. *bortolaiga*, infl. *aiga*, Trés. *pourtoulago*, etc.

492. *burtsadå*, f., brochée (d. *brọtså*).

493. *burtŭlà*, flamber (d. BRŬT-, G, ML 1347).

494. *burtŭlàdå*, f., flamber (*burtŭlà*).

495, *buru*, f. *-ụdå*, bourru, velu; *fig.* de caractère bourru (d. BŬRRU).

496. *buskåǯò*, s. m. : *kw ì ẽ buskåǯò*, c'est un grognon, un homme grincheux; terme d'injure (d'un nom propre, cf. Gloss. onom.).

497. *bụskè*, m., bouquet [de fleurs] (*bosquet*, d. de *bosc.*, M).

498. *busu*, f. *-ụdả*, bossu (*bossut*, d. *bossa*).

499. *butà*, mettre [un objet; le feu, etc.]; placer. *Emploi pronominal* (*BOTARE, G).

500. **bụtả*, f., outre (BUTTE > *bót* + *a* final du fém.).

501. *bụtè*, *m.*, mollet (*bót* + suff. *ét*).

502. *butẹlyả*, f., vessie de porc; petite grappe de raisin; † bouteille (BŬTTĬCULA).

503. *butẹlyà*, grappiller dans les vignes [quand la vendange est faite] (*butẹlyả*).

504. *butẹlyèẹ̃è*, f. *-ẹ̃ẹ̃ả*, celui *ou* celle qui grappille (*butẹlya*).

505. *butẹlyu*, m., toute petite grappe (*butẹlyả*).

506. *bụtsả*, f., lèvre (BŬCCA > *bócha*).

507. *bŭtsà*, boucher [un trou, etc.] (*BOSC-ARE, ML 1226).

508. *butsảyả*, f., boucherie (d. *butsẹ̀i*).

509. *bụtsẹ* [*lù* =], s. m. pl., tuiles terminales du toit (*bochét*, d. *bóc* = bouc ? ou de *bócha* passé déjà au sens de « lèvre » > « rebord », cf. 536).

510. † *butsẹ̀i*, f. *-ẹ̃ẹ̃ả*, boucher, s.

511. *bŭtsò*, m., la porte du four (BUCCA + suff. ALE).

512. *bŭtsu*, m., bouchon (d. *bŭtsa*).

513. *butu*, m., bourgeon; bouton à la peau; bouton d'habit (*boto*).

514. † *butŭnà*, boutonner [un habit].

515. † *butỳikả*, f., boutique; boutique de marchand ambulant; marchandises, *gén*[t] *péjoratif*; *passé au sens vague de* chose, affaire, *surtout en mauvaise part*.

516. α) *butỳinà*, accrocher la peau, égratigner, *gén*[t] *pronominal* (d. *bót* = bout, au sens de « pointe »)

517. β) *butỳinà*, faire ses petits, *en parlant de la chèvre* (d. *bótó*, outre, plutôt que de *bót* = bout, au sens de « terme »).

518. *butyólả*, f., cloque, ampoule (*botiola*, d. *bótà*).

519. *buyẹ̀i*, f. *-ẹ̃ẹ̃ả*, bou-

vier (BOARIU > *boeir*; cf., Gloss. onom.).

520. *bụzå*, f., bouse (*boza*, ML 1225).

521. *buzwïẓ̌å*, f., ventraille (*boza* et suff. *oira* < ŌRIA).

522. † *buẓ̌ęyå*, f., bourrée, *danse auvergnate* (doit venir du Bourbonnais.)

523. *budé*, m., boyau (BŎTELLU > *budel*, ML 1230).

524 α). *bụdzå*, f., buire, cruche de terre pour l'eau. Cf. *mèlàr* (*BŪCA, G, cf. Dict. Gén.).

525. β) *bụdzå*, f., friche (peut-être de *BODĪCA, mais alors le mot serait emprunté à des patois septentrionaux. Cf. Du Cange BUGIA 3).

526. *budzàdå*, lessive, *action de laver*. Cf. *lìęcęu* (*BUC-ATA, G).

527. *budzådèi*, m., chaudron où on fait la lessive (*budzàdå*).

528. *budzẽ* [*prà* =], et aussi [*prà*] *budzà*, [pré] non irrigable (d. *bụdzå* β).

529. † *bụfè*, m., buffet: ancien meuble, qui est une sorte d'étagère avec des portes, où on met la vaisselle (a dû être emprunté jadis au français).

530. *bulyåẓ̌ò*, m., bourdon, *insecte* (augmentatif de *bęlyå*; suff. *-araut*).

531. *bulyẽ*, f. *-ẽtå*, bouillant, brûlant (*bulŷi*).

532. *bulyètà*, bouillir doucement (dimin. de *bulŷi*).

533. α) *bulŷi*, v., bouillir [en parlant d'un liquide]; [faire] bouillir la viande, etc. [BULLIRE > *bolir*, puis *bolhir* d'après le subj., et *bulhir* par l'action phon. du groupe *lhi* (*lŷi*) sur l'*ó* > *u*).

534. β) *bulŷi*, s. m., bouilli, pot-au-feu. (Du précédent)

534 *bis*. *bulŷidå*, bouillie, *pour les petits enfants*; boue liquide (*bulŷi*).

535. † *bụrè*, m., beurre (ancien emprunt au fr. sous la forme « burre »; la forme indigène serait *buire* > *bïẓ̌ę*).

536. *burïẓ̌å*, f., vase en bois où on met la crème pour faire le beurre (*bụrè*).

537. *bụrså*, f., ruche d'a-

beilles; fig. *pwètà lå bụrså*, pointer le derrière. Cf. *ibụrsè* (*BRUSCIA, de BRUSCU; cf. *brusc*, et ML 1342 et 7516).

538. *busà*, pousser (qqn. ou qc.] (*bursar*; semble un mot du S.-E., cf. Trés. *bussa*, it. *bussare*, ML 1367).

539. *bụtså*, f., brindille, vétille, petit débris (*BŪSCA).

540. *butỳi*, pousser la porte contre le chambranle, sans la fermer au pène (de *BŪT-, G, cf. ML 1428).

541. *buvèǯè*, buveur (d. *beure*).

542. *bụzå*, buse, *seul*[t] *au sens fig. de personne bornée* (*BUTIA, de BUTEO). Cf. *mårgạlå*.

543. *bůǯà*, abreuver, faire boire [des vaches, chevaux, etc.] (ADBIBERARE > *abeurar*).

544. *bůǯådu*, abreuvoir, *mot spécial à Féroussat*, cf. Introd. (*abeurar*).

545. *bůǯådzè*, breuvage, *mot assez rare* (d. *abeurar*).

546. α) *bůǯè*, boire (BIBERE > *beure*).

547. β) *bůǯè*, s. m., petit-vin, piquette. Cf. *bwisu* β, *igàdå* (s. verbal du préc[t].).

548. *bwà*, *bouse; saleté, chose malpropre (*BOVACEU, cf. ML 1244).

549. **bwàda*, corvée faite gratuitement [avec les vaches] (*boada* < *BOVATA).

550. *bwåkà*, verser, pencher de côté, trébucher (semble un croisement entre [*em*]*boscar* > *bousca*, M, et « boiter »; cf. *bwità*).

551. **bwẹ̀mè*, bohémien, romanichel (BOHEMUS, S.).

552. † *bwẹ̀tå*, f., boîte.

553. *bwilẹså*, f., femme chargé d'entretenir l'église (*bailésa*, de BAJULU).

554. *bwịlyå*, f., petite mare sale (*BOVĪLIA et infl. *bụlyå*?)

555. *bwinà*, f. *-ạdå*, ridé, confit [en parlant d'un fruit] (d. de BOVINU, ML 1247, d'après l'aspect ridé des bouses).

556. α) *bwisu*, m., buisson; arbrisseau (*BUXONE > *boisso*; le prov. écarte BOSCA, ML 1226).

557. β) † *bwisu*, f., bois-

son; *autre nom de la piquette.* Cf. *bṭ̣ʰẓè* β, *içàdâ.*

558. *bwità*, boiter (d. *BŬXTA, Dict. Gén.).

559. *bwitu*, f. *-ᵘ̯uẓâ*, boiteux (d. *bwità*).

560. **bwizà*, v., baiser, embrasser (BASIARE).

561. *bwiẓʰàdâ*, f., corvée [effectuée avec les vaches] (**boeirada*, d. *boeir* < BOVARIU).

562. *bwiẓʰu*, n., estomac des bêtes dépecées, ventraille (*BOTRYONE, Gr, Mél. 35, ML 1238).

563. *byà* et **bé*, m., bec [d'oiseau] (BECCU, C).

564. *byâlà*, bêler (BĒLARE).

565. *byàr*, m., sorte de houe. Cf. *bŷiçó*, *isàdâ* (*BIARCU? ou d. *bilha*, cf. 579?)

566. *byàrsâ*, f., besace (*beassa*; l'*r*, obscur, est p.-ê. dû à *byàr*).

567. **byàtâ*, s. f., béate (BEATA, S, ou du fr.).

568. α) *byè*, m., biais; *plus souvent*, adresse manuelle : *kèl èfã z â pà dè byè*, cet enfant est maladroit (*BIASIU, Ess. 256, M. L. 1072).

569. β) *byè*, m., balle de blé. Cf. *bófâ*. (**bisalh*, dér. de *bis*. Cf. *bŷi*).

570. † *byẽ*, *adv.*, bien [Morph. 206, 217-218, A. M. 1912, 385-6]; *kó fè byẽ dè bè*, fr. rég. « ça fait bien du bien » ; *s.* bien [*sens moral*], *emploi rare.*

571. *bŷi*, *adj.*, bis, *seul*ᵗ *dans* : *dè pó bŷi*, du pain bis [cf. *turtâ*]; *dè brẽ bŷi*, du son bis (*bis*).

572. *bŷidzâlṭʰẓâ*, f., chatière, fr. rég. « chatonnière », trou pratiqué en bas de certaines portes pour laisser passer les chats (d. **bijal* > *bŷidzò*).

573. *bŷidzârà*, contrarier (d. *bŷidzàrè*).

574. *bŷidzàrè*, *â*, adj., qui contrarie, grincheux (esp. *bizarro*, venu probᵗ par le Midi, ou peut-être par le fr. « bigearre » du XVIᵉ s.).

575. *bŷidzò*, m., trou, *au propre et fig.* (**bijal*, de *bija*, poutre [trou fait par la poutre], ou même rac. que l'it. *buco*; pour l'*i*, cf. lomb. *bizöl*, M. L. 1376).

576. *bŷiçâẓʰé*, *m.*, dermeste,

coléoptère [A une bande roux clair, avee des points noirs, sur les élytres] (**bigarel*, du fr. ?).

577. *bŷiçó*, *m.*, houe à deux pointes. Cf. *byàr*, *isàdà* (*bigòs* ? le mot semble plutôt correspondre à un type **bigot*, ou **bigorn* <*BICORNE).

578. † *bŷilyà*, habiller; *emploi pronominal*.

579. *bŷilyå*, f., bille de bois; *fig*. *sårà lā bŷilyā*, *propr*[1] serrer les fesses, être orgueilleux (*bilha* < *BĪLIA, C.).

580. *bŷilyu*, *m.*, grosse canne, *gèn*[1] *pour les vieillards* (d. *bŷilyå*).

581. *bŷinà*, travailler la vigne [à la houe] pour la seconde fois. Cf. *prìsędrè*, *tårsà* (BINARE).

582. † *bŷirbå*, f., gros morceau de pain. Cf. *eègó* (argot fr. « birbe » = bribe).

583. *bŷitså*, f. pot, *avec un sens ironique*. Cf. *dwìtʲzè*. Le mot désigne le pot dans les patois situés à l'est (type **bicha*[1] du grec βῖκος, M. L. 1102, introduit sous la forme *BĪCA vers le VIIe-VIIIe s.).

584. *bŷizå*, f., bise, vent du nord (BĪSA, G, M. L. 1120).

585. † **byò*, f. *bęlå*, beau. Usité seulement dans *fà byò tē*, il fait beau temps, — dans quelques vieux dictons, cf. *fęlå*, et dans les composés *byò pęʲzå*, *byò frèʲzè*, *bęlå mèʲzè*, *bęlå sòr*. (*bel*, au m. sous la forme du plur. *bels* > **beaus*).

586. † **byòdå*, f., ancienne veste (« bliaude », f. de bliaud).

587. † *byò-frèʲzè*, beau-frère.

588. *byòkó*, *adv.*, beaucoup (*bel co*[*l*]*p*).

589. † *byò-pęʲzå*, beau-père [père de l'époux; second mari de la mère] Cf. *pęʲzè* et ci-dessus *bęlå mèʲzè*.

590. *byòsęnyè*. V. *bésęnyè*.

591. *byòtē*, m., été (*bel temps*).

1. On a, dans l'ancienne langue, le dérivé *bichet*, ancienne mesure de grains (E. Lévy, *Petit Dict. prov.*).

є

592. *єà*, *seul*[t] *dans* : *dè єà é dè єè*, à brûle-pourpoint (Morph. 217, n. 4, *єà* = *siatz*, *єè* = *si*; ou altération du fr. « de çà et de ci », ci > *єè*, dont le voisinage aurait changé ça (**sa*) en *єa*).

593. † *єàdrõŋyé* et †† *єódrõŋyé*, chaudronnier.

594. † *єàmó*, chameau, *gén*[t] *comme terme d'injure, de mépris*.

595. *єårkụlè*, f. *-ẹtå*, *adj.*, naïf, bébête (peut-être d. du nom de lieu *єårku*, Gloss. onom.).

596. † *єåruǯà*, labourer avec la charrue. Cf. *låbuǯà*. (D'un fr. rég. « charrurer » formé sur « charrue ». Cf. *tsåǯụyå*, emprunt plus ancien).

597. *єårvẽ*, m. huissier, *ancien sens de* sergent (*sirven*, p. p[t] de SERVIRE).

598. *єårvẽtå*, f., servante, domestique ; étrier de la crémaillère (f. du préc[t]).

599. † *єåsèlà*, chasselas.

600. *єàtså*, *interj.*, soit (subj. de *ẹsè*).

601. α) *єè*, *adv. affirmatif d'emploi restreint*, Morph. 212 (SIC > *si*).

602. β) *єè*, *conj.*, si. Cf. Morph. 225, A. M. 1912, 559. (SI).

603. *єẽ*, *rar*[t] *єẽk devant voyelle*, cinq (QUINQUE > * CĪNQUE > *cinc*). Cf. *єõ*.

604. † *єẹblå*, f., cible.

605. *єèєọmè*, *s. m. pl.*, matines ; litanies (*CINQUE > *єẽ* + PSALMUS, S : *propr*[t] les cinq psaumes de la pénitence).

606. † *єédẹ́vrè*, *m.*, chef-d'œuvre *dans un sens ironique*, en parlant d'une action ou d'une personne.

607. **єẹ̃dryå*, f., punaise des lits (p.-ê. CĪMICE > **cinze* confondu avec *cindria*, cintre, ou crois[t] avec *cendre*).

608. *єẽdzåyå*, f., singerie, grimace, *gén*[t] *au pl.* (*єẹ̃dzè*).

609. † *єẹdzè*, *m.*, siège. Cf. *sẹtè*.

610. † *єẹ̃dzè*, m., singe ; *fig.* qqn. qui fait des grimaces, ou des drôleries. De

« singe » pron. *sījè*). Cf. *muŋŷi*.

611. † *ɛ̄ɛ́fè*, m., chef [de cuisine; = de gare, etc.].

612. † *ɛ̄ɛ́fõ*, chiffon.

613. *ɛ̄ɛ̣frè*, chiffre.

614. *ɛ̄ɛ̄ɡ̣ɑ̀lɑ̂*, f., cigale (*cigala*, M. L'*ẽ* est obscur).

615. † *ɛ̄ɛ̄ɡ̣ɑ̀rè* et † † *sigɑ̀rè*, *m.*, cigare.

616. † *ɛ̄ɛ̄ɡ̣ó*, m., gros morceau de pain. Cf. *bŷɪrbɑ̂* (chicot).

617. *ɛ̄ɛ̄jò*, m. pl., ciseaux [à couper]. Cf. *ɛ̄ɛ̄zé* (CISELLOS > *cisèls* > **ciseaus*, Morph. 35.)

618. † *ɛ̄ɛ̄kɑ̀nɑ̂* et *ɡ̣ɛ̄ɛ̄kɑ̀nɑ̂*, chicane.

619. *ɛ̄ɛ̄kɑ̃ɪtɑ̂*, cinquante ; *emploi indéterminé* : *vw é fè ɛ̄ɛ̄kɑ̃ɪtɑ̂ kó*, je l'ai fait cinquante fois (QUINQUAGINTA > *CĪNQUAGINTA > *cincanta*).

620. *ɛ̄ɛ̄kɑ̃ɪtɛ̣ɛ̄mɑ̂*, cinquantième (*ɛ̄ɛ̄kɑ̃ɪtɑ̂*).

621. *ɛ̄ɛ̄kɑ̃ɪtɛ̣nɑ̂*, f., cinquantaine [de choses, de gens]; la =, *âge* (*ɛ̄ɛ̄kɑ̃ɪtɑ̂*).

622. † *ɛ̄ɛ̄kõ*, chicon, laitue romaine.

623. † *ɛ̄ɛ̄kõlà*, m., chocolat.

624. † *ɛ̄ɛ̄kuʒ̣ɛ̄yɑ̂*, chicorée.

625. *ɛ̄ɛ̄lɑ̀ɡ̣è* et *ɛ̄ɛ̄lòfè*, *seul*[t] *dans* : *nà ũ ɛ̄ɛ̄lɑ̀fè* (*ɛ̄ɛ̄lòfè*), aller se coucher, *propr*[t] aller au sommeil (all. *Schlaf*, alsac. *Schlof*, cf. R. Phil. 1911, 308).

626. *ɛ̄ɛ̄ɛ̣mɑ̂*, f., cime, sommet [d'une montagne, d'un chemin en pente, d'un toit] (CYMA, Gr., > *cima*).

627. *ɛ̄ɛ̄mu*, m., bord d'étoffe, lisière (d. *cima*).

628. † *ɛ̄ɛ̄mɥɛ̣yɑ̂*, semoule (fr. pop. « semouille »; le passage de *se-* à *si-*[> *ɛ̄ɛ̄-*] est obscur).

629. *ɛ̄ɛ̄munà*, reborder une étoffe (*ɛ̄ɛ̄mu*).

630. *ɛ̄ɛ̄nà*, signer [une lettre, un acte] (SIGNARE > *signar*, S.).

631. *ɛ̄ɛ̄nè*, m., signe [de la main, etc.] (SIGNUM, S.).

632. *ɛ̄ɛ̄plɑ̀ɡ̣è*, *m.*, *s'emploie au pl.*, bêtises, niaiseries, folies (*ɛ̄ɛ̄plè*).

633. *ɛ̄ɛ̄plè*, *ɑ̂*, simple d'esprit, fou; bête, niais (*SĪMPLE ou *SĪMPLU).

634. [*ɛ̄ɛ̄plè*], f. *-ɛ̣tɑ̂*, niais, bébête (dim. de *ɛ̄ɛ̄plè*).

635. *ɛ̃plètu*, f. *ụnå*, *diminutif du précédent.*

636. † *ɛèputà*, chipoter, marchander.

637. † *ɛ̀rdzè*, cierge.

638. † *ɛèstɛ̀mè*, système, procédé, moyen.

639. † *ɛ̀ɛtå*, f. assiette [de vaisselle].

640. *ɛètɔ̀u*, sitôt (*si*, *tost*).

641. *ɛ̀ɛtrè*, m., cidre (SICERA, Gr., > *CISERA > *cistre*; peut-être emprunté à un fr. dial. « citre ». Il y a tj. eu beaucoup de pommiers en Auvergne ; on y fait peu de cidre à l'heure actuelle).

642. *ɛ̃tyɛ̀må*, cinquième (d. *cinc*).

643. *ɛèvàdå*, f., avoine (*CIBATA > *civada*).

644. *ɛèvèi*, m., civet (du fr., avec chang[t] de suff.).

645. *ɛèvɛ̀lå*, f., petit anneau dans lequel rentre l'agrafe; crotte de pigeon [d'après la forme] (FIBELLA + SUBULA > **sivèla*. Cf. M. L. 3276).

646. *ɛèvìǯå*, brouette; civière (CIBARIA ? M. L. 1895 ; l'I, postulé par le mot, l'est aussi par *civada*).

647. *ɛèzé* et [par métath.] *sèjé*, m., ciseau de menuisier (CISELLU > *cisel*). Cf. *ɛèjò*.

648. † *ɛèǯà*, cirer [des souliers, un parquet]. Cf. *sèǯå* β.

649. † *ɛèǯàdzè*, cirage [à chaussures].

650. *ɛèǯɛ̃gå*, seringue (SYRINGA > **siringa*, S.).

651. † *ɛèǯó*, sirop.

652. *ɛò*, m. ciel. *Pas de sens dérivés* (*cel* > **ceau*).

653. *ɛõ*, *crase*, *dans* : *ɛõ sèi*, cinq ou six (*ɛẽ* + *u*).

654. α) *ɛɔ̀u*, suif (SEBU > *seu* > **siu*).

655. β) *ɛɔ̀u*, *s. neutre*, sien : *kw ì ɛɔ̀u*, c'est sien; *tsåtyüẽ kó ɛɔ̀u*, chacun ça sien. Cf. *ɛụ̀nè* (*sèu* > *sieu*).

656. *ɛurɛ̀ɛi*, f. -*ìǯå*, sorcier, *sens pr. et fig.* (crois[t] entre **sorceir* et « sorcier »).

657. *ɛụ̀nè*, *å* [*lè* =, *lå* =], le sien, la sienne (**seune*, **seuna* [> **sieune*, *a*], d'après **meune*, Morph. 75).

658. *ɛùplè*, s'il vous plaît (*sius* **plaitz*, Morph. 68 et 131).

659. *ɛùprà* [*sè* =], se redresser par fierté, être or-

gueilleux [*propr*ᵗ : se soufrer] (d. *ɛ̃ụ̃prè*).

660. *ɛ̃ụ̃prè*, m., soufre (SŪLPHURE > *sulpre* > **siupre*).

661. *ɛ̃ũsẹsả* et *sũsẹsả*, f., saucisse (métath. de **sũɛẹsả* < SALSĪCIA ; *sũsẹsả* est un compromis entre **sũɛ-* et *ɛ̃ũs-*).

662. *ɛ̃ũsèsu* et *sũsèsu*, *m.*, saucisson (d. *ɛ̃ũsẹsả*, *sũsẹsả*).

D

663. *dả*, forme ancienne et rare de la prép. *dè* [Morph. 219, Phon. 118].

664. *dã*, altération de *tant* > *tã*, dans *dã mè* = tant plus..., *dã myɛ́*, tant mieux, etc. Morph. 216.

665. † *dảbór*, *loc. adv.*, d'abord ; aussitôt ; *dảbór kè*, aussitôt que.

666. † *dãdzẹ̀i*, m., danger (ancien emprunt, suff. refait).

667. *dãdzẹ̀ỉʰzu*, f., *ụ̃zả*, dangereux ; *z ì dãdzẹ̀ỉʰzu kè...*, il est à craindre que... (d. *dãdzẹ̀i*).

668. *dạ̀kè*, quoi, *interr.*, Morph. 86 ; *z ả pà dạ̀kè*, il n'a pas de quoi (*de que*).

669. *dảlè*, *prép.*, de l'autre côté de, au delà de ; *adv.* de l'autre côté, au delà ; *subst. l ạ̀mè pà ũ dảlè*, je ne l'aime pas à la folie (*de lai*).

670. *dạ̀lè*, m., énergie physique (*prop*ᵗ souffle), *employé surtout avec une négation : z é pà dè dạ̀lè*, je n'ai pas d'énergie (*de* + *alen*, de *álenar* < ANHELARE).

671. *dạ̀lyả*, f., faulx (*DACULA > *dalha*).

672. *dảlyà*, faucher (*dalhar*).

673. *dảlyèʰzè*, m., faucheur (*dảlyà*).

674. † *dảlỳikà*, f. *ạ̀dả*, délicat, difficile pour la nourriture : *dảlỳikà kụmả nả tsàbrả*, délicat comme une chèvre.

675. † *dảmà*, m., damas, *espèce de raisin*.

676. † *dạ̀mả*, f., dame.

677. *dãmạ̀dzè*, dommage ; *loc.* « c'est dommage » (*damnatge*).

678. *dảmuʰzà* et *dèmuʰzả*, demeurer ; rester (DE-MORARE).

679. *dānà*, damner, *sens souvent très atténué* (*damnar*; infl. savante).

680. *dānåɛcèu*, damnation (DAMNATIO, S.).

681. *dāpre*, *adv.*, de reste, de trop (*d-en-pró*, prob^t M.).

682. **dårbu*, m., quenouillée de gros fil de chanvre, *tẹlyå* ou *itupå* (sens métaph. de *darbó*, M. L. 2473 —?).

683. α) *dåré*, *adv.* et *prép.* (DE-RETRO [1]. Cf. *ẽré*), derrière.

684. β) *dåré*, *s. m.*, le derrière [du corps, d'un objet]. (Du préc^t).

685. *dårèi*, f. ɨ̂ʒ̂å, dernier (*dereir*, *dareir*).

686. *dårỉyå*, f., automne (*derairia*).

687. *dårlà*, *v. n.*, avorter en parlant d'un fruit] (rac. **drela* = alise, cf. *åddårlé*).

688. *dạrlå*, f., peur, *terme trivial et iron.* (sens métaph. de **drela*, prop^t alise. Cf. *åddårlé*).

689. *dårlệʒ̂e*, m., raisin à petits grains à demi avortés, fr. rég. « demoiselle » (*dårlà*).

690. *dạrtå*, f., mite (*DERBITA; cf. les deux sens de « teigne »).

691. *dāsà*, danser (*DANSARE, G.).

692. *dạså*, *f.*, danse; bal de fête publique (*dansa*).

693. *dåsè*, *adv.*, [en]deçà, en ici; *prép.* en deçà de (*de sai*).

694. *dāsệʒ̂e*, f. -ɨ̂ʒ̂å, danseur (*dāsà*).

694. **dåsu*, *adv.*, en haut (*de sus*).

695. *dåsŭnò*, *adv.*, en haut, là-haut (*de sus en aut*).

696. *dåvā*, *prép.* et *adv.*, avant; devant; *s. m.*, devant (*davant* < DE-AB-ANTE).

697. *dåvålà*, v. n., descendre; *act.*, descendre [une côte, un escalier]; faire descendre [un escalier; de cheval] (*devalar*, de VALLE).

698. *dåvålådu*, *m.*, descente, *spéc^t* chemin en pente (*dåvålà*).

699. *dåvāsà kè*, avant que,

1. La forme actuelle ne peut se rattacher phonétiquement à *de-reire*, qui a été altéré en **de-rer*.

régit l'inf. (*de* + *avạnsas*, de *avansar*).

700. *dåvāté, m.*, tablier de femme (**davantel*; cf. *davantal*).

701. *dåvātèlḭ̄ʒ̄å*, f., tablier de grosse toile pour les gros ouvrages (d.**davantel*).

702. *dåvŷinà et dèvŷinà*, deviner (DIVINARE).

703. † *dåvŷinẹ̄tå, f.*, devinette.

704. *dåvŷinèʒ̄è, s. m.*, celui qui devine facilement.

705. *dåʒ̄u*, f. *ụdå*, niais, bête (cf. Trés. *darut*).

706. α) *dé*, dix (DĔCE).

707. β) *dé*, dais [d'église] (DISCU ; prob^t repris au fr.).

708. α) *d*[*è*], plus rar^t *då*, *prép.*, de ; *partitif*, du, des. Cf. Morph. 96, 203 (DE).

709. β) *dè*, m., doigt (DIGITU > *DĬTU).

710. *dē*, f., dent (DENTE).

711. *dēbà, loc. adv.*, d'en bas (*d'en bas*).

712. *dèdò*, m., dé à coudre ; digitale (*DĬTALE > *dedal*).

713. **dèdọ̀då*, f., ancien dé de tailleur (*dèdò*).

714. *dèḍyẽ, adv.*, dedans (*de dintz*).

714 *bis*. *dèḍŷi*, dédit [*ḍŷi*].

715. *dẽḍyüvẽ*, plus rar^t *dẽḍyõ* et *dìḍyõ*, personne, *nég^t* (*dengun* et **desgun*, Morph. 94).

716. † *dèfèeẹ̀lè, å*, difficile.

717. *dèfẹ̄drè*, défendre, protéger ; interdire (*defendre*).

718. † *dèfẹ̄så, f.*, défense, *spéc^t* interdiction.

719. *dèfò, m.*, [faire] défaut, manquer ; défaut, vice ; défaut en justice (*de* et *fauta*).

720. *dèfọ̄ʒ̄å, adv.*, dehors (DE FORAS). Cf. *fọ̄ʒ̄å*.

721. *déjẹ̄må*, dixième, (*detz* ; suff. fr.).

722. *dèjèʒ̄à*, désirer ; *sè fà dèjèʒ̄à*, il se fait attendre (DESIDERARE ; prob^t repris au fr.).

723. *dèjàẹu*, dix-huit (*detzuoit*).

724. *dèjùṭyẹ̄må*, dix-huitième (*dèjàẹu* ; suff. fr.).

725. *dèkókèlyå*, quelquefois, parfois (*de co*[*l*]*ps que lai a*).

726. *dèmãdà* et *dåmãdà*, demander (DE-MANDARE).

727. **dęmè, s. m. pl.*, la dîme (DECIMU > *desme*).

728. *dèmènà*, remuer, secouer ; *emploi pronom.* (*demenar*).

729. † *dèmèŋyà*, diminuer.

730. † *dèmèŋyuɛ̀ɛ̀u*, diminution [de prix].

731. *dèmó*, demain (DEMANE).

732. † *dèmwizęlå*, f., demoiselle, jeune fille bien élevée.

733. *dẽnò*, d'en haut (*d en aut*).

734. † *dèpẽdrè*, dépendre [de qqn ou de qc.] ; *kó dèpẽ*, ça dépend ; *le p. p. est qqf. dìpẽdyu* (du fr., pron. « dependre »).

735. *dẽpɛ̀ɛ̀u* et *dìpɛ̀ɛ̀u*, *prép.* et *adv.*, depuis (*d-en-pois*, *des-pois*, Morph. 94, 211).

736. *dèrsètè*, dix-sept (*detz set* > *des-set*).

737. *dèrsètyęmå*, dix-septième (*dèrsèt* ; suff. fr.).

738. † *désãbrè*, décembre.

739. *dèsu*, *adv.* et *s.*, dessous (DE-SUBTUS).

740. *dèsubrè*, *adv.* et *s.*, dessus (DE-SUPER).

741. † *dètęlå*, f., dentelle.,

742. *dètò*, *m.*, pièce triangulaire de l'araire, sur laquelle repose l'instrument (DENTALE).

743. † *dèvó*, *-ǫtå*, *adj.*, dévot.

744. † *dèvüɛ̀ɛ̀u*, dévotion ; *fèzè sà* =, faire ses dévotions, se confesser et communier.

745. α) *dèvỳi*, *m.*, devin, qui devine (*devinar*).

746 β) † *dèvỳi*, *m.*, devis [de maçon, etc.].

747. *dèvỳidzèzè* [*m ì* =], et *m ì dzèzè*, il me semble (*m'es* [*de*] *vejaire* ; apocope pour la 2e forme ; *vejaire* est sans doute formé avec le subj. de*vezer*).

748. *dèzènå*, f., dizaine (*dètz*).

749. † *dèzèstyɛ̀ɛ̀u*, f., indigestion.

750. *dèznó* et *dèzènó*, dix-neuf (*detz nòu*).

751. *dèznóvyęmå* [et *dèzè-*], dix-neuvième (*dèznó*, suff. fr.).

752. *dìbånà*, *-ǫdå*, décorné,

en parlant d'un bœuf, etc.; *fig.*, déchaîné, furieux (*bạnå*).

753. † *dìbåråsà*, débarrasser. Cf. *dìtråmà*.

754. *dìbạtrè*, débattre [un prix]; *pron.*, [se] débattre (*batre*).

755. † † *dìbrålyà*, *-ạdå*, débraillé.

756. *dìbrâyà*, déculotter; *emploi pronom.* (*brâyä*).

757. *dìbûbŷilyà*, enlever la chassie (*bûbŷilyå*).

758. *dìbûdrà*, gâcher, faire du gâchis (Cf. Trés. *bóudro*, bourbe).

759. *dìbunètà*, décoiffer, enlever le bonnet; *pronom.* (*bụnè*).

760. *dìbûtsà*, déboucher [une bouteille, etc.] (*bûtsà*).

761. *dìbŷilyà*, déshabiller; *pronom.* (*bŷilyà*).

762. α) † *dìeèdà*, décider; *pronom.* se décider.

763. β) *dìeèdà*, *-àdå*, décidé, vif, réveillé (Fusion entre l'ancien *deissidat*, Mél. 123, [de EXCITARE], et « décidé »).

764. † *dìdìnyà*, dédaigner, mépriser.

765. *dìdìnyu*, *ụzå*, dédaigneux, méprisant (*dìdìnyà*).

766. *dìdyõ*. V. *dèdyẽwè*.

767. *dìdzà*, déjà (*ja*, refait sur le fr.).

768. *dìdzårdŷinà*, faire lever de bonne heure, *terme plaisant* (*dyårdŷi*).

769. *dịdzåryà*, déchausser la vigne (**des-jarr-ẹiar*, de GARRA, C.; M. L., 3690).

770. **dìdzunà*, *variante archaïque de dzunà*.

771. *dìfèẹè*, défaire (*desfaire*).

772. *dìfûdrinà*, f. *-ạdå*, qui a l'air égaré, affolé (de *foldre* < FULGURE).

773. *dìfûlà*, f. *-ạdå*, décoiffé, nu-tête (**desfolat*, de FULLARE).

774. *dìgâdzà*, dégager; *emploi pronom.*; *dìgâdzà*, *-ạdå*, dégagé, leste, adroit (*gạdzè*).

775. *dìgårnŷi*, dégarnir (*gårnŷi*).

776. † *dìgårpŷi*, déguerpir.

777. *dìgrâmà*, enlever le chiendent, défricher (*grạmè*).

778. *dìgrâpŷi* [*sè* =], se

délasser, se remettre de sa fatigue (*grâpŷi*).

779. *dìgrâvà*, enlever les pierres (*grâvâ*).

780. *dìgrwâlyà*, décrasser (*grüilyâ*).

781. † *dìgurdŷi*, dégourdir, *au propre et fig.*; *dìgurdŷi*, *-idâ*, dégourdi, déluré.

782. † *dìgùlà*, dégueuler, vomir, *terme trivial*, spéc^t^ en parlant des bêtes.

783. *dìgûtà*, dégoûter (*gostar*).

784. *dìgûteè*, dégauchir, remettre d'aplomb, arrancher (**gauchir*, cf. *gôtsè*).

785. *dìgwizà*, [*sè* =], parler avec recherche (*desgoisar*, rac *GŎS-).

786. *dìkâka*, enlever de sa coque [un fruit] (*kâkâ*).

787. *dìkâlyà*, décailler; n. et pronom. (*kâlyà*).

788. *dìkâreèu*, discrétion; gage [dans les jeux de société] (DISCRETIO, S.).

789. *dìkâtsètà*, décacheter [une lettre] (*kâtsè*).

790. † *dìkâtŷi* [*sè* =], se décatir, vieillir.

791. *dìkâzà*, f. *-âdâ*, grincheux, grognon (**descarat*, M., de *cara* < CARA, Gr.).

792. *dìkâzimà* [*sè* =], se décarêmer, faire bombance en sortant du carême (*kâzimâ*).

793. *dìklyâvèlà*, désarticulé, *en parlant d'un couteau* (*klyâvè*).

794. † *dìklyâzà*, déclarer, *spéc^t^ en matière d'impôts*.

795. † *dìklyâzâeèu*, déclaration, *id.*

796. *dìkõgrèi* [*sè* =], se démunir; *èsè* =, être dépourvu (*kõgrèi*).

797. *dìkõpâsà*; dépasser (qqn. en marchant) (**descompassar*, de *passar*).

798. *dìkõvèdyudâ*, f. déconvenue (d. *desconvenir*).

799. *dìkõvèyŷi*, [en] disconvenir (*desconvenir*).

800. *dìkrâsà*, décrasser, *spéc^t^* débarbouiller; *emploi pronom.* (*krâsâ*).

801. *dìkrìtyânà*, devenir fou (*krìtyâ*).

802. *dìkuzè*, découdre (*kuzè*).

803. † *dìkupà*, découper [une volaille, etc.].

804. *dìkurdyà*, décorder,

délier (*descordiar*, ou *-deyar*).

805. *dìkurtsà*, décrocher (rac. de *kurtsè*).

806. *dìkurtsètà*, *spéc*[t] : *sè d. l èstumà*, *prop*[t] se « décrocheter » l'estomac, *en parlant des efforts qu'on fait en vomissant beaucoup* (d. *kurtsè*, ou du précéd.).

807. *dìkutà*, dégoiser [de méchants propos]. (DISCUTARE, S).

808. † *dìkuẓ̌ådzà*, décourager; *emploi pron.*

809. *dìkůtỳilyà*, v. *act.*, enlever la coquille à (*kůtỳilyå*).

810. *dìkwånà*, f. *-ądå*, [animal] qui a la queue coupée; [pot] qui a perdu son anse (*kwå*).

811. *dìlādà*, *-ądå*, dévoyé, coureur; [chien] errant, qui court les champs (LANDA, C).

812. *dìlizà*, enlaidir; *emploi pron.* (**deslaizar*[1] < *DIS-LAID-IRE, -ARE, rac. G; cf. *lèdè*).

813. *dìmà*, entamer beaucoup [un gâteau, etc.] (*desmar*, de DECIMA).

814. *dìmādrèlyà*, f. *-ądå*, dépenaillé (prob[t] de « mandrille »).

815. *dìmårfỳi* [*sè* =], se dégourdir, se réchauffer les doigts (*mąrfyè*).

816. *dìmātsà*, démancher; *emploi pron.*; fig. *sè* =, se donner beaucoup de mal (*mątsè*).

817. **dìmèi*, dîmeur, agent chargé jadis de lever la dîme (*desmeir*).

818. *dìmèzůlà*, *-ądå*, très fatigué, *propt* « dé-moellé » (*mèzulå*).

819. *dìmōtà*, démonter; *fig.* stupéfier; pp. *dìmōtà*, démonté, furieux (*montar*).

820. *dìnåryà*, *-ądå*, décharné, maigre (**desnerviat*, de *nerviar*).

821. *dìnüẓà*, dénouer (*nüẓà*).

822. *dìuỳizà*, dénicher, *emploi rare*, cf. *fulà*; empêcher de couver [une poule]; *pulå dìuỳiządå*, poule « sortie de son nid », ahurie [s'emploie comme terme de comparaison] (*uỳizà*).

823. *dìōlyà* [*sè* =], s'arra-

1. L'ancienne langue a *laizar*, souiller, *laizura* (et *laidura*), etc., même racine que *lait* = laid.

cher *ou* se tordre un ongle (*ǭlyå*).

824. *dìpårlà*, parler sottement, déraisonner (*pårlà*).

825. † *dìpårtåmē*, département [division de la France].

826. *dìpårtŷi*, répartir [l'impôt] ; *sè* =, se brouiller, se fâcher (*partir*).

827. *dìpårtŷiɛœu*, f., répartition [de l'impôt] (*dìpårtŷi*).

828. *dìpartŷitèr*, répartiteur (crois[t] entre *dipårtŷi* et « répartiteur »).

829. *dìpårzà*, déprécier (*pårzà*).

830. *dìpàtà* [*sè* =], se dépêtrer, sortir de la boue (*pàtå*).

831. *dìpātèlà* [*sè* =], se disloquer ; *fig.* se dépêcher en s'agitant (semble une fusion entre *ipālå* et « panteler »).

832. *dìpåʒèdzà*, dépareiller, placer irrégulièrement (*påʒèdzà*).

833. *dìpēdrè*, dépendre, détacher (*pēdrè*).

834. *dìpèdzà*, enlever la poix *ou* qc. de gluant ; *employé surtout pronom[t]* (*pèdzå*).

835. †† *dìpètså*, f., dépêche télégraphique.

836. † *dìpìtsà* [*dìpèts-*] [*sè* =], se dépêcher.

837. *dìpìtårnà* [*sè* =], *littér[t]* se « dépoitrailler », mettre sa poitrine à l'air (*pìtàrnå*).

838. *dìplåzē*, *-ętå*, déplaisant, désagréable (*plåzē*).

839. *dìplèʒè*, déplaire (*plèʒè*).

840. *dìpœu*. Cf. *dēpœu*.

841. † *dìpråvàdå*, *seul[t] dans* : *ly̧ēgå dìpråvàdå*, mauvaise langue, personne médisante (refait d'après « dépravée »).

842. *dìpùtà*, dépoter (de *pot* = pot).

843. † *dìputà*, s. m., député.

844. *dìpwizŭna*, *littér[t]* « dé-poisonner » ; *fig.* purifier (*pwizu*).

845. *dìråɛènà*, déraciner (*råɛènå*).

846. *dìrågånà*, vomir, *terme grossier* (*rågà*).

847. *dìråmà*, écarter le foin pour la première fois (*ràmå*).

848. *dìrâtsèlà*, enlever le brou des noix (*râtsè*).

849. *dìrèḍỳi*, déraidir (*rèḍè*).

850. *dìrèḍỳidâ*, *s. f.*, [en dire une] raide (*dìrèḍỳi*).

851. † *dìrèjœ̀u*, *s. f.*, méchant propos, mauvaise action ; cf. *rèvâḷỳi* (dérision).

852. *dìrètèẓà*, désaltérer (*rètèẓà*).

853. † *dìrutà*, dérouter, désorienter.

854. *dìruṭỳi*, dégourdir, rendre leste (*ruṭỳi*).

855. *dìrûṇỳi*, fondre *en parlant de la neige* (contraction de *desrev*[*e*]*nir* ; doublet morph. de *dìẓèvèṇỳi*).

856. *dirûṇỳimẽ*, *m.*, fonte de la neige ; dégel (*dìrûṇỳi*).

857. *dìsâbà*, pressurer (*sàbâ*).

858. *dìsâbâtà*, *-àdâ*, furieux (d. *sabat* = sabbat ; cf. *ensabatat*).

859. *dìtâtsà*, détacher (*tàtsâ*).

860. *dìtẽdrè*, détendre (*tẽdrè α*).

861. *dìtórsè*, détordre (*tórsè*).

862. *dìtrâmà*, débarrasser de la vaisselle la table ou la pièce ; mettre en ordre (*DE-STRAMINARE).

863. *dìtràmâ*, f., réduit, débarras (*dìtrâmà*).

864. * *dìtrâpânà*, [*sè* =] *l'èstuma*, s'abîmer l'estomac [par des efforts] (*estrepar*).

865. *dìtrâsûnà*, réveiller en sursaut (**destre-sonar* pour **desentresonar*, où *sonar* d. SOMNU ; cf. Trés. *destressouna* et *entresouna*).

866. *dìtrẽdzè*, mettre en ordre, ranger (DE-STRINGERE)

867. *dìtrẽpà*, détremper (*trẽpà*).

868. *dìtripânà*, adj. [*èstumà* =], [estomac] déchiré [par des efforts] (**estripar*, de *tripa*).

869. *dìtsâbâḷyà*, enlever la jarretière ; p. p. *-à*, *àdâ*, qui a perdu sa jarretière (*tsâbàḷyâ*).

870. *dìtsârdzà*, décharger (*tsârdzà*).

871. *dìtsârnà*, *-àdâ*, décharné (*charn*).

872. *dìtsò*, seul[t] dans : *âpé dìtsò*, déchaussé (*deschaus*, s. v. de *deschaussar*).

873. *dìtsûrà*, liti[t] dése-

chauffer, rafraîchir (*tsùrà*).

874. *dìtsùsà*, déchausser (*tsùsà*).

875. *dìvårḍyà*, cueillir avant la maturité (*desverdiar* ou **desverdeiar*, rac. *vert*).

876. *dìvẽdrè*, déprécier une marchandise (*vẽdrè*).

877. † *dìvùẓa*, dévorer; fig. *sè* =, se dépêcher.

878. *dìvulyà*, réveiller (*vulyà*).

879. *dìvwidà* (*dìvwẹ̀-*), dévider (*vwidà*).

880. *dìvwidìẓå*, f., dévidoir (*dìvwidà*, suff. *-eira*).

881. *dìvŷizå*, f., limite de deux champs (**desvisa*, pour *devisa*).

882. *dìyà*, dévier, *n.* (en parlant de l'araire, etc.); fig. *sè* =, se démettre [l'épaule, etc.] (*desviar*, de VIA].

883. *dìẓètà*, déshériter (*iẓètà*).

884. *dìẓèvẹ̀ṇŷi*, reprendre connaissance, revenir à la vie (*desre-venir*. Cf. *dìrùṇŷi* < *des-rev[e]nir*).

885. *ḍjé*, m., touffe de feuilles; cf. *kré* (s. verb. de *ḍjètà*).

886. *ḍjè*, *nég. plus forte que pà* (GENUS > *gens* > *gis*).

887. *ḍjèbrè*, givre (*gibre*).

888. *ḍjèbrèlyà*, moucheter, saupoudrer (*ḍjèbrè*).

889. † *ḍjèflà* et † † *jèflà*, gifler.

890. † *ḍjèflå* et † † *jèflå*, gifle.

891. *ḍjẽḍjẹvå*, sorte de mal de dents, agacement des gencives (GINGĪVA > *gengiva*; cf. *dzūjè*).

892. † *ḍjègó*, et † † *jègó*, gigot de mouton.

893. *ḍjẽgò*, joncs verts [non cueillis]; cf. *dzõ*, *dzüẽ* (JUNCU > *dzüẽ* + suff. *al*; *ü* à l'at. > *y*).

894. *ḍjèklyà*, fr. pop. « gicler » [vient du S.-E.], jaillir (*gisclar*).

895. *ḍjèklyàdå*, f., jet (*ḍjèklyà*).

896. † *ḍjèlé* et † † *jèlé*, gilet.

897. *ḍjèpà* [*sè* =], se coller [les doigts] (**gispar*, de GYPSU, SS.; cf. *gip*, *gipier* et Trés. *gispa* et *agipi*).

898. † *ḍjèpéẓå*, m., érysipèle ([éry]sipèle + infl. « père » et *ḍjèpà*).

899. *ḍjètà*, jeter ; pousser ses feuilles (*gitar*).

900. *ḍjèvà*, juter, jaillir, *en parlant du pus, d'une tige de pissenlit coupée*, etc. (p.-ê. d. de *jus* après la chute de *s* ?)

901. *ḍjèvå*, plante à fleurs blanches qui jute.

902. *ḍjèyå*, f., *gén*[t] *au pl.*, giries [faire des =], cérémonies (**giria* de *girar*).

903. *ḍjẹ̄ǯẹ*, m., moineau (**girèt* de *girar*). Cf. *pâsẹ̄ǯà*.

904. *ḍjuḍjèlyà*, coupeter, bousiller, abîmer.

905. † *ḍóbå*, daube.

906. *dõbrẹ̄ǯõ*, terme d'injure (*dombre* < DOMINE + fin. -RUM, S., cf. *bõbọ̄ǯõ*).

907. *dõdà*, dompter (DOMITARE).

908. † *ḍọtå*, f., dot.

909. † *ḍẹ́lyẹ*, deuil.

910. *ḍẹ́r*, *f.*, orvet (*anadòlh*, amputé par confusion avec *a* de l'art. *la*, et avec l'art. [*u*]*na* ; l'*r* est dû à une fausse régression ; cf. *At. ling.*, 952)

911. *ḍẹ̀u*, dû, *spéc*[t] *dans* : *tsåtyẽwẽsõ ḍẹ̀u*, chacun son dû (s. verb. *ḍ̃ǯẹ*).

912. *drà*, m., drap (*drap*).

913. *drådzẹ̀nå*, criblure (**dragena*, d'un type prélatin, du S.-E., *DRAGÍA = crible à blé ; cf. 915).

914. *dråmà*, appeler, faire venir (altération de *bråmà*).

915. *dråyà*, se sauver, courir (d. *drai*, tamis [Lévy], même rac. que *drådzẹ̀nå*).

916. *drèi*, f. *drịtå*, droit (en droite ligne) ; opposé à « gauche » ; s. f. *lå drịtå*, la droite ; *fig.*, *s. m. drèi*, [avoir le] droit (DIRECTU > *dreit*).

917. *drìsà*, dresser (un cheval, un enfant, etc.) (*DIRECTIARE).

918. *drõlà*, sangloter (*derotlar* ?).

919. α) † *drọ́lẹ*, *-å*, s., enfant, adolescent ; garçon, — fille.

920. β) †† *drọ́lẹ*, *-å*, adj., drôle.

921. *drọ́lyå*, f., sentier ; perche pour abattre les noix (Cf. Trés. *draio* < **dralha*).

922. *dru*, f., *drụdå*, fort, robuste (DRUTH-, G.).

923. α) *du*, f. *dụ̃så*, doux (au goût) ; fig. doux (de caractère) (DULCE).

924. β) *du*, f. *dwà*, deux (DUOS, DUAS).

925. *dulur*, f., douleur (DOLORE).

926. *durlè*, f., *durlètà*, petit garçon, petite fille (dim. *drólè* α).

927. *durlyà*, abattre les noix (*drólyà*).

928. *durmŷī*, dormir (DORMIRE); p. p. *durmŷi*, *-idà*, endormi.

929. *durmŷilyu*, *-ŭzà*, *adj.*, dormeur ; somnolent (*durmŷi*).

930. *durzè*, ramener à l'étable [un animal] (URGERE, R. XXX, 119).

931. † *dŭblà*, doubler [un vêtement].

932. *dŭblè*, double (*doble*).

933. † *dŭblazà*, doublure [de vêtement].

934. *dŭdzè*, douze (DUODECI > **dotge*, au lieu de *dotze*).

935. *dŭdzènà*, douzaine (**dotge*).

936. *dŭdzyèmà*, douzième (*dŭdzè* et suff. fr.).

937. *dŭjè*, doisil de tonneau (*DŬCĪCULU).

938. *dŭlē*, *-ètà*, *adj.*, dolent, qui se plaint (*dolent*, pp^t DOLERE).

939. *dŭmètrè kè*, pendant que (DUM INTERI > *domentre*, puis **deumentre* d'après l'art. *deu* < *del*).

940. *dŭnà*, donner, faire cadeau de. Cf. *bìlà* (DONARE).

941. *dŭnèzè*, f. *-izà*, donneur, qui aime à donner (*dŭnà*).

942. *dŭsà*, f., quartier de noix (*DOLSA, N. Ess. 244, M. L. 2726).

943. *dŭsàmē*, doucement, lentement (*du* α).

944. † *dŭtè*, *spéc^t dans* : *sē dŭtè*, sans doute.

945. *dŭzà*, dorer (*daurar*).

946. *dŭzè*, v., devoir (DEBERE).

947. *dŭèlà*, f., douve de tonneau (DOGELLA).

948. *dŭizè*, m., petit pot à anse (ŬTRE).

949. *dyà*, m., fouet (de l'interj. « dia »?)

950. *dyàblàtu*, diablotin, *au sens propre et fig.* (*dyàblè*).

951. *dyàblè*, diable ; fig.

enfant remuant, et *adj.*, remuant ; poèlon (DIABOLU, SS.).

952. *ḍyàrå*, guerre (WERRA, G.).

953. *ḍyàrlyè, -å, plus rar*[t] *ǵàrlyè*, louche (*guerle*, de DWERH-, G.).

954. *ḍyàsåmẽ*, on dirait [régit « que » et l'ind.] (type **dyaså* + suff. adv. *-åmẽ*, cf. Mich. *diasso* ; **dyaså* dérive peut-être de *diriatz*).

955. *ḍyẽ*, dans (DE-INTUS > *dintz*).

956. † *ḍyẽdå*, f., dinde (du fr., pron. *dīdè*).

957. *ḍyẽdu*, dindon (*ḍyẽdå*).

958. *ḍŷi*, s. m., dit, affirmation, *mot rare*, spéc[t] opposé à *dèḍŷi* (d. *dire*).

959. † *ḍŷidà*, guider, conduire.

960. † *ḍŷidå*, f., guide [du cheval].

961. *ḍŷidzœu*, jeudi, et [*lè*] *dzœu*. Cf. *ḍŷilyu* (*dijueus*).

962. † † *ḍŷifèẓẽ, -ẓtå*, différent ; † loc., *kw ì ḍŷifèẓẽ*, c'est différent.

963. † † *ḍŷijèẓà*, digérer.

964. † *ḍŷilyòmè*, m., pâté aux pommes (Guillaume).

965. *ḍŷilyú*, lundi (*dilus*). S'emploie après l'article sans *ḍŷi-*, comme tous les noms de la semaine, sauf « dimanche » : cf. *vẽ ḍŷilŷu*, il vient lundi, et *vẽ lè lyu*, il vient le lundi.

966. *ḍŷimàr*, mardi, et [*lè*] *màr* (*dimartz*).

967. *ḍŷimé*, demi (*DIMĔDIU).

968. *ḍŷimẹ̀krè*, mercredi, et [*lè*] *mẹ̀krè* (*dimercres*).

969. *ḍŷimẽtsè*, dimanche (DIE DOMINICA ctr en *DĪEMĬNĬCA > *dimenche*).

970. † *ḍŷimọ̀vå*, guimauve, *médicament*. Cf. *mọlå* β.

971. † *ḍŷinà*, dîner, *emploi rare* — dans un proverbe — *ou néologique* ; faire dîner, *rare*.

972. † *ḍŷiṇŷà*, guigner.

973. † *ḍŷiṇyå*, guigne, guignon.

974. † *ḍŷirlạdå*, guirlande.

975. *ḍŷisàtè*, samedi, et [*lè*] *sàtè* (*dissapte*).

976. † † *ḍŷiskur*, dis-

cours; *au pl.*, bavardages.

977. † *ḍŷiskuɛ̀ṇu*, discussion.

978. † † *ḍŷiskutà*, discuter.

979. † *ḍŷisputà*, disputer; *emploi pronom.*

980, † *ḍŷisputà*, dispute.

981. *ḍŷivẽdrè*, vendredi, et [*lè*] *vẽdrè* (*divendre*).

982. † *ḍŷizà* [*à sà* =], [à sa] guise.

983. *ḍŷiẓè*, dire (DĪCERE).

984. *ḍyẹ̀u*, Dieu (DEU > *dieu*).

985. *ḍyuḷyà*, aiguille (ACŪCULA > *agulha*).

986. *ḍyur*, f. *ḍyuẓà*, dur; fig. sans pitié, avare (DŪRU).

987. *ḍyṭtè*, m., dette (*dieute* < DEBITŪ).

988. *ḍyuzà*, aiguiser (ACUTIARE > *aguzar*).

989. *ḍyuzà*, f., pierre à aiguiser (*ḍyuzà*).

990. *ḍyuẓà*, durer; endurer (DURARE).

991. α) *dzà*, et *dzà*, *dzàiŷi*, Morph. 209 et 229-30, voilà, voici (*ja* < JA[M], *ja-aqui*).

992. β) *dzà*, s. m., touffe d'herbe (*JACIU).

993. *dzābàrdzà*, piétiner (*jamba* + *brejar*).

994. **dzābrè*, écrevisse. Cf. *ikàrvŷisè* (*GAMMARU pour CAMMARU, Gr.).

995. *dzābu*, jambon (Refait sur le fr., cf. Introd.).

996. *dzàbyà*, f., cage (*GAVEA pr. CAVEA; le trait du *v* montre que le mot n'appartient pas à la couche ancienne du latin vulg. Cf. fr. cage, et geôle).

997. *dzābŷi*, se tenir tranquille, cesser (d. de *jamba* ?)

998. *dzàfŷi*, croc [de chien] (*jaf* + suff. *-i*, de *GAFA, M. L. 3633).

999. *dzàkè*, jacque, imbécile (*Jaque* < JACOB).

1000. *dzàlà*, geler, *sens propre* (GELARE).

1001. *dzàlàdà*, gelée, *sens propre*. Cf. *jèlèyà* (*dzàlà*).

1002. † † *dzàlu*, f. *-ụzà*, jaloux.

1003. *dzàlŷinà*, f., *vieille poule; truie stérile (GALLINA).

1004. *dzàlyu*, jeune coq (d. **jalh* < *GALLIU, cf. *dzè*).

1005. **dzàmè*, jamais. Cf. *jàmè* (*ja mais*).

1006. *dzåné*, genêt commun. Cf. *grizu* (*GENISTU).

1007. *dzånèbrà*, m., genévrier (*JENIPERU, M. L. 4624, + suff. ACIU).

1008. † *dzånèfréyå*, f., œillet mignardise (giroflée *pron.* « geroflée » > **gerofrée* [assim. r + l] > **dzerefréya* > **dzenefreya* [*dissim.* r + r]).

1009. *dzånu* [*å* =], à genoux. Cf. *dzwånèi*, Morph. 37 (*genolhz*).

1010. *dzåpà*, japper, aboyer (JAPP-, *on.*).

1011. *dzårdŷi*, jardin (*GARD-INU, G.).

1012. *dzårdŷinà*, jardiner (*dzårdŷi*).

1013. *dzårdŷinèi*, f. *-ĩzå*, jardinier.

1014. *dzårdzè*, jabot des poules, fr. rég. « pitre » (GIGERIU > **gegeir* > **gergeir* : l'add^on^ de l'*r* est obscure).

1015. *dzåré*, jarret (*GARRĬTTU, C.).

1016. *dzàrlå*, f., cruche de terre (GERULA).

1017. *dzårmènà*, germer (GERMINARE ; cf. *ēdzårnà*).

1018. *dzårmó*, f. *-ónå*, [cousin] germain (GERMANU).

1019. *dzårnådzà*. Cf. *ēdårnådzà*.

1020. *dzårtŷivu*, f. *-uzå*, hardi, audacieux (**jarret-ivos*, *propt*^t^ « qui a du jarret »).

1021. *dzàså*, pie (*AGATZA, G.).

1022. *dzåtŷi*, voilà, *cf. dzà* (*ja-aqui*).

1023. *dzåvélå*, javelle (*GABELLA, C ?)

1024. *dzåvŷilyå*, cheville [du pied]. Cf. *tsåvŷilyå* (CLAVICULA > *CAVICULA > *GAVICULA).

1025. α) *dzè*, coq (*GALLIU > **jalh*, cf. *dzålyu*).

1026. β) *dzè dè bòu*, geai (GAJU > *jai* : la phon. a amené la confusion de *jalh* et *jai*, d'où *dzè dè bòu*, « *dzè* » de forêt).

1027. *dzérmè*, germe (GERMINE).

1028. *dzēsà*, arranger [le feu, la mèche d'une lampe] (*gensar*, d. GENĬTU).

1029. *dzētåmē*, gentiment; *surtout* lentement (*dzètè*).

1030. *dzètè*, *-å*, gentil, joli, beau (GENITU > *gent* ; le

m. actuel est refait sur le f.).

1031. *dzẽtŷiłyå*, lentille, *légume* (LENTICULU > *lentilha* + *gent*).

1032. *dzèẓ̧ʰè*. Cf. *dèvŷidzèẓ̧ʰè*.

1033. † *dzìnà*, gêner; *emploi pronom.*

1034. *dzìså*, gesse (*geissa*).

1035. * *dzìẓ̧ʰè*, *seul*[t] *dans* : *nà dzìẓ̧ʰè*, aller se coucher [dans la grange, ou par terre] (JACERE).

1036. α) *dzó*, jeu (JOCU).

1037. β) *dzó*, *dans* : *nõ dè dzó*! nom de... ! *juron* (Semble une altération de *dieu*).

1038. † *dzõ*, jonc de vannier. Cf. *djẽgõ*, *dzüẽ* γ.

1039. *dzònè*, *-å*, jaune (GALBĬNU).

1040. † *dzóyå*, f., joie ; iris de l'œil (fr. « joie », pron. *joïe*; cf. *gò*).

1041. *dzǫ̀rbå*, gerbe avec épis. Cf. *çórbå*, *kłyàså*, *plådzu* (GARBA, G; postule un *e*, comme le fr. clas., dû peut-être à une forme germ. avec *Umlaut*).

1042. *dzǫ̀u*. Cf. *ḍŷiãzǫ̀u*.

1043. *dzuk å*, jusqu'à DE) USQUE > **josque* [*josca*] ; l'*s* paraît avoir disparu de bonne heure, pour une cause obscure).

1044. *dzukà*, jucher, *emploi spéc*[t] *pronom. et passif* (*JŬK-ARE, G., > **jocar*, M.).

1045. *dzukådu*, m., perchoir [pour les poules] (*dzukà*).

1046. *dzur*, jour (DIURNU > *jorn*).

1047. *dzurnàdå*, journée ; journée de travail (d. *jorn*).

1048. *dzurnò*, *s. m. pl.*, osier coupé (*jornal*).

1049. α) *dzu*, jus (JŪS).

1050. β) *dzu*, joug [des vaches]. Cf. *dzŭłyå*, *mèdzåné*, *rèdõdå*, *rèsènådüẓ̧ʰå*, *tålådwiẓ̧ʰå* (JŬGU ; l'*u* de *dzu* vient de *dzŭłyå*).

1051. *dzŭbàr*, niais, naïf (La phon. fait préférer *Jaubert* [*Gauzbertus*, Cart. 476, G.,] — à « jobard »).

1052. *dzudà*, aider (ADJUTARE > *ajudar*).

1053. *dzudå*, aide (*dzudà*). Cf. *åï*.

1054. *dzudà*, juger (JUDICARE > *jutjar*).

1055. *dzudzåmẽ*, jugement (*jutjament*).

1056. *dzụdzè*, juge (*jutje*, de *jutjar*).

1057. *dzŭjè*, jouir (GAUDIRE > *jauzir*).

1058. *dzŭjè*, f., gencive (Est-ce une forme masc. de GINGIVA : *GINGIVU > *GINCIVU comme en fr. ? Il faudrait supposer un changt de suff. IVU > INU, puis la dissim. du 1er *n* en *l* ; et comment expl. le fém. ? N'y a-t-il pas plutôt infl. de *jauzir* ?)

1059. *dzŭlyâ*, f., lanière pour atteler les vaches ; bave (JŬGŬLA).

1060. † *dzulyé*, juillet.

1061. *dzunà*, et **dìdzunà*, jeûner (JEJUNARE > [*je*]*junar*, et **desjunar*).

1062. *dzŭnèdzà*. v. n., jaunir (*jaunejar*).

1063. *dzustà*, ajouter (*ajostar*, M., ou confon avec *dzustè*).

1064. † *dzustâmē*, justement, précisément.

1065. † *dzustè*, juste, étroit ; [c'est] juste, exact ; juste, conforme au droit.

1066. † *dzuyò*, joyau, bijou.

1067. *dzuzé*, imbécile (*dzuzí*, Gloss. onomast.).

1068. *dzuẓà*, jurer, prêter serment ; dire des jurons (*jurar*).

1069. **dzuẓâmē*, action de jurer (*jurament*).

1070. † *dzwà*, jouer. Cf. *dzó* α.

1071. *dzwā-fẹnâ*, *propr* « Jean-femme », homme efféminé.

1072. *dzwànâ*, f. narcisse (*Joana*)

1073. *dzwânèi*, genou. Cf. *dzânu* (GENUCULU > *genolh*)

1074. *dzwânò*, fromage du pays [fait à la Saint-Jean] (*Joan* + suff. *al*).

1075. α) *dzwē*, juin (JŪNIU).

1076. β) *dzwē*, [à] jeun (JEJŪNU > [*je*]*iun*).

1077. γ) **dzwē*, petits joncs qu'on mettait jadis dans les anciens corsets [cf. *kór*] des robes (JUNCU).

1078. δ) *dzwē*, joint (JUNCTU).

1079. † *dzwẹdrè*, joindre.

1080. * † *dzwèi*, juif (du fr. « juif » pron. *jui*).

1081. *dzwẹtā*, f. pl., join-

tures [du membre] (JUNCTAS).

1082. *dzẅi̯nè, -å,* jeune (JUVENE > *joven*; refait sur un f. **jo̧vena* > **jo̧ena*).

1083. *dzẅi̯nésà,* jeunesse (crois^t entre *dzẅi̯nè* et fr. « jeunesse »).

E

1084. α) *é, conj,* et (ET).

1085. β) *é, seul^t dans : dé måtỳi,* ce matin (*d'est mati*; < ISTE).

1086. γ) *é, interj.,* eh! *pour appeler ; pour expr. la surprise.*

1087. *è, m.,* ail (ALLIU).

1088. *ẽ, interj., pour arrêter les chevaux, les vaches.* Cf. *ẽ̂*.

1089. α) *ẽ, prép.* en, Morph. 163, 221 (IN).

1090. β) *ẽ.* Cf. *nẽ.*

1091. γ) *ẽ, interj.* hein?

1092. δ) *ẽ.* Cf. *vüẽ.*

1093. *ẽbà, loc. adv.,* en bas (*en bas*).

1094. † *ẽbårà,* embarras; *fig.* [faire des] embarras.

1095. † *ẽbåràsà,* embarrasser.

1096. *ẽbè, interj.,* eh bien, *interr. ou excl.* (*é, bè*).

1097. † *ẽbècẹlè, -å,* s. imbécile.

1098. *ẽbìtyà,* embêter ; *emploi pronom.* (d. *bẹ̀tyå,* sous l'infl. du fr.).

1099. † *ẽbråsà,* embrasser, donner un baiser. Cf. *bwizà.*

1100. *ẽbråsẹ̀ẹ̀ẽ,* f. *-ẽẹ̀å,* qui aime à embrasser (d. *ẽbråsà*).

1101. *ẽbråyà,* charger [un char de foin] (*brạyà*).

1101 *bis.* *ẽbuṇỳi,* nombril (*embonilh*).

1102. *ẽẽè,* ainsi (*ANTIUSSIC).

1103. *ẽdåkã,* quelque part (p.-ê. *en-de-qu-on,* où *on* < UNDE ; à Ambert, Mich., *Gramm. auv.,* p. 133, *con* (*kõ*) = où *relatif,* < *qu-on,* et *en decon* = qq. part ; la finale aurait été influencée par celle de *quicòm,* etc. Morph., 92).

1104. *ẽdạrlyè,* m., dartre; vide dans la barbe. Cf. *dạrtạ̀* (*dẹrti* [M. L.] > **dẹrli* — infl. ? — + préf. *en*).

1105. *ẽdårnådzà* et *dzårnådzà,* m., pie grièche DARN-, C. ?, + AGATZA,

G. > *darnajas*, M. L. 2478; la 1re forme a ajouté le préf. *en*, la 2e a assimilé *d* à *dz*).

1106. *ẽdjẹnå*, s. f., personne très désagréable (de *engenhar*, tromper < *INGENIARE; on devrait avoir *ny* et non *n*).

1107. *ẽdrèi*, endroit, lieu (*endreit*).

1108. **ẽdyạ̀lå*, f., anguille (ANGUĪLA, M. L. 461 > *anguila*, *enguila*, > **enguiala*).

1109. † *ẽdỳiḷyå*, anguille.

1110. *ẽdyụ̀lè*, m., hièble (ĔBULU > **ieule*, avec agglutination de *d*, cf. *dẅiẓè*, et préf. *en*).

1111. *ẽdzàlådyuẓå*, f., engelure (de *gelar*, et infl. fr.).

1112. *ẽdzårnà*, f., *-ạdå*, enraciné, *sens propre et fig.* (forme contractée de *IN-GERMIN-ATU, cf. *dzårmènà*).

1113. *èfã*, pl. *ifã*, enfant (INFANTE > *efant*; l'*i* du pl. est dû à de fausses perceptions de finales atones pl. *es* > *i* : de *dzẽtì* [*è*]*fã* > *de dzẽt ìfã*, et, par anal., *lù ifã*, etc.)

1114. *ẽfårnà*, enfariner, rouler dans la farine (INFARINARE).

1115. *ẽflåmà*, enflammer (*flàmå*).

1116. *ẽfurtsà*, enfourcher (*furtså*).

1117. *ẽfyålà*, enfiler [une aiguille] (*fyålà*).

1118. *ègå*, eau; *ègå dè så-blu*, *propr*t « eau de savon », saponaire; *ègå dè vỳidå*, eau-de-vie (AQUA > *aiga*).

1119. *ẽgåfà*, empoigner (**engafar*, de **gaf-*, M.; cf. *dzàfỳi*).

1119 *bis.* **ẽgè*, m., aine (*engue* < INGUĪNE-).

1120 † *ègle*, m., aigle [Très rare à Vinzelles, plus fréquent dans les Monts Dore]; *fig.*, *parfois iron.*, individu très intelligent.

1121. *ẽgrâvà*, creuser dedans (*gràvå*).

1122. *ègrè*, *-å*, aigre, *sens propre* (*ACRU > **aigre*; le groupe CR dégage un *i* à Vinz., Phon. 13; cf. *ḷỳigrimå*, *mègrè*).

1123. † † *égrète*, f., aigrette.

1124. *ẽgrìsà*, engraisser (*engraissar*).

1125. *ẽgrò̧uyå*, s., grognon (*grũuyà*).

1126. *ẽgrũtà*, f. *-ạdå*, transi de froid [*propr*[1] plissé, ridé] (Rac. *grụtå*, et cf. *grũtỵi*).

1127. *ẽçuçådu*, entonnoir pour faire le boudin, le saucisson (*çóçå*).

1128. *ẽçũpà*, enrouler, envelopper (*engolar*, M. L. 4434, + *envol[o]par* < IN-*VOLUPP-ARE [=VOLVERE + FALUPPA, M. L. 3173, 3]; cf. prov. mod. *engouloupa*).

1129. *ẹjè*, *dans* : *vér d ẹjè*, être choyé [*propr*[1], avoir des aises] (*aize*, avec suff. atone *i* ; cf. *ẹzè*).

1130. *ẽkẹ̀ẹ̀å*, encore (*enquera*).

1131. *ẽklyåvà*, *-ạdå*, [clou *ou* pointe] trop enfoncé (*enclavat*).

1132. † *ẽklyụmè*, enclume.

1132 *bis.* †† *éksèprèse*, tout de suite.

1133. *ẹ̀là*, hélas (*e*, *las*).

1134 † *élékèeçẹu*, élection [politique].

1135. † *ẹlỵỳiẹ̀ẹ̀*, pp. † *ẹ̀lu*, élire.

1136. *ẽlyó*, nulle part (*enluoc*).

1137 † *émémwà*, m., myosotis (aimez-moi).

1138. *ẽnèdzà*, noyer (*ennejar* < NECARE).

1139. † *ẽnìfé*, en effet.

1140. *ẽnò*, *loc. adv.*, en haut ; *s. m.*, grenier (*en-aut*)

1141. *ẽụỳiblà*, [ciel] nuageux (*ụỳịblè*).

1142. *ẽụỳidzà*, en nuyer ; *emploi pronom. et passif* (INODIARE ; vient de la forme ton. *enueja*).

1145. *ẽụỳidzè*, *s. m.*, ennui ; *adj.*, f. *-å*, ennuyé (s. verb. *ẽụỳidzà*).

1144. *ẽpåtsà*, *adj.* [raisin] qui a reçu un coup de soleil (du v. *empachar* < IMPACTARE, M.).

1145. *ẽpèdé*, *m.*, personne embarassée et embarrassante (s. verb. de *empedejar* < IMPEDICARE, SS).

1146. † *ẽpìtsà*, empêcher ; *p. p.*, f. *-ạdå*, embarrassé, empêtré. Cf. *ẽpwitsà*.

1147. *ẽplũdzà*, *adj.*, [ciel] pluvieux (*plẹ̀dzå*).

1148. *ẽpò*, impôt (*empaus*, de *pausar*).

1149. † *ẽprètà*, emprun-

ter ; *p.p.*, f.-*ạdå*, *fig.* embarrassé, timide.

1150 † *ẽprẽtắr*, emprunteur.

1151. *ẽpụlå*, ampoule (AMPOLLA, et infl. préf. *em-* ; cf. M. L. 431 et port. *empola*).

1152. *ẽpurtà*, emporter (*purtà* ; p.-ê. refait d'après le fr.)

1153. † *ẽpurtyumà*, importuner (fr., et infl. finale de *kũtyumà*, etc.).

1154. † *ẽputẽkà*, hypothéquer (hy- = *i* a été pris pour le préf. *ì-* < *es-*, et remplacé par le préf. *ẽ* < *en*).

1155. *ẽpwitsà*, f.-*ạdå*, embarrassé (**empaitar* < IMPACTARE + *empachar* M., ou + « empêcher ». Cf. ci-dessus, Introd.).

1156. *ẽpwizu*, m., poison (*ẽpwizũnà*).

1157. † *ẽpwizũnà*, empoisonner.

1158. † *ẽpỳilà*, empiler. Cf. *pyàlå*.

1159. *ẽråbỳinà*, mettre en colère (*rabina*, de RABIA, SS.).

1160. *ẽrådzà*, f.-*ạdå*, enragé ; *fig.*, furieux ; enragé au travail ; *v.*, † [faire] enrager (*ràdzå*).

1161. † *ẹrè*, n. air ; *fig.* [avoir l']air.

1162. *ẽré*, en arrière (IN-RETRO).

1163. *ẽrũtẹè*, enrouer' ; *emploi pronom. et passif* (**enrauchir*, de *rauc*).

1164. *ẽsåtsà*, tasser (*IN-SACC-ARE).

1165. *ẹsè* [*l* =] [Morph. 71] et † *ẹtrè* [*l* =], être (ĔSSERE).

1166. *ẽsẽbèlỳi*, ensevelir (IN-SEPELIRE, SS.).

1167. *ẽsẹblè*, ensemble (IN-SIMUL).

1168. † *èskålẹtå*, f., squelette ; *fig.*, personne très maigre.

1169. † [*è*]*skuzà*, excuser ; *emploi pronom.*

1170. †† *èskuzå*, excuse.

1171. † [*è*]*spéså*, espèce, *gén*' *injurieux* : espèce de...

1172. *èsplẹ*, exploit d'huissier (*esplech*, M.).

1173. † [*è*]*splỳikà*, expliquer ; *emploi pronom.*

1174. † *èsplỳikåeẹ̀u*, ex-

plication ; *spēc*ᵗ : avoir une —.

1175. † [*ē*]*spré*, [faire] exprès.

1176. [*ē*]*spri*, *esprits, personnages fantastiques ; intelligence : perdre l'esprit ; réparties.

1177. † *eståfyé*, *terme d'injure* (estaffier).

1178. † [*ē*]*strårurḍỳinạ̀ẓ̌ei*, f. *-ẓ̌å*, extraordinaire (du fr., avec la finale *-ari* de *contrari* > *kōtrạẓ̌ei*, etc.).

1179. † *estumà*, estomac. Cf. *itumà*.

1180. *ẽtåmẽnà*, entamer (INTAMINARE).

1180 *bis*. *ẽtårà*, enterrer (*tàrå*).

1181. *ẽtårpỳịdẽ*, *-å*, hardi, effronté (intrépide).

1182. *ẽṭẽẽvůtsà*, emmêler [du fil, de la laine] (type **enchivalchar* [*enchavalchar*] < *IN-CABALLICARE, qui doit venir du frᵒ-prov., comme le prov. mod. *chivau* = cheval).

1183. † *ẽtẽẽẹ̀u*, attention (infl. de *entenció*).

1184. *ẽtẹ̀drẽ*, entendre (*entendre*).

1185. *ẽtẹ̀tå*, f., intelligence (*ententa*, de *entendre*).

1186. *ẽtìtà*, entêter, *surtout au passif* [être] entêté [par le feu, le vin, etc.] ; *fig*. s'obstiner ; *p. p. entêté au propre et au fig*.

1187. *ẹ̀trå*, f., palier de l'escalier extérieur des maisons (EXTERA).

1188. *ẽtrà*, entrer ; p. p., couché [en parlant du soleil] (INTRARE).

1189. *ẽtrã*, *seulᵗ dans* : *lå sẽmạ̀nå ẽtrã*, la semaine prochaine (*entrant*).

1190. *ẽtrạ̀då*, entrée, *sens concret et abstrait* (*entrar*).

1191. *ẽtrạ̀dzẽ*, m., entrée [d'une maison] (*ẽtrà*).

† *ẹ̀trẽ*, Cf. *ẹ̀sẽ*.

1192. *ẹ̀trẽ*, entre (INTER).

1193. *ẽtrẽfẽdzà*, embrouillé (probᵗ de *fẽdzẽ*).

1194. *ẽtrẽmé*, dans l'intervalle (INTER-MEDIU).

1195. *ẽtrẽsẹ̀yyẽ*, intelligence, jugement ; entregent (*entre* + *sen* < SĪNN-, G. + suff. atone *-i*).

1196. * *ẽtsůẽẽnà*, chauler (IN-CALCĪNARE).

1197. *ètuṛṭŷiḷyà*, entortiller (de *tort*).

1198. *ètŭnà*, entonner [du vin] (*entonar*).

1199. *ètŭnàdu*, entonnoir à liquides. Cf. *ẽçuçàdu* (d. *entonar*).

1200. *ẽṭŷipà*, v., [faire] enrager ; p. p., f. *-ạdà*, très avare (**entipar* d'après *costipar* et *estipar* ; ou pour **entripar*, cf. *itripà*).

1201. *ẽvàlà*, avaler ; *fig.* oublier (*IN-VALL-ARE).

1202. *ẽvàr*, envers (IN-VERSU).

1203. †† *événèmã*, évènement.

1204. *ẽvẽẓènà*, envenimer ; *emploi pronom.* (de *veren*).

1205. *ẽvulà* [*s* =], s'envoler.

1206. † *ẽvuyà*, envoyer.

1207. † *ẽvŷità*, inviter. Cf. *kuvŷidà*.

1208. *ẹzè*, s. m., place : *fàtsà mè d zè*, fais-moi de la place ; aise, *gén*[t] *au pl.* ; *adj.*, [être bien] aise (ADJACENS > *aize*, Ess. 217 ; *uno aize in Sagnaco*, Cart. 130, etc.).

F

1209. *fà*, f. *fàdà*, fade (*FATIDU, M.L. 3223).

1210. † *fàcèlè*, *-à*, facile.

1211. † *fàdà*, fée, *spéc*[t]. *dans : dù tẽ dè là fàdà :* du temps des fées (FATA).

1212. *fàdàr*, dadais, imbécile (d. *fat* < FATUU, avec suf. *atz* ; l'*r* est dû à une fausse régression, cf. aux Martres *fàdè*).

1213. *fàdzòlà*, espèce de grosse fève (FABEOLA ; manque M. L. ; cf. it. *fagiuolo*, pr. mod. *faïou*, etc.).

1214. *fàçànà*, chiffon ; qc. de chiffonné (prov. mod. *faganas*, M.).

1215. *fàjèlyu*, f. *-ŭzà*, adroit, habile (**fazilhos*, d'une des racines de *faire* ; cf. fr. « faiseur »).

1216. † *fàkètèr*, facteur [des postes]. Cf. *pyètõ*.

1217. *fàlàlò*, f. *-ọdà*, braillard (de *faular* < FABULARE, d'où **faularaud*, puis, par assim. de *r*, **faulalaud*, et *falàlaud* par dissim. vocal.).

1218. *fàlè*, f. *-ẹtà*, gris, *en*

parlant d'un animal, d'une étoffe (**falet*, p.-ê. apparenté à FALLĪRE, cf. prov. mod. *jour-fali*, crépuscule ; ou fr. « falot », *adj.*, ?).

1219. **fâlỳi*[*sè* =], se perdre, s'égarer (*FALLĪRE).

1220. †† *fâlỳità*, faillite.

1221. *fâmỳilyà*, famille (FAMILIA).

1222. *fâmyilyèi*, *-ìẓà*, familier (prob^t refait d'après le fr.).

1223. *fàr*, fer ; † *fàr-blã*, fer-blanc (FERRU).

1224. *fàrà*, ferrer [un cheval, etc.] (d. *fer*).

1225. *fàrâlyà*, ferrailler, remuer la ferraille (*fàrâlyà*).

1226. *fàrâlyà*, ferraille (d. *fer*).

1227. *fàrdzà*, forger (FABRICARE > *farjar*).

1228. *fàrdzà*, forge (*farja*).

1229. *fàrjènà*, frissonner. (de *esfrezir* avec suf. *-inar*. Cf. *ifàrjè*).

1230. *fàrjènàdà*, f., frisson (*fàrjènà*).

1231. *fàrmà*, affermer (d. *ferma*, ou du fr.).

1232. † *fàrmàeẽ*, pharmacien.

1233. † *fàrmàdzè*, fermage.

1234. *fàrmẽtà*, fermenter (*fermentar*, avec le sens du fr.

1235. † *fàrmẽtàeàu*, fermentation.

1236. *fàrnà*, farine (FARĪNA, refait sur *ẽfàrnà*, *fàrnu*)

1237. *fàrnu*, f.-*ùẓà*, farineux (FARINOSU).

1238. *fàrnùẓà*, *s. f.*, anserine (*fàrnu*).

1239. *fàrṇỳi*, frémir (*fremir* < *FREMIRE, et infl. de FRĒNU ?).

1240. *fàrṇỳidà*, f., frémissement, frisson (*fàrṇỳi*).

1241. † *fàró*, f. *-ódà*, faraud.

1242. *fàrtà*, frotter (*fretar*)

1243. *fàrtà-muẓàlyà*, propr^t « frotte-mur », paresseux.

1244. *fàrtèẓè*, frotteur [de parquets] (*fàrtà*).

1245. *fàru*, verrou (*ferrolh* < VERUCULU + FERRU)

1246. *fàrulyà*, verrouiller (*ferrolh*).

1247. *fàrudé*, charbon contenant de la pierre (*fer* + suf. ŪTU + suff. -ĔLLU).

1248. *fàsu*, façon (FACTIONE > **fassó* [*faissó*])

1249. † *fåtsà*, fâcher ; *emploi pronom.*

1250. *fāṭỳi*, f. *-ịnå*, enfantin (d. *efant*)

1251. † *fåṭỳiçà*, fatiguer ; *emploi pronom.*

1252. † *fåṭỳiçå*, fatigue.

1253. † *fāṭỳilyàdzè*, enfantillage.

1254. *fàvå*, fève, haricot (FABA).

1255. *fåvèi*, tamis pour les glumes (*fàvå*).

1256. *fåvìẓ̌å*, f., champ de fèves (*fàvå*).

1257. † *fåvuẓ̌èi*, *s. m. pl.*, favoris [barbe]. Cf. *bàfỳi*.

1258. *fåyè*, *m.*, fouine (*FAGINU > **faï* [*faïna*], M.-L. 1344. Cf. *fwịnå*).

1260. *fè*, m., faix, charge [de bois, etc.] (FASCE).

1261. α) *fè*, f., foi, *mot rare : spéc^t dans : pår må fè!* [par] ma foi ! (FĬDE).

1262. β) *fè*, *m.*, foin (FĒNU)

1263. *fẹdå*, f., jeune brebis, f. d'*åuyé* (FĒTA).

1264. *fẽdàså*, f., grande ente (FĬNDERE et suff. ACIA).

1265. *fẹdjè*, figer, cailler (**fetgir*, d. *fetge*).

1266. *fẹ̃drè*, fendre (FINDERE).

1267. *fẹdzè*, foie (*fetge*)

1268. ***fẹ̃lå*, *f. de l'ancien adj. fel, seul^t dans le dicton : kā lå lyunå tórnå bẹ̃lå, dyẽ trì dzur zì fẹ̃lå*, quand la lune revient belle, dans trois jours elle est mauvaise (*FELLO).

1269. *fẹ̃nå*, femme ; femme mariée ; épouse (FEMINA).

1270. *fẹ̃nà*, faner ; *pp.*, *fig.*, [teint] fané (*fenar*).

1271. *fẹ̃nàså*, f., grandes herbes (*FĒN-ACIA).

1272. *fẹ̃nẹtrå*, fenêtre (FENESTRA).

1273. *fẹ̃nìẓ̌å*, f., fenil, *fr. rég.* « fenière », grenier à foin (FĒN-ARIU).

1274. *fẹ̃nẅèi*, fenouil (FECULU).

1275. † *fẹ̃nyā*, f. *-ạ̃då*, fainéant.

1276. *fẹtå*, f., fête [religieuse, = du village] ; † [faire la] fête (FESTA).

1277. *fẹtå*, fente (FINDĬTA).

1278. *fẹ̃trè*, m., faîte du toit (FĬRST-, G. > *frest* [M. L.] > **festre* ; la forme actuelle

suppose un *é* roman ; cf. esp. *enhiesto*, M. L. 3321).

1279. *fẹ̀ǯẹ*, faire (*faire*).

1280. *fẹǯu*, f. *-ụnå*, mignon (d. *fer* < FĔRŬ).

1281. *fìryò*, *m.*, foirail, champ de foire (**feirial* [*feiral*], cf. Introd. et *krüṭẹàḷyå*, *pìryè*, *kìryè*, *vìryò*).

1282. *fìtà*, fêter (d. *festa*).

1283. *fìǯå*, foire (FERIA).

1284. *flã*, flanc, côté [du corps] (*flanc*).

1285. † *flãbwẹ̀ǯå*, framboise (fr., et infl. *flãbà*. Cf. *flåmåsu*).

1286. *flåkà*, gifler (onom. Cf. *tåkà*).

1287. *flạmå*, flamme (FLAMMA).

1288. † *flãbà*, flamber.

1289. † *flåmåsu*, franc-maçon (fr., et infl. *flạmå*).

1290. † *flãnà*, flâner; *surtout* flatter, flagorner (du fr., pron. *flãné*).

1291. *flãnẹ̀ǯẹ*, flatteur, flagorneur (*flãnà*).

1292. † *flåtà*, flatter, caresser [un chien, etc.].

1293. *flèsà*, fesser (FĬSSA, et infl. de *flã*).

1294. *flìṭỳi*, fléchir, céder, *et au fig*, (*FLECTĬRE ; manque M. L.)

1295. *flìǯà*, flairer (*flairar*).

1296. *flìǯọ̀ụyå*, clique (**fraironha*, de *fraire*, > **flaironha*, par dissim. Cf. M. L. 3485 *friroña*, Valteline).

1297. *flọ̀tå*, f., mèche de cheveux (*floca*, M., forme fém. de *floc* < FLOCCŬ, et infl. *flota*).

1298. *flur*, f., fleur ; *flur dè sẽ ró*, fleur de Saint-Roch, [composée à fleurs jaunes] ; *dè zœ̀ flur dè tẹ̀tå*, des yeux fleur de tête, c.-à-d. saillants (FLŌRE).

1299. *flüjẹ̀nå*, f., taie d'oreiller (*floisina* < *FLUXINA, Mél. 77 ; la forme actuelle suppose *s* sonore).

1300. *flụ̀mè* flan (PHLEGMŎNE > **fleum(n)e* ; Les Martres-de-Veyre *fyọ̀unè* < ** flieu[m]ne*).

1301. *flütå*, flotter (d. *flota*).

1302. α) *flüǯẹ̀i*, fleurir (FLORIRE).

1303. β) *flüǯẹ̀i*, m., charrie (de *flor*, au sens de « cendre »).

1304. α) *fò*, hêtre, fr. rég. « fayard » (FAGU).

1305. β) *fò*, f. *fòsâ*, adj. faux (FALSU).

1306. *fô*, fond (FUNDU).

1307. *fòdâ*, fronde (FUNDA).

1308. *fòdrè*, fondre (FUNDERE).

1309. *fòlâ*, folle. *N'a pas de masc.* (FOLLE).

1310. *fòuyè*, *-â*, lambin (argot « fogne », ou refait sur *fuuyàr*).

1311. *fòr*, f. *fòrtâ*, fort, robuste; [goût] fort; [raisin] rouge de Badoulin (FORTE).

1312. *fòrsâ*, force; *â fòrsâ* [*dè*], à force [de] (*FORTIA).

1313. *fòsâ*, fosse (*fossa* < **faussa*, sous l'infl. de *faussa* < FALSA).

1314. *fòtâ*, † fonte [d'un corps solide]; fonte, *métal* (FUNDĬTA).

1315. † *fòtógràfè*, f., photographe.

1316. † *fòtógràfỳi*, photografie.

1317. † *fòvè*, *-â*, fauve.

1318. *fòʒâ*, dehors (FORAS). Cf. *dèfòʒâ*.

1319. *fòʒè*, maréchal-ferrant; f. *lâ fòʒâ*, femme du maréchal (FABRU > *faure*).

1320. *fœ̀lyâ*, feuille; *fœ̀lyâ dè ɛ̃ kùtã*, propr^t « feuille de cinq côtes », plantain (FOLIA).

1321. α) *frã*, front (FRONTE).

1322. β) *frã*, f. *frãtsâ*, franc (FRANK-, G.)

1323. *frãlyõ*, s. m., -sonne sans soin (rac. de [*i*]*frãlyà* + suff. fr. de Caton, Marion... Cf. Gloss. onomast.).

1324. † *frâpà*, frapper.

1325. *frãsâ*, vesce (*Fransa*).

1326. *frãtyò*, pièce d'étoffe qu'on met sur le front des vaches attelées (d. *front*).

1327. *frèi*, [f. *frìdâ*], froid, *adj. et subst.* (FRIGIDU).

1328. *frèsè*, frêne (FRAXINU).

1329. † *frèzâ*, fraise. Cf. *mâdùfâ*.

1330. † *frèʒâ*, frère, religieux.

1331. *frèʒè*, frère (*fraire* < FRATRE).

1332. *frìgulètâ* et *fridùlètâ*, f., colchique d'autom-

ne [*propr*ᵗ « frileuse »] (*freidoleta*; le *g* doit venir de *gola*, cf. *gurdzàdà* et « gueule de loup »).

1333. † *fripà*, friper; *emploi pronom.*

1334. *frìtsè*, *-à*, frais (FRISK-, G.).

1335. *frìtsuʒà*, fraîcheur (*frescura* + *frescha*).

1336. † *frìtyuʒà*, friture.

1337. *frizà*, friser.

1338. † *frizuʒà*, frisure.

1339. *frìʒè*, frire (FRĪGERE).

1340. *frõeèlyà*, *diminutif de frõsà.*

1341. † *frõsà*, froncer [une étoffe]; † † = le sourcil.

1342. † *frõsà*, f. fronce.

1343. *fru*, fruit (FRUCTU).

1344. *frutà* [*dè* =], du fruit, *terme collectif* (*FRUCTA).

1345. † *frwisà*, froisser [du papier, etc.].

1346. *fudzà*, fouir, creuser avec les pattes (FODICARE).

1347. *fudzàsà*, fouace, *galette*, fr. rég. « fougeasse » (*FOCACEA).

1348. *fudzèi*, foyer de cheminée (FOCARIU).

1349. *fùdzìʒà*, fougère (FILICARIA).

1350. *fuçò*, feu de joie, feu de la Saint-Jean (*fogal* ou *foc-gauch*, M.).

1351. *fuçulàdà*, flambée (**fogalada*, M., de *fogal*):

1352. *fulà*, fouler aux pieds; *spécᵗ* : *fulà ẽ ɲyi*, *propr*ᵗ « fouler un nid », dénicher (FULLARE).

1353. *fulè*, f. *-ètà*, follet; *spécᵗ* : *pyò fulè*, poil follet (*folet*).

1354. *fulètàdà*, f., acte de folie (d. *folet*).

1355. *fulètu*, f. *-ũnà*, petit fou, *terme d'affection* (*fulè*).

1356. *fulỳigã*, f. *-ãtà*, grand fou (d'un v. **folegar* d'après *folejar*, M.).

1357. *fulỳiyà*, f., folie.

1358. *fumàʒà*, fumier (*femoreir* < *FIMORARIU, devenu *fomoreir*, puis **fomareir*, infl. *femar*).

1359. *fuɲyàr*, *-àrdà*, fainéant (argot « fognard »).

1360. *fuɲyè*, f. *-ètà*, *dimin. de fóɲyè.*

1361. *fur*, four banal;

[cuire au] four (FŬRNU).

1362 † *furà*, fourrer.

1363. *fŭràdzè*, fourrage (d. *foire* < FODR-, G.).

1364. † *furbŷi*, fourbir; s. m., objet, affaire (de l'argot « fourbi »).

1365. † *furmà*, former.

1366. *furmâ*, fromage du Cantal, fr. rég. « fourme » (FŌRMA).

1367. *furmàdzè*, fromage [de vache du pays, de chèvre, de Saint-Nectaire (FORMATICU).

1368. *furmē*, froment (FRUMENTU).

1369. † *furŷi*, fournir.

1370. *fursà*, forcer (*FORTIARE).

1371. *furtâsu*, *-ŭnâ*, un peu fort (d. *fort*, suff. *ass-ó*).

1372. *furtsà*, m., fourche en fer (*forchat*).

1373. *furtsâ*, f., fourche en bois; sens fig. (FURCA).

1374. *furtŷi*, affirmer (*afortir*, de *fort*).

1375. † *furtyunâ*, fortune, richesse.

1376. *fusà*, fossé (*FOSSATU).

1377. *futrè*, foutre, *v.*, *s. m.*, et *interj.* ; *sè f... dè*, se moquer de (*fótre*).

1378. *futrò*, *-ôdâ s.*, imbécile (*futrè*).

1379. *futrŭdu*, f. *-ŭnâ*, *dimin.* de *futrò*, *terme d'affection*.

1380. *fŭtsèi*, m., manche de la faux (FALCARIU).

1381. *fuẓédzè*, *-â*, sauvage, *en parlant d'un animal domestique* (**foresje* < FORASTICU, infl. par DOMESTICU).

1382. *fudzè*, fuir (FUGERE).

1383. † *fujè*, fusil.

1384. *fulyâẓà*, m., tas de feuilles (d. *félyâ*, suff. *aratz*).

1385. † *fulyètâ*, feuillette, tonneau de bière.

1386. α) *fumà*, fumer [un champ] (FĬMARE > *femar*).

1387. β) *fumà*, v.n., fumer, *en parlant du feu*; † n. et *act.*, fumer [du tabac] (FUMARE).

1388. *fumàdâ*, fumée (FUMAR).

1389. *fumèlâ*, femelle (*femela*).

1390. *futâẓé*, fût [de vin] (**fust-arel*, de FŪSTE).

1391. † *fuzà*, fondre, *en parlant de la chaux*.

1392. *fuzè*, fuseau (**fus-et* de FŪSU).

1393. *fuẓè*, furet (*furet*, de FŪR).

1394. † *fuẓètà*, fureter.

1395. *fuẓètà*, vrille (**foreta*, de FORARE, et infl. de *furet*).

1396. *fuẓètŷinà*, fureter partout (suppose un ancien **furentar*, à côté de *furetar*).

1397. α) *fwã, m.*, faim (*fam* < FAME, et infl. de *fwã* < *font*).

1398. β) *fwã*, f., source (FONTE).

1399. *fẅẽ*, m., fumée (*fum*).

1400. † *fwèi*, m., fouet (du fr., et infl. du suff. *-eir*).

1401. *fwidàdà*, f., contenu d'un tablier (*faldada* < FALD-, G.).

1402. *fwinà*, faîne (FAGINA, M. L. 1343. Cf. *fàyè*).

1403. *fwisèlà*, éclisse, fr. rég. « faisselle » (FISCELLA, infl. par les dér. de FASCE).

1403 *bis*. *fwità*, fouetter (*fwèi*, et fr.).

1404. *fwiẓà*, foirer (*fwiẓà*).

1405. *fwiẓà*, foire, diarrhée (FŌRIA).

1406. *fwiẓe*, houer [la vigne] (FODERE > *foire*).

1407. *fwiẓu*, f. *-ŭzà*, foireux; *fig*. peureux (*fwiẓà*).

1408. *fwiẓŭzà*, f., prune blanche précoce (*fwiẓu*).

1409. † *fyà* [*sè* =], se fier.

1410. *fyàlà*, filer [la laine, etc.] (FILARE).

1411. *fyàlàrdzè*, m., bord d'étoffe qui s'effiloche (*fial* = fil + *làrdzè*).

1412. *fyàrbèlà*, f., petits brins qui s'effilochent (**fibrela*, de FIBRA, SS.; Mich. *ferbello*).

1413. *fyèdzŭlà*, *-àdà*, maigrelet (D'un type *FINIOLARE, demi-savant, > *finjolar*; cf. fignoler).

1414. † *fyér*, f. *fyèẓà*, fier, *mais surtout* bien habillé.

1415. *fyèẓàmẽ*, beaucoup, énormément (tj. devant un adj.) (*fyér*).

1416. α) *fŷi*, f., fin (FĪNE).

1417. β) *fŷi*, f. *fŷinà*, fin, menu; *fig*. intelligent; rusé (*FĪNU).

1418. γ) *fŷi*, *seul*[t] *dans* :

pårnyè [ou *purtà*] *fŷi bé...*, ajouter foi à, croire à (*fe* < FĬDE, infl. par « fier » ou par *fi*. Cf. *fè*).

1419. † *fŷiḍyuẓ̌å* et †† *fŷiçuẓ̌å*, figure, visage.

1420. *fŷiçå*, figue (*figa*, M.).

1421. *fŷiçèi*, figuier (*fŷiçå*; il y a quelques figuiers à Vinzelles).

1422. *fŷiçórnā* [*dè* =], *expression iron.*, équivalent à « des dattes! » (*figa* + *corna*).

1423. † *fŷilà*, filer, se sauver.

1424. † *fŷilå*, file.

1425. *fŷilyå*, fille, *avec sens de parenté*. Cf. *drólè*. (FILIA).

1426. *fŷilyà*, f. *-àdå*, gendre, bru. (*filhat*).

1427. *fŷilyó*, f. *-ólå*, filleul (FILIOLU).

1428. † *fŷināså*, vêtement, *emploi ironique* (finance).

1429. † *fŷisélå*, ficelle.

1430. † *fŷisèlà*, ficeler.

1431. *fyó*, feu (*fuoc* < FOCU).

1432. α) *fyò*, fil; **å tór u å fyò*, à tort ou à raison [*propr*[t] « à fil », c.-à-d. à « droit », opposé à « tort »]; **tsātà å fyò, en parlant d'un oiseau*, chanter « à fil », c-à-d. d'affilée (FILU > *fiau*).

1433. β) *fyò*, fiel (FĔL).

1434. *fyòlå*, fiole (**fiaula* [*fiola*] < PHIALA, Gr.; l'*au* est peut-être dû au couple *fiau-fiala*, fil, filer).

1435. *fyòẓ̌è*, fièvre (FEBRE > *fèure* > **feaure*).

1436. *fyŭlà*, enivrer, fr. rég. « fioler »; *emploi pronom.*; pp. *fyŭlà, -àdà*, ivre (d. *fyòlå*).

1437. *fyŭẓ̌èi*, février (FEBRUARIU > *feureir*).

1438 *fyŭẓ̌u*, f. *-ŭzå*, fiévreux (d. *fyòẓ̌è*).

G

1439. † *gā*, gant.

1440. *gåbŷinè*, cabinet (it. *gabinetto*, venu par Lyon ou le Midi).

1441. *gådè*, seul[t] dans: *tŷiẓ̌à lè gådè*, traîner la misère, *propr*[t] « tirer le verrou » (forme mérid. de *tsådè*).

1442. *gādò*, individu stupide (GAND[UR], arabe, + suf. *aut*; M. L. 3671).

1443 ***gādǫlà*, *seul*[t] *dans dŷiyà kè trìnā là mǫlà dè gādǫlà*, on dirait que tu traînes un poids énorme [*propr*[t] : la meule de voleur] (ar. GAND[UR], et suff. *-ola*, M. L. 3671).

1444. *gàdüvizà*, remplir d'eau, *en parlant de la pluie tombant sur un chemin* (*gàdüvizè*).

1445. *gàdüvizè*, *-à*, [chemin] plein d'eau jusqu'aux bords (type **aigadoir*, d. de **aigar* <**azgar*, forme contractée de ADAEQUARE, et dont *jègàzègà* est le doublet morphologique. Cf. Mich. *eiga*, arranger, et *gadoueiro*, planchette pour niveler les grains).

1446. *gàdzà*, gager, parier (*gatjar*).

1447. *gàdzè*, gage, garantie de paiement ; † gage au jeu ; † gages d'un domestique (*gatge* < *WADJO. G.).

1448. † *gàdzuzà*, gageure.

1449. *gāgà*, *-àdà*, très fatigué, exténué.

1450. † *gàlà*, gale.

1451. *gālà*, f., crotte (type **gat*[*o*]*la*, d. de *gata*, M, au sens « gousse ». Cf. *gàtà*).

1452. *gàlà* [*sè* =], s'amuser, se divertir (*galar*, de WALL-, G.).

1453. † *gàlā*, s. m., galant, amoureux ; †† *adj.*, galant.

1454. *gàlàpyā*, vaurien (galopin + *gapian*, M., agent du fisc, apparenté à « gabelle » et infl. p. -ê. par *gap*, plaisanterie).

1455. † *gàlò*, galop ; *à* =, au galop.

1456. *gàlu*, f. *ùzà*, galeux (*gàlà*).

1457. † *gàlupà*, galoper.

1458. † *gàlyǫtsà*, galoche (*l* > *ly* est obscur).

1459. † *gàmē*, f. *gàmŷinà*, gamin.

1460. † *gàmèlà*, gamelle, plat de terre.

1461. *gàmèlàdà*, f., contenu d'une gamelle (*gàmèlà*).

1462. *gàmu*, espèce de raisin [cépage généralement en usage autrefois] (Gamay, nom de lieu du Lyonnais).

1463. *gànàzà*, m., guenille (rac. de « guen-ille » + suf. *aratz*).

1464. † *gàuyà*, gagner.

1465. *ǵåuỳi*, canif (KNĪF-, G.).

1466. *ǵåuỳilyå*, guenille.

1467. *ǵåuỳilyu*, f. *-ůzå*, déguenillé (*ǵåuỳilyå*).

1468. † *ǵåuỳipå*, guenipe.

1469. *ǵåpå*, f., lait de beurre (**gaspa*, At. ling. 1605-B, — même rac. que « gaspiller » ? Cf. Dict. Gén.)

1470. **ǵårå*, f., joue (*cara*, M.). Cf. *påtså*, et *ǵåróla*, *ǵåru*.

1471. *ǵårdå*, s. m., garde champêtre ; garde d'une propriété (*ǵårdà*).

1472. *ǵårdà*, garder ; *neutre*, garder les vaches *WARD-ARE, G.).

1473. *ǵårdàdå*, f., action de garder les vaches (*ǵårdà*).

1474. *ǵåre*, f. *-ęlå*, sale, *surtout à la figure* (*ǵårå*).

1475. † *ǵårǵålỳidzà* [*sè* =], se gargariser.

1476. *ǵårǵè*, auriculaire, petit doigt (on. GARG-, M. ? M.-L. 3685).

1477. *ǵårǵé*, f. *-ęlå*, folâtre ; niais, simple. (on. GARG-, M. ?).

1478. † *ǵårǵulyà*, gargouiller.

1479. *ǵårǵulyåzu*, f., gargouillis (*ǵårǵulyà*).

1480. *ǵårǵwé*, m., insecte parasite des moutons (CURCULIO > *gorgolh*, infl. par GARG-).

1481. † *ǵårǵwęźå*, imbécile (Grégoire).

1482. † *ǵårjè*, grésil.

1483. † *ǵårlå*, grêle.

1484. † *ǵårlà*, grêler.

1485. † *ǵårlàdàdzè*, galandage (*anc. forme* garlandage).

1486. α) *ǵårlè*, grillon (**grelet* [*grelh*], de GRĬLLU).

1487. β) *ǵårlè*, grelot ; crotte qui reste attachée au derrière des vaches (**grelet*, dériv. sém. du préc^t, cf. Dict. Gén. « grelot »).

1488. *ǵårlètà* et *ǵårlętà*, faire un bruit de grelots (*ǵårlè* β).

1489. *ǵårlętiźå*, mauvaise ^terre, *prop^t* « grillonnière » (*ǵårlè* α).

1490. *ǵårlǫpå*, varlope (WORLOP-, G. ; cf. « vuarlope » 1762, Dict. Gén.).

1491. *ǵårlu*, grêlon (*ǵårlå*).

1492. † *ǵårlyà*, griller [au feu].

1493. † *ǵårlyå*, grille.

1494. † *gàrlyàdà*, grillade (*gàrlyà*).

1495. *gàrlyè*. V. *dyàrlyè*.

1496. † *gàrlyè*, gril [de cuisine].

1497. *gàrlŷidzà*, loucher (*gàrlyè*).

1498. *gàrnà*, branche de pin (*garna*; mot répandu dans la Haute-Loire, et le Lyonnais au sens de « pin »).

1499. *gàrnŷi*, garnir (*WARN-IRE, G.).

1500. *gàrólā*, f. pl., oreillons (d. *gàrà*).

1501. *gàrsà*, garce, *terme d'injure* (*garsa*, ou repris au fr.).

1502. *gàrsu*, garçon; fils (*garsò*).

1503. *gàru*, menton (d. *gàrà*).

1504. *gàspyilyà*, gaspiller.

1505. *gāsŭlyà*, osciller, ballotter (*gancilhar*, et chang' de suf.).

1506. *gàtà*, gousse (M. [S. O.] *gata* < CATTA; pour le sens, cf. « chaton »).

1507. *gàtà*, gâter, abîmer (*WAST-ARE, G.).

1507 *bis*. † *gàtó*, gâteau.

1508. † *gàtsà*, gâcher.

1509. *gàvè*, fagot (M. *gavel*, de GABELLA, C. ?).

1510. *gàvèlèʒè*, bûcheron (*gàvè*).

1511. *gàvó*, *s. pl.*, montagnards (M. [S.-E.] *gavot*, cf. Dict. Gén. « gavotte »).

1512. *gàvòʒè*, précipice (M. *gava* < **gaba*, M. L. 3623, et **vaure*, [*prov. mod. vabre*]).

1513. *gàyè*, *-à*, [tulle] léger (*gai*, = gai, refait sur fém. *gaia*). Cf. *gè*.

1514. *gàzà*, guéer, passer le gué (*WAD-ARE, G.).

1515. *gàzàdu*, gué (d. *gàzà*).

1516. *gàzu*, gazon, herbe des prés (WASONE, G.).

1517. *gàʒà*, garer, écarter; *sè* =, s'écarter (*garar*).

1518. *gàʒè*, guéret, friche (*WARACTU, de VERVACTU).

1519. *gàʒèi*, guérir (*WARIRE, G.).

1520. *gàʒènà*, garenne (*WARĒNNA, G.).

1521. *gàʒētŷi*, garantir (*WERENT-IRE, G.).

1522. *gè*, f. *gètà*, gai (*gai*; f. refait sur m.; cf. *gàyè*).

1523. † *gēpà*, guimpe.

1524. † *ǵétå*, guêtre (de la forme fr. « guette », cf. Dict. Gén.).

1525. *ǵèẓ̌ʰè*, et *pà ǵèẓ̌ʰè*, guère, peu (*WAIGARO, G.).

1526. † *ǵìnå*, gaîne.

1527. α) *ǵità*, guetter (WAKT-ARE, G.; sens repris au fr. ; à l'est, Viverols, etc., le sens est « regarder »).

1528. β) *ǵità*, f., gaieté.

1529. † *ǵlā*, gland d'étoffe. Cf. *ålyā*.

1530. † *ǵlàså*, glace, miroir; glace, entremets. Cf. *ḷyàså*.

1531. *ǵlóryå*, f., orgueil (GLORIA, S.).

1532. † *ǵlùṭỳìnå*, guillotine (du fr. prononcé « guilotine » > « guelotine »).

1533. *ǵò*, *dans* : *lésè dè ǵò* ou = *tù dè ǵò*, être joyeux [*propr*ᵗ = de joie], tout joyeux (M. *gauch* < GAUDIU; cf. *dzóyå*).

1534. *ǵõ*, gond.

1535. *ǵódå*, mauvaise viande (« gaude » ?).

1536. *ǵóǵå*, f., boudin (rac. « gogue » ?).

1537. *ǵòlå*, gaule (**gaula*).

1538. *ǵòṇyå*, f., coin de la lèvre (M. *gaunha*, M. L. 3623).

1539. *ǵórå*, vieille vache engraissée pour la boucherie (GŎRR-, M. L. 3820).

1540. *ǵórbå*, meule d'orge quadrangulaire (M. *garba*, cf. *dzǵérbå* et *gurbà*, *ǵurbé* ; *o* pour *a* est obscur).

1541. *ǵórdzå*, bouche (*GORGA).

1542. *ǵórmå*, morve. Cf *vurmèi*. (**gorma*, M. L. 9879, R. XXXVIII, 583, et XXXIX, 186).

1543. *ǵòtsè*, *-å*, gauche, *opposé à droit* ; maladroit (de **gauchir* < *WANK-IRE, G.).

1544. † *ǵǵélå*, gueule. Cf. *gula* à *ǵuḷyu*.

1545. α) **ǵrà*, gré (GRATU).

1546. β) *ǵrà*, f., *ǵràså*, gras (*gras*).

1547. α) *ǵrā*, f. *ǵrãdå*, grand ; *vẹṇỳi ǵrā*, grandir (GRANDE > *gran*).

1548. β) **ǵrā*, *s. m.* et *f.*, grand-père, grand'mère (*gran*).

1549. *ǵràɛå*, grâce (GRACIA, S.).

1550. *ǵrâɛà*, *-àdå*, *dans* :

byẽ = ou *mò* =, [bien] ou mal] disposé (*grạ̀ɛå*).

1551 †† *grãḍỳi*, grandir.

1552. *grạ̃dzå*, grange (*granja*, du frᵓ., M. L. 3845).

1553. *grãdzẹ̀i*, f. *-ẹ̀zå*, fermier, métayer [et sa femme] (d. *granja*).

1554. *grạ̀fyå*, griffe de chat (f. de *grafi* < GRAPHIU, SS., cf. M. L. 3847, — ou du G. KRAPF-). Cf. *grifà* et *grạ̀pyå*.

1555. *grầfỳiṇyà*, griffer (*grafinar* > *-nhar*, de *grafi*). Cf. *grũpỳiṇyà*.

1556. *grầjò*, coquelicot (GLADIOLU > *glaujol* > *graujol*; le suff. *-ol* a été remplacé par *-ial*, ou *èls* [forme pl.] > *eaus*, *iaus*).

1557. *grầmầsẹ*, merci (*granmerce*).

1558. *grạ̀mẹ*, chiendent; = *rụdzẹ*, millefeuille (GRAMINE).

1559. *grạ̀nå*, graine (GRANA).

1560. *grầnà*, grainer (*grạ̀nå*).

1561. *grầnẹ̀i*, grenier (GRANARIU).

1562. *grầnẹ̀tå*, reinette (d. RANA, et infl. *grana*. Cf. *gurnẹ̀lyå*).

1563. *grầṇỳivu*, *-ụzå*, grenu, chargé de grains (*grana*, et suf. *iv-os*).

1564. α) *grạ̀på*, crampe (KRAMP-, G., et infl. des mots en *grap-*)

1565. β) *grạ̀på*, grappe; caille-lait (KRAPPA, G. > *grapa*).

1566. *grầpò*, crapaud (*grapaut*, d. *grap* < KRAPPO, G.; M. L. 4760).

1567. *grầpũdu*, seulᵗ dans: *å kàtrẹ g.*, à quatre pattes, *propr*ᵗ à quatre petit crapauds (d. *grapaut*).

1568. *grạ̀pyå*, griffe de chat, *autre forme de grạ̀fyå* (L'alternance *p-f* serait due à l'infl. de la rac. KRAPP- > *grap-*, si on admet l'étym. GRAPHIU, M. L. 3847).

1569. *grầpỳi*, crisper; *p. p.* crispé; fatigué (*grạ̀på* α).

1570. *grầsẹ̀lyu*, f. *ũnå*, un peu gras (*gras*, et suff. *ilhó*).

1571. *grầtà*, gratter (*KRATT-ARE, G.).

1572. *grầtầzu*, f., démangeaison (*grầtà*).

1573. *grâtŷilyà*, *diminutif de grâtà*.

1574. *grâtŷisèpródĕŏ*, gratis (GRATIS PRO DEO, S., par le fr.).

1575. *grạvâ*, petit caillou (GRAVA, C.).

1576. †† *grâvà*, graver.

1577. *grâvèi*, caillou (d. GRAVA).

1578. *grè*, corbeau (GRACULU > **gralh* [*gralha*]).

1579. *grèi*, fr. *grizâ*, gris [couleur, cheveux, temps] (GRIS-, G.).

1580. † *grēpà*, grimper.

1581. *grèsâ*, graisse (*graissa* < *CRASSIA).

1582. † *grēsà*, grincer.

1583. *grifà*, greffer (*GRAPHIARE > **graifar*; cf. *grâfyâ*, *grạpyâ*).

1584. *grifu*, houx (*ACRIFŎLU > **agrifol* [*agrefòl*]).

1585. † *grifunà*, griffonner

1586. † *grimàsâ*, grimace; *fig*, *au pl.* simagrées.

1587. *grimâsèẓè*, f. *-ẓâ*, grimacier (*grimàsâ*).

1588. † *gripà*, gripper, en *parlant d'une étoffe*.

1589. † *gripâ* [*pârnyè ê* =], [prendre en] grippe.

1590. † *grivâ*, grive.

1591. *grizu*, genêt de montagne, *court et gris*. Cf. *dzâné* (d. *gris*).

1592. † *grizünà*, grisonner.

1593. *gró*, grain (GRANU).

1594. † *grõdà*, gronder.

1595. *grạ̀u*, f. *grósâ*, gros (GROSSU).

1596. † *grulyà*, grouiller.

1597. † *grupè*, croup (*pron. op.* « group »).

1598. *grusur*, grosseur (d. *gros*).

1599. † *grùnyà*, grogner.

1600. *grùpŷinyà*, égratigner, griffer (est à *grạpyâ* ce que *grâfŷinyà* est à *grạfyâ* ; mais *û* = *au* [pour *u*] est obscur).

1601. *grùtâ*, merise (*agriota* ; confondu avec la rac. *greut-*, 1602).

1602. *grùtu*, creton ; peloton [de fil, etc.] (**greutó*. Cf. Trés. *greuto* ; d'un type *GREVITONE ou *CREVITONE ? Cf. « creton »).

1603. *grùtünà* [*sè* =], se pelotonner (*grùtu*).

1604. *grùtŷi*, *-idâ*, froissé,

grippé, *en parlant d'une étoffe* (*grùtu.*)

1605. *grũtỳilyà*, grignoter (*grũtu*).

1606. *grũzélà*, groseille (**grausela* < KRAUSSEL-, G.).

1607. *grũzèlèi*, groseillier (*grũzélà*).

1608. *grwẽ*, groin (GRŬNIU).

1609. *grwilyà*, f., crasse des porcs (même rac. que « grouiller », prov. mod. *groua*, cf. Dict. Gén.).

1610. *grwilyu*, f. *uzà*, [porc] crasseux (*grwilyà*).

1611. † *gu*, goût.

1612. *gubé*, gobelet (*gobel*).

1613. *gubèlè*, *et*

1614. *gubèlu*, *diminutifs de gubé.*

1615. *gudzà* f., espèce de pomme; [*ràbà* =], bryone (*gója* < GUBIA).

1616. *gulà*, engloutir, manger gloutonnement (d. *gola* < GŬLA).

1617. *gulàlyu*, gosier, *souvent ironique ou péjoratif*: *tùt àkó ly à pàsà pà lè gulàlyu*, tout ça lui a passé par le gosier, *fig.* Cf. *gurdzè* (*gola* et suff. *alh-ó*).

1618. *gulèzè*, glouton (d. *gulà*).

1619. *gulõfrè*, goinfre (*gola* [impér.], *Onfre*).

1620. *gulyàr*, *-àrdà*, goinfre (*goliart*).

1621. *gulyu*, [pois] mangetout (*golió*).

1622. ***gunélà*, jupe, *seul dans un dicton* : *tô kutỳilyu pàsà mè kè là gunélà*, ton jupon dépasse la jupe (*gonèla*, d. *GUNNA, C. ?, M. L. 3919).

1623. *gur*, *m.*, creux où on amène de l'eau (GURGU).

1624. *gurbà*, gerber ; rapprocher, *sens pr. et fig.* (d. *górbà*).

1625. *gurbé*, gerbe d'orge, d'avoine. Cf. *dzérbà* (*górbà*).

1626. *gurbỳilyà*, bille [à jouer] (**bilha* < BIKKIL-, G. [ou du fr.] et infl. *gorbilh*).

1627. †*gureé*, f.-*ézà*, grossier, malotru.

1628. *gureè*, grossir (*grossir*).

1629. † *gurdyà*, f. gourde [pour boire] ; *fig.*, imbécile (La fin. *ya* < *ia* est analogique).

1630. *gurdzà*, gorger (*górdzà*).

1631. *gùrdzàdà*, f., bouchée ; petit liseron des prés (*gòrdzà*).

1632. *gurdzè*, gosier, gorge [intérieur]. Cf. *kurnyòlà* (*gòrdzà*).

1633. *gurèi*, f. *-ìnà*, petit veau ; *adj*. caressant (d. *gòrà*).

1634. *gurinà*, caresser (*gurèi*).

1635. *gurlà*, s. f., imbécile [origin^t « savate] (GURTIL-, G.).

1636. † *gurmã*, f. *-ãdà*, gourmand.

1637. *gurmãdà*, *v. act.*, manger [qc.] en gourmand (*gurmã*).

1638. †† *gurmãdỳizà*, gourmandise.

1639. *gurnà*, miette (*igurnà*).

1640. † *gurnèlyà*, grenouille (du fr., avec métathèse vocalique).

1641. *gurnètà*, f., petite miette (*gurnà*).

1642. *gurỳi*, murmurer (*gronhir*, M. L. 3893 : fusion entre GRUNDIRE et *GRUNJARE).

1643. *gursè*, *-ètà*, replet, dodu [poulet = etc.] (**grosset*, de *gros*).

1644. *gursèlyu*, *-ünà*, un peu replet (*gursè*).

1645. *guryà* [*sè* =], s'accroupir (d. **gorra*, suf. *-eiar*).

1646. *guryò* [*fèzè lè* =], [faire la] moue ; se dit des poules quand il va pleuvoir (**gorril*, de **gorra*).

1647. *gutà*, goutte ; † [boire une] goutte ; † eau-de-vie (GÜTTA).

1648. † *gutà*, v., goûter ; †† faire le goûter ; *s.m.*, †† goûter des enfants. Cf. *kàtrè*.

1649. †† *guvàrnà*, gouverner.

1650. † *guvàrnàmẽ*, le Gouvernement.

1651. † *gùzà*, gueuse.

1652. † *gwàlyà*, plaisanter ; godailler (gouailler).

1653. † *gwàpà*, gouape, *terme d'injure*.

1654. *gwinà*, pleurnicher (crois^t entre [*lan*]*guinar* et *gaïna*), ou représentant de *VAGIRE > *WAGIRE ? Cf. *lãgwizà*).

I

1655. *ibårbŷilyà* [*eò* =], [ciel] nettoyé (*barba*).

1656. † *ibluŷi*, éblouir.

1657. *ibrātsà*, ébrancher (*brātså*).

1658. *ibùdènà* [*s* =], pouffer de rire (même rac. que « bedon »).

1659. *ibufåʒinàdå*, bouffée, giboulée de neige, de grésil (*bofar* + *farina*).

1660. *ibujèkà*, écraser (*bụzå*).

1661. *ibur*, m., petite miche cuite derrière la porte du four. (Cf. Trés, *bourno*, four).

1662. *iburlyà*, éborgner (*bórlyè*).

1663. *ibụrsè*, m., ruche d'abeilles (*bụrså*).

1664. *ibŷiʒu*, m., grande vrille de menuisier ; fig. *pwētà l* =, pointer le derrière (**esbiró*, forme S. O., de *virar*. Cf. *vŷiʒà*).

1665. *ieèʒà*, faire rage, en parlant du vent, de la neige. (Cf. Trés. *siro*, *sirado*.)

1666. *ieò*, essieu (AXĪLE).

1667. *idētà*, édenter, *surtout au p.p.* (*dent*).

1668. † *idẹyå*, idée.

1669. *idjēbulàdå*, giboulée (Doit venir d'un type GĪBB-, GIMB-, auquel se rattache peut-être aussi « gimblette »).

1670. *idjùlà*, vagir ; crier (EJULARE, M. L. 2836 ; soulève diverses difficultés phon.).

1671. *idùeè*, adoucir [un mets] ; *emploi fig.* (*du α*).

1672. † *idyó*, *-ọtå*, idiot ; imbécile.

1673. *idyulyàdå*, f., aiguillon pour toucher les bœufs [Cf. *itọbé*] ; aiguillée (*agulhada*, et infl. du préf. *es-* > *i*).

1674. *idzårmètàdå*, f., élancement [douleur] (*germe*).

1675. **idzårmyùnà* [*s* =], s'égosiller (**esjarrar*, rac. GARRA [= ruer] + *myùnà*).

1676. *idzårùnyà* [*s* =], se rebiffer, s'émoustiller (**esjarrar* + *rùnyà*. Cf. Trés. *esgarra*).

1677. *ifā*, *pl. de èfā*.

1678. *ifàdå*, f., grand éclat de rire. (Cf. Mich. *eifà*, appeler, Trés. *esfa*, et

Creuse *yufà*, crier [comm^on de M. A. Thomas]).

1679. *ifådüẓ̌ẹi*, f. *-ịdå*, qui a froid, qui a la chair de poule (dissim. de **esfredorit*, d'après *esfredezir*).

1680. *ifåmà*, *-àdå*, affamé (*fam*).

1681. *ifårjè*, refroidir (*esfrezir*, cf. *fårjènà*).

1682. † *ifåsà*, effacer.

1683. *ifåẓ̌`ɛè*, *m.*, bruit, rumeur, émoi (d. *esferar*, finale *atz* + *i*).

1684. † *ifé*, effet, impression ; *ẽn ifé*, en effet.

1685. *iflà*, enfler (INFLARE). Cf. *ụfè*.

1686. *iflådzé*, fléau [à blé] (FLAGELLU ; *i* analogique d'après l'ancien EXCUSSORIU, Gill. 67).

1687. *iflè*, *-å*, enflé (*iflà*).

1688. † *ifluẓ̌å*, enflure.

1689. † *ifõdrà* [*s*=], s'effondrer.

1690. *ifrãḷyà*, déchirer (*FRANGULARE ; M. L. 3479).

1691. † *ifrâyà*, effrayer.

1692. *ifrutà*, effruiter ; *s* =, s'effruiter, *et fig.* (*fruit*).

1693. *ifurnà*, enfourner (*IN-FURN-ARE > *efornar*, et anal. préf. *i* < *es*).

1694. *ifuḷyà*, effeuiller (*fœḷyå*).

1695. *ifumà* [*lè vŷi*], *propr^t* « fumer le vin », faire brûler une mèche soufrée dans le tonneau (*fumà*).

1696. † *iɡãbŷiḷyà*, gambiller, sautiller.

1697. *iɡạdå*, piquette, petit-vin (d. *aiga*).

1698. † *iɡạlè*, *-å*, égal ; *surtout* indifférent : *kó mì b ìɡạlè*, ça m'est bien égal.

1699. † *iɡånò*, *-ọdå*, huguenot, protestant (du fr., avec suf. *-aut*).

1700. † *iɡẹẓ̌ãplè*, exemple, *spéc^t dans l'excl.* : *pâr iɡẹẓ̌ãplè*, par exemple !

1701. *iɡrãḍŷi*, agrandir ; *emploi pronom.* (de GRANDE).

1702. *iɡrèi*, aigrir (d. **aigre*).

1703. *iɡrèḷyu*, *-ụ̃nå*, aigrelet (d. **aigre*).

1704. *iɡrœu*, *adj.*, aigri (**aigre* et suf. *iu*).

1705. *iɡrũụyà*, égratigner (forme contractée du suivant).

1706. *iǥrŭpŷiṇyà*, égratigner (*ǥrŭpŷiṇyà*).

1707. *iǥurdẓà*, égorger (*ǥórdẓà*).

1708. *iǥurdẓàdu*, coupe-gorge, endroit où on égorge (*iǥurdẓà*).

1709. *iǥurmādŷi*, rendre gourmand (*ǥurmā*).

1710. *iǥurnà*, égrener (*ǥró*).

1711. *iǥutà*, égoutter (*ǥuṭà*).

1712. *iǥŭṇyà* [*s'*], grimacer en relevant le coin de la bouche (*ǥòṇyà*).

1713. *ikā* [*à l* =], [jeter, etc.] dehors, au rancart (*escamp*, M.).

1714. *ikābà*, faire de grandes enjambées (*escambar*, M.).

1715. *ikābàdà*, grande enjambée (*ikàbà*).

1716. *ikābànà*, f. *-àdà*, déhanché, aux jambes tordues (*camba*, M.; infl. *bana*?).

1717. † *ikàlyà*, écaille.

1718. † *ikàlyà*, écailler.

1719. *ikāpàlyà*, écarter de la paille, du foin, etc. mis en tas (*escampar* M., + *palha*).

1720. *ikàr*, écart (*ikàrtà*).

1721. *ikàrāsàdà*, f., [faire un] écart, une ruade (d. *ikàr*).

1722. *ikàrbŷilyà*, *-àdà*, bien réveillé, au regard vif (prov. mod. *escarbilhat*, M.).

1723. † *ikàrèi*, équarrir [une poutre].

1724. *ikàrgò*, escargot (prov. mod. *escargol*, M., avec suff. *aut*).

1725. *ikàrkàsà*, *-àdà*, fendillé [sabot =, etc.] (it. *carcassa*. Cf. *kàrkàsà*).

1726. † *ikàrpyē*, escarpin (du fr. prononcé *eskarpī*).

1727. *ikàrtà*, écarter (EXQUARTARE).

1728. † *ikàrvŷisè*, écrevisse. Cf. *dẓābrè*.

1729. *iklyà*, éclat [de bois, etc.] (*iklyàtà*).

1730. *iklyàfà*, [nez] épaté (**esclafat* [prov. mod. *esclafa*], de KLAPF-, G.).

1731. *iklyàrjè*, éclaircir; *emploi pronom.* (*esclarzir*).

1732. *iklyàrjèdà*, éclaircie [de forêt] (*iklyàrjè*).

1733. *iklyàtà*, éclater (*esclàtar*).

1734. *iklyèẓè*, m., vieille lampe à huile. Cf. *tsàlè* (*iklyìẓà*).

1735. *iklyìʒà*, éclairer (EXCLARIARE > *esclairar*).

1736. *iklyìʒądå*, éclaircie du ciel (*iklyìʒà*).

1737. *iklyó*, sabot (*esclop*).

1738. *iklyòʒè*, sevrer (de *claure* < CLAUDERE).

1739. *iklyutèi*, sabotier (d. *iklyó*).

1740. α) *ikó*, écot [de bois] (SKOT-, G.).

1741. β) † *ikó* [*påyà sun* =], [payer son] écot.

1742. γ) † *ikó*, écho.

1743. *ikò*[*å l*], [être aux] écoutes (*ikùtà*).

1744. *ikōdyà*, faire sortir, chasser [une poule, etc.] (**escondeiar* ou **escondiar*, de *escondre* < EXCONDERE. Cf. *rikōdrè* et *ikōdyu*).

1745. *ikōdyu* : *å l* =, en cachette ; *s. m.*, marcotte (*escondre*).

1746. *ikólå*, école (SCHOLA, SS.).

1747. *ikrà*, crachat (s. v. *escrachar*).

1748. *ikrålyà*, avoir habituellement une toux grasse (*EX-KRAK-ULARE, G. ?>**escralhar*, cf. it. *sc*[*a*]*racchiare*).

1749. *ikråtsà*, cracher à la suite de la toux. Cf. *ikupŷi* (*escrachar*, de KRAK-, on. ou G. ?).

1750. †† *ikråzà*, écraser.

1751. *ikrìmà*, écrémer (*krìmå*).

1752. *ikrǫ́eå*, écorce du choux (**escorsia*, de *escorsa*).

1753. *ikrópŷi*, être maladif (*clop* < CLOPPU + « estropié »).

1754. α) *ikrǫ̀eu*. V. *krǫ̀eu*.

1755. β) *ikrǫ̀eu*, *s. m.*, écrit [*opposé gén*t *à* « parole »] (*ikrìʒè*).

1756. † *ikru* m., écrou.

1757. † *ikruvē*, f. *-ętå*, *écrivain public ; qqn. qui écrit, *souvent iron.*

1758. *ikrìʒè*, écrire (*escriure* < SCRIBERE).

1759. *ikubà*, balayer le four (*escobar*).

1760. *ikubå*, f., balai du four (SCŌPA > *escoba*).

1761. *ikudrè*, battre le blé (EXCUTERE).

1762. † *ikulìʒå*, maîtresse d'école (*ikólå*).

1763. *ikupŷi*, cracher en salivant. Cf. *ikråtsà* (*escopir*).

1764. *ikurnà*, écorner [une table, etc.] (*kórnå*).

1765. *ikurŋyůlà* [*s* =], s'égosiller (*kurŋyólå*).

1766. *ikurtsà*, écorcher (EXCORTICARE).

1767. *ikuʒ̊ɛ̀là*, écrouelles (SCROFELLAS ; prob^t repris au fr.).

1768. *ikůtà*, écouter (*escoltar*).

1769. † *ɟlå*, île.

1770. *ilåvà*, essanger (*låvà*).

1771. *ilåvåmẽ*, lavement (du fr., refait d'après *ilåvà*).

1772. *ilåyà*, *-ạdå*, affaibli (*làyå*).

1773. † *ilèvà*, élever [les animaux, les enfants].

1774. *ilõdzà*, allonger (*eslonjar*).

1775. *ɟlyå*, elle (*ilh* + fin. *a*, Morph. 70).

1776. *ilyãbwiʒ̊à*, mettre en bouillie; *s* =, s'écraser ; *fig.* s'avachir, s'étaler paresseusement. Cf. *ivèlà*. (*es* + ? + **bouira*, mot à deux valeurs : 1° rac. de *bwiʒ̊u*, cf. Trés. *bouira* brouiller, remuer ; 2° d. de *boeir*, cf. Mich. *boueira*, exécuter un travail avec des bœufs).

1777. *ilyådzà*, *-ạdå*, échaudé *au sens fig.*, *propr^t* effrayé (*EXGLADIARE, > *esglajar*, cf. M. L. 3773).

1778. *ilyuɛà*, faire des éclairs [cf. 1821]; battre des paupières (**esluciada*, de *lutz* < LUCE, avec fin. at. *-i*[1]).

1779. *ilyuɛàdå*, éclair. Cf. *ipårŋŷidå* (*ilyuɛà*).

1780. †† *imåblåmẽ*, aimablement.

1781. † *imạblè*, *-å*, aimable.

1782. † *imåd̥jènà* et †† *imåjènà*, imaginer ; *emploi pronom.*

1783. † *imåd̥jènåɛɛ̀u* et *imåjènåɛɛ̀u*, imagination ; invention, *surtout au pl.*

1784. † *imàdzɛ*, m., image ; fig. *ẽ dzẽt imàdzɛ*, un joli individu.

1785. *imårità* [*s* =], être chagrin, ennuyé (**esmarritar* [*esmarrir*], de MARRJAN, G.).

1786. *imårlyůnà* [*s* =],

1. Cf. K. Göhri, *Die Ausdrücke für Blitz und Donner im Galloromanischen*, Hambourg, 1912, p. 14-15.

s'égosiller (d. *esmerilhó*, ou de *merle*).

1787. *imårvulyà* [*s* =], s'étonner ; regarder en l'air (*mårvęlyå*).

1788. *imåyà* [*s* =], se préoccuper (*EX-MAG-ARE, G.).

1789. *imè*, m., ennui, préoccupation (*esmai*, s. v. d'*esmaiar*).

1790. *imè*, jugement, intelligence (*esme*, s. v. *esmar* < ÆSTIMARE).

1791. *imèyyuzà*, émietter (de *menuzar* < MINUTIARE; cf. *mèyyuzęlyā*).

1792. *imórnå*, aumône (*ALEMOSYNA > *almorna*, et initiale analogique).

1793. † *imér*, humeur, *fig.* ; *spéc.* : *dè bun imér*, *dè mův̀az imér*, de bonne =, de mauvaise humeur.

1794. † *imulà*, aiguiser à la meule (*mólå* α).

1795. *imulādèzè*, rémouleur (*imulà*).

1796. *imulizu*, rémouleur (*imulà*).

1797. *imurnà*, mâchonner ; ruminer, *sens pr. et fig.* (*murè*).

1798. *imůtsè*, protège-mouches [pour les chevaux] (*můtså*, suf. *-alh*).

1799. *imwizè*, mettre en train ; troubler [une fourmillière] (EX-MOVERE).

1800. † *imyårwè*, miroir, glace (*préfixe analogique*).

1801. *imŷidzà*, émietter (*mŷidzå*. Cf. *imèyyuzà*).

1802. † *imŷinàdå*, mesure agraire valant 4 *kårtůnądā* (d. HEMINA, Gr. : *tres eminadas de terra*, Cart. 120, etc.).

1803. † *inà*, *-ądå*, aîné.

1804. † *inéså*, aînesse.

1805. *iyyētà*, anéantir, affaiblir (**esnientar* [*anientar*]).

1806. *iyyētŷimē*, inanition ; *fèzè kůzè d* =, faire cuire à feu doux (de *nientir*).

1807. α) *iyyu*. Cf. *yyu*.

1808. β) *iyyu*, oignon (UNIONE > *unhó* > *inhó*).

1809. *iyyudàlyè*, muscari (*unhó-d'alh*, et fin. atone *i*).

1810. *iyyusē*, *-ętå*, innocent ; *surtout* idiot (*inocent*, S.).

1811. *iyyůzà*, enivrer (**en-ieurar* ; cf. *yyůzè*)

1812. † *iyyůzā*, *-ątå*, ignorant.

1813. *ipālå*, épaule ; *fig. vér l ipạlå pu gróså kè lè kårtẹi*, avoir l'épaule plus grosse que le côté, c'est-à-dire être orgueilleux (SPATULA > *espatla* > **espanla*).

1814. *ipālà*, heurter avec l'épaule ; *s* =, se luxer l'épaule. Cf. *dìpātelà* (*ipālå*).

1815. *ipạrlå*, perle (PĬRULA, et infl. *ipårlu*).

1816. *ipårlu* m., broche du tonneau (Cf. Les Martres-de-Veyre *ipyạrlò*, f. : G. SPEER- et suf. ULA).

1817. *ipårmènà* [*s*], se promener (*es-per-menar*).

1818. *ipårmènạdå*, promenade (*ipårmènà*).

1819. *ipårŋyà*, épargner, économiser (*esparnhar*, rad. SPAR-, G.).

1820. *ipårŋyā*, *-ạtå*, qui épargne, économe (*ipårŋyà*).

1821. *ipårŋŷi*,, faire des éclairs. Cf. *ilyuɛà*. (Semble dû à une confusion entre *espart* et *esparnir*. Cf. Göhri, *op. cit.*, au n° 1778, pp. 23-26.)

1822. *ipårŋŷidå*, f., éclair (*ipårŋŷi*).

1823. *ipårsu*, goupillon (*esparsó*, de SPARSU).

1824. *ipårsŭnà*, bénir avec le goupillon (*ipårsu*).

1825. *ipårtỵi*, m., repas de midi, *fr. rég.* dîner ; *qqf.* repas (*ipårtỵinà*).

1826. *ipårtỵinà*, v., dîner (*vespertinar*, et infl. *part*).

1827. *ipårvèi*, épervier (*sparvari*, G.).

1828. *ipåtsŭnà*, gifler (*påtsu*).

1829. *ipèi*, f. *ipèså*, épais ; gros (SPĬSSU).

1830. *ipèlŭnà*, battre des cils (*pèlu*).

1831. *ipèlỵi*, éclore [en parlant des oiseaux]. Cf. *ipyỏẓ̌ẹ* (*EXPELLĪRE > *espelir*).

1832. *ipèsà*, détailler [le bois] (*espessar* ; cf. *péså*).

1833. *ipèsur*, épaisseur (d. *espes*).

1834. † *ipéyå*, épée ; *fig.*, personne qui se dorlote.

1835. *ipìẓ̌à*, enlever les pierres (*pìẓ̌å*).

1836. *iplìtå*, f., mauvais outil (*espleita*, < EXPLICITA).

1837. † *ipuvātà*, épouvanter.

1838. *ipuzà*, épouser (SPONSARE).

1839. *ipŭẓèjè*, effrayer (**espaorezir* [*espaorsir*], d. *paor*).

1840. *ipwètà*, épointer (*pwẹtå*).

1841. *ipyà*, regarder (SPEHARE, G.).

1842. *ipyā*, *exclam.*, voyez ! (*ipyà*).

1843. *ipyạdå*, f. coup d'œil (*ipyà*).

1844. *ipyēgà*, sauter (*SPRĪNG-ARE, G.).

1845. *ipyēgạdå*, f., saut (*ipyēgà*).

1846. *ipyētur*, m., barre en bois ou en fer qui assujettit la partie fixe d'une porte à deux battants (de *espintar*, tiré de EXPĪNTU, p. p. de de EXPINGERE [de PANGERE], M. L. 3048; cf. Trés. *espinta*).

1847. *ipŷidzà*, épier, monter en épi (*ipŷidzå*).

1848. *ipŷidzå*, f., épi (SPICA).

1849. *ipŷinå*, épine ; buisson ou arbuste épineux : épine vinette, prunellier, etc. (SPINA).

1850. †† *ipŷinàr*, épinard, *légume inconnu autrefois*.

1851. *ipyọdzå -sér*, m., libellule, *propr*[t] épluche serpent » (*ipyŭdzá*, *sér*).

1852. *ipyọẓè*, éclore [en parlant des oiseaux]. Variante de *ipèlŷi*, prob[t] refait sur un ancien futur).

1853. *ipyŭdzà*, épucer ; pouiller ; éplucher (*EXPULICARE).

1854. *ipyụnå*, épingle (SPĪNULA > *SPILNA > *espiuna*).

1855. *ipyŭnèi*, étui (*ipyụnå*).

1856. *ipyụnètà*, piquer comme une épingle (*ipyụnå*).

1857. *irèlyà*, érailler, déchirer (*rèlyå*).

1858. † *irētà*, éreinter ; fatiguer.

1859. *isā*, essaim [d'abeilles] (EXAMEN).

1860. *isàdå*, houe à tranchant. Sert surtout pour enlever les mauvaises herbes, pour arracher les pommes de terre ; sert aux maçons. Tend à disparaître. Cf. *byàr*, *bŷigó*, et Addenda (ASCIATA).

1861. *isådzà*, essayer (EXAGIARE).

1862. *isàdzè*, essai (*isådzà*).

1863. *isåmà*, essaimer ; avoir une quinte de toux (*eissam*).

1864. *isåmàdå*, quinte de toux (*isåmà*).

1865. *isårlyà*, *-àdå*, écervelé (**eisserv*[*e*]*lhat*, de *cervel* < CEREBELLU).

1866. *isårtà*, gratter, *en parlant d'une poule* (*EX-SARRITARE).

1867. *isårtàdå*, action de gratter (*isårtà*).

1868. *isåyu*, sureau, *spécialement la fleur, emploi partitif* (*SABUCU > *saüc* ; *i* anal.).

1869. *isåyunìʒå*, sureau [arbuste], plant de sureau (d. *isåyu*).

1870. *isèi* et *ŷisèi*, eux, cf. Morph. 69, 82 (*aicestz*).

1871. *isélå*, aisselle (*AXELLA).

1872. † *istwéʒå* et † [*è*]*stwéʒå*, histoire, *passé au sens* de conte, récit ; évènement ; chose, affaire.

1873. † *isuflà* [*s*], s'essouffler ; p. p. essouflé.

1874. *isurbà*, assourdir ; *assommer (de *sur* ; confusion avec *eissorbar* = aveugler).

1875. **isurbŷi*, *-idå*, balourd (de *sur* + *eissorbir* ; le verbe a disparu).

1876. *isurbŷisã*, assourdissant (*isurbŷi*).

1877. *isuvålyà* [*s* =], se mettre au soleil (**eissolelhar*, avec infl. de la forme *suvè* < *solelh*, des patois du sud, Géogr. 35).

1878. *isudzà*, enlever la suie. Cf. *isuyà* (*sudzå*).

1879. † *isülã*, *-ãtå*, insolent.

1880. *isülãtà*, injurier (*isülã*).

1881. *isüŋyà*, enseigner ; montrer, indiquer (*INSIGNARE > *ensenhar* > *essenhar* ; infl. de *süŋyà* pour *l'ü*).

1882. *isüŋyåmẽ*, m., indication, *mot rare* (*isüŋyà*).

1883. † *isuyà*, essuyer.

1884. *isùʒà*, mettre à l'air, faire sécher [du linge] (*eissaurar*, de *aura*).

1885. α) *isùʒèlyà*, mettre à l'air (d. *isùʒà*).

1886. β) *isùʒèlyà*, gifler (*eissaurelhar*, de *aurelha*).

1887. *isùǯʰelyàdå*, gifle (*isùǯʰelyà* β).

1888. α) *ità*, p. p. de [*l*]*ksè*.

1889. β) *ità*, état, situation ; métier ; † † Etat (*estat*).

1890. † *itàblè*, m., étable (Repris au fr., cf. TABULA > *tòlå*, EBULU > [*ēd*]*yùlè*).

1891. † *itåbli*, établi.

1892. † *itāeèlè*, ustensile.

1893. *ità-dèsu*, manche du fléau (*ità*, *dèsu*).

1894. † *itàdzè*, étage.

1895. † *itålyā*, *-ādå*, bavard (du fr. « italien », par la région du sud, où *yē* > *yā*, Géogr. 93).

1896. † *itåmà*, étamer.

1897. † *itårlyà*, étriller.

1898. † *itårlyå*, étrille (du fr., cf. *gàrlyå*).

1899. †† *itårnà*, étrenner.

1900. † *itårnā*, étrennes.

1901. *itårsèlè*, tiercelet, faucon (de **terselet* [*tersolet*], d. *tertz*).

1902. *itåtsà*, attacher (*tàtså*).

1903. *itåvåŋŷi*, évanoui ; exténué (*estavanit*).

1904. *itèèkètà* et, *par mét*at., *ikètèètà*, briser [un carreau, un verre, une aiguille, etc.] (même racine que « déchiqueter »).

1905. *itèēlå*, sonnette agitée pendant la messe (SKĪLLA, G. > **eschinla* [*eschila*]. L'*n* est obscur).

1906. *itèēlà*, sonner avec l'*itèēlå*.

1907. *itèènå*, échine ; dos ; derrière du corps (SKĪNA, G.).

1908. † *itèènà* [s =], s'échiner (sens repris au fr.).

1909. *itē*, étain (*STANNIU).

1910. *itēdrè*, étendre (EXTENDERE).

1911. *itèlå*, bûche (*astela*, de HASTA, et *i* analogique).

1912. *itèlyà*, [*s* =], se réduire en fibres [en parlant du chanvre quand il est roui] (*tèlyå*).

1913. *itèvå*, manche de l'araire (STĬVA > *esteva*).

1914. *itó*, étau (STOCK-, G. ; prob^t repris au fr.).

1915. *itōbé*, aiguillon pour les bœufs. Cf. *idŷulyàdå*. (Cf. R. XXXIX, 2).

1916. *itófå*, étoffe ; *drap fait autrefois avec la laine

des moutons du pays[1], marron pour les hommes [plus longtemps en usage], teint en bleu, vert, etc. pour les femmes (STOFF-, G.).

1917. *itrādzẹ̀i, -ẹ̀z̥å*, étranger (STRANEARIU, SS. > *estrangeir*).

1918. *itrāḷyà*, étrangler; [se] pendre (STRANGULARE).

1919. *itrēgò*, individu très mince (M., de *STRINGARE, pour STRINGERE, cf. it. *stringare*, Trés. *estringer*).

1920. *itrẹ̀i*, f. *itrịtå*, étroit (*estreit*).

1921. ***itrẹ̀z̥ẹ*, *seult*[t] *dans le dicton* : *dåkè vẹnì fẹ̀z̥ẹ* ? *tsårdà u itrẹ̀z̥ẹ* ? — que venez-vous faire ? carder ou [extraire ?] (EXTRAHERE).

1922. *itripà*, mettre en colère (*tripå*).

1923. *itrõ*, étron (STRONT-, G.).

1924. *itsåbuḷyå,-ạdå*, échevelé; ébouriffé (de *chabel* < CAPILLU).

1925. *itsākrà*, accrocher; † échancrer (de *CANCRU, class. CANCERE).

1926. *itsākrò, m.*, branche d'arbre tombée qui accroche (*itsākrà*).

1927. *itsạlå*, échelle (SCALA).

1928. *itsålẹ̀i*, escalier (*itsạlå*).

1929. *itsålu*, échelon (*itsạlå*).

1930. *itsåpà*, échapper (EXCAPPARE).

1931. *itsårfœ́*, cerfeuil (CAEREFOLIU ; le *ts* est dû à l'infl. de *char* [chèrefeuille], cf. At. ling., 216).

1932. † *itsạrpå*, écharpe [d'étoffe].

1933. *itsårpò*, chardon. Cf. *tsạrdå, tsårdu, tsüeẹdå* (de *escarpir*).

1934. α) *itsårpŷi*, *déchirer; faire de la charpie (*escharpir*, de *CARPIRE).

1935. β) *itsårpŷi*, charpie du préc[t], avec infl. du fr.).

1936. *itsårpŷiḷyunà*, coupeter, mettre en charpie (*itsårpŷi*).

1937. *itsårvåḷyà*, abîmer, gâcher. Cf. *åbŷimà, påfŷi putå fŷinà* (de SCARABAEU > *SCARABU > **escha*r[*e*]*ve* ; cf. « écarbouiller »).

1. Mélange de laine blanche et brune.

1938. *itsâvé*, écheveau (*eschavel* < SCABELLU, Dict. Gén.).

1939. *itsòfâ-lẹi*, chauffe-lit, bassinoire (*itsŭfà*, *lẹi*).

1940. *itsŭdà*, échaudé, *sens pr. et fig.* (*eschaudar*).

1941. *itsŭdẹlè*, m., échaudé, *gâteau* (*itsŭdà*, suf. *-elet*).

1942. *itsŭṭà*, échauffer (*tsŭfà*).

1943. **itsṭâ*, pelote de laine. Cf. *grùtu*, *pèlòtâ*. (de **eschautar*[*eschauta*] < **eschavetar* ou **eschavotar*; cf. *eschavot*, et Trés. *escauta*).

1944. *itufà*, étouffer; *fig.* avoir très chaud (*estofar*).

1945. *itŭfâmẽ*, étouffement (*itufà*).

1946. **ituma*. Cf. *èstumà*.

1947. *itụpâ*, étoupe; chanvre roui de moyenne grosseur. Cf. *pló*, *tẹlyâ* (STŬPPA).

1948. *iturdzà* [*s* =], se piquer aux orties (*itụrdzè*).

1949, *itụrdzè*, m., ortie (URTICA, avec métathèse vocalique et changt de finale).

1950. *iturné*, étourneau, *oiseau* (STURNELLU).

1951. *iturụyi*, éternuer (*estornir*).

1952. *iturụyịdâ*, f., éternuement (*iturụyi*).

1953. *iturpyà*, estropié (it. *stroppiato*).

1954. *itŭrsà*, trousser (EX-THYRSARE).

1955. **itŭeè*. Cf. *tŭeè*.

1956. † *itŭḍyà*, étudier.

1957. *itŭḍyâ*, étude, travail intellectuel (*itŭḍyà*).

1958. *itŭdzà*, ménager, épargner, mettre de côté (**estaljar*; prov. *estalbiar*).

1959. *itŭḷyâ*, éteule (*STUCLA pour STĬPULA, Ess. 238).

1960 † *itŭnà*, étonner.

1961. † *itŭnã*, *-ãtâ*, étonnant.

1962. †† *itŭnâmã*, étonnement.

1963. *itŭnâmẽ*, étonnamment (*itŭnà*).

1964. *itỵàlâ*, étoile (*STELA pour STELLA).

1965. *itỵẽtà* [*s* =], se briser (*EX-QUINTARE). Mot rare, surtout en usage plus au nord [Serpoil, etc.].

1966. *itỵiblà*, tendre [un fil, une corde, etc.] (*tibla*).

1967. *itỵivà*, mettre un champ en jachère (*ÆSTIVARE).

1968. *iţŷivàdzè*, m., culture en jachère (*iţŷivà*).

1969. *iţŷiẓà*, repasser du linge (de *tirar*).

1970. *iţyu*, écu, pièce de 5 fr.; **aussi* pièce de 3 fr. (SCŪTU).

1971. *iţyudẹ̀lå*, écuelle (*SCŪTELLA).

1972. *iţyudèlẹtå*, petite écuelle (*iţyudẹ̀lå*).

1973. *iţyụmå*, écume [du pot-au-feu; de la rage, etc.] (SKŪM-, G.).

1974. *iţyumà*, écumer [le pot-au-feu; = de rage] (*iţyụmå*).

1975. *iţyumådüiẓå*, écumoire (*iţyumà*).

1976. † *iţyuẓiyå*, écurie.

1977. *iţyüēlàdå* et *iţyōlàdå*, écuellée (forme contractée de *escud*[*e*]*lada*; *d'l* > *nl*, cf. *ivēlà*, *ipạ̄lå*).

1978. *ivāḷyà*, efflanqué, qui n'a pas de ventre (Cf. Trés. *vanc*, *esvanc*).

1979. *ivàr*, m., hiver; neige (HIBERNU).

1980. *ivårà*, chasser [une poule] (*EX-VERRARE de VERRERE; cf. *esvarrat*, égaré, probl^t pour **esverrat*).

1981. *ivårnà*, neiger (de *ivern*).

1982. *ivàrså* [*mó* =], [main] retournée, c.-à-d. revers de la main (EX-VERSA).

1983. *ivårsē*, courant d'air (de VERSU).

1984. *ivåtà* [*s* =], se dissiper [en parlant de nuages, d'un mets qui digère vite] (*EXVERT-ARE? Cf. Trés. *esvata*, *esvarta* et *avata*, *avarta*).

1985. *ivèdzà*, envier, jalouser (*ivẹdzå*).

1986. *ivẹdzå*, envie, jalousie (INVĬDIA).

1987. *ivèdzu*, *-ü̂zå*, envieux, jaloux (*ivẹdzå*).

1988. α) *ivẹ́kè*, gui (VISCU > *vesc*, et infl. du suivant? Cf. At. ling., 675).

1989. β) † *ivẹ́kè*, évêque.

1990. *ivēlà* [*s* =], s'allonger comme un veau (forme contractée de *esved*[*e*]*lar*, de *vedel* < VITELLU).

1991. *ivētrà*, éventrer (*vẹ̄trè*).

1992. *ivüẓà*, effaroucher (EX-VORARE; cf. sens fig. de *divüẓà*).

1993. † *ivŷità*, éviter.

1994. *iẓà*, *-ạdå*, aisé, fa-

cile ; *kw ẹ̀ǯᵇå bè d ìzà vìǯᵇè* (pour : *ìzà dè vìǯᵇè*), c'était bien aisé à voir (*èzè*).

1995. *iǯᵇà, -ạdå*, agacé (*irar*, de IRA).

1996. *iǯᵇèsu*, hérisson ; *fig.* individu désagréable (ERICIONE > *irissó*).

* **1997.** *iǯᵇètà*, hériter (HEREDITARE).

1998. *iǯᵇètèi, -ìǯᵇå*, héritier (*iǯᵇètà*).

1999. † *iǯᵇōdẹ̀lå*, hirondelle.

2000. *iǯᵇu, -ụ̃zå*, heureux (*aüros*, de *AGURIU).

2001. *iǯᵇũzåmẽ*, heureusement (*iǯᵇu*).

J

2002. † *jåmè*. Cf. *dzåmè*.

2003. † *jāvyé*, janvier.

2004. † *jẽdó*, jet d'eau.

2005. *jègà*. Cf. *zègà*.

2006. † *jèlẹ̀yå*, gelée de fruits, confitures. Cf. *dzålàdå*.

2007. † *jèrôflẹ̀yå*, giroflée. Cf. *dzånèfrẹ̀yå, kåråfé*.

2008. † *jèzu*, propr[t] jésus, *terme ironique*.

2009. *jœu*, œuf (du pl. *ueus*, de OVU). Cf. *kåkò*.

2010. †† *jõ*, jonc. Cf. *djègò*.

2011. † *jurnàlè*, journal, gazette.

2112. † *jüifè*, f. † *jüivå*, juif. Cf. *dzüèi*.

2013. α) *kà*, *dans* : *pà grā kà*, pas grand'chose, pas beaucoup (*cas*, M. ; cf. Mich. *cas*, et Trés. *pas grand cas*, v° *cas*).

2014. β) *kà*, car, *seul[t] dans* : *lyå tũdzũǯᵇå ẽkà u ẽ ee*, il y a toujours un « car » ou un « si » (QUÀRE).

2015. α) *kã*, combien ; *kã* [*z å*], quel âge [a-t-il, etc.] (QUANTU).

2016. β) *kã*, quand, *interr. et relat.* (QUANDO).

2017. *kåbà*, cabas, sac à main en cuir (*cabas*, M., ou du fr.).

2018. † *kåbànå*, cabane. Cf. *tsåbónå*.

2019. *kåee, -ẹdå*, tassé, dur, mal levé [fr. rég. « cassi »], en parlant du pain, de la pâte (Cf. Mich. *carci*, id., Trés. [porc] *carci*, à la chair ferme, propr[t] porc du Quercy, de *querci*, adj. Cf. aussi Trés. *carcinou*, fromage sec [et dur]).

2020. † *kådàbrè*, cadavre ;

fig. *è grã kådạ̀brè d ọ́mè*, un grand cadavre d'homme (A subi l'infl. de *ạ̀brè* < *arbre*, cf. Les Martres-de-Veyre *kådẹ̀brè* et *ẹ̀bre* < **aybre* < *arbre*).

2021. † *kådé, -ẹ́tå*, cadet.

2022. *kådènẹ́tå*, tresse de cheveux ; *fig. fẹ̀ẓè så kådènẹ́tå*, s'enivrer (*cadeneta*, M.).

2023. †*kãdỳidà*, candidat.

2024. † *kådyù* [*mò* =], mal caduc, épilepsie.

2025. † *kåfàr*, blatte.

2026. *kåfåẓò, -ọ̀då*, [pomme de terre, etc.] creusée, rongée par les bêtes (d. *cavar*, M., et infl. *kåfar*).

2027. *kåfåẓũnà, -ạ̀då*, *même sens* (d. *cavar*, M.).

2028. † *kåfé*, café.

2029. † *kåfetyẹ́ẓå*, cafetière.

2030. *kåfur*, f., forte chaleur (*calór*, M. + *fur* < *fórn*).

2031. *kågà*, chier. Cf. *ṭeà* (*cagar* < CACARE, M.).

2032. *kàjè*, quasi, presque. *Forme rare*, cf. *kèjè* et Morph. 217 (QUASI, S.).

2033. *kåjèmọ́då*, Quasimodo. Cf. *pàtsåẓò*. (QUASI-MODO, S.).

2034. *kạ̀kå*, f., baie [fruit] (M.[S. E] *caca* pour *coca* < COCCA [COCCU], M. L. 2009. Le sens a passé de « coque » à «fruit », « baie » par l'intermédiaire des fruits à coque).

2035. α) *kåkà, mot enfantin*, f., fruit ; *m.*, caca.

2036. β) *kåkà* [*sè* =], s'écaler [de *kạ̀kå*, au sens primitif de « coque »).

2037. † *kåkålyụtså*, coqueluche (refait d'après *kạ̀kå*).

2038. *kãkånà*, chanter, *en parlant de la poule qui va pondre*. Cf. *tsãta* (Onom.).

2039. *kåkånẹ́lå*, f., bigarreau (*kạ̀kå*).

2040. *kãkåyyó*, m., bestiole ; *fig.*, *terme d'amitié pour les enfants* (dimin. de *calha*, avec imitation du cri de la caille : *cancalh-ol* > **cancanhol*, dimin., cf. Mich. *can-calha* !).

2041. *kãkåẓẹ́lå*, f., crotte de chèvre, de brebis (forme nasalisée tirée de **cacar* < CACARE SS. ; cf. Mich. *caca* 2).

2042. *kåkåẓò, -ọ̀då*, chieur ; niais, sot (*cacar*).

2043. *kåkèlà*, manger [son bien] (*kạkå*).

2044. *kåkèlīʒå*, f., tas [de noix] (*kạkå*).

2045. *kåkò*, œuf. Cf. *jạ̀u* (De *kạkå*, au sens primitif de « coque »).

2046. † *kålà*, caler ; *ęsè k.*, être fourni [de..].

2047. † *kålò*, *-ọdå* : *budé*=, rectum ; [vache] qui a une raie blanche sur le front (**cul-aut*).

2047. α) *kåḷyà*, cailler (COAGULARE).

2049. β) *kåḷyà*, m., lait caillé ; fromage caillé (*kåḷyà* α).

2050. *kạ̄ḷyå*, caille (forme nasalisée de *calha*, p.-ê. pour imiter son cri ; cf. *kākåṇyó*).

2051. *kåḷyè*, m., caillette [des ruminants]. Cf. *nụ̄nå* (*kåḷyà*).

2052. *kāḷyẹtå*, petite caille (*kāḷyå*).

2053. † *kåḷỳikó*, calicot.

2054. *kåmà* [*sè nà* =], [aller se] coucher (de l'esp. *cama*, venu par le S. O.).

2055. † *kåmàr*, *-ạ̀rdå*, camard.

2056. † *kåmu*, *-ụzå*, camus.

2057. α) † *kạ̀nå*, cane.

2058. β) † *kạ̀nå*, f., canne, bâton.

2059. γ) *kạ̀nå*, f., roseau (*cana* < CANNA, M.).

2060. † *kånạ̀lyå*, *m.* et *f.*, canaille.

2061. † *kånàr*, canard.

2062. † *kånọ̀tå*, calotte (L'*n* est obscur).

2063. *kånu*, caneton (d. *kạ̀nå* α).

2064. *kạpå*, f., grand manteau (*capa*, M.).

2065. † *kåpạ̀ble*, *-å*, capable, exercé, habile.

2066. † *kåpueē*, capucin (du fr., prononcé « — ī »).

2067. † *kåpỳitẹ̀nè*, capitaine [de pompiers, etc.].

2068. *kåpyò*, échaudé. Cf. *itsùdẹ̀lè* (M. *capèls* ?).

2069. α) † *kàr*, quart ; quart de livre (QUARTU).

2070. β) *kàr* et *kạ̀rè*, chercher, *au sens ancien* de quérir [aller chercher de l'eau, = des violettes dans un jardin, = la clef qui est derrière la porte]. Cf. *tsårtsà* (*querre*).

2071. α) † *kårà*, s. m. carré.

2072. β) † *kårà* [*sė* =], se carrer, s'étaler.

2073. † *kåràfå*, carafe.

2074. *kåråfé*, m., giroflée jaune. Cf. *jèrófléyå*, *vyùlé* (CARYOPHYLLU, M. ou SS.).

2075. † *kåråkó*, caraco.

2076, *kårba*, crever [qc.]; crever, mourir (*crebar*).

2077. *kåré*, métier à broder (*carrel* < QUADRELLU, venu par Ambert, La Chaise-Dieu, pays de brodeuses).

2078. *kårèi*, *-inå*, jeune porc (même rac. que le piém. *kurin*, M. L. 2328 ; de *CRĪNOS, C. ?).

2079. *kårgulå*, citrouille (*cogorla*, altération de *cogorda* < CUCURBITA ; le mot doit venir du S. E, cf. lang. *kugurlo*).

2080. *kårinu*, *dimin. de kårèi*.

2081. † *kårkã*, vieux cheval (carcan).

2082. *kårkàså*, carcasse (it. *carcassa*, venu par le S. E; cf. *ikårkåsà*).

2083. *kårkunà* [*sė* =], s'agenouiller par terre (prob^t altération de *acroponar*, — infl. de KROK — cf. *krũnyu* — ?; cf. Trés. *acroupouna* et s'*acrouchouna*.)

2084. † *kårkulà*, calculer.

2085. † *kàrnå*, carne ; *injure*.

2086. † *kåróså*, f., voiture ; carrosse.

2087. † *kåróta*, betterave. Cf. *påstånàdå*.

2088. *kàrpå*, carpe, *poisson* (*carpa*).

2089. α) *kàrtå*, quarte, mesure de capacité valant 2 litres. Cf. *pyẽtå*, *tsũpỹinå* (QUARTA > *carta*).

2090. β) † *kàrtå*, carte, *spéc^t* carte à jouer.

2091. *† *kårtàble*, sac d'écolier (cartable).

2092. *kårtèi*, quartier [de viande, etc.]; côté [du corps, d'un objet, d'un pays] (QUARTARIU > *carteir*).

2093. *kårtìzu*, quarteron (*kårtèi*).

2094. *kårtò* [*pwõ* =], espèce de grosse pomme [à l'orig. : = pesant un quart] (*cartal*).

2095. *kàrtså*, crèche [de l'étable] (KRIPPJA, G., > *crepcha*).

2096. *kårtù*, fr. rég. « car-

ton », mesure de capacité pour les grains [double décalitre] (*cartó*).

2097. *kartŭnạdå*, fr. rég. « cartonnée », mesure agraire [à l'origine : surface ensemencée avec un « carton » de blé : 5 a. 70 à Vinzelles, 4 a. 75 aux Martres-de-Veyre, 7 a. 60 à Ambert, — variations suivant la fertilité originaire des terres] (*cartonada*; paraît s'être substitué à *cartalada*, Cart. 127, etc., comme sans doute *cartó* à *cartal*).

2098. *kåruṇà* [*sè* =], *dimin. de kårà* 3.

2099. *kåruti̯ʒå*, f., champ de betteraves (*kåróta*).

2100. † *kåryę̃ʒå*, carrière de pierres [Il y en a plusieurs dans la commune].

2101. *kåsà*, couvrir [une casserole, = le feu, = d'une étoffe] (**cassar* <*CATTIARE M., cf. Dict. Gén. casse 1; à Orsonnette, etc. *kåtà* <*CATTARE).

2102. *kåsådu*, couvercle (*kåsà*).

2103. † *kåsåʒólå*, casserole.

2104. *kåsé*, carré de pois (*kåsà*).

2105. *kątåmątå* m., *spéc*ᵗ : *fę̃ʒè sô* =, faire le bon apôtre (M. *cata* [chatte] et *mat*, M.-L. 5401).

2106. † *kåtåplạmè*, cataplasme.

2107. † *kåtạrè*, catarrhe.

2108. † *kåtèɛę̃mè*, catéchisme.

2109. † *kątõ*, canton, *circonscription administrative*.

2110. *kåtórdzè*, quatorze (QUATUORDECI).

2111. *kåtórdzyę̃må*, quatorzième (*kåtórdzè*, suf. fr.).

2112. *kątrè*, quatre; *kątrè vyẽ*, 80; *kątrè vyê dé*, 90 (QUATUOR).

2113. *kåtriyę̃må*, quatrième (*kątrè*, suf. fr.).

2114. *kåtsà*, casser [une noisette, une pierre] (*COACTICARE).

2115. † *kątsè*, cachet [de cire].

2116. † *kåtsètà*, cacheter.

2117. *kåtŭnà* [*sè* =], se pelotonner; se reposer sur les talons quand on est agenouillé à terre (d. *acatar*, de *cat* < CATTU, M.).

2118. † *kātŭnèi*, cantonnier.

2119. † *kàvå*, cave.

2120. *kåvàlå*, jument (it. *cavalla*. Cf. At. ling.).

2121. † *kåvålyé*, cavalier; champignon [*lepiota procera*, coulemelle, grisotte].

2122. *kàyå*, corne [du sabot d'une vache].

2123. *kåǯìmå*, f., carême (QUADRAGESIMA).

2124. α) *kè*, que, *conj.* (QUOD).

2125. β) † *kè*, quoi (QUID) Cf. *dåkè*.

2126. γ) *kè*, qui (QUE[M]).

2127. *kèjè*, quasi, presque (QUASI, SS., Morph. 217). Cf. *kàjè*.

2128. † *kēkålyèi*, quincaillier.

2129. *kèså*, caisse (*caissa*, M.).

2130. † *kèstyàeu*, question, interrogation; sujet.

2131. †† *kèstyùnà*, questionner.

2132. *kèǯè*, coin, angle; côté [d'un objet] (QUADRU > *caire*).

2133. *kìryè*, tas de pierres [à forme carrée]. Cf. *kåkèlìǯå*, *tà*, *pudzó* (**cairialh*, dl *cairia*).

2134. *kǐtè*, *å*, cet... ci (*aquest*).

2135. *klåpŷi*, *-ìdå*, tassé, mal levé [tarte =, pâte =, etc.]. Cf. *kåeè* (KLAPP-, G.; le *ŷ*, par dissimilation, a ramené *kly* à *kl*, qui passe parfois à *kr*. Cf. *krâpŷi*).

2135 *bis*. *klåǯinètå*, clarinette.

2136. *klyånà* [*sè* =], s'asseoir par terre (CLĪNARE).

2137. *klyàpå*, f., barde de lard; *terme d'injure* (KLAPP-, G.).

2138. α) *klyàr*, f. *-àǯå*, clair (CLARU).

2139. β) *klyàr*, glas (*clas* > **clar* par fausse régression).

2140. † *klyårmõdå*, esclarmonde, *prune*.

2141. α) *klyàså*, botte de paille. Cf. *dzàérbå*, *gurbé*, *plådzu*.

2142. β) † *klyàså*, classe; école.

2143. *klyātsà*, *plus rar*[t] *klyètsà* [*sè* =], se pencher (CLĪN-ICARE; cf. *klyånà*; l'*ā* de la 1re forme vient de la région issoirienne).

2144. *klyâve*, petit clou qui maintient la lame du couteau (CLAVELLU ; résidu de l'ancien mot « clou ». Cf. *klyǫ̀u*).

2145. *klyâvelà*, fixer le *klyâvé*.

2146. *klyâvẹtâ*, cheville qui maintient les *tẽdỳilyā* dans l'araire ; targette en bois de chêne, retenue par une ficelle à l'intérieur de la porte, et qu'on passe sur la clenche, entre celle-ci et une armature métallique fixe, pour fermer la porte en dedans (**claveta*, de CLAVE).

2147. *klyàǯâ*, f., glaire (*clara*).

2148. *klyèi*, enfant de chœur (*clerc*).

2149. *klỳidâ*, claie (CLETA ; l'*i* est dû à une régression).

2150. *klyò*, f., clef (CLAVE).

2151. † *klyóká*, cloque.

2152. *klyòǯè*, enclore [un jardin, un champ] (CLAUDERE).

2153. α) † *klyǫ̀u*, clou ; *klyû dè jèǯóflâ*, clou de girofle (Repris au fr., prononcé *klǫ̀u*. Cf. *Clavellus*; et ci-dessus *klyâvé*).

2154. β) *klyǫ̀u*, glui (*CLODIU pour *GLODIU).

2155. *klyuɛ̀nà*, glousser, appeler les poussins, *en parlant de la poule* (*klyụsâ*).

2156. *klyudzà*, faire un glui (*CLODIARE).

2157. *klyụsâ*, poule couveuse (*CLŌCIA de *CLOCIRE pour GLOCIRE).

2158. *klyusàdâ*, couvée (*klyụsâ*).

2159. *klyûvà*, clouer (d. *klyǫ̀u*).

2160. α) *kó*, *kw*. Cf. *âkó*.

2161. β) *kó*, coup ; fois (*colp* > *cop*).

2162. *kò*, qui ? (QUALE).

2163. † *kôblà*, combler.

2164. † *kǫ̂blè*, comble.

2165. *kǫ̂brè* [*dè* =], [en] réserve, [de] reste, [de] côté (de *cobrar*).

2165 *bis*. † *kõɛ̀é*, s. m., cocher, conducteur.

2166. † *kôɛ̀ẹ̀sâ*, conscience.

2167. *kōdènà* (CONDEMNARE, SS.).

2168. *kōdzǯìǯâ*, f., amas, fondrière de neige (*CONGERIA, Mél. 54).

2169. *kõdzìẓ̌à* [*sè* =], se ramasser en fondrières, *en parlant de la neige*; s'emploie au p. p. comme adj. (*kõdzìẓ̌å*).

2170. † *kófrè*, coffre.

2171. † *kõfỳitỵuẓ̌å*, f. s., fruits confits, *mot rare* (confiture). Cf. *jèlẹ̀yå*.

2172. *kõgrẹ̀i* [*sè* =], se pourvoir [de]; *au passif*, être pourvu [de] (*conquerir*).

2173. *kõkåryå*, coqueret; *fig.* bêtise (**concaria*, d'un type *kok* = coq, venu du Nord, ou de *CŎCCA + CONCHA, M.).

2174. *kọ̀kè*, *-å* quelque (*qualque*).

2175. *kòkèeå*, n'importe qui; qui que ce soit [..qui] (*qual que sia*).

2176. *kòkènõ*, quoi que ce soit [..qui] *qual que l'om*, Morph. 86).

2177. † *kõku*, coucou, *oiseau*; primevère sauvage (fr. « cocu », qui a supplanté *cogul*; *cougyos* en 1477, Morph. 254; cf. At. ling. 1580).

2178. † *kọ̀lå*, colle.

2179. † *kólèpórtàr*, colporteur.

2180. † *kõmàrsè*, commerce.

2181. *kò*[*n*], f. *kọ̀n*[*å*], quel, *exclam.* (*qual-*[*u*]*n*).

2182. *kọ̀nå*, f., terrier (**cauna*, M., d. de *CAVO, M.-L. 1794).

2183. *kõpåṇyå*, compagnie, société; *fèẓ̌è k.*, accompagner (*companhia*).

2184. *kõpåṇyàdå*, *seul*t *dans* : *lå kõpåṇyàdå dù påẓ̌åḍỳi*, la compagnie du paradis, dans la formule de souhaits que les enfants disent au nouvel an (*kõpåṇyå*).

2185. *kõpårṇyè*, comprendre (*pårṇyè*).

2186. †† *kõplé*, *-ẹtå*, complet [dans une diligence].

2187. † *kõpló*, complot, *au sens familier*.

2188. † *kõplutà*, comploter.

2189. α) *kór*, corps; *corps de robe, *ancien corsage baleiné qui a précédé le corset* (CORPUS).

2190. β) † *kór*, cor aux pieds.

2191. γ) **kór*, cœur, *seul*t *dans* : **dè bõ kór*. Cf. *kàr*, *mìkór* (*cor*).

2192. *kọ̀rdå*, corde (CHORDA).

2193. *kọrnå*, corne, trompe; † corne [de la lune]; † [faire les] cornes. Cf. *bạnå* (*corna*, de CORNU).

2194. *kọrpè*, *-å*, blet (*carp*, M.).

2195. *kọrzè*, ramasser [des récoltes]; *sè* =, rentrer des champs (**corzer* < CORRIGERE).

2196. † *kōsẹ̀ḷyè*, conseil municipal. Cf. *kusẹ̀ḷyè*.

2197. † *kōsẹ̀ḷyé*, conseiller municipal.

2198. **kōsu*, percepteur (*cosol*, magistrat municipal; encore Herm. 1, 13 etc : < CONSULE).

2199. † *kōsŭlà*, consoler.

2200. † *kōsultà*, consulter [un médecin, etc.].

2201. *kōsụltå*, consultation de médecin (*kōsultà*).

2201 *bis*. *kōsụẓ̌å*, f., ensemble de deux roues du char montées sur l'essieu. Cf. Trés. *counsuro*, *coumessuro*, Mich. *consuro* (*comessura*).

2202. *kōtà*, compter (COMPUTARE).

2203. α) *kọ̄tè*, compte (*kōtà*).

2204. β) † *kọ̄tè*, conte.

2205. γ) *kọ̄tè*, f. *-ẹså*, comte (COMITE) [Plusieurs familles comtales très anciennes aux environs de Vinzelles].

2206. *kōtē*, *-ẹtå*, content (CONTENTU).

2207. *kọ̄trå-rẹḷyå*, pièce de l'araire qui s'oppose à la *rẹḷyå* (*contra*, *relha*).

2208. *kōtrâyà*, contrarier de (*contrariar*).

2209. *kōtrạ̀ẓ̌ei*, f. *-ạ̀ẓ̌å*, contraire, *spéc*[t] *dans* : *ù kōtrạ̀ẓ̌ei* [*au c.*] et **l ì kōtrạ̀ẓ̌ei* [*les c.*], au contraire (CONTRARIU, SS.).

2210. *kọ̄trè*, contre (*contra*, avec chang[t] de finale).

2211 † *kōtrèvā*, contrevent; persienne.

2212. α) **kọtså*, truie; *èrme*, *d'injure* (*cocha*).

2213. β) *kọtså*, coche, entaille [du fuseau], etc.; *par extension* taille du boulanger (*cocha*, cf. M.-L. 2009; p. ê. pris au fr.).

2214. *kōtŭṇyà*, continuer (*contunuar*, Herm. 47, S.).

2215. *kọtỳi* et *kọtyè*, ceci, cela (*aco-aqui*).

2216. *kōtyụrbè* m., en-

nui, embarras (de *conturbar*, S.).

2217. *kòtyẅẽ*, quelqu'un (*qualque un*).

2218. *kõvèṇŷi*, convenir [cela me convient; ne pas vouloir en convenir] (*vẹṇŷi*; p.-ê. repris au fr.).

2219. *kòẓå* et *ẽkòẓå*, cause, *spéc*[t] : [en être la] cause (*causa* M., prov. mod. *encauso*).

2220. † *kǫ́r*, cœur. Cf. *kór*.

2221. α) *kǫ̀eu*, cuir (CORIU).

2222. β) *kǫ̀eu*, f. *kṵ̀tå*, cuit, *adj.*, Morph. 175 (*coit*, p. p. *coire*).

2223. *krǫ̀eè*, *-ẹ̀då*, [sol, terre] tassé (**crass-it*, de CRASSU. Cf. *grà*).

2224. *krǫ̀mà*, roussir [une étoffe] (CREMARE).

2225. † *krǫ̀mãtrã*, carnaval (prob[t] du fr. « carême-entrant ».)

2226. *krǫ̀ṇyà*, craindre (*crenhar*, m., altération de TREMERE comme en fr.).

2227. *krǫ̀pŷi*, *autre forme de klǫ̀pŷi*.

2228. *kràså*, crasse (*crassa*).

2229. *krǫ̀su*, *-ṵ̀zå*, crasseux (*kràså*).

2230. *krãtå*, quarante (QUADRAGINTA).

2231. *krãtẹ̀nå*, quarantaine (*krãtå*).

2232. *krãtyẹ́må*, quarantième (*krãtå*, suff. fr.).

2233. † *krǫ̀vàtå*, cravate.

2234. *kré*, m., touffe de feuilles. Cf. *djé*. (**crést*, de *crésta* < CRÎSTA).

2235. *krẹ̀bå-fwã*, *propr*[t] « crève-faim», meurt-de-faim; mets composé de mies de pain et de pommes de terre dans de la sauce blanche (*kǫ̀rbà*, *fwã*).

2236. α) *krẹ̀i*, cri (*kridà*).

2237. β) *krẹ̀i*, m., croissance (*krẹ̀sè*).

2238. † *krẹ̃tå*, crainte.

2239. *krẽtyàeu*, *-ṵzå*, craintif; timide (*krẹ̃tå*).

2240. *kridà* [*krẹ̀-*], crier (*cridar*).

2241. *kridàdå*, f., grand cri (*kridà*).

2242. *kridàzu*, f., criaillerie (*kridà*).

2243. *kridẹ̀ẓẹ*, criard, criailleur (*kridà*).

2244. *krẹ̀må*, crème (*crésma*).

2245. † *kriṇyéẓ̌å*, crinière [de cheval].

2246. *kri̧sè*, croître (*creisser*).

2247. *kri̧ta*, crête [du coq] (*crésta*).

2248. *kri̧tà*, faire la crête [d'un mur] (*kri̧tå*).

2249. *kri̧tyå*, crétin (*crestià* < CHRISTIANU, SS.).

2250. *kri̧tyånu*, *dimin. de kri̧tyå*.

2251. *kri̧tyuẓ̌å*, f. de *kri̧tyå* (infl. de CREATURA, S.).

2252. † *kriyålà*, crier, *en parlant du coq et de la poule qui est effrayé* (fr. criailler > *crialer ; cf. fr. pop. « pialer », argot « chialer » < chiailler).

2253. *kriyålàdå*, f., cri [de la poule effrayée] (*kriyålà*).

2254. *kriyàlè*, dans : *ẽ bô k.*, un bon crieur, *ironique* (*kriyålà*).

2255. *kri̧ẓ̌è*, croire ; *s ẽ k.*, être orgueilleux (CREDERE).

2256. α) *krœ̀u*, m. et **ikrœ̀u*, creux ; paume [de la main] (CORROSU).

2256 *bis.* β) *krœ̀u*, m., coffre *ou* plancher du char (**cros* [*crossar*], berceau ; cf. *kursà*, et Mich. *cros*).

2257. *krupå*, croupe (KRUPPA, G.).

2258. *kru*, f. *krużå*, cru (CRŪDA).

2259. *krũṇyu*, quignon (*cronhó* ? ou contraction de **croquignó*, var. de « croquignole », anc. KROK-, onom. — M. ?).

2260. *kri̧tå*, croûte (CRŬSTA).

2261. *krũtẹåḷyā*, f. pl., reste des pommes, poires, qu'on mange en laissant le milieu (KRUSKA, G., M.-L. 4788, et suff. *alha*, avec *i* interc., ci-dessus, *Introd.*).

2262. *krũtu*, croûton (*kri̧tå*).

2263. † *kruyélè*, *-å* et ** † *kuryélè*, *-å*, cruel.

2264. *kubàrtå*, couverture [de lit] (COOPERTA)

2265. *kubårtüṇẓ̌å*, couverture [d'une maison], etc.] (*kubàrtå*).

2266. *kubyè*, *-å*, envieux (CUPIDU).

2267. *kucèdzèi*, méteil ; mélange d'orge et d'avoine (*CONSECALIU > *consejalh* > *cossejalh*).

2268. *kuɛèdzìẓà*, moudre le méteil (*kuɛèdzèi*).

2269. *kuɛẓà*, gémir (*cossirar* < CONSIDERARE).

2270. *kuɛòdzå*, f., chatouillement ; *fẓè lå k.*, chatouiller (Altération de **kuɛẹdzå*, d'un verbe **cossijar* parallèle au prov. mod. *coutiga* [d. *cotir*], avec la même rac. que l'it. *cozzare* : *KOTTJ- au lieu de *KOTT-).

2271. *kudà*, [pain, pâte] ciré, mal levé (d. CŌTE ; cf. Trés. *couda* et *acoudi*).

2272. *kudàkè*, terme d'injure (du cri de la poule, cf. Mich. *coudaco*, Trés. *coudasco*).

2273. *kudèi*, étui en bois dans lequel le faucheur met sa pierre à aiguiser (COTARIU).

2274. *kudẹnå*, couenne (*codena*, d. CŬTE).

2275. *kudènà*, m., petit espace gazonné sur une hauteur et formant parfois une clairière (*kudẹnå*).

2276. *kudér*, m., *sens du préc*[t] [IXe s. : *in loco qui vocatur ad Codercos*, Cart. 130] (*coderc*, *d.* CŬTE, cf. sens *kudenà* et Trés. *coudenas* ; suff. obscur).

2277. *kudur*, m., gros poids (Cf. Trés. *coudours* et R. XXXVIII, 377).

2278. *kudüŋèi*, cognassier (**codoneir*, pour *codonheir*, de *codonh*).

2279. *kudüŋyà*, raisiné (*codonh*).

2280. *kudüẽ*, coing (COTONEU > *codonh*).

2281. *kufèɛòu*, confession (CONFESSIO, S.).

2282. *kufèɛünàẓè*, confessionnal (*cofessió*, et suf. *ari* S.).

2283. *kufèsà*, confesser (CONFESSARE, S.).

2284. † *kufèsér*, confesseur (refait d'après le fr.).

2285. *kuflà*, gonfler (CONFLARE).

2286. *kuflà-bòu*, « gonfle-bœuf », salamandre (*kuflà*, *bòu*).

2287. *kuflè*, *-å*, gonfle (*kuflà*).

2288. † *kufréyå*, confrérie, *parfois péjoratif*.

2289. † *kufỳìẓè*, confire ; *fig.* fabriquer [un mensonge].

2290. *kujèlyà*, *fréquenta-*

tif de kuzè [sens ironique].

2291 α) † *kulà*, coller.

2292 β) *kulà*, couler (CŌLARE).

2293 † *kulādér*, courant d'air.

2294. *kulâdu*, tamis pour passer le lait (*colador*, de (COLARE).

2295. **kulâuyàdâ*, quenouillée de *plò*. Cf. *plò* β (*kulẹuyâ*).

2296. *kulâvŷiǯà*, poser les bandes des sabots (*kulâvŷiǯâ*).

2297. *kulâvŷiǯâ*, bande de cuir qui retient certains sabots (métathèse de *colariva*, d. *colar* [collier], plutôt que *colar* [tirer] + *virar*).

2298. *kulè*, m., ancien châle des femmes terminé en pointe dans le dos (*colet'* de COLLU).

2299. *kulẹuyâ*, quenouille (COLUCULA > *conolha* > **kenolha*, et métathèse *l* et *n*, *o* et *e*).

2300 † *kulẹǯâ*, colère.

2301. *kuliǯà*, f., petit chemin creux (**coleira*, de COLARE ou de COLLU ?).

2302. *kulōbèi*, colombier (COLUMBARIU). [Beaucoup de colombiers anciens dans la région.]

2303. *kulōfâvàr*, goinfre (*colomb-favar*, pigeon ramier, c.-à-d.-« mange-fèves »).

2304. *kulur*, f. couleur (COLORE).

2305. *kuluǯà*, colorer (*kulur*).

2305 *bis*. *kulyâ*, f. testicule (*colha*).

2306 † *kulyé*, collier [barbe]; bijou.

2307 † *kulŷidor*, corridor.

2308 † *kulŷikâ*, colique. Cf. *fwiǯâ*, *lọdzâ* β.

2309. *kumà*, m., fromage ratatiné (de COMA, M.-L. 2071).

2310. *kumâ*, comme ; comment (*com*, et finale *a*).

2311. † *kumādà*, commander.

2312. *kumēkà*, commencer, *variante* de *kumẽsà*. Expliqué par *comensar* + *encar* < INCHOARE, par Herzog et A. Thomas ; phén. de régression, d'après sa répartition géogr., par Gilliéron. Cf. At. ling.).

2313. † *kumẹuyà*, communier.

2314. † *kumèyyèu*, communion.

2315. *kumēsà*, commencer (*CUMINITIARE).

2316. *kumēsàlyå*, f., commencement (*kumēsà*).

2317. *kumēsåmē*, commencement (*kumēsà* ; p.-ê. repris au fr.).

2318. *kumēsàzèi*, commissaire (COMMISSARIU, SS.; a repris les sens du fr.).

2319. † *kumètrè*, commettre.

2320. *kumu*, *-unå*, commun, ordinaire; vulgaire (COMMUNE).

2321. *kumunå*, commune (de COMMŪNE).

2322. *kumunò*, s. m, communal (*kumunå*).

2322 *bis*. † *kumŷi*, commis [de magasin].

2323. *kumŷieèu*, comission (*comissió*).

2323 *bis*. *kunyà* [*kò-*], cogner, frapper (*CUNEARE).

2324. † *kuŋŷisèså*, [faire] connaissance; bonne amie (refait d'après *kuŋŷitrè*).

2325. *kuŋŷitrè*, connaître (*conoisser*, refait sur futur).

2326. *kupà*, couper ; *sè* =, se blesser (*copar* ; cf. Dict. Gén. « couper » et M.-L. 2409).

2327. *kupå*, première coupe du foin; coupe d'arbres (s. verb. de *copar*).

2328. *kupàdå*, mesure agraire[quart de la *kårtŭnàdå*] (de CUPPA, M.-L. 2409).

2329. *kupåzè*, couperet (d. *copar*).

2330. *kupè*, m., nuque (d. CŬPPA; suff. *et*).

2331 α) *kur*, f., cour de la maison (COHORTE > *CURTE).

2332 β). *kur*, f. *kurtå* court (CURTU).

2333 γ). *kur*, f., croix (CRUCE ; métathèse de **kru* < *crótz*).

2334. †† *kurãdér*, *autre forme de kulãdér*.

2335. *kurådu*, jeune porc qui commence à courir (d. *kurè*; suf. *-ador*).

2336. *kurãdŷinà*, courir le guilledou (*kurè*).

2337. *kurãdŷinå*, s. f., coureuse (*kurãdŷinà*).

2338. *kurbà*, courber (CURVARE).

2339. *kụrbå* [*fèẓè* =], [faire] la courte échelle.

2340. *kurbỳi*, semer, *spéc*[t] des légumes. Cf. *sèmènà*, *råbỳinà* (métathèse de *cobrir*).

2341. *kurbỳiḷyå*, corbeille (CORBICULA).

2342. *kurbỳiẓu*, f. ensemencement (*kurbỳi*).

2343. *kureèdwỳiẓå*, cartilage (**crossidoira*, de **crossir*, var. de *croissir* <*CRUSCIRE. Orig. ? G. *KRUSTJAN est phonétiquement impossible).

2344. *kureènà*, craquer (**crossinar*, de **crossir*, cf. le préc[t]).

2345. *kurdạdå*, cordée (*kọrdå*).

2346. *kurdé*, cordeau (*cordèl*, d. CHORDA).

2347. † *kurdůnèi*, cordonnier.

2348 α). *kurḍyà*, corder; *fig*. traîner les jambes (*cordeiar*, de CHORDA).

2349 β). *kurḍyà*, *-ạdå*, ratatiné (du préc[t]).

2350. *kurḍyuẓà*, *-ụdå*, ridé (*kurḍyụẓå*).

2351. *kurḍyụẓå*, couture; ride [de la peau] (*cosdura*).

2352. *kụrdẓå*, tresse [de laine, de corde, etc.]. Cf. *kådènętå* (CORRIGIA > *correja*).

2353. *kụrè*, courir (CURRERE).

2354. *kuriḍyụdå*, f, course, action de courir (p. p. de *kụrè*).

2355. *kurku*, pomme de pin; petit hangar fait avec des piquets et recouvert de branches (d. de *croc*, *crac*, onom. ?).

2356. *kurmè*, m., crémaillère du foyer (*CREMACLU, Gr; l'altération *e* > *o*, *u*, se trouve dans d'autres patois, M.-L. 2310).

2357. *kurnà*, corner, trompeter (*kọrnå*).

2358. *kụrnè*, cornet [de dragées, etc.]; trou de la bobine du tisserand; étui à aiguilles (*cornet*).

2359 ***kurnẹlyå*, corneille (*cornelha*), dans un vieux récit satirique, avec les verbes plaisamment forgés *kurnèlyà* et *kurnèlỳi*.

2360. *kurnìẓå*, couronne de paille pour attacher les vaches (d. *corna*).

2361. *kurụyọlå*, f., carti-

lages du pharynx ; gorge [vue de l'extérieur, cf. *çurdzè*] : *sạrà lå k.*, serrer la gorge (CORNEOLA).

2362. *kurpŷiṇyó*, croupion (*cropa*, suff. *-inhal*).

2363. † *kurpyō*, croupion.

2364. *kursà*, bercer (*crossar*, cf. Lévy ; Trés. *croussa*, Alpes, Forez ; Mich. *crossa*).

2365. †† *kurså*, course [pour affaires].

2366. α) *kursè*, corset (*corset*, d. *cors*).

2367. β) *kursè*, berceau (*kursà*).

2368. *kursìẓ̌å*, raccourci [chemin] (*corseira*, d. CURSU).

2368 *bis*. *kurtå*, f., parasite des vaches et des moutons qui s'accroche à la peau (*kur* β).

2369. *kurtsè*, crochet (KROK-, G., et suff. ĭTTU).

2370. *kurtsu*, *-ụdå*, crochu (*kurtsè*).

2371. *kurṭyā*, *f. pl.*, linge sale (d. *cròta*, avec fin. *ia* ?).

2372. † *kuryé*, courrier, voiturier.

2373 *† *kuryéle*, *-å*. Cf. *kruyélè*.

2374. *kurzètå*, ruelle (d. *crótz*).

2375. *kusèḷyà*, conseiller (*cosselhar*).

2376. † *kusèḷyè*, conseil (refait sur *kusèḷyà*). Cf. *kōsèḷyè*.

2377. *kutànå*, effilochure (d. *cota* < KOTTA, G.).

2378. *kutåẓ̌èlå*, crotte de brebis, de chèvre. Cf. *çạlå*, *kākåẓ̌èlå* (dimin. de **crotarela*, d. *cròta*).

2379. *kuté*, couteau (**cotel*, dissim. de *coltel*).

2380. *kutsà*, cocher, marquer d'une coche (*kọtså* β).

2381. *kutsu*, cochon ; *fig.* personne malpropre ; fruit du colchique d'automne ; *k. dè màr*, cochon d'Inde (*kọtså* α).

2382. *kutsŭnåyå*, cochonnerie, malpropreté (*kutsu*, et infl. fr.).

2383. *kutụ*, coton (*cotó*).

2384. *kutŭnàdå*, cotonnade (M. ou fr.).

2384 *bis*. † *kutŭné*, m., gros fil en coton (fr. rég. « cotonnet »).

2385. † *kutüẓ̌èẓ̌å*, m., cautère (infl. des mots fr. en *-oire* > *-üẓ̌èẓ̌å*).

2386. *kuṭŷi*, f. *-ịnå*, coquin (*coquí*).

2387. *kuṭŷilyu*, m., jupon (*còta*).

2388. *kuṭŷinâyâ*, coquinerie (*kuṭŷi*).

2389. † *kuvàr*, toit (couvert; cf. *kubàrtâ*).

2390. *kuvẽ*, couvent (CONVENTU, p.-ê. repris au fr.).

2391. †† *kuvrẹi*, couvrir. Cf. pour la forme *kurbŷi*, pour le sens *kâsà*.

2392. **kuvŷi*, invité (*kuvyidà*).

2393. *kuvŷidà*, inviter (*covidar*).

2394. *kuyœu*, faucheur [araignée](**corriu*=coureur, ou *coa-ueu* = couve-œuf ?).

2395. *kuẓè*, coudre(*coser*).

2396. *kuẓà*, fatiguer (*acorar*, de CŎR).

2397. *kuẓâ*, quand ? (QUAHORA > *cora*).

2398. *kuẓàdâ*, f., viscères d'animaux de boucherie (*corada*, d. *cor*).

2399. *kuẓâdà*, [raisin] confit (*kuẓàdâ*).

2400 *kuẓâdŷi*, [jeune porc] qui commence à courir (**coradis*, plutôt de [*a*]*corar* que de *corre*).

2401. *kuẓàdzè*, courage (*coratge*, ou du fr.).

2402. *kuẓènà*, couronner, *mot rare* (*kuẓènâ*).

2403. *kuẓènâ*, couronne (*corona* > **kerona* > **korena*).

2404 .*kũcè*, coussin (*coiss* <*COXINU).

2405. *kũdè*, coude (CUBITU > *cóude*).

2406. *kũklyè*, m., coquille de noix. Cf. *kũṭŷilyâ* (Cf. *kósklyè* à Chalus [1], etc., Mich. *cuéucle*, coquille : type **coscle* refait d'après *coscolha*, de CUSCULIU, cf. M.-L. 2424).

2407. *kũsâ*, cuisse (*coissa*).

2408. *kũseẓâ*, couette, lit de plumes (**CULCERA pour CULCITA, N. Ess. 215).

2409. *kũtà*, coûter (CONSTARE).

2410. α) *kũtâ*, f., côte [de la poitrine; d'une montagne] (COSTA).

2411. β) *kũtâ*, f., action de cuire : *kw ì dè bynâ kũtâ*, cela se cuit facilement. Cf. *kũzu* (p. p. *kũẓè* α).

2412. *kũtãdzâ*, f., coût, dépense (*kũtà*).

2413. *kũtsà*, coucher ;

1. Le mot a pris le sens de « noyau » dans une partie de la région.

emploi pron., cf. *eèlàfè, kåmà* ; se coucher, en parlant du soleil. Cf. *ẽtrà* (*colchar*).

2414. *kùtså*, couche [femme en =] (*kùtsà*).

2415. † *kùtŷilyå*, coquille d'œuf. Cf. *kùklyè*.

2416. *kùtŷivà*, ameublir la terre [en parlant de la gelée]; † cultiver (*coltivar*).

2417. *kùtyumà*, accoutumer, habituer, *surtout pronom.* (*kùtyumå*).

2418. *kùtyumå*, coutume, habitude (CONSUETUDINE, avec infl. du fr.).

2419. *kùzu*, f., cuisson (COCTIONE > *coissó*, et infl. *cozer*).

2420. α) *kùʒʰè*, v., cuire (COCERE, refait sur le futur).

2421. β) *kùʒʰè*, m., ancienne marmite à couvercle rond et à trépied. Cf. *mårmŷità* (*cóure* = cuivre).

2422. † *kùʒʰù, -ùzå*, curieux.

2423. *kwà*, couver (CUBARE).

2424. *kwå*, f., *queue, cf. *kwétå* ; verge ; *kwå dè pådélå*, tussilage, pas d'âne (CODA > *coa*).

2425. *kwådŷi*, m., corps noir et dur qu'on trouve au fond des alvéoles des ruches (d. de CUBARE; cf. Trés. *couvadis*).

2426. *kwàkè*, quoique.

2427. *kwàr*, timide ; *tẽ kwàr*, temps gris (*coart*, de *coa*).

2428. *kwé*, cou ; *grù kwé*, goître (COLLU, cf. Morph. 36).

2429. *kwẽ*, coin, pièce de bois, p. ex. dans l'araire ; coin d'une pièce ; recoin (CUNEU).

2430. *kwétå*, queue d'animal; = d'une poêle; *ipyà dè lå kwétå dè l é*, regarder de la queue de l'œil (d. *kwå*).

2431. *kwifà*, coiffer, mettre un bonnet ou un chapeau ; *emploi pronom.* (*kwifå*).

2432. *kwifå*, coiffe, bonnet (CŌFEA).

2433. *kwinà* [*kwè-*] [en] cuire, *sens fig.* (*COCINARE, M. L. 2214, cf. Trés. *cousina* et *couina*).

2434. † *kwivrè*, cuivre. Cf. *kùʒʰè* β.

L

2435. α) *là*, m., lac (LACU). Il y a un petit lac dans la commune. Cf. *là*, Gloss. onom.

2436. β) *là*, m., côté. *En voie de disparition* (LATUS).

2437. † *lābē*, f. *lābŷinå* lambin.

2438. *låbrèi*, et *teè låbrèi*, chien de berger. (Cf. Mich. *labri*, Trés. *labrit* = chien d'Albret).

2439. *låbuǯà*, labourer avec l'araire (*laborar*, S.). Cf. *eåruǯà*.

2440. † *lạdrè*, [porc] ladre; avare.

2441. † *lāḍŷi*, languir, s'ennuyer (*languir*).

2442. † *lāḍŷisā*, *-ạtå*, languissant, qui s'ennuie.

2443. *lāḍŷisåmē*, ennui (*lāḍŷi*).

2444. *lāçwèǯå*, s. m., qqn. qui parle piteusement ; paresseux (*lāçwiǯà*).

2445. *lāçwiǯà* [*-çwè-*], parler piteusement (*languir* + *çwinà* ?).

2446. *lạnå*, laine (LANA).

2447. *låuyà*, vagir plaintivement (*lanhar* < *LANIARE, N. Ess. 151).

2448. † *lāpå*, lampe de maison (qui a remplacé l'*iklyèǯè*), d'abord à huile, puis à pétrole. Cf. *lāpẹzå*.

2449. *lāpẹzå*, lampe d'église (LAMPADA > *lampeza*, SS.).

2450. † *låpyẽ*, f. *låpŷinå*, lapin (du fr., prononcé *lapī*).

2451. *làr*, lard (LARIDU).

2452. *lårdà*, larder [la viande] (de LARIDU).

2453. *lạrdzå*, f., laiteron (*lạrdzè*).

2454. *lạrdzè*, *-å*, large (LARGU, refait sur le f.).

2455. † *lạrmå*, larme. Cf. *lŷiçrịmå*.

2456. *lạså*, *adj. f.*, lasse [masc. inusité] (LASSA).

2457. α) *låsà*, lasser, fatiguer, *surtout pronom.* (LASSARE).

2458. β) *låsà*, lacer (*LACEARE < LAQUEARE).

2459. *lāsà*, lancer (LANCEARE).

2460. *lạsè*, lacet, cordon; lien qui réunit les deux par-

ties du fléau (LAQUEU > *latz*, et suff. *-ét*).

2461. *lāsò*, drap de lit (LINTEOLU > *lensol*; venu de la région issoirienne, où *en* + cons. > *ā*).

2462. *lạtå*, latte (LATTA, G.).

2463. *låtạụyā*, litanies; *fig*. jérémiades (*letanias*, S.).

2464. † *lātạrnå*, lanterne [Rôle rempli autrefois par le *tsạlè*].

2465. † *lātårnà*, lanterner, lambiner.

2466. *lātsà*, lâcher (*laschar*, ou du fr.).

2467. † *lạtsè*, lâche, non tendu ; *fig*. sans énergie ; *surtout* paresseux Cf. fr. pop. de Paris « courageux » = travailleur.

2468. *låvà*, laver (LAVARE).

2469. *låvādìẓå*, laveuse (*lavandeira*, de LAVARE).

2470. *låvådu*, lavoir, endroit où on lave (LAVATORIU).

2471. *lạyå* f., limon (Même rac. que fr. « délayer ». Cf. *ilāyà*).

2472. α) *lè*, m., lait (LACTE > *lait*).

2473. β) *lè*, là-bas, au loin ([IL]LAC > *lai*).

2474. *lé*, y, *adv. de lieu* (Forme proclit. de *lè* < *lai*).

2475. α) *lè*, f. *lå*, le, la, art. et pron. ([IL]LU, [IL]LA).

2476. β) *lẹ*, f. *lẹnå*, lisse (LENE).

2477. *lẹbrè*, f., lièvre (LEPORE).

2478. *lèbrètà*, trépigner d'impatience (*lẹbrè*).

2479. † *lèbrẹyå*, f. ; *livrée de la noce ; signet, faveur (livrée).

2480. *lèbrò*, levraut (*lẹbrè*).

2481. *lẹdè*, laid (LAID-, G., refait sur le f. ; *dìlìẓà* = **deslaizar* prouve que *laid*(*a*) > *lẹdè* a été réimporté).

2482. *lēdèmó*, lendemain (*dèmó*).

2483. *lẹdỳi*, f., lente (*LENDINE > *lende* + suff. *-i*).

2484. *lèdzà*, glisser (*len*[*e*]*jar* < *LEN-ICARE ; l'*n* a disparu sous l'infl. de *lè* β).

2485. *lẹgå*, lieue (*legua* < LEUCA).

2486. *lẹgàdå*, espace *ou* durée d'une lieue (*lẹgå*).

2487. †† *lègumè*, m., légume.

2488. *lèi*, lit (LECTU).

2489. *lèjè*, lire (*legir*).

2490. *lèkà*, lécher, *autre forme de lètsà* (*lecar*, M.).

2491. † *lénå*, f., boucle de corde (prob^t du fr. « alène », d'après certaines alènes recourbées).

2492. *lenå*, alène (*aléna*).

2493. *lèyyèi*, tas de bois (LIGNARIU).

2494. *lèså*, laisse [de chien] (*laissa*).

2495. † *léståmē*, lestement; promptement.

2496. † *lèstè*, *-å*, leste, vif.

2497. *lèsu*, f., leçon [à l'école]; correction (*lessó*, forme rég. de LECTIONE, cf. *fåsu* < FACTIONE, etc.).

2498. *lètrå*, lettre [de l'alphabet]; missive (*letra*).

2499. *lètsà*, lécher (*lechar*; cf. *lèkà*).

2500. *lètsèʒè*, f. *-ʒèʒå*, qui lèche; *fig.* qui embrasse souvent (*lètsà*).

2501. *lètsœ̀r*, f. *-œ̀rzå*, *même sens* (*lètsà*).

2502. † *lètu*, f., laitue.

2503. † *lètyē*, lutin (du fr., prononcé *lutī* ou *lètī*).

2504. *lèvà*, *act.*, lever [la main, etc.]; *n.*, lever [en parlant du blé, du pain, etc.]; *fig.*: *l èsè lèvà*, être surpris *ou* attrapé (LEVARE).

2505. α) *lèvā*, levain (LEVAMEN).

2506. β) *lèvā*, levant, est (*levant*, de *levar*).

2507. *lèvàdå*, levée, digue (*levar*).

2508. *lèvå-nà*, s. m., « lève-nez », distrait, écervelé (*lèvà*, *nà* α).

2509. † *lèvyidór*, louis d'or. Valait autrefois 24 fr.; mode de compter en usage pour l'achat des bœufs. Cf. *pyistòlå*. [Cf. les formes *lóyè*, *luyi* au Gloss. onom.]

2510. † *lèzàr*, m., lézard vert. Cf. *myègròlå*.

2511. *lèzè*, *seul^t dans* : *l èsè dè lèzè*, littér^t « être de loisir » (*lzer* < LICERE).

2512. *lìecèu*, m., lessive [dissolution], fr. rég. « lessif » (LIXIVU > *leissiu*).

2513. *lìsà*, laisser (LAXARE).

2514. *lìtà*, donner du

lait [en parlant d'une vache, etc.] (LACTARE).

2515. *lò*, lot (HLAUT-, G. Cf. Dict. Gén. A Vinzelles, *ò* vient de *au*).

2516. *lõ*, f. *lõdzå*, long (LONGU).

2517. α) *lõdzå*, f., longe [lanière] (*lonja* < LONGEA, Dict. Gén.; cf. aussi M.-L. 5119).

2518. β). *lõdzå*, f., diarrhée (LUMBEA ou *lonja* < LONGA ?).

2519. *lõdzur*, longueur (*lõ*).

2520. † *lõryó*, loriot.

2521. *lǫså*, louche, cuiller à pot. Cf. Dict. Gén. louche 2.

2522. *lǫtså*, loche.

2523. *lõtẽ*, longtemps (*lonc, temps*).

2524. *lu*, f. *lụbå*, loup (LUPU).

2525. *lubåiu*, louveteau (*lobat* et suf. *ó*).

2526. *lur*, f. *lụrdå*, lourd (LURIDU).

2527. *lüzẹtå*, [plus rare *lüizẹtå*, infl. « Louise »], alouette (*alauzeta*, d. ALAUDA, C.).

2528. α) *lụ̈ǯå*, s. f., imbécile (*loira* < LUTRA).

2529. β) **lụ̈ǯå*, lèvre, *mot rare*. Cf. *bụtså* (*laura* < LABRA, refait sur le pl.).

2530. *lụ̈ǯe*. Cf. *ụ̈ǯe*.

2531. † *lüè*, f., loi.

2532. *lüẽ* et *ḷyüẽ*, *adv.*, loin; *adj.*, f. *lüẹtå* [*ḷyüẽtå*], éloigné (*luenh* < LONGE).

2533. *lüịtså*. Cf. *ḷyụ̈tså*.

2534. † *lüizẹtå*, petite herbe des prés; alouette [Cf. *lüzẹtå*] (Louisette).

2535. *ḷyà*, lier (LIGARE).

2536. *ḷyå*, lien (LIGAMEN).

2537. *ḷyàdå*, f., temps de travail pour les vaches (*ḷyà*).

2538. *ḷyådẹnå*, f., lierre (*liad-ena*, d. *liar*).

2539. *ḷyådẹnìǯå*, endroit rempli de lierre (*ḷyådẹnå*).

2540. *ḷyåmà*, trop parler (esp. *llamar*. Cf. 574 et 2054).

2541. *ḷyåmã*, grand bavard; glouton (*ḷyåmà*).

2542. *ḷyånà*, glaner (GLENARE, C.).

2543. *ḷyạnå*, glane (*ḷyånà*).

2544. *ḷyåpà*, bavarder (LAPP-, G. + *ḷyåmà*. Cf. *ḷyãpà*).

2545. *ḷyāpà*, lapper (LAPP-, G. + KLAPP-, G.).

2546. *ḷyāpå*, f., bave d'escargot [qui pend comme une langue, M.-L. 4905] (*ḷyāpà*).

2547. † *ḷyàr*, liard.

2548. † *ḷyårdà*, liarder.

2549. *ḷyạså*, glace [eau congelée]. Cf. *gḷạså* (*GLACIA).

2550. *ḷyåsà*, glacer; *spéc*[t] *au passif* : être glacé, transi (*ḷyạså*).

2551. *ḷyåsu*, glaçon (*ḷyạså*).

2552. *ḷyẽ*. Cf. *åḷyẽ*.

2553. † *ḷyẽdzè*, linge (*linge*, SS. ou du fr.).

2554. *ḷyẽgå*, langue ; *fig*. [mauvaise] langue ; armon du char (LINGUA).

2555. *ḷyẽgà*, prévenir, donner le mot, styler [un témoin] (*ḷyẽgå*).

2556. *ḷyẽgò*, m., luette (*ḷyẽgå*).

2557. α) *ḷỳi*, lui (*li*)

2558. β) *ḷỳi*, m., lin (LĪNU).

2559. *ḷỳibrè*, s. m., livre (*libre*, SS.).

2560. † *ḷỳigå*, f., tapage (ligue).

2561. *ḷỳigrimå*, larme ; *fig*. bave d'escargot (LACRIMA). Cf. *ḷạrmå*.

2562. *ḷỳigrimà*, pleurer. Cf. *puẓà* (*ḷỳigrimå*).

2563. *ḷỳimå*, lime (LIMA).

2564. *ḷỳimà*, limer (*ḷỳimå*).

2565. **ḷỳimàr*, colimaçon [surtout dans des formulettes enfantines. Cf. *ḷỳimåsu*] (fausse régression de *limatz*).

2566. *ḷỳimạså*, limace (*LIMACEA).

2567. *ḷỳimåsu*, colimaçon (*ḷỳimạså*).

2568. † *ḷỳinọtå*, linotte; *fig*. personne écervelée.

2569. *ḷỳinyå*, ligne [planter en ligne, etc.] (*linha*).

2570. † *ḷỳipå*, terme d'injure (lippe).

2571. α) *ḷỳitå*, f., bande de terrain [IV *listas de vinea*, Cart. 105] (LISTA, G.).

2572. β) *ḷỳitå*, f., arête [d'épi, de poisson] (altération de *arésta*. Cf. At. ling.).

2573. † *ḷỳitsà*, licher (forme du fr. du Centre).

2574. † *ḷỳitså*, tranche [de pain] (fr. pop. et dial. « liche »).

2575. *ḷŷivå*, f., limon (*lia* < LĬGA, C.).

2576. *ḷŷizå*, église ([*e*]*gleisa*).

2577. *ḷŷiẓò*, *-ọdå*, nigaud (*liró*, avec chang[t] de suff. [*aut*]).

2578. *ḷyò*, mou, poumon des animaux de boucherie Cf. *bèḷyò* (LEVE).

2579. **ḷyó*, lieu, *mot très rare*. Cf. *ẽḷyó* (*luoc* < LOCU).

2580. *ḷyọ̀u*, *crase de* « lui » *et* « le », Morph. 72.

2581. *ḷyu* [*lè* =], [le] leur (*lor*, et infl. *ilh*).

2582. *ḷyu*. Cf. *ḍŷiḷŷu*.

2583. α) *ḷyŭ*, forme proclitique de *ḷyọ̀u*.

2584. β) *ḷyŭ*, leur, *adj*. (Cf. Morph. 79)

2585. α) *ḷyudzà*, louer. Cf. *ḷyuçà* (LOCARE).

2586. β) † *ḷyudzà*, loger.

2587. *ḷyudzå*, s. f., marché où se louent les ouvriers agricoles (*ḷyudzà* α).

2588. † *ḷyudzåmẽ*, logement.

2589. *ḷyŭdzèi*, *-ẓå*, léger (*LEVIARIU).

2590. *ḷyūbå*, f., rejeton de plante, d'arbre (GLOBA G., M.-L. 3790).

2591. *ḷyuçà* [*nà* =] aller demander dans le village si l'on veut cuire au four banal ([*a*]*lugar*, variante de *alogar* < ALLOCARE, M. — Cf. Trés. *alouga* et surtout *alougaire*).

2592. *ḷyukè*, loquet (**luquet*, altération de *lóquet*, de LOK-, G.).

2593. *ḷyumà*, allumer (refait sur *lum*, ou du fr.).

2594. *ḷyunå*, lune (LŪNA).

2595. *ḷyunà*, *-ọdå*, luné [bien *ou* mal =] (*ḷyunå*).

2596. *ḷyŭnàr*, *-ọ̀rdå*, niais (*Leonart*).

2597. † *ḷyunẹtā*, lunettes, besicles.

2598. † *ḷyustrà*, lustrer.

2599. † *ḷyustrå*, loutre. Cf. *lŭẓå* α (refait sur « lustrer »).

2600. † *ḷyutå*, lutte [faire la =].

2601. † *ḷyutà*, lutter.

2602. *ḷyụtså* et *lŭỵtså*, laîche; roseau (LISKA, G.; semble postuler un *ī*).

2603. † *ḷyuzọ̀rnå*, luzerne.

2604. *ḷyuzårnà*, étinceler (d. *luzernà*).

2605. *ḷyuzē*, *-ẹtå*, luisant brillant (*luzent*, p. pt de *luzir* < *LUCĪRE. Cf. *rèḷyujè*).

2606. *ḷyuzētà*, luire, briller (d. *luzent*).

2607. *ḷyüẓå*, livre [poids]; *monnaie (*liura* < LIBRA).

2608. *ḷyüẓà* [*sè* =], mettre bas [en parlant d'une vache (*liurar* < LIBERARE).

2609. *ḷyẅẹdå*, f., montant d'une porte (dédiminutivisation de *ḷyẅēdàr*).

2610. *ḷyẅēdàr*, m., montant, chambranle (LIMITARE > *lundar*).

M

2611. *mà*, mais ; [ne]... que : *nē vọlè mà vẅē*, je n'en veux qu'un ; *adv. de menace ou de défi* : *vẹnyè mà !* viens un peu ! (*mas*, forme atone de MAGIS).

2612. *måeè*, *-èså*, massif, épais (*massis*).

2613. † *måeẹnå*, machine ; chose, affaire.

2614. *mādà*, faire dire [qc.] ; envoyer [qqn.] (*mandar*).

2615. † *mådạmå*, madame [Déjà Herment 38, 39, etc.].

2616. † *mådåmwizẹlå*, mademoiselle (*damoisela*, du fr.).

2617. *mådèi*, *-ìẓå*, s., lourdaud (*madeir* < *MATERIU).

2618. *mådìså*, s. f., imbécile (Semble un sens métaphorique de *madaissa*, refait sur le pl.).

2619. † *mådrà*, madras, vieux bonnet.

2620. *mådrā*, *-ạtå*, lourdaud (**madrant* ou **madram*, d. *madre* < MASAR, G. ; cf. Trés. *madran*, lim.).

2621. **mådụfå*, f., fraise. Cf. *frẹzå* (altération de *majofa*, d. MAJU, M.-L. 5250).

2622. † *mādẹyà*, mendier.

2623. † *mādẹyā*, *-ạtå*, mendiant ; *m.*, séneçon.

2624. *mådẹyur*, *-ụẓa*, mûr (MATURU).

2625. *mådẹyuẓà*, mûrir (d. *madur*).

2626. *mādzà*, manger ; démanger (*manjar* < MANDUCARE.

2626 *bis*. *mågåjē*, magasin (du fr., prononcé *-ī*).

2627. *måçór*, *-ȯrtå*, maladroit (*magorn*).

2628. *mãçunà*, radoter, grogner (de *mangoneir* ou *mangonal* ?).

2629. *mãçunàzu*, f., radotage (*mãçunà*).

2630. † *màjòr*, sergent-major ; †† médecin major.

2631. † *màjǽr*, *-ǽrå*, majeur.

2632. *mãkà*, manquer, risquer [de]; froisser, *fig*. (*mancar*, M., de l'it.).

2632 *bis*. † *måkåʒóuyi*, macaroni.

2633. *màklyè*, *-å*, [chanv] mâle. Cf. *màlè* (*mascle*);

2634. † *màlå*, f., malle.

2635. † *màle*, *-å*, mâle, [animaux]. Cf. *màklyè*.

2636. *målē*, *-ēlå*, méchant; [caractère] difficile (d. *mal*).

2637. † *màlègré*, malgré ; = *kè*, quoique.

2638. *målìʒãså*, f., malheur, infortune (*malaüransa*).

2639. *målìʒu*, *-ůzå*, malheureux (*malaüros*).

2640. *målòtè*, *-å*, malade (*malaute*).

2641. † *målǽr*, malheur ; accident; *exclamation*.

2642. *målůtyå*, maladie (*malautia*).

2643. *målůtrãså*, f., malheur, infortune (*malaüransa* + *malaute*).

2644. *målůtu*, *-ůnå*, un peu malade (d. *målòtè*).

2645. *mąlyå*, maille [du tricot, d'un filet, etc.] (*malha* < MACULA).

2646. *mąlyè*, m., maillet (*malhet*).

2647. *målŷiɛå*, f., malice, méchanceté ; colère ; *kó ivàrnå dè målŷiɛå*, il neige de colère [quand la neige tombe en rares flocons par un temps très froid] (MALICIA, S.).

2648. *målŷiɛu*, *-ůzå*, méchant, désagréable (*malicios*).

2649. †† *mąlyó*, maillot [de nouveau-né]. Cf. *mąlyůniʒå*.

2650. *mąlyůnà*, emmailloter (variante de *malholar*).

2651. *mąlyůniʒå*, f., maillot (d. *mąlyůnà*).

2652. **mạmả*, mère *ou* grand'mère. Désignait toujours la personne la plus âgée de la famille (MAMMA M.-L. 5277).

2653. *mầmà*, maman, *mot enfantin*.

2654. *mầmẹ̀lầ*, mamelle (*mamèla*).

2655. *mầnọ̀brầ*, f., manœuvre, ouvrier (*manobra*).

2656. *mầnṵ̀ṣtyầ*, f., patenôtre (MANU + ?, — d'après le mouvement des mains pour égrener le chapelet. Y a-t-il eu confusion avec *ụstyầ* = hostie ?).

2657. † *mầṇyà*, manier.

2658. † *mầṇyẹ̀ʒầ*, manière; *pl.*, bonnes *ou* mauvaises = ; faire des =.

2659. †† *mầṇŷiḷyầ*, manille [jeux de cartes].

2660. † *mầṇŷiyầ*, manie, mauvaise habitude.

2661. † *mầṇŷiçạ̀sā*, f. pl., manigances.

2662. † *mầṇŷiçạ̀sà*, manigancer.

2663. α) *màr*, f., mer; *z ầ tṵ̀dzṵ̀ʒầ pù kè lầ màr dzàlè*, il a toujours peur que la mer ne gèle [en parlant de qqn. de timoré] (*mar* < MARE).

2664. β) *màr*, mars (*martz* < MARTIU).

2665. γ) *màr*. Cf. *ḍŷimàr*.

2666. α) *mạ̀rầ*, f. pioche, dont un côté a souvent deux dents. Sous cette forme, sert au travail de la vigne (MARRA).

2667. β) *mạ̀rầ*, f., bruit, tapage. (Cf. M.-L. 5369.)

2668. † *mầrà*, piocher (*mạ̀rầ* α).

2669. † *mầrɛè*, merci. Cf. *grầmầsè*.

2670. *mạ̀rdầ*, merde ; *terme d'injure* (MERDA).

2671. *mạ̀rdầfạ̀r*, mâchefer (*merdafer*).

2672. *mầrdu*, *-ṵ̀zầ*, merdeux, sale (*mạ̀rdầ*).

2673. *mầrḍŷi*, morbleu ! (Altération de *mort-Dieu*).

2674. † *mầrḍŷiḷyèi*, employé de l'église qui fait fonction de chantre, de bedeau et de croque-mort (marguillier).

2675. † *mầrẹ̀lầ*, marelle [jeu d'enfants].

2676. †† *mầrẹ̀nè*, marraine. Cf. *mwiʒẹ̀nầ*.

2677. *mårfõdåzu*, f., rhume (*mårfõdrè*).

2678. *mårfõdrè* [*sè* =], s'enrhumer (*marfondre* < MORBO FUNDERE).

2679. *mårfõdyu*, *-udå*, enrhumé (p. p. *mårfõdrè*).

2680. *mårfyè*, *-å*, transi de froid (altération de MARCIDU sous l'infl. de *marfondre*? Cf. *marcezir* et *marfezir*, et Trés. *marfi*, *morfi*, flétrir : le sens primitif serait « ridé par le froid »).

2681. *mårçàlå*, f., oiseau de proie, *prob*[t] la buse. Cf. *myùlàr*, *ipårvèi*, *buzå* (altération de **margassa*, M., cf. Trés. *margasso* = *agace de mer* — ? ou de **mergolh*, cf. 2685).

2682. *mårgàlyå*, f., [se réduire en] bouillie (même racine que *mårçulyà*, cf. Trés. *margaia* 2).

2683. *mårçåʒitå*, f., marguerite [sauvage ou cultivée] ; anthémis ; pâquerette (*Margarita*).

2684. *màr-çrà*, mardi-gras (*margras*).

2685. *mårçulyà*, barboter (*MERGULIARE).

2686. *mårçulyåzu*, f., action de barboter (*mårçulyà*).

2687. α) *màrkå*, marque (*mårkà*).

2688. β) *màrkå*, *seul*[t] *dans : dè lå màrkå*, négation renforcée (Semble une atténuation de *màrdå*).

2689. *mårkà*, marquer (fr. ou M.).

2690. † *mårkõtå*, marcotte.

2691. *màrlè*, m., merle (*merle*).

2692. *mårlüså* merluche; morue (f. de *merlus*, M.).

2693. *mårmã*, radoteur. (Cf. Trés. *marman*, bête noire.)

2694. † *mårmàlyå*, marmaille.

2695. *mårmìʒõ*, *-õtå*, celui [celle] qui fait faire un mariage.

2696. *mårmõlå*, glande. Cf. *mèrmå*. (Cf. Mich. *marmola*, même sens.)

2697. † *mårmõtå*, marmotte ; *gén*[t] personne paresseuse *ou* sujette à dormir.

2698. † *mårmutà*, marmotter.

2699. *mårmutèʒè*, *-èʒå*,

qui marmotte, radoteur (*mårmutà*).

2700. *mårmuǯà*, murmurer (*murmurar*).

2701. † *mårmŷitå*, f., marmite à couvercle ovale. Cf. *kŭǯe* β.

2702. † *mårõ*, m., marron, châtaigne brute. Cf. *tsàtạ-ṇyå* ; *adj*. [couleur] marron.

2703. *mårœ́r*, *-œ́rzå*, tapageur (*màrå* β).

2704. *mårté*, marteau ; *fig*., personne toquée (MARTELLU).

2705. † *mårtẽ-pìtsẹǯe*, martin-pêcheur (Le 2e mot a été refait).

2706. *mårtèlà*, marteler (d. *martel*).

2707. α) *mårtsà*, marcher (*MARK-ARE, G.).

2708. β) *mårtsà*, m., marché (*merchat*).

2709. *mårtsã*, *-ạdå*, marchand (*merchant*, ou du fr.)

2710. † *mårtsãdà*, marchander.

2711. *mårtùsu*, m., personne un peu toquée (d. *mårté*).

2712. † *mårunà*, grogner, murmurer (du fr. pop. « marronner »).

2713. † *mårunèi*, marronnier, châtaignier [peu nombreux dans la commune] (refait sur le fr.).

2714. *mårvœ́ḷyå*, merveille, *souvent ironique* (*merveilha*).

2715. † *mårỵàdzè*, mariage. Cf. *måǯidà*.

2716. *màså*, masse, quantité (*massa*).

2717. *måsà*, ramasser [= des fruits ; = qc. par terre] ; amasser (*amasar*, de MASSA).

2718. *måsã*, *-ạtå*, économe, *propr*t « qui amasse » (*ṃåsà*).

2719. *mãsàr*, *-ạrdå*, [chemin] âpre, raboteux ; [personne] gauche, maladroite. (Cf. fr. « mansard » = pigeon ramier ; Trés. *mançard*, gaucher [Velay]: d. *MANCIU pour MANCU ?).

2720. *måsè*, m., pièce qui relie l'avant-train d'un char à l'arrière-train (**massalh*, d. *massa*).

2721. *måsọlå*, f., battoir à linge ; jeune têtard sans

pattes (*massola*, d. MATTEA).

2722. *måsu*, maçon (*MACHIONE, G.).

2723. *måsŭlà*, donner des coups de battoir (d. *måsǫlå*).

2724. *måsŭnà*, maçonner (*måsu*).

2725. **mātå*, mante, ancien manteau de femme (*manta*).

2726. *måtålà*, matelas (*matalas*).

2727. *måtålåsẹi*, *-ẹ̄ʒ̄å*, matelassier (*matalas*, et infl. du fr.).

2728. *måtẹèlyà*, mâchiller (*måtsà*).

2729. *måtè*, lourdaud (d. MATTA, M.-L. 5424).

2730. *mātè*, manteau (MANTELLU).

2731. *måtsà*, mâcher ; *fru* =, fruit meurtri (*maschar*).

2732. *mātså*, f., manche [d'habit] (*mancha* < MANICA).

2733. *mātsåʒ̄à*, noircir, salir de noir, barbouiller, *surtout au p. p.* (*mascharar*).

2734. *mātsè*, m., manche [d'outil] (de *mātså* masculinisé).

2735. † *mātsó*, *-ǫtå*, manchot ; *fig.* maladroit.

2736. *måtsŭnà*, mâchonner (*måtsà*).

2737. † *måtsẅẹ̄ʒ̄å*, f., mâchoire.

2738. *måtỵi*, matin (*mati*).

2739. *måtỵinā*, f. pl., matines ; angélus du matin (*matinas*).

2740. *måtỵinàdå*, matinée (*matinada*).

2741. *måtỵinẹi*, *-ẹ̄ʒ̄å*, matinal (*matineir*).

2742. *måyẹ̄ʒ̄å*, f., saulaie.

2743. *måzådà*, m., fourmilière (*måzåḍỵi*).

2744. *måzåḍỵi*, f., fourmi (AMAITJA, G. : R. XXX, 115 et M.-L. 394).

2745. † *måzẅiʒ̄å*, masure (*ẅi* pour *u* est obscur).

2746. *måʒ̄idà*, marier *emploi pronom.* (*maridar*).

2747. *måʒ̄idādẹi*, *-ẹ̄ʒ̄å*, marieur, *terme ironique* (*måʒ̄idà*).

2748. † *måʒ̄inà*, mariner, terme de cuisine.

2749. α) *mè*, (mois de) mai ; **mât qu'on plantait jadis le 1er mai (MAJU).

2750. β) *mè*, *adv.*, plus, davantage (*mais*, forme ton. de MAGIS. — Cf. *mà*).

2751. γ) *mè*, **tête du mail-

let, du marteau ; *fig.* : *lå kwętå pęzå mė kė lė mė*, la queue pèse plus que la tête [se dit d'une famille qui se ruine] (*malh* < MALLEU).

2752. δ) *mė*, f., maie, huche (MAGIDE).

2753. *mé*, *conj.* : *renforce un second membre de phrase* : *lå vǫle, mé l ůʒʰé*, je la veux, et je l'aurai ; remplace *un second « malgré »* : *màlègré sõ pęʒʰę mé så męʒʰę*, malgré son père et sa mère (forme atone de *mais* ; cf. 2750 et Morph. 215, 223, 225).

2754. *mė*, me, forme atone du cas régime. Morph. 67 (*me*).

2755. *mėdà*, *v. act.* changer de lange (*mudar*).

2756. *mėdądå*, f., groupe de nuages orageux (*mudada* = changement de temps).

2757. † *mėdąlå*, f., médaille (*l* pour *ly* est obscur).

2758. *mėdėęė*, médecin (*medecí*).

2759. *mėdėęęnå*, médecine, remède (*medeci*, et infl. fr.).

2760. *mędrė*, moissonner (*medre*).

2761. *mėdzą̀nå*, f., gros lin (*mejana* < MEDIANA).

2762. *mėdzånė*, m., pièce du joug (**mejanel*, de *mejana*).

2763. *mędzå-nėi*, minuit. Cf. *mìdyå* (*meja, nueit*).

2764. *mègrė*, *-å*, maigre (*maigre* ; cf. *ęgrė*).

2765. α) *mėi*, mois. Le mot précède toujours le nom du mois : on ne dit pas « en avril », mais *på lė mì d åbriyò* (*mes* < MENSE).

2766. β) *mėi*, mieux. Cf. *myœ* (*melhz* < MELIUS).

2767. *mėjė*, moisir (*MUCIRE).

2767 *bis.* † *mėkåŋŷikå*, f., mécanique ; frein du char, d'une voiture.

2768. *mękrė*. Cf. *dŷimękrė*.

2769. *mėlàr*, m., cruche en terre. Cf. *bądzå* α (*melar*, d. MĚL).

2770. † *mėlõ*, melon ; †† chapeau melon.

2771. *mėlyur*, meilleur (*melhor*).

2772. *mėlyůʒʰå*, améliorer (*mėlyur*).

2773. † *męmå*, *adv.*, même.

2774. *mémåmẽ*, mêmement.

2775. *mẹ́mè*, *-å*, même, *adj. et subst.* [déjà *mesme* en 1477, Morph. 252].

2776. *mémè*, *adv.*, et plus, encore davantage : *ì tå lõ mémè*, il est aussi long et plus (*mais mais*).

2777. † *mèmwẹ̀ǯå*, f., mémoire.

2778. *mènà*, mener [des vaches, etc.] ; conduire (*menar*).

2779. *mènàså*, menace (*menassa*).

2780. *mènåsà*, menacer (*menassar*).

2781. **mèné*, f., marraine. Cf. *mwiǯẹ̀nå*, *màrẹ̀nè* (terme enfantin ; rac. *min-*, M.-L. 5581).

2782. † *mènọ̀tå*, menotte.

2783. *mẹ̀ɲyu*, *-ụdå*, menu, mince (*menut* < MINUTU).

2784. *mẹ̀ɲyũdà*, traiter doucement (*mẹ̀ɲyu*).

2785. *mẹ̀ɲyuzẹ̀ʎyā*, *f. pl.*, débris de porc ; chair coupée fin (d. *menuza* < MINUTIA).

2786. † *mère*, s. m., maire.

2787. *mèrẹ̀gè*, m., petit lait. Cf. *gàpå*, et At. ling. B. 1605 (*MESĬGU, C., M.-L. 5537).

2788. † *mèrità*, mériter.

2789. † *mèrịtè*, m., mérite.

2790. *mẹ́rmå*, f., glande. Cf. *mårmọ́lå*.

2791. *mẹ̀så*, messe (*méssa*).

2792. *mẽsó*, m. et f., capable [de] (*mens salv* ? Cf. les sens de *sauve*, Trés.).

2793. *mèsõdzà*, f., mensonge (*messonja*).

2794. *mèsõdzẹ̀i*, *-ẹ̀ʎå*, *adj.*, mensonger ; menteur (*messonjeir*).

2795. *mẹ̀tå*, menthe (MENTA).

2796. *mẽtånẽ*, maintenant (croisement entre « maintenant » et *mantenen*).

2797. † *mẽtœ́r*, *-œ́rzå*, *subst.* menteur.

2798. † *mẹ́trè*, mètre [mesure de longueur ; instrument].

2799. † *mẹ́tså*, f., mèche [de lampe ; de tonneau].

2800. *mètsà* [*lè ʒyubé*], faire brûler une mèche soufrée [dans le tonneau] (d. *mẹ́tså*).

2801. *mẹ̀tu*, aussi. Cf. *pàmè* [plus employé] (*enmei* [au sens « avec », cf. *bé*] et *tót*).

2802. *mẽtyi*, mentir (*mentir*).

2803. *mèzṻlå*, f., moelle. Cf. *yyṻlå* α. (*mezóla*).

2804. *mèzuǯà*, mesurer (*mesurar*).

2805. *mèzuǯå*, f., mesure (*mesura*).

2806. † **mèǯåklyà*, faire un miracle (d. *mèǯàklyè*).

2807. *mèǯàklyè*, m., miracle ; merveille ; [faire des] cérémonies (MIRACULUM, S.).

2808. *mèǯè*, f., mère ; matrice (*maire* < MATRE).

2809. *mìdyå*, f., midi, *heure* ; [exposition au] midi ; le midi [de la France] (*meidia*).

2810. † *mìfyà* [*sè* =], se méfier.

2811. *mìgrèi*, maigrir (d. *maigre*).

2812. *mìgrèlu*, *-ṻnå*, maigrelet (d. *maigre*).

2813. *mìgrèlṻnè*, *-ẹtå*, *diminutif du précédent*.

2814. *mìklyå*, f., nèfle (*mespla*, mot venu d'une région orientale où le groupe *pl* s'est palatalisé : le *kly* est dû à une fausse régression, facilitée peut-être par *mesclar*. Les nèfles sont d'introduction assez récente dans la contrée).

2815. *mìklyà*, mêler, *au sens propre*. Cf. *mwilà* (*mesclar*).

2816. *mìklyè*, *seul*[t] *dans* : *lèvà lù m.*, lever les épaules (*muscle*).

2817. *mìklyèi*, m., néflier (*mìklyå*).

2818. *mìklyìǯå*, f., épaule du corsage (d. *muscle*).

2819. *mìkór* [*dè* =], à contre-cœur (**mescor*, de *cor* avec préf. *mes-*).

2820. † *milyàr*, milliard.

2821. † *milyémå*, millième.

2822. † *milyõ*, m., million.

2823. **mìnà* [*mò* =], *-ạdå*, [mal] luné (variante morphologique de *mwinà*).

2824. † *miyyutå*, f., minute ; moment.

2825. *miyyuzå*, f., miette, débris (*menuza* ; l'*i* est dû à l'infl. du *y*).

2826. *mìpårzà*, mépriser (*mesprezar*).

2827. *mìpårzã*, *-ãtå*, méprisant, dédaigneux (p. p[t] de *mseprezar*).

2828. *mìsu*, f., moisson (*meissó*).

2829. *mìsŭnà*, moissonner (*meissonar*, et infl. fr. Cf. *mẹdrè*).

2830. *mìsŭnẹ̀ẓ̌è*, moissonneur (*mìsŭnà*).

2831. *mìtà*, f., moitié ; *l ésè dè lès å mìtà, propr*t être de laisse à moitié [en parlant des gens sans ténacité] (*meitat*).

2832. *mìtã*, milieu (croisement entre « mitan » et *meitat*).

2833. *mìtãdèi*, *-ẓ̌å*, celui du milieu, le second de trois (d. *mìtã*, sans doute influencé par *meitadenc*).

2834. *mìtẹi*, m., métier, profession (*mesteir*).

2835. † *mìtrẹså*, maîtresse [celle qui commande ; patronne ; amante].

2836. † *mìtsã*, *-ẹ̃tå*, méchant.

2837. † *mìtsãsètà*, méchanceté.

2838. *mìtsãtu*, *-ẹ̃ůnå*, un peu méchant. S'applique surtout aux enfants (d. *mìtsã*).

2839. † *mitẅåyẽ*, *-ẹ̃nå*, mitoyen.

2840. † *miyå*, f., bonne amie ; [*må* =], *terme de caresse s'adressant* aux enfants ([a]mie).

2841. *miyůnå*, *diminutif du précédent* [surtout dans le premier sens et dans les chansons].

2842. *mò*, *s.* et *adv.*, mal ; *mò kåḍyu* ou *mò dù bõ sẽ dzwã*, épilepsie (*mal* > *mau*).

2843. *mó*, f., main (*må*).

2844. *mõ* et *mun*, f. *må*, mon. Morph. 77 (*mon*, *ma*).

2845. †† *mọ́då*, f., mode [pour les costumes ; être à la =].

2846. *mõdè*, m., *nom collectif*, gens ; † monde [le monde est grand...] (*monde*, S.).

2847. † *mõdẹ̀lè*, modèle [d'écriture, etc.] ; *surtout fig.* : = de patience, de conduite, etc.

2848. *mọ́drè*, mordre (*mordre*).

2849. *mõḍŷizẽ*, *-ẹ̃tå*, médisant (*mal-dizent* ; cf. *mũḍŷiẓ̌è*, où le 1er élément a cessé plus anciennement d'être indépendant).

2850. α) *mọ́lå*, meule [à moudre] (*mòla*).

2851. β) *mǫ́lå*, mauve (**maula* < MALVA, cf. Trés. *maulo* ; on devrait avoir *ò* et non *ó*).

2852. α) *mór*, m., mors (*mòrs*, de *mordre*).

2853. β) *mór*, f., mort (*mort* < MORTE).

2854. γ) *mór*, f. *mǫ́rtå*, mort, adj. (*mort* < MORTUU).

2855. *mǫ́rlå*, f., fesse.

2856. *mõtà*, monter, *n.* et *act.* (*montar*).

2857. *mõtã*, m., montant [d'un char, etc.] (*montar*).

2858. *mõtạ̀då*, f., montée, côte (*montada*).

2859. *mõtạ̀ŋyå*, f., mont, montagne ; région montagneuse à l'est de Vinzelles (*montanha*).

2860. *mõtåŋyèi*, -*ʲǯå*, montagnard (*montanheir*).

2861. *mõtåŋyʲǯå*, s. f., bourrée [danse] spéciale dansée dans la région montagneuse (f. du précédent).

2862. *mõ̀tór* [*dù* =], *loc. adv.*, mal à propos (*mal-tort*).

2863. *mǫ́trå*, f., montre [chronomètre] (s. v. de *mutrà*, sens pris au fr.).

2864. *mõ̀vålẹ̀sã*, f. pl., commérages, ragots (*malvalensa*).

2865. *mǫ́yå* [*på* =], à contre-cœur (*moria* ; cf. Trés. *moio*).

2866. † *mǫ́ẹ̀blè*, s. m., meuble.

2867. † *mǫ́ŋyé*, m., hanneton à duvet blanchâtre ; dytique, *coléoptère aquatique*[1] (meunier).

2868. † *mǫ́ẹ̀trè*, meurtre.

2869. α) *mǫ̀eu*, [le] mien, *neutre*, Morph. 76 (*meu*).

2870. β) *mǫ̀eu*, *mù*, *crase de* « me » + « le », Morph. 72 (*mel* > *meu*).

2871. *mu*, m., mot (*mót*).

2872. † *mudẹ́lè*, m., modèle (Autre forme, plus employée autrefois, de *mõdẹ́lè*).

2873. *mù̃dỳʲǯè*, maudire (*maldire*).

2874. * *mù̃dyuʲǯå*, f., mouture retenue par le meunier comme salaire (MOLITURA). Cf. *mụ̃tå*.

1. Sens rare, employé seulement par quelques enfants.

2875. † *mùḍyuẓ̧̌à*, prélever la mouture (d. *mùḍyuẓ̧̌å*).

2876. *mudzà*, fouir, fouiller la terre [en parlant des bêtes] (*mojar*).

2877. *mudz-ìtrõ*, m., bousier [coléoptère, genre *geotrupes*] (*mudzà*, *itrõ*).

2878. *muṭè*, *-ẹtå*, doux, soyeux (*moflét*).

2879. *muṭlå*, s. f., lourdaud (sens dérivé de MUFFULA, gros gant).

2880. *muṭlẓ̧̌ò*, *-ọ̀då*, *augmentatif du précédent*.

2881. *mùkà* [*-ó-*] [*sè* =], se moquer (*mòcar*).

2882. *mukåyå*, f., moquerie (*mocaria*).

2883. *mukåẓ̧̌é*, *-ẹ́lå*, moqueur (d. *mocar*, suff. *-èl*).

2884. † *mukér*, *-ẹ́rzå*, moqueur. Plus employé aujourd'hui que le précédent.

2885. α) *muṭè*, *-ẹtå*, *adj.*, mou [objet = ; *fig.* personne =] (*molét*).

2886. β) † *muṭè*, s. m., moule [à gâteaux, etc.].

2887. *muṭẓ̧̌å*, f., ciment qu'on met dans l'encoignure entre le haut du mur et le plafond (**moleira*, d. *mol* ou de « mouler » ?).

2888. *muṭyà*, mouiller, tremper. Cf. *båṭyà* (*molhar*).

2889. *muṭyåḍyuẓ̧̌å*, f., humidité (*molhadura*).

2890. *muṭyi*, moulin (*moli*).

2891. *muṭŷigò*, *-ọ̀då*, un peu mou [sens propre et fig.] (d. *mol*).

2892. *mumẽ*, moment [espace de temps]; [bon *ou* mauvais] moment (*moment*, S.).

2893. † *mùmiyå*, f., momie [au sens fig. : « personne apathique »].

2894. *mùmọu*, s. m., personne désagréable, boudeuse (*mọu-mọu*, on. ; cf. M.-L. 5437).

2895. *muṇå*, f., moue (rac. « moue », et infl. de l'it. *mónna*, guenon ; cf. *muṇŷi* et Trés. *mouno*, *mougno*).

2896. *muṇẹdå*, f., monnaie, argent ; [faire de la] = (*moneda*).

2897. *mùṇẹi*, *-ẓ̧̌å*, meunier (*molneir*).

2898. *muṇŷi*, m., singe (d. *mónna*, it.).

2899. *murålyu*, m., mouron blanc ; *m. bàtàr*, mouron à fleurs rouges ou bleues

(remonte phonétiquement à *morralhó*).

2900. *murḍyụdå*, f., morsure (p. p. *mordre*).

2901. *murdẓà*, couvrir de baisers; *sè* =, tomber la face contre terre (**morrejar*, d. *mórre*).

2902. *mụrè*, m., museau, groin, mufle (*mórre*, M.-L. 5762).

2903. *mṻrè*, moudre (MOLERE).

2904. *mụrnè*, *-å*, morne, *plutôt* sombre, taciturne (*mórn*, < MORNAN, v., G.).

2905. *murò*, m., muselière (d. *mórre*, suff. *-al*).

2906. *mursé*, morceau (*morsel*).

2907. *mursèlu*, m., petit morceau (d. *morsel*).

2908. *murtèi*, mortier [ciment]. Cf. 3385 (*morteir*).

2909. *murtìẓò*, *-ọdå*, *s.*, lourdaud, badaud (sens métaphorique de *mortairol*, avec changt de suff.).

2910. *murṻdà*, museler (d. *murò*).

2911. *mụså*, mousse [plante]; *m. dè lṻ ạbrè*, lichen ; † mousse de savon (MŌS-, G.).

2912. *mụstrè*, monstre ; personne dénaturée ; *sens très atténué, en s'appliquant aux enfants* (*móstre*, M.).

2913. † *mustạtsā*, f. pl., moustache.

2914. α) *musu*, Monsieur (*mossur*, du fr.).

2915. β) *musu* et *musu*, f. *-ụdå*, moussu (d. *mụså*).

2916. α) *mụtå*, f., motte [de terre]; [*påyà*] *å mụtå*, [payer] tout ensemble (MOTTA, G. ; suppose *ŏ*, comme le prov. mod. *mouto*).

2917. β) *mụtå*, adj. f., [chèvre] sans cornes (MŬTT-, M.-L. 5793).

2918. *mṻtå*, f., mouture. Cf. *mṻḍyụẓå* (*molta*, p. p. *moler*).

2919. *mṻtàrdå*, f., moutarde [plante], et *en général* toute crucifère sauvage ; moutarde [condiment] (*mostarda*).

2920. *mutèlà*, mettre en mottes (d. *mụtå* α).

2921. *mutrà*, montrer (*mostrar* ; *u*, au lieu de *ṻ*, est irrégulier).

2922. *mṻtsâ*, f., mouche; vésicatoire (*móscha*).

2923. *mutsà*, moucher ; *emploi pronom.* (*móchar*).

2924. *mutsâdu*, mouchoir (d. *móchar*).

2925. *mṻtsu*, m., moucheron (d. *móscha*).

2926. *mṻtu*, mouton (*moltó*).

2927. *mṻtyàlâ*, f., belette (MŬSTĒLA).

2928. *mutyu*, *-udâ*, émoussé (*mutâ* 3).

2929. *mṻvà*, *-àzâ*, mauvais, *sens propre et fig.* (*malvatz*).

2930. *mṻzè*, traire (*molzer*).

2931. *muẓèi*, mourir (*morir*).

2932. *muẓélâ*, f., plante herbacée à fleurs jaunes [*réputée pour faire d'excellent foin*] (*morèla*).

2933. *muẓènâ*, f., bande de terre en bordure des ruisseaux, affouillée en dessous (*moréna*, M.-L. 5754).

2934. *mu*, f. *mudâ*, muet (MŪTU).

2935. *mudâ*, f., mue des bêtes. Cf. *mèdà* (d. *mudar* < MUTARE).

2936. † *mugé*, m., muguet, *plante*[1] ; *maladie*.

2937. † *mujèēē*, †† *-ènâ*, musicien, *subst.* et †† *adj.*

2938. *mujèkâ*, musique ; instrument de musique, *spécial*[t] trompette (*musica*, S.).

2939. *mulè*, *-â*, mulet. Avant les routes, les mulets servaient au transport du vin, de l'huile, de la farine, etc. Il n'y en a plus dans la région (MŪLU; m. refait sur le f., cf. *Clavellus*, 6).

2940. *mùnè*, *-â*, [le] mien, *m.* et *f.*, cf. *mèu* α (MEUM; Morph. 75).

2941. *murdzè*, f., musaraigne ; verrue, cf. *vârdjè* (MŪRĬCA, M.-L. 5757 ; *è*, au lieu de *â*, est obscur).

2942. *muskà*, muscat [raisin ; vin] (*muscat*, M., ou du fr.).

2943. † *mutâ*, meute de chiens.

2944. *muẓà*, murer, *mot rare* (*murar*).

2945. *muẓàlyâ*, f., mur, muraille (*muralha*).

1. Seulement dans quelques jardins : il n'y en a pas dans les bois.

2946. † *mwẽ*, moins. Cf. *pà-tã*.

2947. † *mwilà* [*sè* =], se mêler [de qc.] Cf. *mìklyà* (Déjà *meylar*, Herm. 78 ; le *w* n'est pas clair).

2948. *mwịlyà*, s. f., lambin (*mwilyà*).

2949. *mwilyà*, lambiner.

2950. *mwinà*, apprivoiser, adoucir Cf. *mìnà* (Suppose un verbe **maisnar*, d'après *maisnada*, etc.).

2951. *mwinàdzà*, ménager ; épargner (d. *maisnatge*).

2952. *mwinàdzè*, ménage [faire le =, etc.]; ustensiles de ménage (*maisnatge*).

2953. *mwinàdzìẓà*, ménagère [bonne =, etc.] (d. *maisnatge*).

2954. *mwịnè*, moine (*moine* < MONACHU, SS. ; la forme doit être venue du nord : cf. *lâmõdjà* au Gloss. onom.).

2955. *mwiṇyu*, moignon (même mot que le fr.).

2956. *mwịtrè*, maître [de la maison]; patron ; [être le] maître ; *m. d ikọlà*, maître d'école (*maestre*).

2957. *mwitrèdzà*, faire le maître (*maestrejar*).

2958. *mwizu*, f., maison ; pièce principale de la maison, qui servait jadis à la fois de cuisine, de salle à manger, et de chambre à coucher [au moins pour les vieux] (*maisó*).

2959. *mwizũnàdà*, maisonnée, famille nombreuse (d. *mwizu*).

2960. *mwiẓènà*, marraine. Cf. *màrènè*, *mèné* (**mairena*, pour *mairina*).

2961. *myàrà*, f., ânesse ([*sau*]*miera*, M.).

2962. *myẽgrọlà*, f., lézard gris, fr. rég. « larmuse » (**mingola*, d. MINUARE, M.-L. 5593, — avec addition de *r*).

2963. *myẽgụrlè*, *-ètà*, maigrelet (dimin. de *myẽgrọlà*).

2964. *mỳịdzà*, f., mie (MICA).

2965. *mỳịlà*, mille [seul ou après d'autres chiffres] (**mila*, de *mil*, d'après *milha*).

2966. *myilàdà*, f., millier (d. *mỳịlà*).

2967. α) *mỳịnà*, f., mine

[de charbon : il y en a à Brassac] (*mina*).

2968. β) † *mỳinå*, f., mine du visage [bonne =, mauvaise =]; faire la =.

2969. α) **myiné*, m., petite quenouillée de laine (d. *emina* ? suff. *él.*)

2970. β) *myiné*, au f., *myinęnå*, *mot pour appeler les chats* [ou les chattes] (MĪN-, M.-L. 5581).

2971. α) *myinœ̀r*, mineur, ouvrier de la mine.

2972. β) † *myinœ̀r*, *-œ̀rå*, mineur [qui a moins de 21 ans]. Cf. *myinur*.

2973. **myinur*, mineur [d'âge], cf. *myinœ̀r* β. (*minor*).

2974. † *mỳiłå*, f., mite.

2975. † *mỳiłså*, miche; *gén*[t] pain blanc. Cf. *łurtå*.

2976. † *myizéréré* [*kułỳikå dè* =], coliques hépatiques *ou* néphrétiques (miséréré).

2977. † *myizęǯå*, misère, pauvreté ; vermine.

2978. *myò*, miel (MĚL).

2979. † *myœ̀*, *seul*[t] *dans* : *dā myœ̀*, tant mieux. Cf. *mèi* β.

2980. *myùlàr*, milan (d. MILVU ; cf. MALVU > * *maula* > *mǫlå*).

2981. *myùnà*, miauler (**miaunar*, de *miau*, on.).

2982. *myùnęǯę*, *-ỳǯå*, [chat *ou* chatte] qui miaule beaucoup (d. *myùnà*).

N

2983. α) *nà*, m., nez (*nas*).

2984. β) *nà*, v., aller (*anar*).

2985. † *nåbó*, *-ǫtå*, nabot.

2986. *nåeœ̀u*, f., nation (*nació*; prob[t] repris au fr. pendant la Révolution [1]).

2987. *nådà*, *nager [cf. *nådzà*]; flotter [sur l'eau, le bouillon, etc.](*nadar*).

2988. **nådęǯę*, nageur (id.)

2989. ***nådò*, Noël. [Phon. 136; cf. *tsålądà*] (*nadal*).

2990. **nådỳiłyå*, f., pièce de bois mobile autour d'un clou, pour fermer les portes

1. Le mot figure dans une bourrée issoirienne de cette époque (*Revue des Traditions populaires*, 1898, p. 464).

d'étables, etc. Cf. *klyåvętå* (*anadilha*).

2991. † *nådzà*, nager. Cf. *nådà*.

2992. *nådzèʒʒè*, nageur (*nådzà*).

2993. *nąfrå*, f., blessure (NARWA, G.).

2994. *nåreèlyà*, nasiller (d. *naretz*, suff. *ilhar*).

2995. † *nåriną*, narine.

2996. *nąrmå*, personne, *négatif*. Cf. *dèdywè* (NE, ANIMA).

2997. † *nårvœ*, *-œzå*, nerveux, impatient, irritable.

2998. † *nåtuʒʒå*, nature ; caractère.

2999. † *nåtuʒʒélåmè*, naturellement, bien entendu.

3000. *nåvądå*, nausée (d. *nà α*, infl. *navada* ?).

3001. *nåvętå*, navette (*navéta*).

3002. *n*[*è*], ne, *nég.*, *archaïque ou rare*. Cf. *pà*. Morph. 212, 237 (forme atone de NON).

3003. α) *nẽ*, *ẽ*, *n*, en, *pron. et adv.*, Morph. 72, 207 : *nẽ vólè*, j'en veux ; *nẽ vénè*, j'en viens ; *n é*, j'en ai ; *m ẽ tsó nà*, il faut m'en aller [m. à m., il m'en faut aller] (*en* < INDE).

3004. β) † *nẽ*, f. *nẽtå*, nain ; personne très petite.

3005. *nèbu*, neveu [f. *néså*] (*nebót*).

3006. †† *nédzå*, neige. Cf. *ivàr*.

3007. α) *nèi*, f. *nizʒå*, noir (*neir*).

3008. β) *nèi*, f., nuit (*nueit*).

3009. *nér*, nerf, muscle, tendon ; *fig.* vigueur ; ligament qui attache les deux parties du fléau (NERVU ; peut-être repris au fr.).

3010. *néså*, nièce (*nèpsa*).

3011. *nèsè*, naître (*NASCERE).

3012. *nèsèsąʒʒèi*, f. *-ąʒʒå*, adj., nécessaire (*necessari*, S.).

3013. †† *nèspà*, n'est-ce pas ? Cf. *pàrè*.

3014. *nętè*, *-å*, net, propre, bien nettoyé (*nét*, m. refait sur le f.).

3015. *nętyà*, nettoyer (*neteiar*).

3016. *nèzòtrèi* et *nůzòtrèi* [forme plus rare], nous, *sujet*, *apposition ou après une préposition* : *kw ì nèzòtrèi*, c'est

nous; *l ạvẽ vẽdyu, nèzọ̀trèi*, nous l'avons vu, nous; *kw ì pả nèzọ̀trèi*, c'est pour nous. Cf. *nœu* (*nos autres*).

3017. *nìeẹdả*, naissance (p. p. *nẹ̀sè*).

3018. † *nìglèdzà*, négliger.

3019. *nìẓ̌ả*, f., puce (*nẹ̀i* α).

3020. *nìẓ̌èdzà*, devenir noir (*neirejar*).

3021. α) *nó*, neuf, *numéral* (NOVE).

3022. β) *nó*, f. *nọvả*, neuf, nouveau (NOVU).

3023. *nò*, f. *nọtả*, haut (*aut*, Morph. 237).

3024. α) † *nõ*, non.

3025. β) *nõ*, on (*om* < HOMO, Morph. 237).

3026. γ) † *nõ*, nom, *seul dans les jurons* : *nõ dè dyœu nõ dè dzó*, etc.).

3027. † *nọ́blè*, noble, *s.* et *adj.*

3028. *nọ̃brè*, nombre (*nombre*; p.-ê. repris au fr.)

3029. † *nọ́nả*, nonne, religieuse.

3030. *nõpà*, *conj.* : remplace ou accompagne « que » dans certaines comparaisons : *kó vò mè nõpà d ìtrãdzèi*, ça vaut mieux que des étrangers; *pu dzẽtè kè nõpà l ọ̀trè*, plus joli que l'autre (*non-pas*, p.-ê. du fr.).

3031. † *nọ́sả*, noce, *fig.*, dans l'expression : *fẹ̀ẓ̌è lả nọ́sả*, faire la noce. Cf. *nũ̀sã*.

3032. *nọ̀tả*, honte ; timidité (*onta* < HAUNITA, G.; Morph. 237, cf. *õtu*).

3033. *nõvạ̃brè*, novembre.

3034. *nóvyẹ́mả*, neuvième (*nó* α, et suff. fr.).

3035. *nọ́yè*, *-ả*, fiancé; marié [le jour de la noce] (*nòvi*).

3036. *nạ̀u*, [atone *nũ̀*], nous [complément non précédé d'une préposition, cf. *nèzọ̀trèi*] : *ikũ̀tà nạ̀u*, écoutez-nous ; *nũ̀ ḍỳijả kè...*, il nous disait que... (*nos*).

3037. α) *nu*, m., nom (*nóm*).

3038. β) *nu*, f., noix (*nótz*).

3039. *numà*, nommer, appeler par son nom ; élire [un deputé]; nommer [un fonctionnaire] (*nomar*).

3040. † *nurèi*, nourrir.

3041. † *nurisả*, nourrice.

3042. † *nurisu*, nourrisson (*noirissó*, refait sur le fr.).

3043. α) *nũ̀*, f. *nà*, pl.

de « un », *dans* : *nů* [ou *nà*] *du trẹi*, quelque deux ou trois, Morph. 95.

3044. β) *nů*, crase de *nou* et *o* dans *nů dé*, neuf ou dix.

3045. *nụnå*, f., caillète du bœuf (sens dérivé de NONNA, on., M.-L. 5817, — ?).]

3046. *nụsā*, f. pl., noce, mariage ; *nà dè nụsà*, aller à la noce. Cf. *nóså* (*nosas*).

3047. ***nůsẹyyè*, Notre Seigneur, Phon. 134 (*nossenher*).

3048. *nůtạẓèi*, notaire (*notari*, S.).

3049. *nụtè*, *-å*, notre (forme atone de *nostre*).

3050. *nụtrè* [*lè* =], *-å*, le nôtre (forme tonique de *nostre*).

3051. *nůtur*, hauteur (*autór*, cf. *nò*).

3052. *nůvé*, *-ẹlå*, nouveau [vin =, légume =, etc. ; évènement =] (*novèl*).

3053. † *nůvẹlå*. s. f., nouvelle.

3054. *nůzà*, nouer (NODARE).

3055. *nụzè*, m., nœud (d. *nůzà*).

3056. *nůzẹ̀u*, *crase de* nous *et* le, Morph. 72.

3057. † *nüiẓè*, nuire.

3058. † *yyà*, nier. Ne s'emploie guère qu'à l'inf. : *vu pódè pà yyà*, je ne peux pas le nier.

3059. *yyàdå*, f., bande de vauriens (*niada* = nichée, forme venue du nord, cf. *yỳizà*).

3060. *yyårryỳlå*, s. m., lambin (on. ?).

3061. *yyē*, *crase de* lui (*lỳi*) *et* en (*ē*) : *yyē vỳlè*, je lui en veux, Morph. 71.

3062. *yyẹlå*, nielle, *plante* (NIGELLA).

3063. α) *yỳi*, ni (*ni*, Morph. 224).

3064. β) *yỳi*, autre forme de *lỳi* (lui), devant « en », Morph. 71 : *yỳi n é tsåtà*, je lui en ai acheté.

3065. γ) *yỳi*, m., nid (NIDU).

3066. *yỳiblà*, courir comme le vent (d. *yỳiblè*).

3067. *yỳiblè*, f., nuage (*la niblès*, Boèce 133 ; cf. N.-E., 210 n., et M.-L. 5975).

3068. *yỳiflå*, f., lèvre, *avec sens préjoratif* ; *lèvà lå yỳiflå*,

ever la lèvre supérieure (NIF, G.; M.-L. 5914).

3069. *ỵŷiflàr, -ạrdả*, qui lève la lèvre supérieure; terme d'injure (d. *ỵŷiflả*).

3070. *ỵŷiflizạ̀*, flairer (**nifla* = nez + *flairar*).

3071. † *ỵŷigò, -ọdả*, s. et adj., nigaud.

3072. † *ỵŷikả* [*fẹ̀zẹ̀ lả*=], [faire la] nique.

3073. *ỵŷimé*, ni, dans un second membre de phrase, ou pour renforcer : *ỵŷi zẹ̀, ỵŷimé yœ̀u*, ni lui, ni moi; *vw ả pả fẹ̀ — ỵŷimé yœ̀u*, il ne l'a pas fait — ni moi non plus (*ni mais*).

3074. † *ỵŷipả*, f., gén^t^ au pl., nippes.

3075. † *ỵŷipà*, nipper, *ironique* ; p. p., *byẽ ỵŷipà*, bien nippé.

3076. † *ỵŷitsả*, f., niche d'un chien ; fig. [faire une] niche.

3077. *ỵŷizà*, nicher, faire son nid (NIDARE).

3078. *ỵŷizò*, m., vieil œuf qu'on met dans le nid pour faire pondre [ou couver] la poule (*NIDALE, M.-L. 5908).

3079. *ỵọ̀kẹ̀, -ả*, lourdaud, lambin (Cf. Mich. *niaco*, Trés. *niéuca* et *gnoc* : paraît se rattacher à NIDU comme « niais »).

3080. *ỵọ̀ỵọ̀yẹ̀, -ả*, lambin, paresseux (rac. de *nualhar* ou plutôt on.; cf. fr. pop. « gnan-gnan », Trés. *gnaugna*).

3081. *ỵyudzẹ̀*, m., *nom collectif*, noix prêtes à pressurer (*nojalh* > **nujalh*).

3082. *ỵyudzẹ̀i*, s. m., noyer (*nojeir* > **nujeir*).

3083. α) *ỵyụ̀lả*, moelle. Cf. *mẹzụ̀lả* (*meula* — forme de MEDULLA venue du nord — influencée p.-ê. par *niola*, luette, ou par le suivant).

3084. β) *ỵyụ̀lả*, f., brouillard (*neula* < NEBULA).

3085. *ỵyụ̀là*, [blé] niellé (*ỵyụ̀lả* β).

3086. *nyụ̀zẹ̀, -ả*, ivre (*ieure* < EBRIU).

O

3087. α) *ó, interj.*, marque la surprise, l'admiration.

3088. β) *ó, oui. Cf. *ŏbè*, *vwẹi*. (*òc*).

3089. *ò*, *interj.*, marque une grande surprise.

3090. **ō, où, Phon. 134. Cf. *ōtè* (*ont* < UNDE).

3091. *ọbå*, f., aube, aurore (*alba*).

3092. *óbåtỵi*, *interj.*, ah ! vraiment ! (*ŏbè -åtỵi*).

3093. *ọbè*, brûlant [en parlant du temps, d'un instrument en fer . . .] (de *alba*, plutôt que de ALBU).

3094. α) *ŏbè*, *interj.*, oh ! bien ! (*ó* α, *bè*).

3095. β) *ŏbè*, oui (*ó* β, *bè*).

3096. *ọbi*, m., obit (*obit*, S.; *ò*, au lieu de *ó*, est obscur).

3097. *òbìpỵi*, m., aubépine (*albespi*, At. ling. 68, M.-L. 323).

3098. *óbŏbè*, oui certes; *souvent ironique* (*ŏbè-ŏbè*).

3099. *ọbrå*, f., fr. rég. « œuvre », mesure agraire pour la vigne [égale à la *kårtünàdå*] (OPERA ; sens actuel dans le Cart., *opera* et *operata*).

3100. *ọbrå*, f., ombre (OMBRA).

3101. † *ōbrẹlè*, f., ombrelle.

3102. * † *ōbrẹtè*, f., ombrelle (forme altérée du fr.).

3103. † *ọdrè*, ordre [avoir de l'=, mettre en =, etc.] (*ordre*, du fr.).

3104. *ōdjè*, oindre (UNGERE, inf. refait).

3105. † *ókètọbrè*, octobre.

3106. *ọklyè*, oncle (*oncle*).

3107. *ọlyå*, f., ongle [chez l'homme] (*ongla*).

3108. *ōlyà*, égratigner avec l'ongle (*ọlyà*).

3109. *ōlyàdå*, f., coup d'ongle (*ọlyà*).

3110. *ọlyè*, huile (*oli* < OLEU, SS.).

3111. *ōlyu*, m., sabot des vaches, etc. (*ọlyå*).

3112. *ọmè*, homme ; mari, chef de maison : *kumå vè l ọmè*, comment va l'« homme » ? ; homme marié, *s'oppose à « çårsu »* : on dit d'un jeune homme qui vient de se marier *kó fè ẽ çårsu dè mwẽ é n ọmè dè mè*, ça fait un garçon de moins et un homme de plus ; *s'oppose à « prêtre »* : *kw ì pà ẽ tyuẓà*, *kw ì mà n ọmè*, ce n'est

pas un curé, ce n'est qu'un homme (*ome* < HOMINE).

3113. **ǫ̀nå*, pl. *ụ̀nā*, f., aune, ancienne mesure (*auna* < ALINA, G.).

3114. α) † *ór*, s. m., or.

3115. β) ***ór*, jardin, *seul*[t] *dans un ancien récit*. Le mot existe encore dans la région d'Arlanc (*ort* < HORTU).

3116. † *òrfèlē*, *-ḷỳịnå*, orphelin.

3117. † *ǫ́rgè*, m., orgue. Cf. *urgẹ̀nå*.

3118. † *órgǫ́ḷyè*, orgueil.

3119. † *órgùḷyù*, *-ụzå*, orgueilleux.

3120. † *ǫ̀riblè*, *-å*, horrible; étonnant, prodigieux.

3121. *ǫ́rlè*, ourlet (*òrle*).

3122. **ǫ̀så*, once, ancienne mesure de poids (*onsa*).

3123. *ǫ́sè*, os; noyau (*òs*, refait sur le pl. *osses*).

3124. *ǭtè*, où, *relat. et interrog.* (*onte*, forme allongée de UNDE; cf. *ō*).

3125. †† *ǫ̂tèlè*, hôtel.

3125 *bis*. †† *ǫ̂tó*, m., automobile.

3126. *òtr

mē*, autrement; sinon (*autrament*).

3127. *ǫ̀trè*, *-å*, autre (*autre*).

3128. *òtrètē*, autrefois (*autre temps*).

3129. *ǫ̀tså*, f., oie (*aucha*).

3130. *ōtu*, *-ụ̀zå*, honteux; timide (d. *onta*; cf. *nǫ̂tå*).

3131. *õzìẓ̌å*, f., cheville de l'essieu.

3132. *ǫ̀ẓ̌å*, vent (AURA).

Œ

3133. *œ́*, pl. *zœ́*, œil (OCULU).

3134. *œ́rbå*, herbe.

3135. **œ́rdjè*, m., orge. Cf. *pàmụlå* (*ordi* < HORDEU, SS.).

3136. *œ̀u*, août; *nụ̀tå dàmå d œ̀u*, Notre-Dame d'août, l'Assomption (*aóst*).

P

3137. *pà*, s. m., pas; *nég.*, ne... pas: n'est précédé de *nè* que dans des formules impératives avec « avoir », comme *n ådzà pà pòu*, n'ayez pas peur (PAS).

3138. *på*, *p*[*å*]*r* [devant les personnels], *påẓ̌* [devant *årè*] [Morph. 221], pour;

par, *emploi restreint* : *på kè tẽ*, par ce temps ; dans, sur : *nà på lã tsårìǯã*, aller dans les rues ; *vw é trubà på lè tsåmŷi*, je l'ai trouvé [un objet] sur le chemin ; à, *sens temporel* : *på le mì d åbriyò*, au mois d'avril ; *vèdrå på là sètè*, il viendra à sept heures. Cf. A. M., 1912, 555 et 557 (*per*).

3139. α) *pã*, s. m., pan [de chemise, etc.] (PANNU).

3140. β) *pã*, s. m., ban (*des vendanges ; de mariage] (BAN-, G., avec infl. récente du précédent).

3141. γ) † *pã*, f. *pạnå*, paon.

3142. δ) *pã*, pan ! *interj.* (on.).

3143. *påɛẽ*, *-ẹtå*, patient (*pacient*, S., et infl. fr.).

3144. *påɛẹså*, patience (*paciensa*, id.)

3145. † *påɛẽtà*, patienter.

3146. *påɛẽtåmẽ*, patiemment (*påɛẽ*).

3146 *bis*. *påɛẹ̀u* [*lå* =], la Passion du Christ ; la Passion, *fête* (*passió*, ou du fr.).

3147. *pådạkè*, pourquoi (*per de que*).

3148. *pãdèkụtè*, f., Pentecôte (*pandecoste*, S.).

3149. *pådẹlå*, f., poêle à frire (*padèla*).

3150. *pådèlạdå*, poêlée (*padelada*).

3151. *pådèlẹtå*, petite poêle (d. *padèla*).

3152. *pạdrè*, perdre (PERDERE).

3153. *pådrèi*, f., perdrix (*perdritz*).

3154. *pådrìǯu*, *-ụnå*, perdreau (d. *pådrèi*, où *-èi* a été pris pour le suffixe -ARIU > *-eir* : *ìǯu* = *eiro*).

3155. *pådŷi*, pâtir, souffrir (PATIRE, M.-L. 6294).

3156. **pådzà*, payer. Cf. *påyà* (*pajar* < PACARE).

3157. *påfŷi*, abîmer. Cf. *abyimà*, *itsàrvåḷyà*, *putåfŷinà* (p.-ê. composé de *på* < PER et *fi* < FINE ?).

3158. *påkã*, *-ạdå*, rustre, grossier (PACKAN, G., M.-L. 6137).

3159. † *påkè*, paquet.

3160. *pạlå*, pelle ; *pàl å fụrtså*, fourche à quatre pointes, instrument récent, d'origine américaine, qui

remplace le *bŷigór* ; — omoplate (PALA).

3161. *pålądå*, pelletée (*pąlå*).

3162. † *pąlè*, *-å*, pâle.

3163. *pålīʒʒå*, f., rangée de pieux ; palissade avec des pieux ; ranchet du char (d. *pal* < PALU).

3164. *pālīʒʒå* [*nà å lå* =], [aller à] vau l'eau, [être en] désordre (contraction de **padeleira*, d. *padèla* ; cf. Mich. *panlado*).

3165. † *pålǽr* et *pålur*, f., pâleur.

3166. *pąlyå*, paille (PALEA).

3167. *pålyà*, m., corbeille en paille très aplatie où on met les œufs ; *ancienne forme de coiffe qui s'élargissait par derrière comme un cadran [1] (d. *palha*).

3168. *pålyądå*, première rangée de paille étalée sur l'aire (*pąlyå*).

3169. *pålyąså*, f. paillasse du lit. Les sommiers ne sont pas encore usités (*palhassa*).

3170. *pålyē*, toit en chaume. [Il n'y en a plus dans la région depuis le milieu du XIXe siècle] (**palhenc*, d. *palha* et suff. *enc* < ING-, G.).

3171. *pålyētsà*, couvrir en chaume ; rempailler une chaise (d. **palhenc*).

3172. *pålyētsèʒè*, *couvreur ; rempailleur (*pålyētsà*).

3173. † *pålŷi*, pâlir.

3174. *pålŷiså*, haie (*palissa*).

3175. † *pålŷisądå*, palissade, *mot peu ancien*.

3176. *pålŷitsu*, *-ŭnå*, pâlot (d. *pąlè*).

3177. *pålŷitsŭnè*, *-ętå*, *diminutif du précédent*.

3178. *pålyu*, m., petit faisceau de paille (d. *palha*).

3179. *pålyŭnà*, mettre de petits faisceaux de paille dans une éteule, pour défendre qu'on y laisse paître (d. *pålyu*).

3180. *påmè*, aussi [Syn.

1. Les dernières femmes qui la portaient ont disparu dans la région vers 1885-90 ; cette coiffe a persisté un peu plus longtemps à Saint-Babel. Dans toute la région elle a précédé le *bunérõ* (bonnet rond).

de *mêtu*]: *nẽ vọlè pầmè*, j'en veux aussi ; *vw ầ ḍŷi, é yù pầmè*, il l'a dit, et moi aussi (*pas mais*).

3181. *pầmụlầ*, f., orge. Cf. *ẹ̀rḍjè* (*palmola*).

3182. α) *pầnà*, essuyer [avec un torchon, une serviette] (*panar*, d. PANNU).

3183. β) † *pầnà, -ạdầ*, pané [pied de porc, côtelette =].

3184. † *pầnạdầ*, panade.

3185. † *pầnầẓ̀ẹi*, panaris.

3186. † *pầnè*, panais.

3187. *pầnẹi*, panier (*paneir*).

3188. *pầnìẓ̀ầ*, panière (d. *paneir*).

3189. *pầnŷi*, m., pain de noix (*panitz*).

3190. *pàpầ*, *père *ou* grand-père [le plus âgé de la maison] ; pape (PAPPA).

3191. *pầpà*, papa, *terme enfantin*.

3192. *pầpẹi*, papier (*papeir*).

3193. *pầpó*, pain, *terme enfantin*. Cf. *pó*.

3194. α) *pàr*, f., part (PARTE).

3195. α) **pàr*, f., viande (abrév. de *part de charn* ; à Saillant *pèr dè tsèr*)

3196. † *pầrɛè*, persil.

3197. *pầrɛẹdzầ*, f., pêche, *fruit* (PERSICA).

3198. *pầrɛèdzẹ̀i*, m., pêcher (d. *pầrɛẹdzầ*).

3199. *pàrdầ*, f., perte (*perda*).

3200. *pầrdu*, pardon (*perdó*, et infl. fr.).

3201. *pầrdũnà*, pardonner (*perdonar*).

3202. *pầrḍŷi*, pardieu, *interj*. (fr. pop. pardi).

3203. *pầrḍŷigụnầ*, f., perdrigon (f. de *perdigon*, M.).

3204. *pầrḍyõbè*, pardieu oui ! *interj*. (*pầrḍŷi, õbè*).

3205. *pầrḍyụẓ̀ầ*, f., pari (de « parier » avec infl. *pàrdầ*).

3206. *pàrdzầ*, perche (*perja* < (PERTICA).

3207. *pầrdzà*, prier [= Dieu, = qqn.] Cf. *pầryẹẓ̀ầ* (*prejar*).

3208. *pầrdzầdầmẽ*, instamment, avec insistance (*pầrdzà*).

3209. *pàrè*, n'est-ce pas ? (*pà, mè*).

3210. † *pầrfé, -ẹtầ*, parfait, *spéc. en parlant d'une personne*.

3211. *pårfǫ́ḷyå*, f., planchettes qui recouvrent le toit sous les tuiles (d. **perfolhar*, de *folha*).

3211 *bis*. *pàrgè*, m., parc à moutons (*pargue* <* PARRĬCU, G., M.-L. 6253).

3212. **pårguné* et **pårgåné*, m., ancienne robe courte assez voisine de la robe à paniers.

3213. † *pårjèdã*, président [= du tribunal =, de la République, etc.].

3214. † *pårkǒeǫ̀u*, précaution ; *pårṇyè nå* =, satisfaire un besoin.

3215. *pårlà*, parler (*parlar*).

3216. † *pårlǽr*, *-ǫ́rzå*, [grand] parleur.

3217. *pårmętrè* [p. p. *-mètyu*], permettre (*permetre*, et infl. fr.).

3218. *pårṇyè* et **prṇyè*, prendre (*prener*, Morph. 173).

3219. *pårǫ̀tså*, paroisse (*parocha* < PAROCHIA, SS., cf. Introd. L'*r* actuel suppose une ancienne prononciation *rr* : *parrocha*, Herm. 63, 73, etc.).

3220. *pårpålyu*, papillon (*parpalhó*).

3221. *pårpånàdå* [*ràtå* =], chauve-souris (*rata*, *per-penada*, d. *pena* < PENNA).

3222. † *pårpåẓà*, préparer.

3223. *pårpò*, propos, parole (*prepaus*).

3224. *pårsęgrè*, poursuivre, *sens propre et fig.* (*persegre*).

3225. † *pårsèpŷità* [*sè* =], se précipiter, se dépêcher.

3226. *pårtętå*, viande, terme enfantin (*pàr* β).

3227. *pårtiẓå* [*å* =], [piocher, bêcher..] par rang (*per teira*, confusion avec les radicaux *part-*).

3228. † *pårtu*, partout.

3229. *pårtŷi*, v. act., partager ; n. partir (*partir*).

3230. *pårtyu*, pertuis, trou (*pertus*).

3231. *pårvèjǫ̀u*, provision, *surtout au pl.* (*pervesió*).

3232. † *påryęẓå*, prière [religieuse] ; demande, *sens rare*. Cf. *pårdzà*.

3233. *pårzà*, priser, estimer (*prezar*).

3234. α) *pårzẽ*, présent, cadeau (*present*).

3235. β) † *pårzē* [*å*=] et *å pårzā*, à présent, maintenant.

3236. † *pårzētà*, présenter.

3237. *pårzuẓ̌å*, présure (*presura*).

3238. *pårzuẓ̌à*, faire cailler, mettre de la présure (*presurar*).

3239. *påsà*, v. n., passer, traverser, aller ; passer à travers un tamis ; passer [en parlant du temps] ; trépasser ; act. passer [un bon moment...] ; subir [des chagrins] ; dépasser ; passer [une page] ; passer [du linge à l'eau] ; tolérer (*passar*).

3240. *pāså*, panse, ventre (*pansa*).

3241. *påsà-dè-tē*, autrefois (*passat de temps*).

3242. *påsàdå* [*kìtå*=], ces temps derniers (*påsà*).

3243. *påsèkè*, parce que ; pourquoi ? [syn. *pådåkè*] (*per ço que*).

3244. † *påsèmētåyå*, passementerie [très répandue naguère dans la région] (refait d'après le fr.).

3244 *bis*. † *påsèmētèi*, passementier, entrepreneur de passementerie.

3245. *påsèẓ̌à*, m., passereau, moineau. Cf. *djèẓ̌è* (*passerat*, d. *passer*).

3246. *påstànàdå*, f., carotte ; *p. bàtàrså*, fausse carotte, ombellifère sauvage (*pastenaga*, M., et chang[t] de finale ; cf. fr. « pastenade ». Cf. aussi *kåróta* et *pànè*).

3247. α) † *pàtå*, f., partie inférieure de la patte ; griffe ; grosse main. Cf. *pòtå*.

3248. β) *pàtå*, f., pâte ; *fig*. caractère très doux : *kèl ómè, kw ì nå pàtå*, cet homme, c'est une bonne pâte (*pasta*).

3249. *pàtā*, pas tant ; moins (*pas tant*).

3250. **pàtåflódå*, adj. f. [entendu seul[t] au f.] [1], bouffie : *så fŷidyuẓ̌å z ì pàtā pàtåflódå*, sa figure est moins bouffie (d. *pàtå* α ; cf. Trés. *pataflo, pataflot*).

3251. *pàtåfyùlà*, abîmer (d. *pàtå* α + *fyŭlà* ? Cf. *patafioula*, Trés. et N. de Puitspelu, et Trés. *pata*).

1. Dans la bouche d'une vieille femme, Jeanneton Belot, morte en 895.

3252. *pâtânèdzà*, piétiner (d. *pàtâ* α).

3253. † *pâtâtènâ*, f.. radotage, litanie. (pretentaine; cf. Trés. *patanteino*).

3254. *pâtâtœu, interj.*, patapouf; s. m., lourdaud (on.).

3255. *pâtâʒà*, m., lourdaud (d. *pàtâ* α).

3256. **pâtâʒàsâ*, grosse patte; *z â dè pâtâʒâsā dè mó*, m. à m. « il a de grosses pattes de mains », c.-à-d. il a des mains énormes (forme f. du préc[t]).

3257. **pâʈɛâʒò, -ọdâ*, joufflu (d. *pàtsâ* α, avec intercalation d'un *y*, cf. Introd.).

3258. *pàtè*, m., pâté de viande (**pastét*, d. *pasta*).

3259. † *pātèlō*, pantalon. Cf. *brâyā*.

3260. *pâtì pâtā*, [marcher...] à petits pas pressés (on.).

3261. † *pâtò, -ọdâ*, pataud, lourdaud (refait sur le fr.).

3262. α) *pàtsâ* f., joue (*PACKA, G., cf. ancien haut all. *pacho*, all. *Backen*; At. ling. 724).

3263. β) *pàtsâ*, f., pâtis (refait d'après *pascatge*, où *c* > *ch* sous l'infl. du suivant?).

3264. *pàtsà*, f. pl., Pâques (*Paschas*).

3265. *pàtsàdâ*, crêpe [qu'on devait faire jadis à Pâques](d. *pàtsā*).

3266. ***pàtsâʒò* [*lû* =] ou ***pàtsâdètā* [*lā* =], Quasimodo [dans un vieux dicton, Morph. 268, n° 53]. Cf. *kâjèmódâ* (d. *pàtsâ*).

3267. *pâtsâʒò, -ọdâ*, joufflu. Cf. **pâʈɛâʒò* (d. *pàtsâ* α).

3268. *pàtsèi*, pâtis (d. *pàtsâ* β).

3269. *pâtsu*, m., gifle (d. *pàtsâ* α).

3270. *pātsu*, pan de chemise, *terme plaisant* (d. *pā* α).

3271. *pâtù pâtù*, [marcher..] à petits pas lourds et hâtifs (on.).

3272. *pâtŭʈyà*, patouiller, gâcher (d. *pàtâ* α, cf. 3277).

3273. *pâtŭsu, -ŭnâ*, adj. et s., lourdaud (diminutif récent de *pâtò*).

3274. *pâtŭtœu*, autre forme de *pâtâtœu*.

3275. **pàtüzà, seul^t dans : ṛṓdā pàtüzā* [pl.], anciennes roues des chars non ferrées [entourées d'un cercle de bois] (d. *pàtà* α).

3276. † *pàtwȩ̀*, patois.

3277. *pàtwèi : djètà pà là* =, jeter aux ordures, gâcher (*pàtülyà*).

3278. *pàtyà*, s. m., boue ou bouillie épaisse ; soupe ou mets trop épais, grossier [fr. rég. « patias »] (d. *pàtà* β).

3279. *pātỳilyu* [*ẽ* =], en chemise, *terme plaisant* [fr. rég. « pantillon »] (d. *pā* α).

3280. *pàtyuǯà*, f., mélange de foin et de paille qu'on donne au bétail (*pastura*).

3281. *pàvà*, paver (*pavar*).

3282. *pàvèi*, pavé en brique des maisons (*pàvà*).

3283. † *pàvó*, pavot [des jardins] ; tisane.

3284. † *pàyà*, payer (la forme actuelle vient du fr., cf. *brà̧yā*, *pàdzà*, et At. ling. « payer » ; déjà *payar*, Herm. 10...).

3285. *pàyàmẽ*, paiement (d. *pàyà*).

3286. † *pàỳi*, pays, contrée, patrie.

3287. †† *pàỳizà*, payse.

3288. † *pàỳizā*, *-ātà*, paysan.

3289. *pàzẹ̀nà*, charnière. Cf. *tsàrnìǯà* (Paraît être un sens dérivé de PESSULU, influencé par *pesar* : cf. Trés. *peseu*, *pesel*, *pesen*, où *s* =*z*).

3290. *pàǯà*, détourner, éviter [un coup, etc.] ; écarter [une bête d'un champ] ; *chasser, faire sauver [le loup] (*parar*).

3291. *pàǯàdỳi*, paradis (*paradis*, S., ou du fr.)

3292. α) *pàǯè*, s. m., paire ; couple [d'animaux] (*parelh*).

3293. β) *pàǯè*, s. f., paroi ; mur d'une pièce ; murs bordant un chemin étroit (*parét*).

3294. *pàǯē*, *ẽtà*, parent ; ascendant, *seul^t au pl.* (*parent*).

3295. *pàǯèdzà*, appareiller ; accoupler (*parejar*).

3296. α) *pàǯèi*, 3e p. s. ind. prés. d'un verbe défectif « être égal, indifférent »,

usité seulement à cette personne : *tu lỳi pâẓèi*, tout lui est égal (de *pareisser* ; cf. *pâẓétrè*).

3297. β) *pâẓèi*, *-ẓâ*, pareil (*pareir*).

3298. *pâẓèjèyà* [*dè mõdè*] f., foule de gens.

3299. *pâẓétrè*, paraître, sembler (*pareisser* ; inf. refait sur le fr., ainsi que la 3e p. s. ind. prés. *pâẓé*, cf. *pâẓèi* ci-dessus. Cf. aussi Morph. 175, 178).

3300. *pâẓòlâ*, parole (*paraula*).

3301. *pɛt*, *interj.*, chut (on.).

3302. α) *pé*, s. m., pied [= d'homme ; = de vache, de cheval, etc ; cf. *pàtâ* α et *pòtâ*] (PĔDE).

3303. β) *pé*, s. f., peau (PELLE).

3304. γ) † *pé*, s. f., paix : *fèẓè lâ pé*, faire la paix, se réconcilier ; *futâ mè lâ pé*, fiche-moi la paix.

3305. *pè*, m., pet (PĔDITU).

3306. *pèɛèu*, pension : rente allouée aux parents âgés qui laissent en échange, de leur vivant, leurs biens à leurs enfants, ou neveux, etc. ; pension de retraite ; † pension pour enfants (*pensio*, S.).

3307. α) *pèɛùnà*, v., faire une pension à ses parents ; p.p., qui a une pension (*pensionar*).

3308. β) † *pèɛùnà*, s. m., pensionnat.

3309. *pédâ*, f., pièce de terre (*pèda* : ne peut se rattacher à *PĔDA, Ess. 354, M.-L. 6340 : p.-ê. *PĔDĬTA).

3310. *pēdē*, prép. pendant (*pendent*).

3311. *pēdjè*, peindre [un mur, . .] peindre (PINGERE, inf. refait en *-ir*).

3312. *pēdrè*, v. act., pendre [du linge . .] ; suspendre ; n., être pendu, suspendu (PENDERE).

3313. *pēdỳilyà*, v. act., suspendre ; n., être suspendu ; se balancer en l'air (d. *pēdrè*).

3314. *pēdỳilyòtā*, f. pl., boucles d'oreilles (d. *pēdỳilyà*).

3315. *pèdzâ*, f., poix ; résine [des cerisiers et autres arbres fruitiers], cf. *tèzâ* (*péja*).

3316. *pèdzà*, poisser (*pèdzå*).

3317. *pègā*, *-ādå*, *terme injurieux* (d. *pega*, M.).

3318. *pègulà*, v., poisser; p. p. *pègulà*, *-àdå*, gluant, poisseux (d. *pegola*, — M. ?).

3319. α) *pèi*; m., poids (PENSU > *pés*).

3320. β) *pèi*, m., pis [d'une vache,...] (PECTUS > *peitz*).

3321. *pèjè*, pois (PĬSU, et suff. *-i*).

3322. *pèlà*, appeler, nommer; *sè* =, se nommer (*apelar*).

3323. † *pèlèʒẽ*, pèlerin.

3324. † *pèlèʒinå*, pèlerine [manteau].

3325. † *pèlǫtå*, pelote [= de fil, = à épingles]. Cf. *grůtu*, *itsůtå*.

3326. *pèlu*, m., cil (**peló*, d. *pél* < PĬLU).

3327. *pèlyå*, peau écorchée [de lapin, etc.], cf. *pé*; guenille, haillon ; fig. *dè dè pèlyå*, doigts de chiffe [qui laissent tomber ce qu'ils tiennent] (*pélha*).

3328. *pèlyà* : *mõ brà nẽ pulyå pu pèlyà*, mon bras n'en pouvait plus remuer (*pelhar*, variante de *pilhar*, ou du fr. arch. « pleier » ?).

3329. *pèlyåʒò*, *-ǫtå*, marchand de peaux de lapin (d. *pèlyå*).

3330. *pèlyèʒè*, *sens du précédent* (d. *pèlyå*).

3331. *pèlŷiså*, pelisse, manteau (*pelissa*).

3332. *pèlyófå*, f., morceau de peau qui pend (d. *pèlyå*, finale obscure).

3333. *pèlyu*, m., petite peau (d. *pèlyå*).

3334. *pènå*, peine, châtiment, *sens rare*; effort pénible ; chagrin, tourment : *purtà pà pènå*, m. à m. « ne portez pas peine », ne vous inquiétez pas; *sens atténué* : *kw ì pà lå pènå*, ce n'est pas la peine (*péna*).

3335. † *pẽnà*, peiner, se donner du mal.

3336. *pènédrè* [*sè* =], se repentir (*penedre* < PŒNITERE, cf. *pẽtŷi*).

3337. *pènu*, m., petit pied (d. *pè* ; confusion avec *penó* ?).

3338. *péså*, pièce [d'étoffe, de terrain, etc.]; pièce

de monnaie; *pẹsǎ dè tẽ*, espace de temps, moment (*PĔTTIA, C.).

3339. *pẽsà*, v. n., penser; act., panser [le bétail], c.-à-d. lui donner à manger; réfl., *sè pẽsà kè...*, penser que... (*pensar*).

3340. α) *pètà*, v. n., péter; craquer, se casser, se déchirer; éclater; détoner [en parlant d'une arme à feu] (PĒDITARE).

3341. β) *pètà*, s.m., morceau d'étoffe pour rapiécer (*petas*, Gr.).

3342. *pètàdǎ*, f., pétarade; détonation (*pètà*).

3343. *pẹtǎ-frã*, silène enflé, *plante* (*pètà*, *frà* : les enfants s'amusent à faire craquer la capsule du fruit sur leur front).

3344. † *pétàr*, pétard; †† bruit.

3345. *pẹtǎràbǎ*, clifoire (altération de **petarrada*, cf. Trés. *petarrot*).

3346. *pètǎruɛè*, m., folle avoine (*pètà* α et *ruɛè*, p. p.).

3347. *pètǎsà*, rapiécer; raccommoder (*pètà*).

3348. † *pẹ̃trè*, peintre [en bâtiment]; †† artiste peintre.

3349. α) *pètsà*, v., pécher (PECCARE > *pechar*).

3350. β) *pètsà*, s. m., péché (PECCATU).

3351. *pẽtsà*, pencher; *emploi pronom.* (PENDICARE, ou du fr.).

3352. ** *pètsǎdu*, petit péché, *dans une vieille prière*, Phon. 134 (d. *pechat*).

3353. ** *pètsìẓu*, petit pécheur, *dans une vieille prière*, Phon. 133 (dimin. de *pechaire*).

3354. † *pètsér*, *-ẹ́rzǎ*, pécheur.

3355. *pètỳi*[*t*], *-ịtǎ*, adj., petit. Ne s'emploie que comme épithète, cf. *pètỳitu* : *ẽ pètỳit ọ́mè*, un petit homme; — s. m., petit d'un animal; m., f. *-ịtǎ*, jeune enfant; fils *et* fille; petit-fils, petite-fille (*PETTĪTTU, C. > *petit*).

3356. *pètỳi* [*sè* =], se repentir (*pentir* < * PŒNITĪRE, doublet morph. de *pènẹ́drè*).

3357. *pètỳitǎ*, s. f., pupille [de l'œil] (*pètỳi*).

3358. *pètỳitu*, *-ũnǎ*, adj.,

petit. Employé toujours comme attribut, cf. *pètŷi* : *kèl ọmè z ì pètŷitu*, cet homme est petit (d. *petit*).

3359. *pètŷitŭnè, -ètå, diminutif du précédent.*

3360. † *pètyuǯå* et † *pètuǯå*, peinture [passée sur les murs, etc.]

3361. *pèzà*, peser, act. et n. (*pesar*).

3362. *pèzā, -ātå*, pesant, lourd (*pèzà*).

3363. *pèzàdå*, pesée (*pèzà*).

3364. *pèzèlyu, -uzå*, pouilleux. Cf. *pŭlyu* (d. *pezolh*).

3365. † *pèzŭvé*, et *pèzu* [Morph. 37], pou; charançon (*pezolh* < PEDUCULU).

3366. † *pèǯå* [*byò* =], beau-père. Cf. *pèǯè*.

3367. *pèǯå*, poire (PĬRA).

3368. † *pèǯābulè*, long discours, litanie (préambule).

3369. **pèǯādå*, s. f., péronnelle ; braillarde.

3370. **pèǯādà*, faire la péronnelle, la braillarde.

3371. *pèǯåkó*, *interj.*, pour le coup! (*per, acò*).

3372. *pèǯålyē*, par là-bas (*per-a-laïntz*).

3373. *pèǯåtŷi*, par là, par ici (*per-aqui*).

3374. *pèǯè*, père (*paire*).

3375. α) *pèǯèi*, v., périr (*perir*).

3376. β) *pèǯèi*, s. m., poirier (*pèǯå*).

3377. *pèǯu*, s. m., petite poire (*pèǯå*).

3378. *pèǯŭeè*, par ici (*per* et *ŭeè*).

3379. *pft*, *interj.*, pour exprimer qu'un liquide ou un gaz fuit, que quelqu'un se sauve, etc. (on.).

3380. *pìryè*, m., gésier (**peirialh*, d. *peira*).

3381. α) *pìsu*, m., poisson (*peissó*).

3382. β) *pìsu*, m., petit pis (d. *pèi* β).

3383. *pìtà* [-è-], attendre (*ASPECTARE, M.-L. 3039).

3384. *pìtårnå*, f., poitrine, *terme de boucherie*; poitrine [de l'homme] (*peitrina*).

3385. *pìtèi*, mortier, pilon (**pesteir*, de *pestar*).

3386. *pìtså*, f., pêche [au poisson] (*pìtsà*).

3387. *pìtsà*, v., pêcher (*peschar*).

3388. *pìtsèʒʰè*, pêcheur (*peschaire*).

3389. *pìʒʰå*, pierre; rocher (*peira*).

3390. *pìʒʰètå*, petite pierre; jeu qui consiste à jeter de petites pierres en l'air et à les recevoir sur le dos de la main (*pìʒʰå*).

3391. α) *plà*, s. m., plat [de faïence, etc.]; contenu du plat; mets (*plat*).

3392. β) *plà*, *-àtå*, adj., plat (*plat*, sens primitif).

3393. α) **plā*, m., soupir : *lèvà ẽ plā*, soupirer (*planh*).

3394. β) *plā*, m., plant (d. *plantar*).

3395. *plådzà*, plier [une étoffe]; ployer [en parlant des bras, etc.] (PLICARE).

3396. *plādzè*, plaindre; *sè* =, se plaindre, gémir (PLANGERE).

3397. *plådzu*, m., botte de foin (*plådzà*).

3398. *plādzu*, m., meule de blé [conique], fr. rég. « pignon » (dissim. de **plonjó*, de *plonjar*).

3399. † *plàkå*, f., plaque de tôle [pour porter les tartes au four, etc.]

3399 *bis*. † *plåkàr*, placard.

3400. *plànå*, plaine (*plana*).

3401. *plàså*, place [du village]; place où se trouve qqn.; [faire de la place]; situation : *nå plàså dù gu-vårnåmẽ*, un emploi du Gouvernement [c.-à-d. de l'Etat] (*plassa*).

3402. *plåsà*, placer (*plàså*).

3403. *plāsu*, m., plant de peuplier, de saule (*PLANTIONE).

3404. *plāsünàdå*, f., pépinière (*plāsu*).

3405. *plātå*, plante; = du pied (PLANTA, ou du fr.).

3406. *plātà*, planter; *sè* =, rester en place (PLANTARE).

3407. *plātàdå*, f., vigne récemment plantée (*plātà*).

3408. † *plàtànå*, f., et † *plàtànè*, m., platane.

3409. *plātå-pèʒʰèi*, m., culbute (*plātà*, *pèʒʰèi* β).

3410. † *plàtrà*, plâtras.

3411. † *plàtrè*, m., plâtre.

3412. † *plàtriyé*, plâtrier.

3413. *plātså*, planche;

pont en planches [sur le ruisseau] (*planchà*).

3414. *plātsẹtå*, petite planche (*plātså*).

3415. *plātu* [*l ẹsè dè* =], être de planton, être debout (*plātà*).

3416. *plạyå*, plaie (*plaia*).

3417. *plåzẹ*, m., plaisir (*plazer* < PLACERE, cf. *plẹẓẹ*).

3418. *plåzẽ*, *-ẹtå*, plaisant; agréable (*plazent*).

3419. *plè*, m., colonne vertébrale et chair qui l'entoure [dans le porc tué] (*plais*).

3420. *plè*, *-ẹnå*, plein; au f., grosse [en parlant des animaux] (PLĒNU).

3421. † *plèi*, pli.

3422. *plẹẓẹ*, plaire (PLACERE, refait sur le futur. Cf. *plåzẹ*).

3423. *plìdèdzà*, plaider (*plaidejar*).

3424. † *plìdèr*, plaideur.

3425. ** *pliyà*, *paraît signifier* cautionner *ou* racheter [dans une vieille prière, Phon. 134] (d. *pleia*).

3426. α) *pló*, m., billot (*plot*).

3427. β) *pló*, adj. m. [sans f.], plan, uni ; s. m., chanvre à filer [le plus fin, cf. *itụpå*, *ìẹlyå*] (PLANU > *plá*).

3428. α) *plõ*, *-ọdå*, profond (*preon*, infl. de *plomb ?*).

3429. β) *plõ*, plomb ; fil à plomb ; *fig.*, matière très lourde, mets indigestes (*plomb*).

3430. *plõbà* [*nå muẓạlyå*], vérifier une muraille avec le fil à plomb ; † plomber [une dent] (d. *plomb*).

3431. † *plõbyé*, plombier.

3432. *plõdzà*, plonger (*plonjàr*).

3433. *plọtå*, f., jante de la roue. Cf. *bu*, *ieò*, *rè* (f. de *plot*).

3434. *plọ̀dzå*, pluie (*ploja*).

3435. *plùdjẹnyà*, pleuvoir faiblement ou par intervalles (d. *plọ̀dzå*).

3436. *plùdzà*, m., grosse pluie (*plojatz*).

3437. *plùdzåzu*, f., petite pluie tenace (d. *plọ̀dzå*).

3438. *plụmå*, plume d'oiseau; duvet ; † plume à écrire (*pluma*).

3439. *plumà*, plumer

[une poule, etc.] (*plumar*).

3440. *plumàr*, m., chantier [à tonneau] (d. *pluma*, sans doute par les sens intermédiaires : « lit de plume » [argot mod. « plumard » = lit] et « support » ; cf. aussi Trés. *pluma*, tronc dépouillé de l'écorce).

3441. *plụ̈ẓẹ̀*, pleuvoir (*ploure*).

3442. α) *pó*, pain (*pá*).

3443. β) † *pó*, pot, dans les composés : *pó-dè-gré*, pot de grès [où on met le porc salé]; *pótàló*, pot à l'eau [pour la toilette] ; *pó-dè-tsạ̃brà*, pot de chambre ; — mesure pour le vin, valant 15 litres. Cf. *pwò*.

3444. α) *pò*, peu, *seul dans* : *ẽ pò*, un peu ; *ẽ pò mè* [ou *mwẽ*], un peu plus [ou « moins »]; *tã pò mè* [ou *mwẽ*], si peu plus [ou « moins »]. Cf. *pu* β (PAUCU).

3445. β) *pò*, pieu (PALU).

3446. †† *pọ̃drè*, pondre. Cf. *kàkò*.

3447. † *pọ̃lỹitỹikà* et *-è*, s. f., politique.

3448. † *pọ̃pà*, pompe [pour l'eau] ; puits muni d'une pompe ; pompe à incendie.

3449. † *pọ̃pà*, pomper.

3450. † *pọ̃pyé*, pompier[1].

3451. *pọ̃pyẽ*, m., pinçon (*pọ̃pỹinà*).

3452. *pọ̃pỹinà*, pincer [qqn. en jouant, cf. *pyẽtsà*] (altération de **popinar*, d. *popar*).

3453. *pór*, porc, *mot rare*. Ne désigne guère que la viande de porc. Cf. *kutsu* (*porc*, ou du fr.).

3454. *pọ́rtà*, porte (*porta*).

3455. † *pọ́rtà-plụmà*, m., porte-plume (refait d'après le fr.).

3456. † *pọ́stà*, f., poste [aux lettres].

3457. *pọ̀tà*, f., patte [jambe]; pied d'une chaise, d'une marmite, etc. Cf. *pàtà* α. (PAUTA, G.).

3458. †† *pọ̃tẽ*, m., potin, tapage ; charivari qu'on fait au veuf ou à la veuve qui se remarie, cf. *tyẽbàrlàdzè*.

3458 *bis*. *pọ̀tsà*, poche (*pòcha*).

1. La compagnie de pompiers de Bansat date de près de quarante ans.

3459. † *pôtó*, m., poteau.

3460. *pọu*, f., peur (*paór*).

3461. *pọ̀ǯʰè*, *-å*, pauvre, miséreux [et s. m.]; qui est à plaindre: *lè pọ̀ǯʰè !* le pauvre homme! ; *interj.*, marquant la commisération, souvent presque explétive ; s'emploie devant le nom des défunts: *må pọ̀ǯå mèǯʰè*, feu ma mère ; *gọ́rdzå pọ̀ǯå*, [avoir] mauvaise bouche (*paure*).

3462. *prà*, m., pré, prairie (*prat*).

3463. *prādzị̀ǯʰå*, sieste (*PRANDIARIA ; Mich. *pranieiro* a aussi le sens « collation »).

3464. † *prātỳikå*, s. f., [donner... sa] pratique [chez un marchand].

3465. α) *pré*, prép. et adv., près ; après, *sens rare* ; loc. adv., † *å pu pré*, à peu près (*pres*).

3466. β) † *pré*, s. m., prêt.

3467. † *prēeèpàlè*, principal de collège.

3468. † *prèfé*, préfet.

3469. α) *prèi*, s. m., prix (PRETIU).

3470. β) *prèi*, f., *prịså* adj., pris ; au f., pleine, grosse (*pres*, p. p. *prener*).

3471. *pré-mị̀dyå*, s. m., après-midi (*pré* α, *mị̀dyå*).

3472. *préså*, adv., après (*pres*, avec *a* final).

3473. *présènōpré* et *présũnōpré*, adv., après [pour insister] (*près sotz l'emprès ?*).

3474. † *prèsépètœ́r*, percepteur. Cf. *kõsu*.

3475. † *préskè*, presque. Cf. *kàjè*.

3476. *prètē*, printemps (PRIMU-TEMPUS, ou du fr.).

3477. *primà*, v. *unipersonnel*, faire un temps tiède [après la pluie] (d. *prim*).

3478. *prịmå bụtså* [*fèǯʰè lå* =], [faire le] dégoûté [m. à m. « la bouche délicate »] (f. *prim*).

3479. *prìsà*, presser, hâter; *emploi pron.* ; p. p., pressé, qui se dépêche (*preissar*, ou du fr.).

3480. *prìsẹ̄drè*, donner le premier labour [à la vigne, à un champ]. Cf. *bỳinà*, *tårsà* (PRAE-SCINDERE).

3481. *prìtà*, prêter (*prestar*).

3482. *prìtè, -å*, prêt, préparé (*prest*).

3483. † *prìtsà*, prêcher.

3484. *prìtŷi*, pétrir (*pestrir* > *prestir*).

3485. *prìtŷidu*, m., pièce où l'on pétrit (*prestidor*).

3486. † *privŷilędzè*, m., petit repas pris en acompte [en attendant le déjeuner ou le dîner] (privilège).

3487. *prìzu*, f., réduit où on met des provisions ou des ustensiles ; prison (*preisó*).

3488. † *próbâblâmē*, probablement.

3489. † *prŏbàblè*, probable.

3490. †† *prófĕsœ̀r*, professeur.

3491. † *prófòdur*, profondeur. Cf. *plò* α.

3492. †† *prŏgré*, progrès.

3493. † *própè, -å*, propre.

3494. † *prupriyà*, approprier, rendre propre.

3495. *prt, interj.*, pour exprimer certains bruits.

3496. *pst, interj.*, pour appeler.

3497. α) *pu*, m., puits (PUTEU).

3498. β) *pu*, m., respiration : *tŷizà sô pu*, respirer ; souffle : *ly å pà ē pu d ǫzå*, il n'y a pas un souffle de vent (PULSU).

3499. *pûeè, -ędå*, poussif ; haletant (d. PULSU).

3500. † *pueęblè, -å*, possible.

3501. *pụdè*, orgueil (*podér* < *POTERE ; cf. *pụdrè*, v.).

3502. *pụdrè* et *pwizè*, v., pouvoir (*POTERE ; inf. refait, d'après le futur, en **pódre* et **póire*).

3503. *pudzó*, tas (PODIOLU).

3504. *pûjè, -ęnå*, poussin (*PULLICINU).

3505. † *pûjèęœ̀u*, f., position ; situation, emploi.

3506. *pûjènàdå*, f., couvée de poussins ; les Pléiades, *constellation* (d. *pûjè*).

3507. *pụlå*, poule ; = *dû bô dyœu*, coccinelle. Pour les cris de la poule, cf. *kàkànà, klyuęènà, kriyâlà, tsàtà* (PULLA).

3508. *pulâdrèi*, m., fruit de l'aubépine (d. PULLĬTRU ?).

3509. *pụlè, -ętå*, poulet *et* poulette (*polét*, d. PULLU).

3510. α) *pulŷi, -ịnå*, poulain *et* pouliche (PULLINU).

3511. β) *pulŷi*, v., polir; p. p., f. *-idå*, poli, lisse; *fig.* † poli, bien élevé (*polir*).

3512. *pumà, -ạdå*, [chou] pommé (*pomat*).

3513. *pumèlà, -ạdå*, [cheval, ciel] pommelé (*pomelat* et infl. fr.).

3514. *pumèi*, pommier (*pomeir*).

3515. *puŋyạdå*, poignée; poignée [de main] (*ponhada*).

3516. *puŋyè*, poignet (*ponhèt*).

3517. *pủpà* [*sè* =] (-ọ-), se dorloter (*palpar*).

3518. † *pủpyéǯå*, paupière.

3519. α) *pur*, assez : *n é pur*, j'en ai assez; *ʒ ì pur grã*, il est assez grand (*pró*)

3520. β) † *pur*, pour, *seul*[t] *dans : pur surè*, pour sûr.

3521. *purạdå*, f., poireau (*porrada*).

3522. *purɛ̀ɛ̀ɛ̀ọ̀u*, procession (*processió*, S.).

3523. *purɛ̀ẹ̀nå*, renouée, *polygonum oviculare* (*porcina*).

3524. *purḍyålà*, donner du renfort (*purdyò*).

3525. *purḍyò*, m., timon de l'araire; renfort de bœufs (PROTĒLU).

3526. † *purfŷità*, profiter; grandir [et grossir], en parlant des enfants, des bêtes, des plantes.

3527. † *puriṭyuǯå*, pourriture.

3528. *purkổɛ̀ọ̀u*, précaution, autre forme de *pårkổɛ̀ọ̀u*.

3529. *purmèi, -ì̃ǯå*, premier; *lè purmì dè l ã* ou *lè dzur dè lã*, le premier de l'an (*prumeir*).

3530. † *purmẹ̀så*, promesse.

3531. *purmẹ̀trè*, p. p. *-mŷi* et *-mètyu*, promettre (*prometre*, et infl. fr.).

3532. *puṛnå*, prune; *p. kufŷịdå*, pruneau (*pruna*).

3533. *purnèi*, prunier (*pruneir*).

3534. *purnẹ̀lå*, prunelle, fruit; prunelle de l'œil (*prunèla*).

3535. *purnèlèi*, prunellier (*purnẹ̀lå*).

3536. *purtà*, porter; *purtà pà pẹ̀nå*, cf. *pẹ̀nå* (*portar*).

3537. *purtạdå*, portée [du

cordeau, etc.] ; portée d'animaux (*purtà*).

3538. *purtâné*, m., petite porte pratiquée dans une grande (*portanel*).

3539. *purtsìʒʰu*, porcher (**porchairó*).

3540. *purtò*, portail [d'une cour, d'une grange, etc.] (*portal*).

3541. *pṳ̀sâ*, pousse [des plantes] (d. *polsar*).

3542. *pṳ̀sà*, v. n., pousser, croître [cf. *busà*] ; respirer (*polsar*).

3543. *pṳ̀sè*, pouce ; *ancienne mesure (POLLICE).

3544. *pṳ̀sìʒʰâ*, poussière (*polseira*).

3545. *pṳ̀sìʒʰu*, *-ṳ̂zâ*, poussiéreux (*pṳ̀sìʒʰâ*).

3546. † *pustémâ*, f., pustule, bouton ; pus (apostème).

3547. *† *pustyuʒʰâ*, s. f., *terme d'injure* (imposture ; cf. N. de Puitspelu *poustura*).

3548. *pṳtè*, m., petit pot (*potét*).

3549. *pṳ̀tètâ*, petite patte ; petite jambe, *en parlant à un* enfant (d. *pòtâ*).

3550. *putu*, m., baiser ; *fèʒʰè putu*, donner un baiser, embrasser : *fâyâ putu ẽtrè là bânà d ẽ bukò*, il donnerait un baiser entre les cornes d'un bouc [en parlant de qqn. de très maigre] (d. *pòt*, lèvre).

3551. *pṳ̀tu*, m., extrémité du pied chez certains animaux [porc, etc.] ; un des deux bras qui prolongent le *mâsè* dans le char, et qui supportent le frein (d. *pòtâ*).

3552. *putṳ̂nà*, embrasser (d. *putu*).

3553. *puvŷṳlyâ*, poulie (dissim. de *polilha*, d. de PŬLL-, G.).

3554. *puzà*, puiser de l'eau (*PUTEARE).

3555. *pṳ̀zà*, poser, déposer ; *sè* =, s'arrêter, se reposer (*pausar*).

3556. *pṳ̀ʒʰè*, *-ètâ*, pauvret (d. *paure*).

3557. *pṳ̀ʒʰètà*, f., pauvreté (*pauretat*).

3558. *pṳ̀ʒʰu*, *-ṳ̂zâ*, peureux (*paoros*).

3559. α) *pu*, ne... plus : *nẽ vólè pu*, je n'en veux plus ; plus, davantage, *devant*

un adjectif [cf. *mè*] : *z ì pu dzẽtè kè l ọtrè*, il est plus beau que l'autre (altération de *plus* : déjà *pus*, Herm. 12, etc.).

3560. β) † *pu*, peu, *seul*[t] *dans* : *à pu prè*, à peu près.

3561. γ) *pu*, s. m., pus (PUS).

3562. *pubrìẓ̌à*, poivrière (*pebreira*).

3563. *pụdà*, f., huppe, oiseau (d. *pudir*).

3564. *pudẽ*, *-ẽtà*, puant (p. p[t] de *pudir*).

3565. *pụdrè*, puer (*pudir*, inf. refait sur le futur).

3566. *puḏỳi*, m., cornouiller (*puditz*).

3567. † *pujœ̀r*, plusieurs.

3568. *pụ̀kè*, *diminutif de* peu (*pauquet*).

3569. *pụ̀lyù*, *-ụzà*, pouilleux (forme venue du nord, cf. *pèzèlyu*).

3570. *puṇỳi*, punir (*punir*, ou du fr.).

3571. † *puṇỳieœ̀u*, punition.

3572. † *pupèyà*, poupée.

3573. *pupỳidà*, pépie (*pepida*).

3574. † *pur*, f. *pụẓ̌à*, pur [vin, etc.]

3575. † *purdzà*, purger.

3576. † *pụrdzà*, f., purge.

3577. *pụtà-fỳi* [*fèẓ̌è* =], *faire une mauvaise fin ; *gèn*[t], s'abîmer (*puta*, *fi*).

3578. *putàfỳinà*, gâcher, abîmer. Cf. *itsàrvàlyà*, *pàtà-fyùlà* (d. *putà-fỳi*).

3579. *putœ̀u*, plus tôt ; plutôt (*plus*, *tost*).

3580. *puṭỳi*, autre forme de *àputỳi*.

3581. *pụzè*, m., furoncle (d. PUS).

3582. *puẓ̌à*, pleurer (*plorar*, et infl. PURARE ?).

3583. *puẓ̌àzu*, f., pleurnicherie.

3584. *puẓ̌èi*, pourrir, *act.*, *n. et pron.* (*poirir* ; *oi* > *u* n'est pas phonétique).

3585. † *puẓ̌èjèyà*, pleurésie.

3586. *puẓ̌èẓ̌è*, pleurard (*puẓ̌à*).

3587. *pwã*, pont (PONTE).

3588. *pïvànè*, *-èzà*, punais (*punais*).

3589. † *pïvànèzà*, punaise. Cf. *eẽdryà*.

3590. α) *pwẽ*, point [de

couture, de tricot, etc.]; point, petite tache; † signe d'écriture; [être sur le] point de...; [cuit] à point; (PUNCTU).

3591. β) *pwẽ*, poing (PUGNU).

3592. *pwębrè*, poivre; *fig.*, *m å teà dè p.*, il m'a chié du poivre, c-à-d. il m'a planté là (*pebre* + poivre).

3593. † *pwęlè*, m., poêle, fourneau.

3594. *pwẽsu*, m., poinçon, *tonneau*. Cf. *tyubé*.

3595. *pwętå*, pointe [d'une aiguille...]; † pointe, clou (*pwẽtà*).

3596. *pwẽtà*, pointer [le derrière, etc.] (*PUNCTARE).

3597. *pwẽtyu*, *-ụdå*, pointu (*pwẽtà*).

3598. *pwilà*, lier la vigne à l'échalas. Cf. *pwisèlà* (*PAXELLARE).

3599. *pwilʲʒå*, f., barrage dans un ruisseau (*PAXELLARIA).

3600. *pwisé*, m., échalas (*PAXELLU) > *paissel*).

3601. *pwisèlà*, échalasser. Cf. *pwilà* (*paisselar*, d. *paissel*).

3602. *pwisu*, poinçon [pour percer] (PUNCTIONE, et infl. fr.).

3603. *pwisũnà*, poinçonner (*pwisu*).

3604. α) *pwiʲʒè*, v., pouvoir. Cf. *pụdrè*.

3605. β) *pwiʲʒè*, parrain (*pairí*, et chang^t de suff.).

3606. *pwiʲʒó*, m., grand chaudron (*pairol*, < *PARIU, C., cf. M-L, 6245-6).

3607. *pwiʲʒólå*, f., chaudron (*pairola*).

3608. *pwiʲʒũlęʲʒè*, chaudronnier (d. *pairol*).

3609. *pwò*, *pwé* à Bansat, pot. Cf. *pó* β (forme diphtonguée de *pòt*, pot; doit venir du nord).

3610. *pwõ*, m., pomme (POMU).

3611. *pwõnà*, bouder, tergiverser [dans une affaire : pour ne pas paraître pressé de conclure, et pour que l'autre personne fasse des propositions plus avantageuses] (prob^t forme contractée de **pot(i)nar*, d. *pot*, lèvre ; cf. Trés. *poutina*, murmurer).

3612. *pyàlå*, pile [d'un

pont]; tronc d'arbre. Cf. *pŷiḷâ*. (*pila*).

3613. *pydlà*, peler; p. p., *fig.*, chauve (*pelar*, avec infl. **piaus* < *pèls* et prob^t *piau* < *pél*, cf. *pyòlō*).

3614. *pydtà*, pitié; piété (*piatat*, S.).

3615. *pydvạlyâ*, pelure (*pelalha*; *e* > *ya* par infl. *pydlà*; *l* > *v* devant *lh*, cf. *puvŷiḷyâ*).

3616. † *pyédzè*, piège.

3617. *pyẽtâ*, pinte, *mesure d'un litre* [pour le vin] (*pinta*).

3618. *pyẽtà*, pinter (d. *pyẽtâ*).

3619. *† *pyètō*, m., facteur [de la poste]. Cf. *fâkètér*.

3620. *pŷi*, pin; *souvent* sapin [arbre rare dans la commune] (PINU).

3621. *pŷibụlâ*, f., peuplier (*pibola*).

3622. *pŷibulàdâ*, f., endroit planté de peupliers (d. *pŷibụlâ*).

3623. *pŷidzà*, *-ạdâ*, tacheté, moucheté [vache, etc.] (d. *pija* < PĪCA).

3624. † *pŷifrà*, empiffrer, manger gloutonnement.

3625. **pŷifrè*, m., fifre (it. *piffero*).

3626. † *pŷikâ*, pique [jeu de cartes]; le *rì dè pŷikâ* (roi de pique) est l'objet de diverses comparaisons.

3627. *pŷikà*, v. act., piquer [avec un aiguillon, une aiguille; en parlant d'un serpent]; becqueter; produire une sensation cuisante; *fig.*, froisser, choquer (*picar*).

3628. *pŷikạdâ*, piqûre, action de piquer ou d'être piqué (*pŷikà*).

3629. † *pŷiké*, piquet.

3630. † *pŷikè*, pic, *outil*; pic, *oiseau*.

3631. *pŷikó*, m., *surtout au pl.*, petits points, petites taches [sur la figure, etc.] (*picot*).

3632. *pŷikótâ*, f., variole (*picota*).

3633. *pŷiku*, *-ụzâ*, piquant; *fig.*, susceptible, irritable (d. *picar*).

3634. *pŷikutà*, marquer de *pŷikó*; picoter; démanger (*pŷikó*).

3635. *pŷikutạdâ*, démangeaison (*pŷikutà*).

3636. † *pŷilå*, pile [de coussins, etc.]. Cf. *pyàlå*.

3637. † *pŷilyé*, pilier [de l'*ętrå*, etc.].

3638. *pŷinåtęlå*, f., endroit planté de pins (d. PINU).

3639. *pŷiné*, [raisin] pineau, [très doux] (d. PINU, cf. fr. pineau ; mot importé).

3640. † *pŷiuyà*, peigner, coiffer, *emploi pron.* ; peigner le chanvre ; fig., *sè pŷiuyà*, se prendre aux cheveux, se battre (du fr. dial. « pigner »).

3641. *pŷiuyå*, f., peigne [à cheveux, à chanvre] (*pŷiuyà*).

3642. *pyiuyàdå*, f., peignée, raclée (*pŷiuyà*).

3643. *pŷiuyęʒʒè*, peigneur de chanvre (*pŷiuyà*).

3644. † *pŷipå*, f., pipe.

3645. *pŷisà*, pisser ; couler, en parlant d'une fontaine, d'un robinet, d'une gouttière, de la pluie (*pissar*).

3646. *pŷiså*, f., urine, pissat ; purin (*pŷisà*).

3647. *pŷisàdå*, action de pisser ; flaque d'urine (*pŷisà*).

3648. *pŷisåʒʒé*, *-ęlå*, pisseur (*pŷisà*).

3649. † *pŷisęlęi*, pissenlit, *plante* (refait sur le fr.).

3650. *pŷisętå* : [*fęʒʒe så*] = pisser, en parlant des enfants (suff. fr.).

3651. † *pŷistǫlå*, pistole (10 fr.) : on compte en pistoles pour la vente et l'achat des vaches, cf. *lèvŷidór*.

3652 α) *pŷisu*, *-ůzå*, pisseux (*pŷisà*).

3653 β) *pŷisu*, m., bec d'écoulement ; jet d'urine (*pŷisà*).

3654. *pŷitsęi*, pichet (*picheir*).

3655. *pŷitsu*, f. *-ůnå*, pigeon *et* colombe (PIPIONE).

3656. † *pŷivèr* et *pŷivàr*, pivert.

3657. † *pŷivwàné*, f., pivoine.

3658. † *pŷiʒʒe*, pire *et* pis ; *dã pŷiʒʒe*, tant pis.

3659. *pyò*, poil ; cheveu (*pél*).

3660. *pyò-lõ*, tendon (*pellonc*, confusion entre *pèl* < PĔLLE f. et *pél* < PĬLU, m.).

3661. *pyůlà*, piauler ; chanter [en parlant des petits oiseaux] ; siffler (*piular*, on.).

3662. *pyụ̀lè*, m., sifflet; *espèce de fifre (*piulet*).

3663. *pyụ̀lèẓè*, [oiseau] qui chante continuellement ; [enfant] qui siffle souvent (*pyụ̀là*).

3664. *pyụ̀pỳiṇyà*, manger comme un oiseau.

3665. *pyụ̀pỳiṇyå*, s. m., personne qui mange comme un oiseau (*pyụ̀pỳiṇyà*).

3666. *pyụ̀zè*, f., ventre de mouton (*piuze* ?).

R

3667. *r̄ !, cri pour arrêter les bêtes attelées* (on.).

3668. *rà*, m., rat; souris; mulot, campagnol (*rat*).

3669 α) † *rã*, m., rang [sens propre et figuré].

3670. β) *rã*, m., orage (sens dérivé de *ram*; cf. *råmàdå*).

3671 γ) *rã*, f., *rạså*, rance (RANCIDU).

3672. *ràbå*, rave (*raba*).

3673. *rābåḷyà*, être dans l'ennui, dans les tracas. (Cf. Trés. *rambalha*.)

3674. *rābåḷyu*, *-ụzå*, ennuyeux, triste : *vỳidå rābåḷyụzå*, vie pleine de tracas (*rābåḷyà*).

3675. *råbånà*, enlever, ramasser (rac. de RAPERE, ou d. *raba*?).

3676. *råbånẹ̀lā*, f. pl., gerçures (d. RAPHANA).

3677. *rābè*, m., ennui, tracas (*rābåḷyà*).

3678. *råbìẓå*, f., champ de raves (d. *raba*).

3679. † *råbó*, rabot.

3680. † *råbutà*, raboter.

3681. † *rābuḷyà*, embrouiller (forme dissimilée de « r-embrouiller »).

3682. *råbỳi*, m., semence de raves (d. *raba*, suff. *-i*).

3683. *råbỳinà*, semer des raves (d. *raba*, suff. *-inar*).

3684. *råbỳiså*, f., feuillage de rave (d. *raba*, suff. *-issa*).

3685. † *råeè*, *-ẹdå*, rassis [pain =, etc.] (f. analogique, d'après le suff. *-it*, *-ida*).

3686. *rāeè*, rancir ; p. p. ranci, *adj.* (RANCIRE).

3687. † *råeẹnå*, racine.

3688. † *rạdrè*, rendre [sens rare, cf. *turnà*]; *atténuation* de vomir ; fatiguer.

3689. † *rådütà*, radoter.

3690. † *rådütàdzè*, radotage.

3691. *rådütẹ̀ẹ̀ẹ̀*, *-ẹ̀ẹ̀å*, radoteur (d. *rådütà*).

3692. † *rådütœ̀r*, *-œ̀rzå*, radoteur.

3693. † *rãdyu*, *-ụdå*, très fatigué, exténué (sens populaire : être « rendu » de fatigue).

3694. *ràdzå*, rage; grande colère (**raja* < *RABIA, ou du fr.).

3695. *rådzẅiṇŷi*, rajeunir; *emploi pron.* (*dzẅiṇè*).

3696. *ràfå* [*å lå* =], à la volée [pour couper l'herbe à la faucille au lieu de la prendre par poignées](*råfà*).

3697. *råfà*, ramasser en raflant (RAFF-, G. ; Trés. *rafla*, *rafa*).

3698. *råfåné*, m., halètement rauque de la gorge [se dit des personnes, des pigeons] (*råfånèdzà*).

3699. *råfånèdzà*, respirer péniblement, haleter (semble de même rac. que « rafale », esp. *rafaga*).

3700. † *rãfulà*, rengainer, radoter (refouler > *renfouler).

3701. † *rãfurmà*, [conscrit] réformé (« ren- » pour « re- »).

3702. *rågà*, jaillir (*rajar* : *j* > *g* par fausse régression sous une influence méridionale; ou *regar*, d. *rega*, M., cf. Trés. *rega*).

3703. *råçåṇŷi*, *-ịnå*, ratatiné (M., cf. Trés. *raganit*, *aganit*).

3704. *råçåṇŷinà*, ratatiner (*råçåṇŷi*).

3705. *rãçwẹ̀nå*, f., rengaine; m. et f., personne qui rengaine, qui radote (*rãçwinà*).

3706. † *rãçwinà*, rengainer, radoter (du fr., avec une prononc^on « -gaïner »).

3707. *ràjè*, *prép.*, près, le long de : *ràjè lå pẹ̀ẹ̀ẹ̀*, au ras du mur (*ras*, et suff. *-i*).

3708. *råjẽ*, raisin (*razim*).

3709. *råkånàdå*, f., éclat de rire (d. **racanar*, M., cf. Trés. *racana*, *regagna*).

3710. *råklyà*, racler; râler (*rasclar*).

3711. *råklyàdå*, † raclée; grande averse (*råklyà*).

3712. *ràklyè*, râle de la gorge ; râle, *oiseau*, *plus souvent* petit-duc (*råklyà*).

3713. † *rãkõtrà*, rencontrer; faire qc. à point.

3714. † *rãkõtrå*, f., [faire une] rencontre.

3715. † *rãkõtrè* [*dè* =], de rencontre, par hasard.

3716. *råkwånà*, racler la gorge (d. *råklyà* + *kwå*; cf. *dìkwånà* pour la finale).

3717. *rålåmẽ*, rarement (*ràlè*).

3718. *ràlè*, rare (dissim. de *rar*[*e*], S, ou du fr.).

3719. *ràmå*, f., feuillage; échalas pour les haricots, cf. *pwisé* (*rama*).

3720. *råmàdå*, f., petite averse (sens dérivé de *råmàdå*, cf. *rã* β).

3721. *råmènà*, rappeler souvent; radoter (*remenar*, influencé sans doute par « ruminer »).

3722. † *råmunà*, ramoner.

3723. *råmunàdå*, semonce (d. *råmunà*, sens fig.).

3724. † *råmunèr*, ramoneur.

3725. † *råmŷizè* [*pŷitsu* =], pigeon ramier (mot confondu avec « Rémy », cf. *råmŷizè*, Gloss. onom.).

3726. *råuyàdå*, araignée; toile d'araignée (*aranhada*).

3727. † *ràpå*, râpe [ustensile].

3728. † *råpà*, râper.

3729. *råpã*, m., buis; *lù* =, les Rameaux [fête] (*rampalm* > **rampam* > **rapam* par dissim.; *Rapans*, Herm. 68).

3730. † *rãpà*, ramper [en parlant des serpents].

3731. †† *rãpå*, rampe.

3732. *rãpé* : *fèzè rãpé*, rendre la pareille (forme indigène de *rãpó*, cf. Trés. *rampèu*).

3733. † *rãplåsà*, remplacer.

3734. *rãplè*, remplir (r-emplir, et infl. *ample*).

3735. † *rãpó*, m., endroit planté d'arbres, dans le village, où l'on jouait aux boules (vx.-fr. rampeau, cf. Godefroy).

3736. α) *råpyà*, grimper (**rapiar* ou *rapeiar*, de *rapar*, ramper).

3737. β) *råpyà*, *-àdå*, avare (d. *rapir* ou *rapar*, saisir; cf. argot « rapiat »).

3738. *råpyånètå*, m., roitelet, troglodyte (*råpyà* β).

3739. † *råpŷidè*, *-å*, rapide; [vent] froid.

3740. † *ràsà*, race [de poules, etc.].

3741. *råsàzà*, rassasier; *emploi pron.* (**r-assazar*, de *AD-SATIARE).

3742. *råsènà* [*sè* =], reprendre ses sens, revenir d'un évanouissement (d. *sen* < SĬNN-, G.).

3743. *råskḷyà*, pleuvoir à verse (*rasclar*, M.).

3744. *råskḷyàdà*, f., forte averse (*råskḷyà*).

3745. † *råsuẓà*, rassurer.

3746. *råtà*, chasser les rats (en parlant d'un chat) (d. *rat*).

3747. † *ràtà-bèu*, arrête-bœuf, *plante*. (Cf. R., XLII, 384 et n. 3).

3748. *ràtà pårpànàdà*, f., chauve-souris (*rata*, *per-penada*).

3749. *råtàḷyà*, retailler [les arbres], émonder (*retalhar*).

3750. *råtàḷyu*, m., gros morceau de pain (d. *retalhar*).

3751. *ràté*, m., râteau (*rastel*).

3752. *ràtèlà*, râtisser (*rastelar*).

3753. *råtìẓà*, ratière, souricière (*rateira*).

3754. *råtìẓu*, grimpereau, *oiseau* (*ratairol*).

3755. *rãtsà*, arracher (*EXRADICARE).

3756. *råtsè*, m., coque, brou des noix (d. *racha*, marc [de raisin]),

3757. *råtu*, m., petit rat; terme de caresse; petite dent (*rató*).

3758. *råtüne*, *diminutif de* *råtu*.

3759. *råtüvé* [*d itüḷyà*], chanvre d'éteule (*rastolh* < *RESTUCULU ; *as-* > *à* n'est pas phonétique).

3760. *råvàḷyunà* [*ò*ẓà =], [vent] de directions variables, qui n'est pas fixé (d. **revolunar*, variante de *revolinar*, cf. Trés. *revoulun*).

3761. † *rãvuyà*, renvoyer; chasser.

3762. † *råvuḷyà*, *-àdà*, réveillé; *fig.*, éveillé, vif (refait sur le fr.; cf. *dìvuḷyà*).

3763. † *ràyà*, raie [sur une étoffe, un papier]. Cf. *rèdzà*.

3764. † *råyà*, rayer.

3765. *rạzå*, f., rigole dans un pré (RAS-, G.).

3766. † *råzà*, raser.

3767. *råzu*, f., propos : *muvåzā r.*, mauvais propos; raison [avoir =] (*razó*).

3768. α) *råzŭnà*, raisonner ; être raisonneur (*råzu*, et infl. fr.).

3769. β) *råzŭnà*, résonner (*resonar*).

3770. † *råzüàr*, rasoir.

3771. *rè*, m., rayon de la roue. Cf. *rọdå* (*rai* < RADIU).

3772. *rè*, cf. *åre*.

3773. † *rèbrịkå*, f., *gén*[t] *au pl.*, mauvais desseins; *mŭvåzà rèbrịkå*, id. (rubrique).

3774. *rèbụlå*, f., repas offert aux ouvriers après l'achèvement d'une maison (d. *re-bolar*, cf. Trés. *reboulo*).

3775. † *rèbŷifà* [*sè* =], se rebiffer.

3776. † *rèdåmē*, rudement [joli, etc.], très (« rudement », confondu avec le suivant).

3777. *rẹdè*, *-å*, raide, rigide ; *fig.*, arrogant (*rede*).

3778. *rèdèjè* et *rèdẹzè*, mettre en ordre, ranger (*rederzer* ; *rèdèjè* représente une forme récente en *-ir*).

3779. *rèdō*, *-ọdå*, rond ; replet (*redon* < ROTUNDU).

3780. *rèdọdå*, f., boucle du joug (*rèdō*).

3781. *rèdọdà*, v. n., s'arrondir ; rebondir (*redondar*).

3782. *rèdọtå*, f., brioche (*redorta* < RETŎRTA).

3783. *rèdōtsu*, *-ụnå*, un peu replet (d. *rèdō*).

3784. *rèdẹŷi*, raidir (*rèdè*).

3785. *rẹdzå*, f., sillon ; raie des cheveux, cf. *rạyå* (RĬGA).

3786. *rèdzà*, faire des sillons ; p. p., sillonné, rayé (*rẹdzå*).

3787. *rẽdzà*, ranger ; arranger (*renjar*, d. RĬNG-, G. Cf. *rã* α).

3788. *rèdzò*, s. m., rougeole ; arc-en-ciel (*rojol* < RUBEOLU).

3789. † *rèfrẽ*, refrain.

3790. † *rèfuzà*, refuser.

3791. *règårdà*, regarder, faire attention, cf. *ipyà* ; regarder à la dépense, être économe (*regardar*).

3792. *règårdā*, *-ạtå*, économe (*règårdà*).

3793. † *règrètà*, regretter; regretter ce que l'on donne.

3794. *règrètyu*, *-ụzà*, qui regrette ce qu'il donne, avare (*règrètà*).

3795. α) *rèi*, m., roi ; *là fètà dè lù rèi*, la fête des Rois, l'Épiphanie (*rei*).

3796. β) † *rèi*, m., ris de veau.

3797. γ) *rèi*, m., riz (*ris*).

3798. † *rèklàmà*, réclamer.

3799. † *rèklàmàɛœu*, f., réclamation.

3800. *rèkõgrèi*, *même sens que kõgrèi*.

3801. † *rèkórtà*, récolte, *surtout au pl.*

3802. *rèkórzè*, ramasser [des récoltes] (*kórzè*).

3803. *rèkubrà*, recouvrer, recevoir (*recobrar*).

3804. *rèlèvà*, relever [= la vigne, qqn. qui est tombé, etc.] (*lèvà*).

3805. † *rèlèvàlyà*, f. pl., relevailles.

3806. *rèlódzè*, m., ancienne horloge de maison à grand balancier, enfermée dans une armature en bois vitrée [2m 50 à 3m de haut] (*relotge* < HOROLOGIU, SS.).

3807. *rèlyà*, tige en acier terminée en pointe aplatie et qui sert de soc à l'araire (*relha* < REGULA).

3808. † *rèlŷidzù*, *-ùzà*, *adj.*, religieux, pieux ; s. m. et f., religieux, religieuse ; f., religieuse, *plante*.

3809. *rèlŷikà*, f., *surtout au pl.*, relique ; restes, objets sans valeurs qu'on a mis de côté : *fèzè dè rèlŷikà* (*relica*, S.).

3810. *rèlŷizà*, f., perce-oreille, forficule (*aurelheira*).

3811. *rèlyujè*, reluire (*reluzir*).

3812. *rèmèdà* [*sè* =], changer de place (*remudar*, cf. *mèdà*).

3813. *rèmèdà*, repriser un bas, lui refaire le pied (*remendar*).

3814. *rèmèdŷi*, m., remède (*remedi*, S.).

3815. † *rèmètrè* [*sè* =], se remettre [d'une maladie, d'une émotion].

3816. *rèmulyà*, *-àdà*, moite (*mulyà*).

3817. *rèmụdả*, s. f., vieil objet, effet usé (d. *remudar*, forme ton., cf. *rèmèdà*).

3818. *rèmyũnà*, bougonner, grogner (*myũnà*).

3819. *rẹnả*, s. f., animal aquatique mal déterminé : gros têtard, triton, etc. (*rana*, influencé par *renar*).

3820. *rènà*, coasser [en parlant de la *rẹnả*]; grogner, murmurer; bruire [en parlant des orges qui baissent la tête sous le vent] (*renar*).

3821. † *rènōsà*, renoncer.

3822. *rènu, -ũzả*, grognon (*renos*, d. *renar*).

3823. *rènumà, -ạdả*, renommé (p. p. *renomar*).

3823 *bis*. *rènumạdả*, renommée [d'une marchandise]; [avoir bonne *ou* mauvaise] renommée (*renomada*).

3824. *rèṇỳidzà*, exciter, agacer [un lézard, etc.] (d. *rènà*).

3825. *rèṇỳiflà*, renifler, flairer (*nỳiflả*).

3826. *rèpả̃ẓà*, réparer (*reparar*).

3827. *rèpẽẓèi* [*sè* =], se refaire, se restaurer (pour **rìpẽẓèi*, de *resperir* : l'infl. de la particule *rè* a altéré le début du mot).

3828. *rèpò*, m., repas ; *fẽẓè lè rèpò dè l ạzè*, m. à m. faire le repas de l'âne, c.-à-d. manger sans boire (*repais* confondu avec *repaus*).

3829. *rèprọtsè*, reproche (*repropche*).

3830. *rèpurtsà*, reprocher (*repropchar*).

3831. *rèpuṭỳẽgà*, se sauver en grognant [en parlant des porcs]; ruer (d. *pot* = lèvre? cf. *pwônà* ; Trés. *poutinga*, *poutringa*, droguer, tripoter, bousiller ; et M.-L. 6698).

3832. † *rèpụblịkè*, f., république.

3833. † *rèpublikẽ*, f. †† *-ènè*, républicain.

3834. † *rẽsà*, rincer.

3835. *rèsẹ̃brè*, recevoir (*recébre*).

3836. *rèsẹ̃grè*, suivre à nouveau ; réparer [un toit] (*sẹ̃grè*).

3837. *rèsènà*, reculer.

3838. *rèsènầdẽwịẓả*, f., pièce du joug sur laquelle on appuie pour faire reculer les vaches (d. *rèsènà*).

3839. *rèsętå*, f., réceptacle, refuge : *kęlå mwizu ì lå rèsętå dè tůtå lè mõdè*, cette maison est le refuge de tout le monde ; † recette, somme reçue ; † recette des finances ; † recette de cuisine (*recèpta*).

3840. † *rèskà*, et, *par abrév.*, *skà* [3e p. sing. ind. prés. *skå*, etc.], risquer. Gén' à la 3e pers. avec le sujet neutre « ça ».

3841. † *rèspé*, [et en combinaison *på spé*, par respect], respect.

3842. †† *rèspŷiẓà*, respirer. Cf. *půsà*.

3843. † *rętstå*, f., reste [d'un repas, d'une récolte, d'une histoire].

3844. *rèstà*, v. n., arrêter ; emploi pron. (*arrestar*, M.).

3845. *rèsur*, [taches de] rousseur (*rossor* > **ressor*).

3846. *rętå*, rente (RENDĬTA).

3847. *rętà*, renter ; **vŷiyyå rętądå*, vigne sur laquelle était constituée une rente (*rętå*).

3848. † *rètårdà*, retarder, act. et n.

3849. *rètårdzà*, retarder, act. et pronom. Tend à vieillir (*RE-TARDIARE).

3850. *rètęnŷi*, retenir (*tęnŷi*).

3851. *rètęẓà*, *-ądå*, altéré, qui a soif (altération de « altéré » > *artéré, cf. *rèkǫrtå*, *vårså*, et Trés. *artera*).

3852. † *rètór*, *-ǫrtå*, retors, rusé.

3853. †† *rętrà*, rentrer, v. n.

3854. *rètrìeè*, rétrécir (pour **rìtrìeè* [cf. *rèpęẓèi*], de **estreissir*, variante de *estreissar*).

3855. † *rètur* [*dè lå fętå*..], lendemain de fête, de noce, où l'on continue à festoyer (retour).

3856. *rętŷiẓà*, retirer (*retirar*, et infl. fr.).

3857. †† *rètyulà*, reculer. Cf. *rèsènà*.

3858. *rèvålŷi*, s. m., mauvaise chose, méchanceté (d. *revalar*, cf. Trés. *revaladis* ; mot venu de l'est).

3859. † *rèvàr*, revers. Cf. *tråve* et *tråvàr*.

3860. *† *rèvènẹ̄sâ*, révérence, salut.

3861. *rèvyûkà*, ravigoter (**reviscar*, variante de *reviscolar*, M.).

3862. *rèvyûǯʰè*, s. m., regain, seconde coupe du foin (*reviure*).

3863. † *rèzârvà*, réserver.

3864. *rèzẹ̄rvè*, f., scrofulaire, *plante* ; †† réserve (d. *reservar*).

3865. † *rèzilyè*, f., résille.

3866. **ribâ*, rive (*riba*).

3867. *ribà*, v. act., rentrer [des gerbes, etc.] (forme apocopée de *aribar*, cf. *âribà*).

3868. † *ribā*, ruban.

3869. *ribạ̀dzè*, m., pâturage bas, *mot rare* (*ribatge*).

3870. **ribìǯʰâ*, rivière (*ribeira*, cf. *ribìǯʰâ* au Gloss. onom.).

3871. † *ridè*, rideau (ancien emprunt à un fr. rég. « ridel »).

3872. *ridẹ̄lâ*, ridelle (*ridèla*).

3873. *rikọ̄drè*, cacher (*rescondre*).

3874. *rikwâlyā*, f. pl., objets mis en réserve [sans valeur ou abîmés], *sens péjoratif* (*rikwâlyà*).

3875. *rikwâlyà*, faire des réserves d'objets inutiles (**res-co[v]alhar*, de *còva* ou de *coar*, cf. Mich. *ricoualho*, Trés. *rascoualho*).

3876. *rimà*, brûler [le lait]; p. p. [lait] brûlé, fr. rég. « rimé » (*rimar*).

3877. α) *rimur* [*dè fyòǯʰè*], f., mouvement de fièvre (*rumor*).

3878. β) *rimur* [*dè kôɛ̄ẹ̄sâ*], m. pl., remords de conscience (*remort*, confondu avec *rumor*).

3879. *rinâ*, reine (*reina*).

3880. *rinàr*, renard ; *ẹ̄rbâ dè r.*, herbe au renard; *plante* (*reinart* < REGINHARD-, G.).

3881. † *rinè-glọ̀dè*, reine-claude.

3882. *ripō*, point de côté (**responh*, de *ponh*).

3883. *ripọ̄drè*, répondre (*respondre*).

3884. α) † *ripọ̄sâ*, f., réponse (refait sur le fr.).

3885. β) † *ripọ̄sâ*, raiponce.

3886. *ritsâmē*, richement (*ritsè*).

3887. *rịtsè, -å*, riche (*ric* < RICK-, G.; m. refait sur le f.).

3888. † *ritsẹ̀så*, richesse.

3889. † *rïuetè*, réussir, avoir du succès; arriver [à faire qc.].

3890. † *rivà*, river [un clou...]. Pas de sens fig.

3891. *rivålà*, couler (d. *rival*).

3892. † *rivé*, rivet.

3893. *rivò*, ravin (*rivàl*).

3894. *rizŭlẽ, -ẹ̃tå*, rieur, qui sourit (d. *ris* < RISU).

3895. *rizŭnà*, rire à demi, sourire [*souvent* : d'un air moqueur] (d. *ris*).

3896. α) *rị̄ʒè*, rire, v. et s. (*rire*).

3897. β) *rị̄ʒè*, *prép.*, arrière, *seul dans* : *rị̄ʒè-bẹlè, -ẹtå*, trisaïeul [*parfois* bisaïeul, cf. *bẹlè*]; *rị̄ʒ-ẽdèmó*, surlendemain (*reire* < RETRO).

3898. *rò*, m., échine, dos (sens dérivé de *raus* < RAUS-, G.).

3899. *rọbå*, robe (*rauba*, d. *raubar*).

3900. *rọdå*, f., roue; terrine (*ròda*).

3901. † *rõdåmẽ*, rondement, vivement.

3902. *rõdèlà*, v. n., rouler. Cf. *rulà* (*rẹdolar* + *redon* et métathèse *è-õ*, ou infl. *rondèla*, petit tonneau ?).

3903. *rõdèlù*, m., action de rouler (*rõdèlà*).

3904. † *rõḍỳi* [*sè* =], se gonfler ([ar]rondir).

3904 *bis*. † *rõgåẹ̀eu* [*là* =], les Rogations.

3905. † *rọ́lè*, rôle [de notaire], *sens rare*; [jouer un vilain] rôle.

3906. *rọ́lyè*, m., gros morceau [de pain, etc.] (*rogle* < ROTULU, SS.).

3907. † *rọmè*, rhum.

3908. *rõprè*, rompre, casser, briser [un bâton, une vitre, etc.] (*rompre*).

3909. † *rọ́så*, rosse, vieux cheval; *terme d'injure*.

3910. *rọtsè, -å*, rauque [par accident, cf. *rufè*]; enroué (RAUCU, m. refait sur le f.).

3911. *rọ́zå*, s. f., rose; *r. dè munỳi*, rose sauvage, églantine (RŎSA).

3912. *rọ́zè, -å*, adj., rose (*rọ́zå*).

3913. *rõzè*, f., ronce (RŬMĬCE).

3914. *rõzizà*, f., buisson de ronce (d. *rõzè*).

3915. *ru*, f., *rusà*, roux (*rós*).

3916. † *rubŷinè*, robinet.

3916 *bis.* *ruɛè*, roussir (*rossir*).

3917. *ruɛènà*, hennir ; *fig.* manifester sa joie par des gestes (d. **rossi* = roussin).

3918. *ruɛèŋyó*, rossignol (*rossinhol*).

3919. *rudàblè*, fourgon [tisonnier du four banal] (RUTABULU).

3920. *rudè*, s. m., vieillard impotent (sens dérivé de *rodét*, rouet, *objet disparu*).

3921. *rudèdzà*, rougeoyer, devenir rouge (forme dissimilée de **rudzedza* < *rogejar*).

3922. *rudènà*, f., ornière (**rodena*, d. *ròda*).

3923. *rudzè*, *-à*, rouge [peau =, sang =, feu =, fer =, vin =...] (*róge*, m. refait sur le f.; la forme phon. *rói* se retrouve dans un nom de lieu, Gloss. onom. 223).

3924. *rufà*, ronfler ; ronronner [en parlant d'un chat] (*roflar*).

3925. *rufàdà*, f., ronflement (*rufà*).

3926. *rufàdu*, m., hanneton (d. *rufà*, suff. -ATORE).

3927. † *rufyã*, terme l'injure (rufian).

3928. *rùfŷilyà*, *fréquentatif ae rufà*.

3929. † *rulà*, *v. act.*, rouler qc. [= un papier, etc.]; *fig.* tromper. Cf. *rõdèlà*.

3930. *rulyàdà*, f., bruit qui accompagne la diarrhée (d. **roglar* < ROTULARE, SS., cf. *rólyè*).

3931. *rumànà*, roumaine, peson (*romana*).

3932. **rumàŋyà*, f., pèlerinage; petite médaille achetée aux pèlerinages (**romanja*, d. *romá*).

3933. *ruŋyà*, rogne ; humeur (*ronha*).

3934. *ruŋyu*, rognon (*ronhó*).

3935. *rupà*, f., vieille veste (esp. *ropa* ; cf. *roupo*, Trés. et N. de Puitspelu).

3936. *rusé*, *-élà*, roux ; *blond, cf. *blõ* : *locution*

iron., *z i rusęlâ kum ē màrl â l ǫ̃brâ*, elle est blonde comme un merle à l'ombre (**rossel*, d. *rós*).

3937. † *rutâ*, route : désigne les chemins d'intérêt commun, de grande communication, les routes départementales et nationales, et s'oppose à *tsâmŷi*, qui désigne les anciens chemins [vicinaux][1] ; [faire] route avec qqn.

3938. *rutŷi*, *-ịdâ*, engourdi (d. *rôt* < RUPTU ?).

3939. *ruzà*, arroser (*arrosar*).

3940. *ruzàdâ*, rosée (*rosada*).

3941. *ruzâdu*, arrosoir (*ruzà*).

3942. *ruzèi*, rosier (*roseir*).

3943. *rũbà*, dérober, voler (*raubar* < *RAUB-ARE, G.).

3944. † *rũdà*, rôder.

3945. † *rudè*, *-â*, rude [peau = etc.]; *fig.*, grossier.

3946. *rũdzâ*, f., pli rugueux, crevasse [sur l'écorce des arbres, etc.] (d. *rũdzà*, plutôt que SS. de RUGA).

3947. *rũdzà*, ronger (*rozejar*, M.-L, 7359-80).

3948. *rũdzèzè*, *m.*, pavie : pêche adhérente au noyau, et qu'il faut par suite ronger (d. *rũdzà*).

3949. *rufè*, *-â*, enroué [de nature, cf. *rǫtsè*), [voix] voilée (*ruf*).

3950. *rũnyà* (*-ǫ-*), grogner, marmotter, bougonner (Cf. Trés. *raugna* : d. « rogne » ?).

3951. *rũtŷi*, v. n. et act., rôtir ; frire; s. m., rôti (*RAUST-IRE, G.).

3952. † *ruzâ*, ruse.

3953. † *ruzà*, *-ạdâ*, rusé.

3954. *rwâlyà*, rouiller (*rwạlyè*).

3955. *rwạlyè*, m., rouille [= du fer, = des blés] (*roïlh*, avec une voyelle finale d'après le verbe).

1. La première route qui a touché à la commune (au nord) est celle d'Issoire à Arlanc (départementale) qui date du milieu du XIXe siècle ; dix ans plus tard est venu le chemin de grande communication de Sauxillanges à Jumeaux, qui a desservi Bansat et Féroussat, et en 1885 le chemin d'intérêt commun des Pradeaux à La Chapelle, par Vinzelles et Bansat.

3956. *rwiḷyà*, v. unipers., bruiner.

3957. *rwinà*, (*-ę̀-*), grogner [en parlant des porcs] (p.-ê. de *romiar* < RUMIGARE : *romiar* > **runyạ* > **ruinạ*).

3958. † *rwinà*, ruiner [qqn.].

3959. † *rwịnå*, ruine [édifice]; ruine financière.

3960. *rwịtså*, f., écorce des arbres (*RŪSCA, C ?).

3961. *rywå*, f., rue de ville. Cf. *tsạrìẓ̌å* (*rua*).

S

3962. α) *sà*, m., sac (*sac*).

3963. β) *sà*, sauf, *seul*[t] *dans* : *sà vụtå grà*ɛ*å*, sauf votre grâce (*salv*).

3964. *sā*, sang; *flur dè sā*, dysenterie (*sanc*).

3965. *sạbå*, sève (*saba*).

3966. † *såbà*, sabbat, tapage.

3967. *såbętå*, civette (d. *ceba*).

3968. *sạblè*, m., sable (*sable*).

3969. † *såblìẓ̌å*, f., sablière [d'un toit].

3970. *såblu*, m., savon (*sabó* et infl. *sable* : déjà *sabló* dans *Mulomedicina*, R. XL, 370).

3971. *såblünà*, savonner (*såblu*).

3972. *såblünạdzę̀*, savonnage, blanchissage (*såblünà* et infl. fr.).

3973. *såbulà*, m., ciboule (d. *cebola*).

3974. *såbuẓ̌u*, *-ụẓ̌å*, savoureux (*saboros*).

3975. † *sāɛęblè*, *-å*, sensible, douloureux; facilement ému.

3976. *sādà*, santé (*sandat*).

3977. *sādrọḷyå*, m. et f., personne qui salit (d'un fr. rég. « cendrouille », cf. Dict. Savoyard *sandroulia*).

3978. *sådu*, *-ụẓ̌å*, rassasié (*sadól*, et chang[t] de finale).

3979. *sādurḷyà* (*-drọ́-*), salir en jetant du sable, du liquide, etc. (d. *sādrọḷyå*).

3980. † *sạdzå-fę̄nå*, sage femme.

3981. † *sådzåmē*, sagement.

3982. † *sàdzè, -å,* sage ; [enfant] tranquille.

3983. † *sådzéså,* sagesse [gén^t en parlant des enfants].

3984. † *sãçétå,* mets fait avec du sang de poulet frit à la poêle comme une omelette (fr. rég. « sanguette »).

3985. *såkà,* v. act., frapper de coups de cornes (d. *sac,* p.-ê. M. ; cf., pour le sens, Trés. *saca*).

3986. α) *såkàdå,* f., coup de corne (*såkà*).

3987. β) †† *såkàdå,* f., saccade.

3988. *såkåẓò, -ọ̀då,* bourru, désagréable (d. *såkà*).

3989. † *såkrifyà,* sacrifier [q. c.] ; se =.

3990. † *såkrifỳisè,* sacrifice. Gén^t au pl. au sens de : dépenses [surtout : pour l'éducation des enfants].

3991. † *sàlå,* f., salle.

3992. *sålà,* v., saler ; s. m., porc salé (*salar, -at*).

3993. † *sålàdå,* salade.

3994. *sålådu,* saloir (*salador*).

3995. † *sàlè, -å,* sale.

3996. † *sålètà,* f., saleté.

3997. † *sålìẓå,* salière (*saleira*).

3998. † *såló,* salaud, *terme injurieux.*

3999. † *sålọ̀på,* f., salope, personne sale ; *terme injurieux.*

4000. *sålupà,* salir (d. *sålọ̀på*).

4001. † *sålupåyå,* saloperie ; obscénité.

4002. α) *sålỳi,* sortir. Tend à vieillir (*salir*).

4003. β) † *sålỳi,* salir.

4004. † *sålỳigò, -ọ̀då,* saligaud.

4005. † *sålỳisã, -ạ̃tå,* salissant.

4006. *sànå,* plante sauvage ayant un petit tubercule estimé, à enveloppe noire et à chair très blanche, voisin du topinambour (*sana,* f. de *sá,* ou de *sanar*).

4007. *sãnà,* saigner (*sancnar*).

4008. *sãnàdå,* saignée (*sãnà*).

4009. *sånè,* m., pois de senteur à fleur rose (d. *sanar* — suff. *-alh* —, prob^t à cause de propriétés curatives supposées).

4010. *sānu, -ŭzå,* saignant; sanglant (*sancnos*).

4011. *sānŭzå,* s. f., prêle [pq. elle fait saigner](*sānu*).

4012. *sạuyå,* f., sangsue (d. *sanhar,* doublet morph. de *sancnar*).

4013. *såpåẓò* [*lŭ* =], m. pl., gros intestin des animaux [qui est d'aspect noueux comme un cep] (d. *cép,* suff. *araut*).

4014. *såpŷi,* sapin, mot rare. Cf. *pŷi* (*sapi*).

4015. *sårà,* serrer, presser; enfermer; ranger [dans une armoire, etc.]; fermer [une porte, un tiroir..]; *sår ẽ klyò,* fermer à clef (*serrar*).

4016. *sårạdå,* f., action de serrer, etc.; série [de mauvais temps] (*sårà*).

4017. *sårạlyå,* serrure (*serralha*).

4018. *sårålyà,* fourgonner dans la serrure (d. *sårạlyå*).

4019. *sårålyèi,* serrurier (d. *särạlyå*).

4020. *såråmẽ,* serrement [de gorge, *fig.* = de cœur] (*sårà*).

4021. *sạrå-tyœ̀u,* m., fruit de l'églantine (*sårà, tyœ̀u*).

4022. †† *sårdŷinå,* f., sardine [en conserve]; *au pl.,* galons de caporal, de sergent.

4023. *sạrdzå,* f., serge (*sarja*).

4024. **sårdzèi,* cerisier (CERESIU, cf. *sårdzìẓå*).

4025. *sårdzèẓè,* m., artisan fabriquant la serge (*sạrdzå*).

4026. *sårdzìẓå,* f., cerise; *s. d ipŷinå,* cerise d'épine [grosse cerise noire, qui mûrit la dernière; *s. dè kœ̀r,* variété de bigarreau; cf. *kåkånélå, grŭtå* (CERESIA > *cerèira* > **cerieira* > **cerjeira*; plus au N. [Les Martres-de-Veyre, etc.] on a *cereira* > *sèlèirò*).

4027, *sårgò,* m., personne débraillée (d. *serga* = serge, M.).

4028. † *sårjã,* sergent [de l'armée]; sergent de ville.

4029. †*sårmàtå,* f., litanie, rengaîne (prob^t de Sarmate).

4030. α) † *sårmẽ,* serment. Cf. *sèẓåmẽ* (déjà *serment* à

Clermont en 1477, Morph. 256).

4031. β) *sårmē*, sarment (SARMENTU).

4032. *sårmu*, sermon; semonce (*sermó*).

4033. *sårmunà*, sermonner (*sermonar*).

4034. † *sårò*, sarrau.

4035. *sàrpå*, serpe sans talon, cf. *sårpé* (*sarpa*).

4036. † *sårpā*, serpent. Cf. *bǫbå*, *sǫ́r*.

4037. *sårpé*, m., serpe avec talon (d. *sàrpå*).

4038. *sårpụlè*, thym cultivé; *s. bàtàr*, thym sauvage (d. *serpol*).

4039. *sårpŷilyā*, *-ą̃då*, terme d'injure (d. *serpilhar*).

4040. *sårpŷiḷyè*, surplis [du prêtre] (*sobrepelitz*, influencé par **serpilheira*).

4041. *sårpŷilyẓ̌ẓ̌å*, f., serpillière (**serpilheira*).

4042. † *sårtē*, *-ẹ̃nå*, adj., certain; [fruit] sain.

4043. † *sårtẽnåmē*, certainement.

4044. *sårunà* [*sè* =], se serrer, s'envelopper frileusement (d. *sårà*).

4045. *sårvà*, conserver (*servar*).

4046. *sårvẹ̀lå*, cervelle (*cervèla*).

4047. *sårvŷi*, servir qqn.; servir [à boire...]; être en service; être utile (*servir*).

4048. *sårvŷiẹò*, *-ǫdå*, serviable (*servicial*, et chang^t de suffixe).

4049. † *sårvŷiṣè*, service [demander un =, être en =, etc.].

4050. *sāsånà*, répandre de tout côté un liquide (**sancsanar*, d'un lat. vulg. SANNARE, Arch. 1911, 183 et sqs. ?).

4051. *sāsąnå*, s. m., qui répand des liquides, qui salit (*sāsånà*).

4052. † *sāsüẽ*, s. m., personne sans soin.

4053. *sàtè*. Cf. *dŷisàtè*.

4054. *såtŭḷyà*, jeter de l'eau de tout côté (de « touiller » ?).

4055. *såtŭḷyądå*, f., action de *såtŭḷyà* (*såtŭḷyà*).

4056. *såtŭḷŷi*, m., *sens du précédent* (*såtŭḷyà*).

4057. † *såvē*, *-ẹ̃tå*, adj.

savant, instruit ; s. m., savant.

4058. *sâŷi*, saindoux (*sai*).

4059. *sâẓu*, f., saison ; labours successifs donnés à la vigne [fr. rég. « mauvaison »], cf. *prìsẹ̃drè* (*sazó*).

4060. *sâẓünà*, donner les labours à la vigne (*sâẓu*).

4061. *sè*, ici (*sai* < *çai*).

4062. α) *sé*, *adv.*, y [avec sens de proximité, Morph. 207] : *é yù sé sé pàmè*, et moi j'y suis aussi (forme proclitique de *sai*).

4063 β) *sé*, m., siège, banc. Tend à disparaître, cf. *sẹ̃tè* (rac. *sètà*).

4064. α) *sè*, se, soi, Morph. 74 (*se* < SE).

4065. β) *sè*, ce, *antécédent neutre de que*, Morph. 82 (*ço*).

4066. γ) *sè*, m., cep (*cép*).

4067. δ) **sè*, m., sein (*se* < SĬNU).

4068. ε) *sè*, m., [Morph. 48], soif (*sèt* < SĬTI).

4069. α) *sẽ*(*t*), sans (SĬNE).

4070. β) *sẽ* (*t*), cent (CENTU).

4071. γ) *sẽ*[*t*], f. *sẹ̃tâ*, saint (SANCTU).

4072. δ) † *sẽ*, f. *sẹ̃nâ*, sain.

4073. *sẽblà*, sembler ; ressembler à, *act.* : *sẹ̃blõ ḷyù pèẓè*, ils ressemblent à leur père (*semblar*).

4074. *sẹdâ*, f., soie, *étoffe* ; tamis pour la farine (*seda*).

4075. *sèdèẓè*, m. ouvrier en tamis (*sẹdâ*).

4076. *sẹ̃drè*, f., cendre (*cendre*).

4077. † *sẽdüte*, sans doute, probablement.

4078. **sèḍyur*, sûr, *seul*' *dans* : *dè sèḍyur*, pour sûr (*segur*).

4079. *sèdzà*, faucher (*sejar*).

4080. *sẹdzè*, seize (SEDECI).

4081. *sèdzèẓè*, faucheur (*sedzà*).

4082. *sèdzyémâ*, seizième (*sẹdze*, suff. fr.).

4083. *sẹçâ* [*dè* =], de suite, à la suite. Cf. *sü̇ṭâ* (d. *segre*).

4084. *sẹçâ-ḷyœ̃u*, m., personne qui vous suit constamment (impér. de *sẹ̃grè* et *ḷyœ̃u*).

4085. *sèçõ*, *-õdâ*, second deuxième (*segon*).

4086. † *sèçõdâ*, seconde ; instant.

4087. †† *sègõdà*, seconder.

4088. *sègrè*, suivre (*segre*).

4089. *sèi*, six (*seis*).

4090. *sèjè*, saisir (*SACIRE, G., > *sazir* : *a* > *è* n'est pas phon.).

4091. *sèjèdà*, saisie (*sèjè*).

4092. *sèkè* : *kw i sèkè*, c'est la difficulté, c'est la question (*ço que*, avec ellipse d'un verbe).

4093. † *sèkré*, secret.

4094. †† *sèkrupulè*, scrupule.

4095. *sèkudrè*, secouer (*secodre*).

4096. *sèkudyudà*, forte secousse, action de secouer (*sèkudrè*).

4097. *sèkur*, secours (*secors*).

4098. *sèkurèi*, secourir (*secorrir*, ou du fr.).

4099. † *sèkusà*, secousse ; secousse morale.

4100. *sèlà*, f., escabeau ; chaise [gén^t sans dossier] ; † selle (*sèla*).

4101. † *sèlà*, seller.

4102. † *sèlèʒi*, céleri.

4103. *sèlu*, m., petit escabeau (d. *sèlà*).

4104. α) *sèlyà*, f., baquet (*sèlha*).

4105. β) *sèlyà*, f., seigle (*segle*, et *a* final d'après le genre).

4106. *sèlyà*, sangle (*cengla*).

4107. α) *sèlyà*, sangler (*cenglar*).

4108. β) † *sèlyà*, cingler (peut être aussi un sens dérivé de 4107).

4109. *sèlyàdà*, f., contenu d'un baquet (*sèlyà* α).

4110. *sèlyàr*, sanglier (*senglar*).

4111. *sèlyu*, m., seau (d. *sèlyà* α).

4112. *sèmànà*, semaine (*semana*).

4113. *sèmènà*, semer [gén^t des céréales : cf. *kurbỳi*, *rằbỳinà*] (*semenar*).

4114. *sèmènàdüʒà*, f., instrument ancien pour semer (*sèmènà*).

4115. *sèmènàlyà*, f. pl., semailles (*semenalha*).

4116. *sèmènèʒè*, semeur (*sèmènà*).

4117. *sèmètèʒè* et *sèmètèʒè*, cimetière (*cemeteri*, *cementeri*, SS.).

4118. † *sènàtœr*, sénateur.

4119. † *sènèfyà*, signifier.

4120. *sènèpyà*, f., petite pointe à large tête (*senepia* d. < SNEPPA, G.).

4121. **sę̣nyè*, Seigneur, seul[t] dans *bèsę̣nyè*, *byõsę̣nyè*, *nũsę̣nyè*. V. ces mots (*senher*).

4122. *sę̣nyur*, seigneur : *lù sę̣nyur d òtrètè*, les seigneurs d'autrefois (*senhor*).

4123. *sèpã*, m., cépage (d. *cep*, suff. *-am* ou *-ant*).

4124. *sèpãtà*, mettre un cépage (d. *sèpà*).

4125. † *sèpàʒà*, séparer ; *emploi pronom.*

4126. † *sèpàʒàcœu*, séparation.

4127. † *sèpèdè*, cependant, néanmoins ; pendant ce temps, *sens rare*.

4128. *sér*, cerf, *mot rare*[1] (*cer*, ou du fr.).

4129. *sę̣rvà*, f., citerne (*serva*).

4130. *sèsà*, cesser, s'arrêter (*cessar*).

4131. *sę̣sà*, f., convention d'après laquelle on vend les noix sur l'arbre [et parfois des châtaignes sur arbre en sus] moyennant une quantité d'huile à forfait (f. de *cens*, forme savante de CENSUS).

4132. *sèsu*, endroit où se rejoignent les deux pans de la chemise, fr. pop. « suçon » (dissim. de **sussó*, d. *sussar*).

4133. *sètà* [*sè* =], s'asseoir (*assetar*).

4134. *sètàdę̣ʒà*, f., siège (*sètà*).

4135. *sètàdu*, m., siège (*sètà*).

4136. *sę̣tà-màdèlę̣nà*, raisin précoce [qui mûrit pour la sainte Madeleine].

4137. *sę̣tè*, m., banc, siège (*sètà*).

4138. *sę̣tè*, sept ; *sę̣tę̣yę̣u*, sept ou huit (*set*).

4139. *sètę̣brè*, septembre (*setembre*).

4140. *sètę̣nà*, centaine (*centena*).

4141. *sę̣trè*, sentir par l'odorat ; sentir, éprouver (*sentir*, inf. refait).

4142. *sètsà*, sécher, n. et act. (SICCARE).

4143. *sètsàʒę̣sà*, sécheresse (*sètsà*).

4144. *sę̣tsè*, *-à*, sec (SICCU, m. refait sur le f.).

1. Il n'y a plus de cerfs, depuis longtemps, dans la région.

4145. *sètsìʒʰu, -ŭzå*, à sec, [sol] qui manque d'eau (d. *sętsè*).

4146. *sètsu*, billot. Cf. *pló*, β (dimin. de *sochó*, de *sócha*).

4147. *sètyémå*, septième (d. *sętè*, suff. fr.).

4148. *sētyémå*, centième (*sē*[*t*], suff. fr.).

4149. † *sētŷimå*, f., centime.

4150. *sētŷimẽ*, sentiment (*sentiment*, ou du fr.).

4151. *sētyuʒʰå*, ceinture (*centura*).

4152. α) *sęʒʰå*, m., soir. Cf. *bõsŭvàr* (*séra*; le genre vient de *mati*).

4153. β) *sęʒʰå*, f., cire (*céra*).

4154. *sęʒʰàdå*, soirée (d. *séra*).

4155. *sęʒʰåmẽ*, serment (altération de *sagrament*).

4156. † *sęʒʰẽ*, s. m., serein, air du soir.

4157. †† *sigàrè*. Cf. *cègàrè*.

4158. †† *sigàrètè*, f., cigarette.

4159. † *sigu*, f., ciguë.

4160. *sìjémå* et *sìzyémå*, sixième (d. *sèi*, suff. fr.).

4161. *sìsątå*, soixante ; *sìsątå dé*, soixante-dix (*seissanta*).

4162. *sisątęnå*, soixantaine [nombre ; âge] (d. *sìsątå*).

4163. *sìsątyémå*, soixantième (*sìsątå*, suff. fr.).

4164. *sìtà*, scier (SECTARE).

4165. *sìtâ*, f., scie (*sìtà*).

4165 *bis*. *sìtàdå*, f., sciure (*sìtà*).

4166. *sìtęi*, setier [mesure de capacité pour les grains, valant 8 doubles décalitres] (*sesteir*).

4167. *sìtęʒʰè*, m., scieur de long (d. *sìtà*).

4168. *sìtìʒʰàdå*, f., seterée, mesure agraire valant 8 fois la *kårtŭnàdå* (*sestairada* ; cf. Cart. 130, etc.).

4169. α) *sò*, m., saut (*salt*).

4170. β) *sò*, f., sel (*sal*).

4171. α) *só*, m., aire pour battre le blé (*sòl*).

4172. β) *só*, f. *sónå*, sain.

4173. α) *sõ*, f. *så*, son, sa (SUUM, SUA).

4174. β) † *sõ*, s. m., son [de la voix, d'un instrument].

4175. † *sǫ̃brè, -å*, sombre [temps =]; mélancolique, revêche.

4176. † *sõbriké*, sobriquet.

4177. † *sõdzè*, m., songe, rêve. Cf. *sũŋyà*.

4178. † **sǫ́kå*, socque, ancienne chaussure.

4179. *sǫklyè*, m., cercle de tonneaux (d. *sũklyà*).

4180. *sǫ́lå*, *semelle, *seul dans* : *trìnà mà sǫ́lå*, traîner mes semelles; sol du four, d'un pré (*sòla*).

4181. **sòlåmẽ*. Cf. *sũlåmẽ*.

4181 *bis*. † *sõlèy*, m., tournesol (soleil; cf. 4242).

4182. *sǫmå*, charge de raisins valant deux « bacholées », cf. Appendice 279 *ter*; meule de blé terminée en tronc de cône, Cf. *plãdzu*; † [bête de] somme (SAGMA > *sauma*, Gr.).

4183. † † *sǫ́må*, f., somme d'argent. Cf. *sumå*.

4184. α) *sór*, f., sœur. Cf. *sér* (*sòr*).

4185. β) *sór*, m., sort, destin ; [jeter un] sort (*sort*).

4186. † *sǫ́rtå*, f., sorte, espèce.

4187. *sǫså*, sauce (*salsa*).

4188. *sǫ́trè*, sortir, n. et act. (*sortir*, inf. refait en **sortre*).

4189. *sǫzè*, saule (SALICE).

4190. † *sǫ́lè, -å*, seul : *ì sǫ́lå d ifã*, elle est seule d'enfant. Cf. *sũlè* et A. M. 1912, 396.

4191 α) *sǫ́r*. f., sergent. Cf. *sårpã, bǫ́bå* (*serp*).

4192. β) † *sér*, f., sœur au sens de « religieuse ». Cf. *sór* α.

4193. α) *sǫ̀u*, m., sou (SŎLĬDU).

4194. β) † *sǫ̀u*, *dans* : *mãdzà sõ sǫ̀u*, manger son soûl.

4195. †† *stàtu* et † *sètàtu*, f., statue.

4196. *stò*, m. pl., demeure, maison : *sẽ turnà ḑyẽ nũtũ stò*, nous sommes revenus chez nous (*ostau*, M.).

4197. *su*, en haut(*sus*).

4198. *subrà*(*-u-*), abonder (*sóbrar*).

4199. *subrå*, [de] reste (*subrà*).

4200. *subrè*, sur (*sóbre*).

4201. *sudzurnà*, ménager [qqn.] (*sojornar*).

4202. † *suflà*, act.,

souffler [une bougie, etc.]; n., souffler [sur le feu]. Cf. *bufà*.

4203. † *sufrạsà*, souffrance.

4204. *sufrẹi*, souffrir (*sofrir*).

4205. *sụmà*, somme d'argent. Tend à vieillir, cf. *sọ̀mà* (*soma*).

4206. *sụmà-sụrdà*, f., lourdaud, personne endormie (*soma*, *sorda*).

4207. † *sumẹ̀trè* (p. p. *-ẹ̀tyu*), soumettre.

4208. *sumyilyà*, sommeiller (*somelhar*).

4209. *sumyilyu*, *-ụzà*, qui sommeille, qui s'assoupit souvent (*somelhos*).

4210. *sụpà*, soupe (*sòpa*).

4211. *supà*, souper, dîner. Désigne le dîner du soir [vers 7 heures] (*sopar* < G. SŬP-).

4212. *supàǯạ̄dà*, f., grosse soupe (*sụpà*).

4213. † *sùpudrà*, saupoudrer.

4214. † *supyẹ̀ǯà*, soupière.

4215. *sur*, f., *sụrdà*, sourd (*sórt*, *sórda*).

4216. *surbulyu*, m., bouillon de l'eau qui bout, d'un torrent (*sobre*, *bolhó*).

4217. *sụrdà*, s. f., cétoine, *coléoptère* (f. *sur*).

4218. *sụrdzè* et *sụrzè*, v. n., se lever, se mettre sur son séant (*sorzer*).

4219. *surtỳịdà*, sortie (*sortida*).

4220. *sù*, prép., sous (*sotz*).

4221. *sùbrè*, *v. n.* ; *s. bu*, être agréable, *s. mò*, être désagréable [fr. rég. « ça m'a su mal »]; *act.*, savoir ; connaître [un endroit] ; faire [dire] : *nõ vu lè sùbrà dỳỉǯʰè*, on vous le fera dire (*saber*, inf. refait).

4222. † *sùbỳi*, subir, supporter.

4223. α) † *sŭɛè*, m., souci, *plante*.

4224. β) † *sŭɛè*, m., souci, inquiétude.

4225. γ) *sŭɛè*, m., sourcil (altération de **sureè* < *sobrecilh*, par confusion avec les précédents).

4226. **sŭdà*, f., étable à porcs (*SŬTA, variante de *SŬTE, Ess. 385).

4227. † *sŭdàr*, soldat (soudard).

4228. *sŭdrâlyà*, abîmer, patauger (d. *sostre*, cf. Mich. *séutralha*, et infl. de de *durlyà*, *sādurlyà*).

4229. *sudzâ*, suie (*suja*).

4230. † *sudzé*, sujet ; spéc[t] : *mŭvà sudzé*, mauvais sujet.

4231. *sufŷi*, suffire (*sufir*).

4232. † *sufŷizā*, *-ātâ*, arrogant; †† suffisant, qui suffit.

4233. †† *sufŷizāsâ*, arrogance, suffisance.

4234. † *sukeèeœu*, f., succession, héritage.

4235. *sukè*, pic [montagne], butte (**suquet*, d. *suc*).

4236. α) *sŭklyà*, sarcler (*salclar* < *sarclar*).

4237. β) *sŭklyà*, cercler les tonneaux (*celclar* < *cerclar*).

4238. *sukrà*, sucrer ; p. p., sucré; *fig.* pincé, poseur (*sukrè*).

4239. *sukrè*, sucre (*sucre*, ar., ou du fr.).

4240. *sŭlà*, *-ādâ*, [aire], préparée; [terre] tassée par la sécheresse ; [sol du four] échauffé (*assolat*, d. *sòl*).

4241. *sŭlâmē*, seulement (*solament*).

4242. α) *sŭlè*, soleil (*solelh*).

4243. β) *sŭlè*, *-â*, seul, *toujours précédé de « tout »* : *z ì tŭ sŭlè*, il est [tout] seul. Cf. *sœlè* (SŌLU, m. refait sur le f.).

4244. γ) *sŭlè*, *-ètâ*, seulet (*solet*).

4245. *sŭlèdrà*, m., vent d'est, *terme assez rare* (d. **soledre*, vent solaire, et suff. *-atz*; cf. Trés. *souledre*, *souledras*).

4246. *sŭlètâmē*, seulement, *forme rare*. Cf. *sŭlâmē* (**soletament*).

4247. *sŭlèvà*, soulever (*sotzlevar*).

4248. † *sŭlyé*, soulier, bottine.

4249. *sŭlŷidâmē*, solidement (*sŭlŷidè*).

4250. *sŭlŷidè*, *-â*, solide.

4251. *sŭlyò*, s. m., haut-le-cœur (**sotzlèu*, subst. verbal de *sotzlevar*).

4252. *sŭmu*, saumon. Assez abondant dans l'Allier (*salmó*).

4253. *sŭnà*, v. n., sonner

[en parlant des cloches, ou de clochettes] (*sonar*).

4254. *sụ̃nå, seul*[t] *dans* : *nå du sụ̃nå*, une pièce de deux sous (d. *sạ̀u* α).

4255. *sũnạ̀då*, f., coup de cloche (*sonada*).

4256. *sũnạ̀lyå*, sonnaille (*sonalha*).

4257. *sũnåyå*, sonnerie (*sonaria*).

4258. *sũnò*, en haut [plus précis que *su*] (*sus en aut*).

4259. *sũyyà*, faire un songe, rêver (SOMNIARE).

4260. *sũpìtu*, *-ũzå*, susceptible, qui se froisse aisément (*sopeitos*).

4261. † *sũplè*, *-å*, souple [étoffe =, etc.].

4262. † *sũplẹ̀så*, souplesse.

4263. *supurtà* (*-ọ́-*), supporter ; endurer.

4264. *sũpỳiẓ̌à*, soupirer (*sospirar*).

4265. † *sụrè*, †† sûr, cf. *suẓ̌à* ; *pur sụrè*, pour sûr ; *byẽ sụrè*, bien sûr.

4266. *susà*, sucer; *susà lè bũtsu*, boire beaucoup, s'enivrer (*sussar*).

4267. α) *sũsà*, (*-ọ́-*), saucer ; fig. *sè* =, †† se tremper [de pluie](*sọ̀så*).

4268. β) *sùsà* [*sè* =], (*-ũ-*), se soucier (*sũeè*, β).

4269. *sùtà*, sauter; cocher [la poule] (*saltar*).

4270. † *sùtåẓ̌èlå*, sauterelle ailée ; criquet. Cf. *tsạ̀brå*.

4271. *sũtẽḍyụdå*, f., querelle (p. p. *sũtẹ̀ụ̃yì*).

4272. *sũtẹ̀ụ̃yì*, soutenir ; *fig.* soutenir une cause, une querelle (*sostenir*).

4273. *sũtså*, souche (*sócha*).

4274. *sũtsà*, *-ạ̀då* [arbre, bois] qui a de vieilles souches (d. *sũtså*).

4275. *sũtỳìlè*, susceptible, irritable (*sotil*, m. refait sur le f.).

4276. *sũvà*, sauver ; *sè* =, se sauver, fuir (*salvar*).

4277. *sũvådzåyå*, sauvagerie ; action d'être timide (*sũvạ̀dzè*).

4278. *sũvạ̀dzè*, sauvage ; craintif, timide (*salvatge*).

4279. *sũvådzu*, *-ũ̃nå*, un peu sauvage *ou* timide; s. m., rejeton non greffé (d. *sũvạ̀dzè*).

4280. *sũvẽ*, souvent (*soven*).

4281. *sùvènẹ̣sà*, f., souvenance, souvenir (*sovenensa*, refait en **sosvenensa*).

4282. *sùvẹ̣ỵỳi* [*sè* =], se souvenir, se rappeler (*sovenir*, refait en **sosvenir*).

4283. *sùvọ̣ǯʰè*, *-à*, non tassé (*sotz-vaure*? cf. *gàvọ̣ǯʰè*).

4284. *suzà*, suer (*suzar*).

4285. *suzàdà*, suée (d. *suzà*).

4286. *sùzàdà*, saulaie (d. *sọ̣zè*).

4287. *suzur*, sueur (*suzor*).

4288. α) † *suǯʰà*, *-ạdà*, sûr, certain, assuré (assuré).

4289. β) † *suǯʰà*, v., assurer.

4290. *suǯʰàdàmẽ*, assurément (*suǯʰà*).

4291. † *suǯʰetà*, sûreté.

4292. *swã*, sommeil (SOMNU).

4293. † *sẅè*, souhait.

4294. α) *sẅẽ*, soin (*sonh*).

4295. β) † *sẅẽ*, suint.

4296. † *sẅẽtà*, suinter.

4297. † *sẅiṇyà*, soigner.

4298. *sẅità* (*-ẅẹ̀-*), souhaiter.

4299. † *sẅịtà* [*dè* =], tout de suite. Cf. *sẹ̀gà*.

T

4300. *tà*, tas [Cf. *kìryè*, *pudzó*]; grande quantité (*tas*).

4301. *tà*, *adv.*, si, tant, *devant un adj.*; aussi [+ *adj*... que]. Cf. A. M. 1912, 558 (forme dénasalisée de *tant*).

4302. α) *tã*, tant. Cf. A. M. 1912, 558 (*tant* < TANTU).

4303. β) *tã*, m., tan (*tan* < *TANNU, C.).

4304. † *tàbà*, tabac.

4305. † *tàbàtyẹ́ǯʰà*, tabatière.

4306. *tàbè*, aussi. Cf. *pàmè* (*tà*, *bè*).

4307. † *tãbur*, tambour.

4308. *tàbuǯʰèi*, tabouret (**taboreir*, d. *tabor*).

4309. † *tãdỷi*, pendant ce temps (tandis).

4310. *tàkà*, heurter. Emploi surtout pronominal (d. *tac*, on.).

4311. *tãkètã*, suffisamment (*tant que tant*).

4312. *tàlàdẅịǯʰà*, f., atteloire [des vaches] (**ateladoira*).

4313. *tâlò*, m., grosse pièce de bois pour entraver les vaches (d. « talle », suff. *-ot*).

4314. *tâlu*, talon (*taló*).

4315. *tạlyâ*, f., taille des arbres [action de tailler]; † taille [d'une personne, etc.] *et* † tour de taille; *impôt de la taille, *auj.* impôt direct (*talha*, d. *talhar*).

4316. *tâlyà*, tailler [les arbres, le bois, un morceau de pain, etc.] (*talhar*).

4317. *tâlyā*, s. m., tranchant [d'un couteau, etc.] (*talhant*).

4318. *tâlyàdâ*, f., coupe d'un bois; tranche de pain (p. p. *tâlyà*).

4319. † *tâlyœ́r*, tailleur; carabe doré.

4320. † *tâlyœ́rzâ*, couturière (f. de *tâlyœ́r*).

4321. *tâlyu*, m., gros morceau de pain. Cf. *eègó* (*talhó*).

4322. *tâmyi*, tamis [à l'exception du tamis à farine, cf. *sẹdâ*] (*tamis* C., ou du fr.)

4323. *tâmyizà*, passer au tamis (*tamisar*).

4324. *tânà*, tanner (*tanar*).

4325. *tânạlyā*, f. pl., tenailles (*tenalhas*).

4326. *tạné*, interj., tenez! (pour *tẹné*, 2e p. pl. ind. prés. de *tẹyỳi*).

4327. † *tàpâ*, f., tape, gifle.

4328. α) † *tâpà*, taper.

4329. β) *tâpà*, et [plus rare] *trâpà*, attraper, saisir (*atrapar*, influencé par *tâpà*).

4330. † *tâpàdzè*, tapage.

4331. † *tâpâdzœ́r*, *-œ́rzâ*, tapageur.

4332. *tâpunà*, tapoter (d. *tâpà* α).

4333. *tâpŷi*, tapis (*tapit*, ou du fr.).

4334. † *tâpŷisà*, tapisser.

4335. *tâpŷisâyâ*, tapisserie (*tapissaria*, ou du fr.).

4336. *tâpŷisèi*, tapissier (*tapisseir*, et infl. fr.).

4337. † *tâpyôkà*, m., tapioca.

4338. *tàr*, tard (*tart*).

4339. *tàrâ*, terre (TERRA).

4340. *târàlyâ*, f., vaisselle en grosse faïence ou en terre cuite (**terralha*, d. *terra*).

4341. *târâlyèi*, *-ẹ̀zâ*, marchand de vaisselle [généralement ambulant] (d. *târàlyâ*).

4342. *tårdà*, tarder (*tardar*).

4343. *tårḍŷivà*, mettre en retard, attarder (d. *tardiu*).

4344. *tårḍyœu*, f. *-ŷivå*, et [plus souvent] *-yụzà*, tardif (*tardiu*).

4345. *tạ̀rdzè*, treize (TREDECI).

4346. *tạ̀rdzè-lyẽgā*, m., bavard, *prop*[t] « treize langues ».

4347. *tårdzyémå*, treizième (*tårdzè*, et suff. fr.).

4348. *tårèi*, terrier (*terreir*).

4349. † *tårịblè*, *-å*, terrible ; désagréable.

4350. *tạ̀rlyå*, treille (*trelha*).

4351. *tårlyẽkà*, retarder, amuser.

4352. *tạ̀rså*, tresse [de paille, de jonc...]. Cf. *kådènệtå* (*tréssa*).

4353. α) *tårsà*, tresser, (*tressar*).

4354. β) *tårsà*, v. act., donner le troisième labour [à la vigne]. Cf. *prìsẽdrè*, *bŷinà* (*tersar*).

4355. *tårsèlà*, tortiller (d. *tressar*).

4356. *tårsèṇŷi*, maigre (d. *tersana* ? ou plutôt de *tràsè*).

4357. **tårsìẓ̌å*, f., ancienne mesure de capacité pour les liquides, valant le tiers de la pinte. Cf. *pyẽtå* (*terseira*).

4358. *tårtā*, autant (*atretant*).

4359. *tårtāsẽeå*, tout autant (*atretant s'en sia*).

4360. *tårtådwïẓ̌å*, f., *nom de plante* [rhinanthus crista galli] (variante du suivant).

4361. *tårtåẓ̌ẹdzå*, f., mélampyre rouge (d. *tartari*).

4362. † *tårtŷinå*, tartine.

4363. *tårtŷinà*, tartiner (*tårtŷinå*).

4364. *tàså*, tasse (*tassa*).

4365. *tåsà*, tasser (d. *tas*, ou du fr.).

4366. *tåsàdå*, tassée [*spéc*[t] de vin] (d. *tassa*).

4367. **tàtå*, tante. Cf. *tạ̀tå* et *tåtà* (mot enfantin : suppose un *TATTA à côté de MAMMA, PAPPA).

4368. † *tạ̀tå*, tante. Cf. *tàtå*.

4369. α) *tåtà*, f., tante,

terme enfantin (formation postérieure à *tàtâ*).

4370. β) *tâtà*, v., tâter; goûter [qc.] (*tastar*).

4371. *tàtâ-tyũ-dè-pụlâ*, s. m., touche-à-tout [*prop*ᵗ : tâte cul de poule].

4372. *tàtrè*, f., tarte [aux fruits ou aux confitures]. Cf. *flụ̃mè*, *tófẹtâ* (*tartra*, et infl. fr.).

4373. α) *tàtsâ*, f., tache [d'encre, de vin, etc.] (*tacha*).

4374. β) *tàtsâ*, f., gros clou (*tacha*).

4375. γ) † *tàtsâ*, f., tâche.

4376. α) *tâtsà*, tacher (*tachar*).

4377. β) † *tâtsà*, tâcher.

4378. *tâtsã*, m., raisin à jus très noir (d. *tachar*).

4379. *tâvelìẓâ*, f., montant du char (d. *tavèla* < TABELLA).

4380. *tâẓèi*, tarir (*tarir*).

4381. † *ʒeà*, chier. Cf. *kâgà*.

4382. † *ʒeàsâ*, f., diarrhée; m. et f., le dernier né [d'une famille ou d'une couvée, d'une portée] (chiasse).

4383. *ʒeè*, f. *ʒeènâ*, chien (*chi*, forme très ancienne, qui fut importée de l'est : cf. At. ling. 277).

4384. **ʒeèbrè* et *ʒeârbè*, f., chanvre (repose sur une forme **chirbe*, qui n'est pas phonétique et vient d'une autre région : cf. At. ling. 234).

4385. *ʒeètè*, m., putois (*chi* et *tais* < TAXO, G.).

4386. *té*, *interj.* tiens! (*te*, de *tenir*).

4387. *tè*, m., dos de la lame du couteau (*talh* ; cf. *tâlyã*).

4388. *tè*, te [compl^t direct et indirect] (TE).

4389. *tẽ*, temps [beau ou mauvais]; espace de temps; *lũ kàtrè tẽ*, les Quatre-Temps (*temps*).

4390. † *tẹbrè*, timbre-poste; sonnette portative.

4391. *tẽeèu* et *ẽlẽeèu*, attention (*atenció*, S., et confusion avec *entenció*).

4392. α) *tẹdrè*, v., tendre, étendre [du linge, etc.]. Cf. *itỳiblà* (TENDERE).

4393. β) *tẹdrè*, *-â*, tendre [en parlant de la viande, des fruits, des pousses d'arbre, etc.] (TENERU).

4394. *tẽdŷiḷyā*, f. pl., lames de fer courbes, réunies par le bas et fixées dans le haut par une cheville, qui réunissent le manche de la charrue (*itẹvå*) à l'age (*tsåmŷizå* β) (*tendilhas*).

4395. *tẹdzå, interj.*, tiens, voilà (*té, dzå*).

4396. *tẽdzè*, teindre (TINGERE; refait sur le subj.).

4397. *tẽkḷyå*, f., languette de bois (TINGEL, G., Mél. 158).

4398. *tẽku*, m., coin en bois qu'on enfonce dans l'araire entre l'*itẹvå* et la *rẹḷyå*; il porte une protubérance sur un côté pour donner prise au marteau quand on veut démonter l'araire (même rac. que *tecola*? ou altération de *tacó*; le mot est *tåku* plus à l'est : Saint-Étienne-sur-Usson, etc.).

4399. † *tẽlåmẽ*, tellement.

4400. † *tẹlè*, tel, *adj*. Cf. *tò*.

4401. *tẹḷyå*, f., chanvre à filer [la plus grosse qualité; cf. *itụpå, pló*] (*télha* < TILIA).

4402. **tẹlyò*, m., tilleul. Cf. *tŷilyẹ́lè* (d. *télh*, suff. *-aut*).

4403. **tẹnè*, *-å*, mince (TENUE).

4404. *tẹụyå*, f., teigne (*ténha*).

4405. *tẹụŷi*, tenir [qc.]; [cela ne peut pas] tenir; [se] tenir [droit, = bien, etc.] (*tenir*).

4406. α) *tẹrmè*, m., tertre. Cf. *turò* (*terme*).

4406 *bis*. β) † *tẹrmè*, [venir à] terme.

4407. † *tèståmā*, testament.

4408. *tẹtå*, tête (*testa*).

4409. *tètà*, téter (*tetar*).

4410. *tẹtå-nìẹ̃å*, f. et m., mésange charbonnière (*tẹtå, nẹi*).

4411. † *tẽtà*, tinter.

4412. *tẽtènà*, amuser [qqn.] pour le tenir éloigné [de qc.] (d. *tentar*).

4413. *tẹtså*, f., noix à coquille fine (sens métaphorique de *tençha* < TĬNCA? La tanche n'est pas connue à Vinzelles).

4414. *tètu*, téton, mamelle, sein (*tetó*).

4415. † *tẹtŷinå*, tétine.

4416. † *tẹtyẅè, seul dans* :

kw ì ẽ tètyẅẽ, c'est bien fait [*propr*ᵗ : c'est un chacun, *tètyẅẽ* < *quecun*).

4417. *tẹzå*, f., résine du pin ou du sapin. Cf. *pèdzå* (*téza*).

4418. †† *tèzàr* et *tèsàr*, tsar [de Russie].

4419. *tẽzẽtẽ*, *adv.*, de temps en temps (*temps en temps*).

4420. *tìè*, *cri pour appeler les porcs* (forme allongée et diphtonguée de *té*).

4421. *tìpyå*, *interj.*, tiens ! (*té*, *ìpyå*).

4422. α) *tìsè*, tisser (*teisser*).

4423. β) *tìsè*. Cf. *tìzà*.

4424. *tìsèi*, tisserand ; *tìsìǯå*, femme du tisserand (*teisseir*).

4425. *tìtèi*. Mot dont le sens n'est plus compris, dans une formulette enfantine qui accompagne la fabrication des sifflets avec des tiges de saule : *sàbå*, *sàbå dè tìtèi*, *ly å pà d ègå dyẽt ålèi*, etc. sève, sève de ?, il n'y a pas d'eau dans l'Allier (**testeir*, d. *testa* ?).

4426. *tìtètå*, f., petite tête (d. *testa*).

4427. *tìtìǯu*, *nom d'oiseau* [pinson ?], d'après son cri (on., et non **testeiró*, de *testa*).

4428. *tìtyu*, *-ụdå*, têtu (*testut*).

4429. *tìzà*, et *tìsè*, taire ; *emploi pronom.* (*taisar* et *taissér*).

4430. *tìǯå*, f., rangée de ceps de vigne (*teira* < TERI, G.).

4431. α) *tò*, m., grosse noix dont les enfants se servent dans certains jeux (Cf. Trés. *toc*).

4432. β) *tò*, *adv.*, *dans* : *tò fàzè bè*, ainsi fais-je [employé aux autres temps et personnes] (forme atone de *tal* > *tau*, cf. *tò*).

4433. *tò*, m. et f., [un] tel. Cf. *tẹlè* et *tó* (*tal* > *tau*, forme tonique).

4434. *tõ*, f., *tå*, ton, ta (*ton*, *ta*).

4435. *tõbå*, f., tombe (*tomba*).

4436. *tõbà*, tomber; raire [*ou* laisser] tomber (*TUMB-ARE, G.).

4437. *tõdrè*, tondre [les brebis, les chiens] (*tondre*).

4438. † *tõfétâ*, f., flan aux cerises [très cuit et roussi], fr. rég. « milliard » *ou* tôt-fait, tôt-faite.

4439. *tọlâ*, table (*taula*).

4440. *tọlyè*, m., gros morceau de pain. Cf. *bỳirbâ*, *cègó* (altération de *talh*, s. v. de *talhar*, — et suff. *-i*).

4441. † *tõmàtè*, f., tomate.

4442. *tọpâ*, taupe (*talpa*).

4443. *tór*, s. m., tort [avoir =, etc.]; *adj.*, f. *órtâ*, tordu; *tór kwé* [*propr*[t] « cou tordu »], grimpereau (*tort*).

4444. *tọrsè*, tordre (*torser*).

4445. *tọrtsâ*, f., torchon pour la vaisselle (d. *torchar*).

4446. † *tórtu*, f. tortue; *sens fig.*

4447. *tè*, m., tesson (forme altérée de *test*).

4448. α) *tọ̀u*, tòt. Mot rare à l'état isolé ; cf. *bè ọ̀u*, *cètọ̀u*, *tũcètọ̀u* (*tost*).

4449. β) *tọ̀u*, taon (*TABONE > *taó*).

4450. β) *tọ̀u* [*tũ*], *rase de* « te » + « le » [neutre]: *tũ ḍỳizè*, je te le dis (*tel*).

4451. *trâbâlyà*, travailler (*trabalhar*, variante de *trebalhar*).

4452. *trâbâlyèẓè*, f. *-ìẓâ*, travailleur (d. *trabalhar*, suff. *aire*).

4453. † *trâbâlyàr*, *-ạ̀rzâ*, travailleur. Plus usité que le précédent (d. *trâbâlyà*, suff. fr.).

4454. *trâbè*, m., travail (*trabalh* pour *trebalh*).

4455. *trâbulyà* [*-u-*], *v. n.*, danser devant les yeux [en parlant de tout ce qui peut troubler la vue] (*trebolhar*, de *trebolar*).

4456. *trâbulyunà*, *fréquentatif du précédent.*

4457. *trâkõdrè*, disparaître à un tournant; se coucher [en parlant du soleil] (TRANS-CONDERE).

4458. *trâkulâ*, f., pièce de l'araire, en fer, rectangulaire, avec une large ouverture au milieu pour laisser passer les *tẽḍỳilyā*, et qu'on applique sur l'*itẹvâ* pour caler la *tsâvỳilyâ* [placée au-dessus], à l'aide d'un coin

en bois (**trascolar*, cf. M.-L. 2041).

4458 *bis*. *trâkulętâ*, targette de porte (*trâkulâ*).

4459. *trâpà*. Cf. *tâpà* 8.

4460. *trąpyâ*, trappe (TRAPPA, G., et suff. *-ia*, récent).

4461. *trąsâ*, f., trace (*trassa*).

4462. *trąsè*, *-â*, maigre, décharné ; pauvre, miséreux ; déguenillé ; laid.

4463. † *trątsâ*, tranche.

4464. † *trątsà*, trancher ; *sè* =, se cailler, se tourner [en parlant du lait].

4465. † *trątỳilè*, *-â*, tranquille.

4466. † *trâvàr* [*ü* =], au travers ; *dè* =, de travers ; †† m., travers, défaut.

4467. *trâvàrsâ*, f., chemin de traverse ; traverse en bois ; vent d'ouest [qui traverse la vallée de l'Allier] (*tra versa*).

4468. *trâvârsà*, traverser (*traversar*, ou du fr.).

4469. *tr âvârsìẓâ*, f., traversin du lit (*traverseira*).

4470. *trâvé*, m., ruelle (*travèrs*, avec chute de *r* devant *s* ; cf. *vé* < *vers*).

4471. *trè*, trait [de l'attelage] (*trait* < TRACTU).

4472. † *trèbâlà*, trimbaler ; emmener de côté et d'autre ; *emploi pronom*.

4473. *trèbâlâzu*, f., action de trimbaler, *ou* de se trimbaler.

4474. † *trèflè*, m., trèfle. Cf. *trûlętâ*.

4475. α) *trèi*, trois (*tres*).

4476. β) *trèi*, m., lutrin (déglutination de *letri* < LECTRINU, SS.).

4477. † *trẽ*, train *au sens populaire de* bruit, tapage ; train [de chemin de fer].

4478. † *trẽkà*, trinquer.

4479. *trẽkuné*. Cf. *tyẽkuné*.

4480. *trẽpà*, tremper [la soupe, du linge, etc.] (*temprar* > *trempar*, avec infl. fr.).

4481. *trẽtâ*, trente (*trenta*).

4482. *trẽtęnâ*, trentaine ; [avoir la] = (*trentena*).

4483. *trẽtyęmâ*, trentième (d. *trenta*, suff. fr.).

4484. *trèvà*, fréquenter (*trevar*).

4485. † *trèẓór*, trésor; *fig.* : *kẹlå fẹnå, kw ì è trèẓór*, cette femme, c'est un trésor; *sens ironique*.

4486. *trèẓᵇè*, lancer, jeter [une pierre] (*traire*).

4487. † *tribunå*, f., tribune de l'église.

4488. † *tributsà*, trébucher.

4489. † *trikutà*, tricoter.

4490. *trikutẹ́rzå*, tricoteuse (*trikutà*).

4491. *trìnà* [-ẹ-], *act.*, traîner [qc.]; *n.*, traîner [en longueur]; [objets qui] traînent (*traïnar*).

4492. *trìnàdå*, f., traînée, fille des rues (*trìnà*, et infl. fr.).

4493. *tripå*, f., tripe; boyaux de corps, *sens ironique* (*tripa*).

4494. † *tripàlyå*, f., tripaille, amas d'entrailles d'animaux.

4495. † *triputà*, tripoter.

4496. † *triputàdzè*, tripotage.

4497. † *triståmẽ*, tristement.

4498. † *tristè, -å*, triste.

4499. † *trìtà*, [bien *ou* mal] traiter.

4500. **trité*, m., quenouillée de laine.

4501. *trìtsà*, tricher au jeu (*trichar*).

4502. *trìtsèẓᵇè*, tricheur (*trichaire*).

4503. † *trìtu*, tous, *subst.*, (déjà *trestout* en 1477, Morph. 253).

4504. *triyà*, éplucher [des haricots] (*triar*).

4505. *trizà*, et [plus rare] *truzà*, piler, broyer [du sel] (*TRITIARE > *trizar*).

4506. α) *tró*, trop; beaucoup (*tròp*, < G. THORP ?).

4507. β) *tró*, s. m. : *è tró dè* [*kuté*], un mauvais [couteau] (*tròs*).

4508. γ) ***tró k*, *conjecture pour* : *tó k*, jusqu'à (?), *dans une vieille prière*, Phon. 134, n. 6 (*troque*).

4509. *trôpà*, tromper (*trompar*).

4510. *trôpå*, f., trompe, cor (*trompa* < TRUMPA, G.).

4511. † *trōpér, -ę́rzą̀*, trompeur, *subst. et adj.*

4512. *trōpętą̀*, f., trompette [instrument] ; * = [musicien] : *kw ì ĉ bō tsąvò dè trōpętą̀*, c'est un bon cheval de trompette [en parlant d'une personne active] (*trompeta*).

4513. *trōpętà*, jouer de la trompe *ou* de la trompette (*trōpętą̀*).

4514. *trǫ́tą̀-ţęę*, m., trottin [*propr*[t] « trotte-chien »].

4515. *tręę*, m., pressoir (*tròlh*).

4516. *tręędzą̀*, truie (*tròja*).

4517. *tręęflą̀*, f., pomme de terre (de l'it. *tartuffola*, influencé par « truffe » : cf. At. ling. 1057, et Leo Spitzer, *Wœrter und Sachen*, IV, 155-6).

4518. *trubà*, trouver (*trobar*).

4519. † *trublà*, troubler.

4520. *trupą̀*, troupe, quantité [de | gens (*trǫ́pa*, < TRŌPPA G. ?)

4521. *truflìẓą̀*. f., champ de pommes de terre (d. *tręęflą̀*).

4522. *trṵlą̀*, f., brique de carrelage (altération de *teula*).

4523. *trṵlę*, m., tuile du toit (altération de *teule*).

4523 *bis.* *trṵlìẓą̀*, tuilerie (*trṵlę*).

4524. *trṵlętą̀*, f., *nom de plante* [patte d'alouette jaune] (d. *treule* < *TRIFOLU).

4525. † *trṵyyu*, m., entamure (trognon).

4526. *trṵtsà*, trouver ; percer (*trauchar*).

4527. † *trwąjęmą̀*, troisième.

4528. † *trwęlą̀*, truelle.

4529. † *trwìtę*, f., truite.

4530. *tsà*, f. *tsątą̀*, chat ; *dzwà ą̀ lą̀ tsątą̀ bórlyą̀*, m. à m. « jouer à la chatte borgne », être dans l'obscurité (*chat*).

4531. α) *tsā*, champ (CAMPU).

4532. β) *tsā*, chant (d. *chantar*).

4533. *tsąbà*, achever, finir ; *sę tsąbà*, agoniser (*achabar*).

4534. *tsąbą̀*, jambe ; *tsąbā dṵ sṵlę*, « jambes du soleil »

[rayons passant entre les nuages] (*chamba*).

4535. *tsåbàḷyå*, f., achèvement, fin (*tsåbà*).

4536. *tsābàḷyå*, f., jarretière; intestin grêle des mammifères (*chamba-lia* [de *liar*]).

4537. *tsābåḷyà*, entourer d'une jarretière (*tsābàḷyå*).

4538. **tsåbǫ́nå*, cabane (CAPANNA).

4539. *tsạ̀brå*, chèvre; sauterelle verte sans ailes pourvue de frottoirs sur le dos, parfois toute espèce de sauterelle, cf. *sùtåẓ̌ẹ̀lå*; berce, *ombellifère*; *dåḷỳikà kumå nå tsạ̀brå*, délicat [pour la nourriture] comme une chèvre (CAPRA > *chabra*).

4539 *bis*. *tsạ̄brå*, chambre (*chambra*).

4540. *tsåbrèi*, chevreau (*chabrit*).

4541. *tsåbrèḷyèi*, *-ẓ̌å*, chevrier (**chabrelheir*, de *chabrèl*).

4542. *tsåbu*, *-ụdå*, adj., qui a le front bas (*CAPUTU).

4543. *tsåbỳị*, m., chevet; coussin de tête (**chabitz* pour *chabetz* < CAPITIU).

4544. *tsādåḷẓ̌å*[*itẹ̀lå* =], [bûche] de Noël (d. *tsålạ̄dā*, par métathèse des groupes *ål-ād*).

4545. † *tsādåḷyé*, chandelier.

4546. *tsådè*, m., verrou (**chadalh*, de *chadaula* par changement de finale).

4546 *bis*. *tsādèlur* [*lå* =], la Chandeleur (*Chandelor*).

4547. *tsådẹ̀nå*, f., grosse chaîne [du char, etc.]. Cf. *tsị̀nå* (*chadena*).

4548. *tsådènà*, mettre une chaîne (*tsådẹ̀nå*).

4549. *tsådẹ̀ẓ̌å*, chaise à dossier; chaire de l'église. Cf. *sẹ̀lå* (*chadeira*).

4550. *tsāḍyàlå*, chandelle (CANDĒLA).

4551. *tsādzà*, changer (*chanjar* < CAMBIARE, C.).

4552. *tsādzåmē*, changement (*chanjament*).

4553. *tsàkè*, *-å*, chaque (*chasque*, Morph. 23, 98).

4554. *tsàkuyò*, écureuil (*chat-escuriol*; le mot a été influencé par *córre*, et *-aut* s'est substitué à *-ol*).

4555. *tsålądā*, Noël (*chalendas* ; *ā* < *en* prouve que le mot est venu par la région issoirienne; il a remplacé *nådò*).

4556. *tsąlè*, m., lampe portative à huile, munie d'un crochet pour la suspendre. Les modèles les plus anciens étaient en cuivre, les derniers en fer ; c'est le type de lampe le plus ancien. Cf. *iklyèẓè*, *lāpā*. Loc. : *ɣurmā kum è tsąlè* (*chalelh* < CALICULU).

4557. *tsålur*, f., chaleur (CALORE).

4558. *tsåmåẓà*, m., objet encombrant (**chamarat*, d. *CAMARARE pour CAMERARE, R. XXXIX, 209 ; le mot signifie « grenier » aux Martres-de-Veyre).

4559. *tsåmỳi*, chemin ; = *dè sē dzàkè*, voie lactée ; † = *dè fàr*, chemin de fer (*chami* < CAMMĪNU, C.).

4560. *tsåmyinà*, cheminer (*chàminar*).

4561. † *tsåmyinéyå*, cheminée.

4562. α) *tsåmỳizå*, f. chemise (*chamisa* < CAMISIA, C.).

4563. β) *tsåmỳizå*, f., age de l'araire (*CAMBICA, C. [*Bull. de la Société des Parlers de France*, n° 4-5, p. 107-108, et M.-L. 1541], influencé par *chamisa*).

4564. *tsąnā*, f. pl., fleurs du vin, fr. rég. « chanes » ; *l ésè dyē lā tsąnā*, être dans l'embarras (f. pl. de CANU).

4565. *tsåndbìẓå*, chènevière (*chanabeira*, d. *CANAPU pour CANNABE).

4566. *tsåndbu*, chènevis (*chanabó*).

4567. *tsånęlå*, cannelle de tonneau ; bobine de tisserand (*chanèla*, d. CANNA).

4568. *tsånèlà*, briller [en parlant des yeux quand on est enrhumé] (d. *chanèla* : le sens primitif devait être « couler »).

4569. *tsånò*, f., chéneau, *spécial*[t] tuyau terminal de la gouttière, en saillie hors du toit ou du mur (*chanal*).

4570. *tsåŋỳi*, *-ịnå*, [fruit] sur (*chani*, d. CANE).

4571. *tsåŋỳịlyå*, chenille (CANĪCULA).

4572. *tsàpå*, chape, *mot rare*; *mādzåyå lå tsàpå dè n ivękè*, il mangerait la chape d'un évêque [en parlant de qqn. de très hardi] (*chapa*). Cf. *kàpå*.

4573. *tsāpåṇyó*, champignon (*champanhol*, M.-L. 1557).

4574. *tsåpé*, chapeau (CAPPELLU).

4575. *tsåpęlå*, chapelle (CAPPELLA).

4576. *tsåpèlądå*, f., sorte d'anneau semi-circulaire, en bois, qui sert à rattacher les deux parties du fléau. Cf. *bụrdå*, *iflådzé*, *ità-dèsu*, *nér*. (d. *chapel*).

4577. *tsåpęlè*, chapelet (*chapelet*).

4578. *tsåpulà*, tailler la vigne (*chapolar* < *CAPPULARE, doublet morph. de *chaplar*. Cf. *tsåpyà*).

4579. *tsåpuzà*, faire des copeaux (*chapuzar*).

4580. *tsåpyà*, tailler du bois; couper en menus morceaux (**chapleiar*, de *chaplar*).

4581. *tsåpyåḍỳi*, endroit où on charpente (d. *tsåpyà*).

4582. *tsāpỳisu*, rabâcheur (d. *champis*?).

4583. α) *tsàr*, m., char agricole, cf. *ḍyụlyå*, *dzu*, *kōsụẓ̌å*, *krèu*, *ḷyę̄ḡå*, *mèkåṇỳikå*, *pålìẓ̌å*, *půtu*, *ṛódå*, *tsårdélå*, *tsårdèlu*, *ṭỳimu*; *lè ḡrā tsàr*, la Grande Ourse (*char* < CARRU, C.).

4584. β) **tsàr*, f., chair, viande. Cf. *vyądå* (*charn*).

4585. γ) *tsàr*, f., *tsą̀ẓ̌å*, cher (*char* < CARU).

4586. *tsårāklyå*, f., éclat de bois (**charrascla* [cf. cat. *carrasca*], d. CARR-, C., M. L. 1716).

4587. *tsåråsu*, m., chicot de dent (*charrassó*, rac. du précédent).

4588. *tsårbu*, charbon (CARBONE). Il y a des mines de charbon à Brassac.

4589. † *tsårbunà*, charbonner [en parlant d'une mèche de lampe].

4590. *tsårbunèi*, charbonnier (d. CARBONE).

4591. *tsądå*, f., chardon à foulon. Cf. *itsårpò*, *tsårdu*,

tsũeẹdå; étrille (*charda* < CARDUA).

4592. *tsårdà*, carder (*chardar*).

4593. † *tsårdẹlå*, f., ridelle du char (*char* + *ridèla* ?). Même forme à Saint-Yrieix (Creuse)[1]. Cf. *ridẹlå*.

4594. *tsårdèlu*, m., un des montants verticaux du char plantés dans les ridelles ; cf. *tsàr* α. (d. *tsårdẹlå*).

4595. *tsårdèẓè*, cardeur (*tsårdà*).

4596. *tsårdu*, m., bardane. Cf. *tsàrdå* (*chardó*).

4597. *tsàrdzå*, f., charge ; grande « bachole » [cf. *bãtsólå*] (*tsårdzà*).

4598. *tsårdzà*, charger (*charjar*).

4599. *tsårdzåmẽ*, chargement (*tsårdzà*).

4600. *tsårẹtå*, charrette (*charréta*).

4601. *tsårètàdå*, charretée (*tsårẹtå*).

4602. *tsårètèi*, charretier; *dzuẓà kum ẽ* =, jurer comme un charretier (d. *tsårẹtå*).

4603. *tsårìẓå*, f., cour de maison ; rue de village, cf. *ryẽå* (*charreira*).

4604. *tsårlè*, chardonneret (**chardelet*, d. CARDUELE > *CARDELLU ; cf. prov. mod. *cardelino*).

4605. *tsårlọtå*, échalotte (altération d'*eschalonha*, Gill. 25).

4606. *tsårnåsèi*, carnassier, bête de proie (*charnasseir*).

4607. *tsårnèi*, cellier (*charneir*).

4608. *tsårnìẓå*, charnière. Cf. *påzẹnå* (*charneira* < CARDINARIA).

4609. *tsårnu*, *-ũzå*, charnu; *budé* =, duodénum des mammifères. Cf. *kålò*, *såpåẓò* (*charnos*).

4610. *tsårnỵ̃igà*, m., petit morceau de chair qui sort [de la gencive, etc.] (*charn* + suff. Pour le thème *-ig-*, cf. *bulỵ̃igà*, *fulỵ̃igã*, *mulỵ̃igò*).

4611. *tsårpẽtà*, charpenter (*charpentar*, ou du fr.).

1. Communication de M. A. Thomas.

4612. † *tsårpẽtå*, charpente.

4613. *tsårpẽtèi*, charpentier, menuisier (*charpenteir*).

4614. *tsårpŷilyå*, f., copeau (de **charpilhar*, d. *charpir*).

4615. *tsårtsà*, chercher [p. ex. aller chercher des violettes dans les bois ; chercher sa clef qu'on a perdue. Cf. 2070] (*cerchar*, et assim. du *s* [*c*] au *ts*).

4616. *tsårwèi*, m., cambouis (**charrólh*, d. *char* < CARRU).

4617. *tsàså*, chasse [action de chasser]; chasse [gardée]; produit de la chasse (*chassa*).

4618. *tsåsà*, chasser [les bêtes sauvages]; faire fuir; mettre dehors (*chassar* < CAPTIARE).

4619. † *tsãså*, chance, *spéc*t bonne chance.

4620. **tsãsệǯå*, f., dot qu'on donnait autrefois au fils ou à la fille comme part d'héritage (CANCERE, Mél. 47).

4621. **tsãsệǯà*, doter par avancement d'hoirie (*tsãsệǯå*).

4622. † *tsåsćer*, chasseur.

4623. α) *tsãsu*, f., chanson (*chansó*).

4624. β) † *tsãsu*, *-ü̂ǯå*, chanceux (suff. refait).

4625. *tsàtå*, f., f. de *tsà*; chaton de noisetier, etc. (Cf. *tsà*).

4626. *tsåtà*, acheter (*achaptar*).

4627. *tsãtà*, chanter; désigne le chant de la poule qui vient de pondre, cf. *kriyålà*, *klyusà* ; *tsãtà lè dzè*, « chanter le coq » [en parlant des poules] est considéré comme signe de malheur et a pour résultat de faire tuer la poule (*chantar*).

4628. *tsãtàuyå*, châtaigne pelée. Cf. *mãrõ* (*chastanha*).

4629. *tsãtåuyu*, porcs du Bourbonnais (d. *chastanha*).

4630. *tsãtåǯé*, *-ệlå*, qui chantonne souvent (*tsàtà*).

4631. *tsãté*, château (*chastèl*).

4632. *tsãté*, chanteau [de pain] (*chantèl*).

4633. *tsãtệǯe*, chanteur (*tsãtà*).

4634. † *tsãtér*, *-ệrǯå*, chanteur (refait d'après le fr.).

4635. *tsātrà*, châtrer (*chastrar*).

4636. *tsātŭnà*, chantonner (d. *tsàtà*, ou du fr.).

4637. *tsåtŭnìẓå*, même sens que *bŷidzålìẓå*, qui est plus usité (d. *chat*).

4638. *tsåtŷiḷyå*, f., éclat de bois (d. *tsàtå*).

4639. *tsåtyẅē*, *-yụnå*, chacun (*chascun*, cf. *tsạkè*).

4640. *tsåvà*, creuser, fouir, [gén^t en parlant d'une bête]; *fig.* pousser à dire qc. (CAVARE).

4641. **tsåvålu*, petit cheval [dans une chanson enfantine] (d. *chaval*).

4642. *tsåvåṇyó*, m., chathuant, hibou, grand-duc. (**chavanhol*, d. *chavana*. Cf. *tsẅiṭå*).

4643. *tsåvò*, cheval. Cf. *kåvạlå* (*chaval*).

4644. *tsåvŷiḷyå*, f., cheville de bois. Cf. *dzåvŷiḷyå* (*chavilha*).

4645. *tsåvŷiḷyà*, cheviller (*tsåvŷiḷyå*).

4646. *tsåzìẓå*, f., cage à fromages (d. CASEU).

4647. *tsåzò*, masure en ruines (*chasal*, d. CASA).

4648. *tsåẓē*, *-ẽtå*, [marchand] qui fait des prix trop élevés (d. *char* < CARU).

4649. *tsåẓóṇyå*, charogne, [spéc^t comme terme d'injure] (*charonha*).

4650. † *tsåẓuyå*, charrue. Cf. *eåruẓà*, *åẓèẓè*.

4651. † *tsé*, chez.

4652. *tsèi*, m., molaire (*chais* < CAPSA; *èi*, au lieu de *è* < *ai*, est obscur).

4653. *tsènè*, chêne (remonte à **chaine* < **chasne* < *CASSANU C., plutôt qu'à **chaisne* < *CAXINU comme en fr. Cf. *tsāsạṇyå*, Gloss. onom.).

4654. † *tsìṇå*, petite chaîne [de montre, etc.]. Cf. *tsådẹnå*.

4655. † *tsìtŷifè*, *-ịvå*, chétif, malingre.

4656. α) *tsò*, f., chaux (CALCE).

4657. β) *tsò*, f., plateau. Mot rare qui vient de la rive gauche de l'Allier [la *tsò* du Broc, etc.] (CALME, C. ?). Cf. Gloss., onom. 173.

4658. γ) *tsò*, f. *tsòdå*, chaud.

4659. *tsòfå*, f., chauffage,

au sens concret [avoir du chauffage pour l'hiver] (*tsŭfà*).

4660. *tsòfur*, chaufour [*terra Calcis Furnum*, près d'Église-Neuve-des-Liards, Cart. 553, etc.] (*tsò* α, *fur*).

4661. *tsòfurnèi*, chaufournier (*tsòfur*).

4662. *tsòkœu*, [bois] vermoulu (*chau* < CAVU et *coit*. Cf. Mich. *tseucut*, [légumes] conservés l'hiver et devenus filandreux).

4663. *tsòlyè*, chou (*chaul* + suff. *-i* ; cf. *pèjè*).

4664. *tsòmâ*, friche (forme f. de *chalm* < CALME, cf. *tsò* β).

4665. *tsòmè*, m., chaume (CALAMU).

4666. *tsòsâ*, f., bas [de laine ou de coton]; partie inférieure et élargie de l'age [*tsâmŷizâ*] de l'araire, qui est perforée pour laisser passer l'*itèvâ* (CALCEA).

4667. *tsòzâ*, f., chose (*chausa*).

4668. *tsòzè*, m., chose : *ê pètŷi tsòzè*, une petite chose (forme masculinisée du précédent).

4669. † *tsukà*, choquer, *gén*[t] *au sens fig.* : froisser, mécontenter; *emploi pronom.*

4670. *tsukâzè*, *-èlâ*, susceptible, qui se choque facilement (*tsukà*).

4671. *tsŭbrè*, contenir (*chaber* ; inf. refait d'après le prétérit et le futur, cf. *sŭbrè*).

4672. *tsŭœèdâ*, f., cirse, chardon aux ânes (*chaussida*).

4672 *bis*. *tsŭœènèi*, chaufournier, fr. rég. « chaunier » (*chaucineir*).

4673. *tsŭdè*, *-ètâ*, un peu chaud, tiède (*chaudet*).

4674. *tsŭdrè*, falloir (*chaler* ; inf. refait sur le fut.

4675. *tsŭfà*, chauffer (*chaufar*).

4676. *tsŭjè*, choisir (*chausir* < KAUSJAN, G.).

4677. *tsŭprè*, m., sainfoin, fr. rég. « chapre » ; = *bātàr*, aigremoine. (Les formes *tsèprè* [Martres-de-Veyre], *tsàprè* [région de Clermont] semblent postuler un type

**charpre*, devenu d'une part *tsàpre* ou *tsèprè* par amuïssement de *r*, de l'autre **chalpre* > **chaupre* par dissimilation en *l* du premier *r* : *tsṹprè* représenterait **chaupret*. Cf. Rolland, *Flore populaire*, v° « sainfoin »).

4678. *tsṹpŷi*, fouler aux pieds (**chaupir*, Ess. 148).

4679. † *tsṹpŷinå*, chopine [ancienne mesure valant 1/2 litre environ]; *spéc*[t] chopine de vin, boire une chopine.

4680. *tsṹrà*, échauffer par la chaleur du corps [en serrant quelqu'un de près ou en se mettant à côté de lui]; s'emploie en parlant des animaux; mettre en chaleur. *Emploi pronom.* : s'échauffer; se mettre en chaleur; *passif*, être en chaleur (forme contractée de **chalorar*, d. *chalor*).

4681. *tsṹsà*, chausser ; *emploi pronom.* (*chaussar*).

4682. † *tsṹsètå*, chaussette. Les hommes portaient des bas l'hiver, et marchaient nu-pieds [dans les sabots] l'été.

4683. † *tsṹsuẓ̌å*, chaussure.

4684. *tsẽvitå*, chouette ; *mētœ́r kumå nå tsẽvitå*, menteur comme une chouette (Semble emprunté au fr. ; cf. *tsåvåŋyó*).

4685. *tu* et *tũ*[*t*], f. *tũtå*, tout. Cf. Morph. 89 et sqs. (*tót*).

4686. † *tudzur*. Cf. *tũdzũẓ̌å*.

4687. † *tufå*, touffe [de cheveux, de poils]. Cf. *dzà*.

4688. *tupŷi*, m., f., personne sourde (*topí*, pot).

4689. † *tupŷiyå*, toupie.

4690. α) *tur*, m., *rouet à filer ; ancien tour des hospices ; le tour d'un objet, d'un endroit ; faire le tour ; tour de clef, tour de roue ; † faire un tour, une promenade ; à son tour ; *fig.* † [jouer un] tour (*tórn*).

4691. β) *tur*, f., tour [de l'église, du château] (*tór*).

4692. *turœè*, *-ẹdå*, tordu ; contrefait (p.p. *tọrsè*).

4693. *turlyà*, pressurer, passer au pressoir (*trolhar*).

4694. *turlyu*, torchon pour essuyer la marmite.

Cf. *tǫrtså*, *turtsu*, *twåḷyå*, *twåḷyu* (d. *trolhar*).

4695. *turḷyunà*, passer le torchon dans la marmite; salir, gâcher (*turḷyu*).

4696. *turmẽ*, tourment (*torment*).

4697. *turmẽtà*, tourmenter (*tormentar*).

4698. *turmẽtu*, *-ŭẓå*, [enfant] insupportable (*turmẽtà*).

4699. *turnà*, *v. n.*, retourner, revenir; *act.* ramener, remettre, rendre. Devant un verbe, sert d'auxiliaire en jouant le rôle du préfixe « re- » : *turnà butà*, remettre; *turnà tåpà*, rattraper, etc. (*tornar*).

4700. *turò*, m., tertre (**torral* et non *toral*).

4701. *turpé*, troupeau; *fig.* : *ẽ turpé dè kó*, un grand nombre de fois (*tropèl*, d. THORP-G. ?).

4702. **tursà*, trousser (*trossar*).

4703. † *tursó*, trousseau [de mariée].

4704. *turtå*, tourte; *spéc*[t] pain bis [qui est cuit en tourtes]. Cf. *mỷitså* (*tórta*).

4705. *turtà* [*trǫ-*], trotter; bouillir (*trotar*).

4706. *turtèi*, trotteur; trottin (*turtà*).

4707. *turtsà*, torcher (*torchar*).

4708. *turtsu*, torchon ordinaire. Cf. *turḷyu* (*torchó*).

4709. *turtŭḷyà*, bouillir à gros bouillons (d. *turtà*).

4710. *turtŭẓèlå*, tourterelle (d. *tortora*).

4711. *turtỷiḷyà* [*blà dè =*], maïs, « blé de Turquie » (altération de *Torquia*, infl. *tortilhar* : cf. *Wörter und Sachen*, 1912, 136).

4712. *turtỷiḷyà*, tortiller (*tortilhar*).

4713. *tŭɛè*, tousser (*tossir*).

4714. *tŭɛẹnå*, f., toux (**tossina*, d. *tossir*).

4715. *tŭɛènà*, toussoter, *parfois* tousser (**tossinar*, d. *tossir*).

4716. *tŭɛènàdå*, f., action de tousser; quinte de toux (*tŭɛènà*).

4717. *tŭɛètàu*, aussitôt (*tost si tost*).

4718. *tŭdzŭẓå* et **tudzur*,

toujours (*tot jorn*, avec finale féminine. Cf. Gill. 116).

4719. *tŭlà* [*sè* =], s'attabler (*ataular*).

4720. *tŭlàdà*, tablée [de gens] (*taulada*).

4721. *tŭlętà*, petite table (*tauleta*).

4722. † *tŭlŷipà*, f., tulipe.

4723. *tŭnà*, tonner (TONARE).

4724. *tŭnà*, tonnelle, *fr. rég.* « tonne » (*tóna* < *TŬNNA, C.?).

4725. *tŭnàdà*, f., coup de tonnerre (*tŭnà*).

4726. † *tŭnàrè*, tonnerre.

4727. *tŭpìʒà*, m., taupinière (*talpa*, suff. *-eir-atz*).

4728. *tŭrkè*, m., petits échalas cassés (de *trucar*, M., ou de Turc?).

4729. *tŭsē* [*là* =], la Toussaint (*totz saintz*).

4730. † *tŭtàfé* et *tàfé*, tout à fait.

4731. † *tutœ̀r*, tuteur; support pour les plantes.

4732. *tŭtsà*, toucher (*tóchar* < *TŬKK-ARE, G.?).

4733. *tŭtŭnà*, lambiner (cf. Trés. *toustouna*).

4734. *tŭtŭnà*, m., f., lambin (*tŭtŭnà*).

4735. *tŭvęlà*, lisière d'un champ. (Cf. *tavèla* et Trés. *tauvero*).

4736. † *tuyó*, tuyau.

4737. *tŭʒu*, imbécile, lourdaud (**tauró*, d. *taur*).

4738. † *tŭàlętà*, [faire sa] toilette; [une belle] toilette.

4739. *twàlyà*, f., grand linge, *mot rare* (*toalha* < THWAHLIA, G.).

4740. *twàlyu*, linge [généralement pour couvrir un panier] (*toalhó*).

4741. † *tŭęzà*, f., *toise [ancienne mesure de longueur]; [passer sous la] toise, en parlant des conscrits.

4742. *tŭìʒò*, *-òdà*, sot, bête (type **tóiraut* — ?).

4743. *tyàlà*, toile (TELA).

4744. *tyàlà*, atteler (*atelar*, d. TELU, forme tonique, cf. 4312).

4745. *tyàtyà*, m., espèce de grive (on.).

4746 † *tyèbàrlà*, faire du tapage (trimbaler).

4747. *tyèbàrlàdzè*, tapage; charivari qu'on fait à un

veuf ou une veuve qui se remarie (*tyèbârlà*).

4748. † *tyédè, -å*, tiède. Cf. *tsṭdè*.

4749. *tyēdènà*, tinter (d. **tindar* < *TINNITARE).

4750. *tyējémå*, quinzième (d. *tyēzè*, et suff. fr.).

4751. *tyēkènå*, f. patte de poule [plante] (semble un sens métaphorique de **quintaina*, avec métathèse de *k-t* ; cf. Trés. *quintaino*).

4752. *tyēkuné* et *trēkuné*, m., personne toute petite.

4753. † *tyér*, [lè] tiers.

4754. α) *tyētò*, quintal (*quintal*).

4755. β) *tyētò*, troglodyte [oiseau].

4756. *tyēzè*, quinze (*quinze*).

4757. *tyēzènå*, quinzaine (*quinzena*).

4758. *tyēzènàdå*, période d'une quinzaine de jours (d. *tyēzènå*).

4760. α) *tŷi*. Cf. *åtŷi*.

4761. β) *tŷi, dans* : *tŷi pueblè !* [es]t-il possible !

4762. *tŷidzå*, tige (*tija*).

4763. *tŷikā*, quelque chose (**quicom*, Morph. 92).

4764. † *tŷilyå*, quille [à jouer]; *mādzåyå lè sà é lā tŷilyā*, il mangerait le sac et les quilles [en parlant d'un prodigue].

4765. † *tŷilyélè*, m., tilleul [arbre; tisane]. Cf. *tèlyò*.

4766. *tŷimu*, timon du char. Cf. *purdyò* (*timó*).

4767. *tŷitå, mot servant à appeler les poules* (apocope de *pètŷitå*).

4768. *tŷità*, quitter (*quitar*, ou repris au fr.).

4769. † *tŷitāså*, quittance.

4770. *tŷitsu*, m., meule de foin (**cuchó*, M.-L. 2340).

4771. *tŷizu*, tison (TITIONE).

4772. *tŷizūnà*, tisonner (*tŷizu*).

4773. *tŷizūnèi*, tisonnier (*tŷizu*).

4774. *tŷiẓà*, tirer (*tirar*).

4775. *tŷiẓā*, tirant [de soulier, de bas]; tirant d'eau (*tŷiẓà*).

4776. *tŷiẓåsà*, traîner avec effort (*tirassar*).

4777. *tŷiẓåtèlè*, m., per-

sonne embarrassante (*tira te en lai*).

4778. *ṭŷiẓ̣ẹtå*, f., grand tiroir des anciennes tables, où on mettait le pain, le fromage, parfois la viande, — ou les objets de couture : fils, laines, étuis, bas en cours de tricotage, livres de messe, etc. (*ṭŷiẓ̣à*).

4779. *ṭŷiẓ̣ètu*, m., petit tiroir [réservé dans les vieilles tables aux cuillers, fourchettes et couteaux](*ṭŷiẓ̣ẹtå*).

4780. α) *ṭyẹ̀u*, cul; partie postérieure d'un objet (*cul* > **kiu* > **kieu*).

4781. β) *ṭyẹ̀u*, le tien, *au neutre*. Morph. 75 (*tieu*).

4782. *ṭyu*, tu *et* toi, A.-M. 1912, 390-2 (*tu*).

4783. *ṭyù* [*kàtrẹ*], trois ou [quatre] (crase de *trẹi* + *u*).

4784. *ṭyubå*, cuve pour faire le vin (*cuba*).

4785. *ṭyubà*, cuver (d. *cuba*).

4786, *ṭyubàdzẹ*, cuvage, endroit où sont les cuves (d. *cuba*).

4787. *ṭyubé*, m., tonneau. Cf. *pwẽsu* (*cubel*, d. *cuba*).

4788. *ṭyudzà*, tutoyer (*tuejar*).

4789. *ṭyujè*, *-ẹnå*, cousin, cousine (*cosí* > *cusí*).

4790. *ṭyujẹnå*, cuisine [préparation des mets]; pièce où on fait la cuisine [1] (*cuzina* < *COCINA).

4791. *ṭyujẹnà*, cuisiner (*ṭyujẹnå*).

4792. *ṭyùjẹnẹ̀ẓ̣å*, cuisinière [domestique] ; † grand fourneau (*ṭyujẹnà*).

4793. *ṭyulyẹi*, m., cuiller, *surtout* grande cuiller. *Tend à vieillir*. Cf. *ṭyulyẹ̀ẓ̣å* (*culheir*).

4794. *ṭyulŷi*, cueillir (*colhir* > *culhir*).

4795. *ṭyulŷidå*, cueillette [des fruits, etc.], récolte (*culhida*).

4796. *ṭyulyẹ̀ẓ̣å*, f., cuiller. Cf. *ṭyulyẹi* (*culheira*).

4797. *ṭyulyẹ̀ẓ̣àdå*, cuillerée (*culheirada*).

4798. *ṭyulyẹ̀ẓ̣u*, m., petite cuiller (d. *culheira*, suf. *-ó*).

1. Il n'y en avait pas autrefois chez les paysans, cf. 2958, mais seulement dans les châteaux, les auberges et quelques maisons bourgeoises.

4799. *ṭyụ̃nè, -å*, [le] tien, m. et f. Cf. *ṭyẹ̀u* β. et A.-M. 1912 (**teune* > **tieune*, fait sur **meune*, cf. *mụ̃nè*).

4800. *ṭyurkåẓò*, s. m., *terme d'injure* (Turc, et suff. *-ar-aut*).

4801. *ṭyurlà*, boire beaucoup (Cf. Mch. *chourla*, Trés. *chourla*).

4802. *ṭyurlǽr, -ǽrzå*, qui boit beaucoup (*ṭyurlà*).

4803. *ṭyụtè*, m., petit crapaud qui crie après les pluies d'été (On.; cf. Mich. *cute*).

4084. α) *ṭyuẓà*, s. m., curé; prêtre [Il n'y a pas de vicaires à Bansat et aux environs] (*curat*).

4805. β) *ṭyuẓà*, v., curer, nettoyer; *fig.* : *n é mā kó tu ṭyuẓà*, « je n'ai que cela tout curé », c.-à-d. je n'ai pas autre chose (*curar*).

4806. **ṭyuẓàklyè*, m., ergot de poule (**curascle*, de *curar*).

4807. *ṭyuẓètå*, f., instrument pour nettoyer les sabots (*curar*).

4808. † *ṭyẅà*, tuer; éteindre [la lampe, le feu] (*tuar*, du fr.).

4809. *ṭyẅẽ, ṭyun* devant voyelle, f. *ṭyụnå*, quel? (**cun*[*h*], variante de *quinh*, Morph. 87).

4810. *ṭyẅẽ-ṭyẅẽ*, s. m., rouge-gorge (On.).

U

4811. *u*, ou, *conj.* Cf. Morph. 100, pour les crases (*o*).

4812. † *urāgutā*, orang-outang; *terme d'injure*.

4813. *urdẹnā*, f. pl., cérémonies religieuses de la vie; *plus rarement* ordination (d. *ordenar* < ORDINARE, SS.).

4814. *urdènà*, ordonner un prêtre (*ordenar*).

4815. *urdỳi*, ourdir le chanvre. *Mot vieilli* (*ordir*).

4816. † *urdỳinàẓèi, -àẓå*, ordinaire.

4817. † *urdyụẓå*, ordure, *terme d'injure*.

4818. **urgẹnå, seul*[t] dans : *tsàtà kụmå n* =, chanter comme un orgue. Cf. *órgè* (*orguena* < ORGANA, SS.).

4819. †† *urijinàlè, -å*,

original [pris en mauvaise part].

4820. α) *urlà*, ourler (*orlar*).

4821. β) † *urlà*, hurler. Cf. *idjùlà*.

4822. *urlàdà*, f. hurlement.

4823. *urnà*, orner (*ornar*, ou du fr.).

4824. † *urnàmẽ*, ornement.

4825. *ursà*, f., ours *et* ourse ; personne sauvage.

4826. **uryèu*, forme archaïque d'*àryèu*.

4827. † *uvriyè*, f. † † *-ès̆à*, ouvrier.

4828. α) *us̆à*. Cf. *us̆à*.

4829. β) *us̆à*, variante de *àvus̆à*.

U

4830. *u*, interj., hue (On.).

4831. *ù*, au, crase de *a* + *le* (*al*).

4832. † *ùbàdà*, [donner l'] aubade.

4833. *ùbàrdzà*, auberge (*alberga* < HARIBERGA, G.).

4834. *ùbàrdzà*, héberger (*alberjar*).

4835. *ùbàrdzèi*, *-ès̆à*, aubergiste (d. *alberja*).

4836. **ùbèlà*, *seul*[t] *dans* : *mès̆àklyè d ùbèlà !* miracle de —? [en parlant d'une chose surprenante].

4837. † *ùbèyi*, obéir.

4838. † *ùbèyisà*, *-àlà* obéissant [gén[t] en parlant des enfants].

4839. *ùblèdà*, oublier (*oblidar*).

4840. *ùblèdzà*, obliger (*oblijar*, ou du fr.).

4841. *ùbràdzè*, m., ouvrage, travail ; résultat ou produit du travail (*obratge*).

4842. *ùeè*, ici (*aissi*, confondre avec *al-si*, Morph. 207, 216).

4843. *ùdur*, f., odeur (*odor*).

4844. **ùdùs̆à*, avoir de l'odeur (*odorar*).

4845. *ùdùs̆ā*, *-àlà*, odorant (*odorant*, ou du fr.).

4846. *ufè*, *-à*, [gâteau] soufflé ; [temps] vaporeux (de *uflar*, variante de *enflar*, qui a perdu *l* comme *rufa* ; cf. *iflè*).

4847 † *ùfēsà*, offenser.

4848. *ùfrèi*, offrir (*ofrir*).

4849. † *ùfỳiéć*, officier [de l'armée].

4850. † *ùfỳisè*, m., office religieux.

4851. *ùjè*, entendre (*auzir*).

4852. *ùjẹdå*, f., tempe (d. *auzir*).

4853. *ùjẹlyå*, oseille (type **osilha*).

4854. *ụkè*, hoquet (type **oquet*).

4855. *ùlàụyå*, noisette (*aulanha*).

4856. *ùlåụyỳẹ̈å*, f., noisetier (*aulanheira*).

4857. *ùlyà*, ouiller ; gonfler (*olhar*).

4858. †† *ùlyàdå*, œillade).

4859. † *ùlyé*, œillet.

4860. *ulyè*, *-å*, gonflé (d. *ùlyà*).

4861. *ùlỳivà*, huiler (*oliar*; cf. *lia* > *lỳivå*).

4862. † *ùlỳivå*, olive ; *gén*[t] [huile d'] olive.

4863. *ụmè*, m., orme (*ólme*).

4864. *ùmẽlå*, f., amande (altération de *amenla*).

4865. *ùmẽlẹi*, amandier [rare dans la région] (*ùmẽlå*).

4866. † *ùmèlẹtå*, omelette.

4867. *ùmèlyà*, humilier (*umeliar*, S.).

4868. *ùmèlyåećẹu*, humiliation (*ùmèlyà*, et infl. fr.).

4869. *ùmètà*, augmenter [de poids ..] ; *act.*, = les prix, des gages (*aumentar*).

4870. *ùmètåećẹu*, f., augmentation (*ùmètà*).

4871. *ùnẹtå*, f., lange de toile, couche.

4872. † *ùnẹtè*, *-å*, honnête ; *poli, bien élevé.

4873. *ùnur*, m., honneur [faire =, en l'—] (*onor*).

4874. *ùnụ̈ẹ̈å*, honorer (*onorar*).

4875. † *uụỳi*, unir, *surtout au p. p. pl.* : unis, qui vivent d'accord.

4876. †† *uụỳikè*, unique ; extraordinaire.

4877. *ùpỳitò*, hôpital (*ospital* > *-au*, S.).

4878. *urbẹtå*, petite herbe (*ẹrbå*).

4879. *urtà*, heurter (*urtar*).

4880. *ùsà*, hausser ; *emploi pronom. et fig.* (*aussar*).

4881. *ùsé*, oiseau (*aucèl*).

4882. *ùsèlu*, petit oiseau (*auceló*).

4883. *ụstyå*, hostie (*ostia*, S.).

4884. † *ùtã*, autant Cf. *tårtã*.

4885. *ùtàr*, autel (*altar*).

4886. *ùtsà* [*ụts-*], retourner les crêpes ou les pommes de terre dans la poêle (d. HOC-, G., M. L. 4160 ; cf. *houchi*, N. du Puitspelu).

4887. *ùtsụ*, m. petit de l'oie ; jars (*ọtså*).

4888. † *ùtur*, autour, *prép. et adv.*

4889. *ùtŭʒità*, f., autorité ; énergie (*autoritat*, S., et infl. fr.).

4890. † *ùtŭʒizà*, autoriser.

4891. † *ùtŭʒizåeèu*, autorisation.

4892. † *ùtỳi*, m., outil.

4893. † *utỳilè*, *-å*, utile.

4894. † *ùtyupà*, occuper [qqn. à qc.] ; *emploi pronom.*

4895. †† *ùtỳupåeèu*, occupation [travail].

4896. *ùtyẽ* [*ùtyun* devant voy.], f. *ùtyụnå*, aucun, Morph. 93 (*alcun*).

4897. *ùzà*, oser (*ausar*).

4898. *ụʒå* [et *ụʒå* dans *ḍỳimé* = demi-heure], heure (HORA).

4899. † *uzàdzè*, usage, [faire de l'=, etc.]. Cf. *vuzà*.

4900. † *uzuryé*, usurier.

4901. † *uzụʒå*, usure, détérioration ; usure, prêts usuraires.

4902. *ùʒàdå*, f., moment, [bonne ou mauvaise] heure. *z ì nìeè å lå mùvàz ùʒàdå*, il est né à la mauvaise heure (**orada*, d. *óra* : p. ê. infl. de *orar* ?)

4903. *ùʒàdzè*, orage (*auratge*, et infl. fr.).

4904. *ụʒè* et *lụʒè*, m., rebord d'un pâté, d'une tarte, etc. (**oret*, d. *or*, bord).

4905. *ùʒèlyå*, f. oreille ; *fig.* oreille d'une écuelle (*aurelha*).

4906. *ùʒèlyò*, *-ọdå*, qui a de grandes oreilles ; *fig.* sot (*ùʒèlyå*).

V

4907. *våeèvå*, f., vache stérile (*VACCIVA, appuyé par *vaciu*, antenois, et prov. mod. *vaciéu*, troupeau de vaches).

4908. † *vâkạsā*, vacances [d'écoliers, d'employés].

4909. *vạlè*, m., domestique de ferme (*vaslet*, d. VASSU, C.).

4910 *vâlur*, valeur [d'une marchandise] (*valor*).

4911. *vālyè*, efflanqué ; qui n'a pas de ventre (même rac. que *ivālyà*, forme contractée d'un type **esventrelhat*, ou apparenté à *vancle* [Mél. 161-2] ?).

4912. *vâlyē, -ẹtâ*, vaillant ; *plus souvent* vigoureux (*valent*, et infl. de « vaillant »).

4913. *vâmà, -ạdâ*, [fruit] avorté (rac. du suivant : doit remonter à **ivâmà*).

4914. *vâmu*, m. goître (rac. germ. WAMM- [all. *Wamme*, fanon du bœuf], où le *w* a été assimilé au *v* ; Ess. 320). Cf. ci-dessus 171, 4913, et *At. ling.* 545 (point 815) et 653.

4915. *vânèdzà* [estomac] délabré, sans forces (*vanejar* d. VANU).

4916. α) *vàr*, m., ver de terre ; *vâr dè fyó* [plus rar' = *â fyó*], ver luisant (VERME > *verm*).

4917. β) *vàr*, f. *vạrdâ*, vert (VIRIDE > *vert*).

4917 *bis*. † *vârà*, m., verrat, porc mâle reproducteur. Cf. *kutsu*.

4918. *vârdèdzà*, verdoyer ; devenir vert (*verdejar*, forme tonique ; cf. *dìvârḍyà* et *vârḍyèi*).

4919. † *vạr-dè-grèi*, vert-de-gris.

4920. *vârḍèlè*, m., vairon [poisson], fr. rég. « verdelet » (**verdelet*, d. VIRIDE).

4921. *vârdèlẹtâ*, f., verdier [oiseau] (**verdeleta*).

4922. **vârḍjè*, f. verrue (*verruja* [cf. *correja* > *kurdzâ*] avec changement de finale, *i* pour *a*).

4923. *vârḍyèi*, verger (*verdeir*, influencé par *verdeiar* ; cf. *dìvârḍyà*).

4924. *vạrdzâ*, verge ; osier ; *lā trì vạrdzâ*, le baudrier d'Orion [étoiles] (*verja* < VIRGA).

4925. *vârmènò, -ọdâ*, véreux (*vermenos*, d. *verme* < VERMINE [cf. *vàr* α], avec changement de suff.).

4926. † *vârmyisèlè*, m., vermicelle.

4927. *vàrŋyè*, vergne, aune (*VERNIŪ, C.).

4928. α) *vàrsà*, f., vanne ; loc. *tôbà à vàrsà*, tomber [pleuvoir] à verse (*versa*, d. *versar*).

4929. β) *vàrsà*, f., valse.

4930. *vârsà*, verser (en parlant du blé ; d'une voiture, etc.) (*versar*).

4931. *vârsàlyà*, *seul*[1] *dans* : *nà à là* ou *nà à* —, s'endormir, *proprement* : aller à la renverse (*versa*, et jeu de mots avec « Versailles »).

4932. *vàrtè*, m., anneau en pierre où on passait le fuseau (*vertelh*, de *vertir*).

4933. *vârvwèi*, s. m., personne remuante (*verm voit* [de *voidar*] ?).

4934. † *vàtà* [*sè* —], se vanter.

4935. † *vātàr*, vantard.

4936. *vàtsà*, vache (VACCA > *vacha*).

4937. *vâtsèi*, *-ìʒà*, vacher (*vacheir*).

4938. *vâtsìʒu*, m., bergeronnette. Cf. *bârdzìʒūnà* (d. *vacheir*, suff. *-ó*).

4939. † *vātūzà*, ventouse.

4940. † *vàzà*, f., résidu vaseux de charbon, qui brûle très lentement (vase).

4941. †† *vàzè*, m., vase.

4942. *vâzènà*, f., avant clou.

4943. *vâʒu*, m., courtilière (*varó*, pustule ? Cf. Trés. *varoun*, « ver » et « pustule », *varaia*, etc. ; Savoie[1] *vârà*, « ver blanc » et « œstre », *varan*, œstre, *vará*, excréments des vers. Il semble y avoir un croisement entre *ver*[*m*] et l'ancien *varó*).

4944. *vé*, *prép.*, vers ; à, *sens locatif* [cf. Morph. 221, 228 ; A.-M. 1912, 556-7] : *nà vé lù tsà*, aller aux champs ; *nà* [ou *l ésè*] *vé vyēzélà*, aller [*ou* être] à Vinzelles. Accompagne toujours les noms de lieux de la région : *kò z ì kè vyàlàdzè* ? *vé vyēzélà*, quel est ce village ? Vinzelles ; — *dè vé sèʒà*, ce soir [de *vey seir*, Statuts, 154] (VERSU).

4945. *vè*, m., et *ò̤ʒà dè vè*, f., vent du sud. Cf. *bŷizà*

1. Constantin et Désormaux, *Dictionnaire savoyard*, Paris 1902.

ǫ̣ǯå, sülèdrà, trâvàrsâ (VENTU).

4946. *vèdé, -ę́lå*, veau, génisse (*vedel*).

4947. *vèdèlà*, vêler (*vedelar*).

4948. *vẽdẹ̣ụyå*, vendange (*vendemia* > *vendenha*, changement analogique).

4949. *vẽdẹ̣ụyà*, vendanger (*vendenhar*).

4950. *vẽdẹ̣ụyẹ̀ǯẹ, -ỉǯå*, vendangeur (d. *vendenhar*).

4951. *vẽdjẹ̀lã*, f. pl. vigile (*vegilia*, S. > **vegila*, infl. fr.).

4952. α) *vẽdrè*, vendre (VENDERE).

4953. β) *vẽdrè*. Cf. *dỳivẽdrè*.

4954. *vẽdỳinèi*, osier ; fig. *tẹ̀tå dè v.*, proprement « tête d'osier », terme d'injure (**vedineir*, d. *VITINU).

4955. *vẽdỵụdå*, f., arrivée : *på så vẽdỵụdå, z åvè ỵyẽà è dzè*, pour son arrivée, nous avons tué un coq (p. p. *vẽụỳi*).

4956. *vẽdzà*, venger (*venjar*).

4957. *vẽdzẽså*, vengeance (*vẽdzà*, et infl. fr.).

4958. *vẽjè, -ẹ̀nå*, voisin (*vezi* < VICINU).

4959. *vẽjẹ̀blè, -å*, visible (*vezible*).

4960. *vẽjẹ̀nà*, voisiner (d. VICINU).

4961. *vẽjẹ̀tà*, visiter, aller voir (*vesitar*, S.).

4962. *vẽjẹ̀tå*, f., visite (d. *vesitar*, et infl. fr.).

4963. †† *vẽlò*, m., vélocipède, bicyclette.

4964. *vẽ mạ̀ryà*, m. pl., grains de chapelet (AVE MARIA, S.).

4965. *vẹ̀nå*, f., veine [du corps] Cf. 4967 (*vena*).

4966. *vẹ̀nà, -ạ̀då*, veiné (*venat*).

4967. *vẹ̀nàdå*, veine d'un objet (du précédent).

4968. *vẽprå*, f., veille de fête ; *espace de temps (*vespra*). Cf. 4988.

4969. *vẽr*, avoir (*aver* ; l'*r* a été restauré).

4970. ***vẹ̀rbå, seul' dans : lå vẹ̀rbå dyẹ̀u*, la parole de Dieu [dans une ancienne prière] (*verba*).

4971. † *vẽstå*, f., *veste d'homme ; manteau de femme ; pardessus d'homme ;

fig. *vỳiẓà sả vẹstả*, « tourner sa veste », changer d'opinion politique ; *pạ̀ryỳè nả* =, « prendre une veste », échouer [en parlant d'un candidat].

4972. *vẽtà*, vanner le blé (*ventar*).

4973. α) *vẹ̃tả*, f., vente (VENDITA).

4974. β) *vẽtả*, f., toile à vanner (d. *vẽtà*).

4975. *vẽtàdu*, van (*ventador*).

4976. *vẹ̃trè*, m., ventre ; estomac (*ventre*).

4977. *vẽtrulyàdả*, f., colique (d. *vẹ̃trè*).

4978. *vèvàdzè*, veuvage (d. *vẹvè*).

4979. *vẹvè*, *-ả*, veuf (*veva* < VIDUA ; m. refait sur le f.).

4980. *vẽzà*, haleter (forme indigène de VISIRE > -ARE, qui aurait gardé l'*s* simple du latin classique : *bèeènà*, vesser, vient du S. O. Cf. Trés. *vesa*, souffler [Forez]).

4981. *vẹ̃ẓè*, m., venin ; poison (*veré* < VENENU).

4982. *vẽẓènàdả*, f., éruption de boutons qu'on suppose causée par un venin (d. *verenar*).

4983. *vẽẓènu*, *-ẽzả*, [animal] venimeux, [végétal] vénéneux (*verenos*).

4984. *vẽẓità*, vérité (*veritat*, S.).

4985. † *vẽẓitàblè*, *-ả*, véritable.

4986. *vìpả*, f., guêpe ; frelon (*vespa*).

4987. *vìpèi*, m., guêpier (d. *vespa*).

4988. *vìprà*, f. pl., vêpres. Cf. *vẹ̀prả* (*vespras*).

4989. *vìryò*, m., soupirail (*veirial*).

4990. α) *vỳẓè*, m., verre [de vitre, de bouteille, etc.] ; verre à boire ; [prendre un] verre (*veire* < VITRU).

4991. β) *vỳẓè*, v., voir (*veire*, substitué à *vezer* d'après le futur).

4991 *bis.* *vô*, *cri pour faire avancer les vaches* (ancien impératif de « aller »).

4992. *vọ̀rzè*, f., espèce de saule très rare [terme très rare lui-même, et qui paraît venir de la région montagneuse de l'est] (Cf. R.

XXXIII, 229, et XXXVII, 138).

4993. *vòzè*, onze (UNDECI).

4994. *vōzyémå*, onzième (*vòzè*, et suff. fr.).

4995. α) † *vœ́*, vœu.

4996. β) *vœ́*, f., *vœ́lyå*, vieux, *adj. et subst.*; âgé : *kèl èfã ì pu vœ́ kè l ọtrè*, cet enfant est plus âgé que l'autre (*vèlh* < VETULU).

4997. α) *vœ́lyå*, veille (*vélha*, d. *velhar*).

4998. β) † *vœ́lyå*, vielle (infl. de *vœ́lyå* = vieille).

4999. *vœ̀u*, huit (*oit*).

5000. *vrè*, m. f., vrai. Cf. *pãrè* (*verai*).

5001. α) *vu*, [*vw* devant voyelle], le [neutre] : *kw ì vrè ? vu krézè*, c'est vrai ? je le crois (*ó*, forme atone de HOC).

5002. β) *vu*, vous [complément et atone] : *vu pàrlè*, je vous parle; *vu lèså*, il vous laisse. Comme pronom de politesse, il joue en outre le rôle syntaxique de *vuzọtrèi* (*vos*).

5003. *vụdrè*, vouloir (*voler*, refait sur le futur).

5004. *vụ̀drè* [refait sur le futur] et *vålè*, valoir; *kèl èfã vò pò*, m. à m. « cet enfant vaut peu », c.-à-d. il est désagréable ou tapageur (*valer*).

5005. † *vụ̀kåeọ̀u*, vocation.

5006. *vulà*, voler [avec les ailes] (*volar*).

5007. *vulã*, m., faucille [non dentelée]. Il y a une petite faucille pour couper la luzerne, l'herbe pour les bêtes, etc.; une grande pour moissonner [sauf l'avoine qui est généralement fauchée] (*volam*).

5008. *vulàdå*, volée[d'oiseau]; [couper de l'herbe à la volée (*volata*).

5009. *vụlè*, m., volet, persienne (d. *volar*, et infl. fr.).

5010. † *vulôtà*, volonté.

5011. † *vulœ́r*, *-œ́rzå*, s. et adj., voleur.

5012. *vunà*, *v. act.*, dire « vous » [à qqn.]. Cf. *tyudzà* (d. *vu* β).

5013. *vurmèi*, m., morve des chevaux; morve [hu-

meur] (*vormeir, variante de *vormatz*).

5014. *vurmu, -uzå*, morveux (d. *vorma*).

5016. *vůtå*, voûte [d'une cave, etc.] (*vòlta*).

5017. α) *vůtà*, voûter (*voltar*).

5018. β) † *vůtà*, voter.

5019. *vutè, -å*, votre (*vostre*, forme atone).

5020. *vutrè* [*lè*], *-å*, le vôtre (*vostre*, forme tonique).

5021. † *vuyådzà*, voyager.

5022. † *vuyàdzè*, voyage.

5023. †† *vuyådzàr, -ùrzå*, voyageur, qui voyage beaucoup.

5024. *vuzòtrèi*, vous, *en parlant à plusieurs personnes* [forme forte, cf. *vu* β] : *kw ì på vuzòtrèi*, c'est pour vous ; *dåkè dỳizé, vuzòtrèi?* que dites-vous, vous ? (*vosaltres*).

5025. *vuzàu* [*-ů*], crase de « vous » + « le » [neutre] : *vuzů dỳizè*, je vous le dis (**vosel*, d'après *mel, tel*).

5026. *vulyà*, veiller (*velhar* < VIGILARE).

5027. *vulyàdå*, veillée. Les veillées avaient surtout lieu, autrefois, dans les étables, Phon. 119 (*velhada*).

5028. *vulyåtsu, -ůnå*, un peu âgé (d. *velh*).

5029. † *vulyéså*, vieillesse (refait d'après le fr.).

5030. *vulỳi*, vieillir (d. *velh*).

5031. *vůtènå*, huitaine ; huitaine de jours (*oitena*).

5032. *vůtyémå*, huitième (d. *oit*, et suff. fr.).

5033. *vuzà*, user [d'usure]; détériorer; p. p., être usé de vieillesse (*usar*).

5034. † *vwè*, f., voix.

5035. *vwē*, f. *vunå* [forme tonique], — *ẽ, n* devant voyelle, f. *n*[*å*] [forme atone], un : *nẽ vólè vwē*, j'en veux un ; *ẽ bõ drólè*, un bon garçon (*un*).

5036. † *vwèi*, oui. Cf. *ó*.

5037. *vwèså*, f., coudrier (*vaissa*, cf. N. Ess. 232 ; *wè* pour *ai* n'est pas phonétique, à moins que le mot ne fût trisyllabe à l'origine — *vaïssa* — ce qui semble peu probable).

5038. † *vwétuzå*, voiture.

5039. *vwidà*, vider (*voidar*).

5040. *vwịdè, -å*, vide (d. *vwidà*).

5041. *vwịlyå*, f., brebis (OVICULA).

5042. *vwisẹ̀lå*, f., vaisselle [ranger la =, faire la =, etc.] (*vaissèla*).

5043. *vwisèlà*, faire la vaisselle (*vwisẹ̀lå*).

5044. *vwisèlìʲʒå*, f., meuble où on range la vaisselle, fr. rég. « vaisselière » (*vwisẹ̀lå*).

5045. † *vyạ̃då*, viande.

5046. *vyạ̀dzè*, m., fois [moins employé que *kó*] : *kìtè vyạ̀dzè*, cette fois-ci (*viatge*).

5047. *vyàlå*, ville (*vila*).

5048. *vyålàdzè*, village (*vilatge*).

5049. † *vyàrdzå* [*lå sẹ̃tå* =, plus souvent *lå bạnå* =], la sainte Vierge.

5050. *vyẽ*, vingt (*vint*).

5051. *vyẽtẹnå*, vingtaine (*vintena*).

5052. *vyètyẹ́må*, vingtième (d. *vint*, suff. fr.).

5053. *vŷi*, vin (*vi* < VINU).

5054. *vŷidå*, vie (*vida*).

5055. † *vŷiçẹ́r*, vigueur.

5056. *vŷiçuʲʒu, -ŭʒå*, vigoureux [en parlant d'un animal, d'une personne] (*vigoros*).

5057. † *vŷilẽ, -ẹnå*, vilain, désagréable [surtout en s'adressant aux enfants].

5058. *vŷinàså*, f., gros vin désagréable (*vinassa*).

5059. *vŷinèçrè*, vinaigre (*vinaigre*).

5060. †† *vŷinéçrètè*, f., vinaigrette [sauce].

5061. *vŷinìçrèi*, m., épine-vinette, fr. rég. « vinaigrier » (d. *vinaigre*).

5062. *vŷiṇyå*, vigne (*vinha*).

5063. *vŷiṇyólà*, m., vigneron (d. *vinholar*).

5064. *vŷiṇyìʲʒu*, m., oiseau qui chante au moment de la vendange (**vinheiró*).

5065. † *vŷipẹ́ʲʒå*, m., vipère. [Le genre est dû à l'infl. de « père »].

5066. † *vŷisà*, visser.

5067. † *vŷiså*, f. vis [instrument].

5068. † *vŷisè*, vice, *surtout* malice.

5069. *vŷitâmẽ*, vite. [Tend à devenir archaïque] (*vistament*).

5070. † *vŷitè*, vite.

5071. † *vŷitriyé*, vitrier.

5072. *vyivà*, équarrir [un tronc] (*avivar*).

5073. *vŷivâmẽ*, vivement (d. *vyœu*).

5074. † *vyivàsè*, *-â*, vivace, vigoureux [en parlant de telle ou telle espèce de plante].

5075. *vŷivâʒʒé*, m., tronc équarri (*vŷivà*).

5076. † *vŷizà*, viser.

5077. *vŷiʒʒà*, tourner, *n. et act.*; retourner [qc.]; *emploi pronom.* (*virar*).

5078. *vŷiʒʒã*, m., tournant d'un chemin.

5079. † *vŷiʒʒâburtyẽ*, vilebrequin (du fr., prononcé *-ĩ*, et infl. *virar*).

5080. *vŷiʒʒólâ*, virole (*virola*).

5081. *vŷiʒʒùlà*, remuer qc. en le tournant [p. ex. des confitures dans une casserole] (*virolar*).

5082. *vŷiʒʒùlè*, sorte de tourniquet [jeu d'enfant] (*virolet*).

5083. *vŷiʒʒùlâmẽ*, s. m., action de *vŷiʒʒùlà*.

5084. *vyó*, et **vyó dè pé*, m., sentier (*viol*, d. *via*).

5085. † *vyólõ*, violon.

5086. **vyórlâ*, viole [ancien instrument de musique]. Cf. *vœlyâ* β (altération de *viola*).

5087. *vyœu*, f. *vŷivâ*, vif, actif; [mettre qc.] à vif; loc. : *vyù kumâ lâ dzâlàdâ*, vit comme la gelée (*viu* < VĪVU).

5088. † *vyùlã*, *-ãtâ*, violent, emporté.

5089. † *vyùlâmẽ*, violemment.

5090. † *vyùlãsâ*, violence, emportement.

5091. *vyùlè*, m., renoncule; giroflée (d. *viola*; suff. *-el*?).

5092. *vyùlè*, *-ètâ*, violet (*violet*).

5093. *vyùlèdzà*, v., devenir violet (**violejar*, d. *viola*).

5094. *vyùlètâ*, violette [fleur] (*violeta*).

5095. *vyùʒʒè*, v., vivre; s. m., [avoir le] vivre (*viure* < VIVERE).

Y Z

5096. *ŷi, eux (*ilh*).

5097. *ŷisèi*, eux (*aicestz*, et infl. *ilh*).

5098. *yàu*, moi : *vẹuyè*, *yàu*, je viens, moi ; *kw ì pâr yàu*, c'est pour moi (*ieu* < EGO).

5099. *zè*, lui [Même emploi syntaxique que *yàu*] (*aizél*).

5100. *zègà* et *jègà*, arranger, préparer (*azegar* < ADÆQUARE ; la forme *jègà* se rattache à une variante *azigar*).

GLOSSAIRE ONOMASTIQUE

A

1. *ãblàr*, Amblard, *nom de famille* [*Terram Amblardi*, Cart. 61].

2. † *àbriyạlè*, Abrial, *nom de famille* (La formation du mot, à l'origine, a été indigène dans la région : APRILE).

3. † *àdẹlè*, Adèle, *prénom*.

4. † *ãglàdè*, Anglade, nom de famille (même remarque qu'au 2 ; cf. ci-dessous 6).

5. *ãlẹi* (sans article), Allier, *rivière* (ELAVER, avec finale analogique ; Cart. *Aleyr*, 507).

6. *ãlyàdà* [*vé l'*], *lieu-dit* (ANGULATA) [*Langlada*, territ. de Vinzelles, Cart. 476]

7. † *ãnètè*, Annette, *prénom*.

8. *ạnyà* [*vé sẽt* =], Saint-Agne, c^ne^, c^on^ d'Issoire (ANIANU).

9. † *ãrẹi*, Henri, *prénom et nom de famille*.

10. † *ãrtỳijè*, Artige, *nom de famille* (Le nom à l'origine est de formation indigène : *ARTĪCA, *Bull. Soc. des Parlers de France*, n° 4-5, p. 133).

11. † *ãstyé*, Astier, *nom de famille* (La formation a été jadis indigène : *terram Asterii* [à Vinzelles], *Cart.* 119).

12. † *ãtẅẹnà* et †† *ãtwạnè*, Antoine. La première forme, rare pour le prénom, est

seule usitée pour le nom du saint.

13. *āvà* [*vé* =], Vals, c^ne^, c^on^ de Jumeaux [*In villa qui dicitur Vallis, Cart.* 60] (VALLES, cf. Morph. 36).

14. *āvà* [*l* =], f. *āvạdå* [*l* =], *sobriquet* : celui qui est originaire de Vals, et sa femme.

B

15. *båbé* [*vé sē* =], Saint-Babel, c^ne^, c^on^ d'Issoire.

16. *bådåẓé* [*vé*], Badarel, h., c^ne^ de Bansat (D. de *badar*?).

17. *bådåẓé*, f. *-ẹlå*, habitant de Badarel.

18. *bådŭlē*, Badoulin; *montagne*, c^ne^ de Bansat [*Campo qui est in Badolento*, Cart. 80; *supradicto loco in Badolent*, Cart. 106] (D. de *badar*?)

19. *bạrbå*, Barbe, *prénom*, *sainte* (BARBARA).

20. *bårḍŷi*, Bardit, *nom de famille*; f. *lå bårḍŷịnå*, la fille de Bardit (d. *barda*).

21. *bạrdzåpạlyå*, *sobriquet* (De *bårdzà* et *pạlyå*).

22. *bårdzìẓå* [*vé lå* =], La Brugère, *domaine*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val (*BRŪCARIA, C., cf. Gloss. gén. 248).

23. *bårgǫnå* [*vé*], Bergonne, c^ne^, c^on^ d'Issoire [*Bergo*, Cart. 166].

24. *bårnà* [*vé* =], Brenat, c^ne^, c^on^ d'Issoire [*Brennaco*, Cart. 49] (BRENNACU).

25. *bårsà* [*vé* =], Brassac, c^ne^, c^on^ de Jumeaux (*Brà-ciacus*, Cart. 20 : BRACCIACU).

26. *bạrtå*, Berthe, *prénom* (BERTA, G.).

27. *bårtŭmạ̀eu*, Barthélemy, *prénom* (BARTHOLOMÆU, SS.).

28. *bāsà* [*vé* =], Bansat, c^ne^, c^on^ de Sauxillange [*Petrus de Banciaco*, Cart. 131; *Banzaco*, 102; *Banciaco*, 408]. (*BANCIACU).

28 *bis.* **bāsạdå* [*lå* =], femme de Bansat.

29. *bèló*, f. [*lå*] *bèlọtå*, Belot, *nom de famille*, *et* la femme de Belot (D. de *bel*).

30. *bèlyó* [*vé* =], Beaulieu, c^ne^, c^on^ de Saint-Germain-Lembron (*bel-luoc*).

31. *bérmè* [*vé* =], Berme, h., c^ne^ de Saint-Étienne-sur-Usson [*Berme*, Cart. 137].

32. *beté* [*vé* =], Bethel, *domaine*, c^ne^ de Saint-Martin-des-Plains [*In cultura de Bethel*, Cart. 230] (sans doute *BETT-ĔLLU, même racine que *BĔTTĬU, bouleau, C.).

33. *bèʒu* [*vé* =], Buron, h., c^ne^ d'Yronde (c^on^ de Vic-le-Comte).

34. † *bìlér* [*vé* =], Bel-Air, *domaine*, c^ne^ de Bansat.

35. *blàzè*, Blaise, prénom (archaïque) et nom de saint (BLASIU, SS.).

36. *blìʒå* [*vé*], Blesle, *ch.-l. de c^on^* (BLASILA).

37. * † *blõdyẽ*, Blondin, *nom de famille*; f. *lå blõdyìnå*, la femme de Blondin.

38. † *bõbé*, f. *-ętå*, Baubé, *nom de famille*; f. : [la] femme de Baubé (ancien dérivé de BALBU : *Ugo Balbus*, Cart. 131; la formation a été jadis indigène).

39. † *bõrèkér*, Beaurecueil, *domaine*, c^ne^ de Nonette.

40. † *bòstè*, Bost, *nom de famille* (L'origine première est *bosc* > **bost*). Cf. *bòu*.

41. *bré* [*vé lè* =], Le Breuil, c^ne^, c^on^ de Saint-Germain-Lembron (BRŎGĬLU, C.)[Cart. *Brolium*, 361 etc.].

42. *bró* [*vé lè* =], Le Broc, c^ne^, c^on^ d'Issoire.

43. *brũdè* [*vé* =], Brioude (BRĪVĂTE).

44. † *bubõ*, Boubon, *nom de famille* [*Petrus Bobols*, Cart. 412, est de même racine (*BOBB-, M. L. 1181), avec un autre suffixe].

45. *bụdè* [*vé* =], Boudes, c^ne^, c^on^ de Saint-Germain-Lembron.

46. *budèi*, f. *-ʒå*, originaire de Boudes, *sobriquet*.

47. *bụnè* (*vé sẽ* =], Saint-Bonnet-le-Chastel, c^ne^, c^on^ de Saint-Germain-l'Herm. (*S. Bonitus*, Cart. 335).

48. *bùrdõ*, Boudon, *nom de famille*; *lå burdõdå*, la femme de Boudon.

49. *burgõdzu* [*vé* =], Vergongheon, c^ne^, c^on^ d'Auzon

(*Vergungo*, Cart. 493 : *VERECUNDIONE).

50. *bŭrigò* [*vé*], Boisrigaud, *domaine*, c^ne^ d'Usson (*bosc-Rigaut*).

51. *burlâtyœu*, f. *-tyûnâ*, *sobriquet* (*burlà*, *tyœu*).

52. *burnyâ* [*lâ* =], sobriquet de femme (famille de *burnyò*).

53. *bursâ* [*vé* =], Brousse c^ne^, c^on^ de Cunlhat.

54. *buskâʒò*, *nom d'un personnage légendaire, seulement dans la locution : kw ì kumâ buskâʒò kè butàvâ d ârdzē dyē là pòtsâ dè lûz òtrèi*, c'est comme Bouscaraud qui mettait de l'argent dans la poche des autres (d. *bosc* + suff. *araut*, M.).

55. *bûteèlyu* [*vé lè* =], *lieu-dit*, où il y avait jadis un petit bois, c^ne^ de Chargnat (*bosc* + suff. *ilhó*). [*Boschet*, lieu-dit, est cité, Cart. 134, territ. d'*Avedo*].

55 *bis*. *buyèi*, Boyer, nom de famille; f. *lâ buyiʒâ*, la femme de Boyer [*Boeyr*, Herm. 1, 11, 21.,] (*buyèi*, Gloss. gén.).

56. *bûnà* [*vé* =], Bionat, *lieu-dit, jadis village* [*In villa que vocatur Bellnat*, Cart. 150] (BELLINACU).

57. *bûrìʒâ* [*vé* =], Beurières, c^ne^ d'Arlanc [*Berlerias*, Cart.] (BERIL- G.[1], suff. ARIAS).

58. *bwèi* [*vé lù* =], Les Bouis, *domaine*, c^ne^ de Sauxillanges (BUXOS).

59. *bwisu* [*vé lè* =], Le Buisson, *lieu-dit* (*bwisu*, Gloss. gén.).

60. **byâtrā*, Bertrand, *nom d'homme* [*Bertranni de Vinzella*. Cart. 119] (*BERTHRAMNU, G.).

61. *bŷitâʒu*, Bitaroux, *lieu-dit*, c^ne^ d'Auzat.

e

62. † *eâbrôlè*, Chabrol, *nom de famille* [De formation indigène à l'origine : *Chabrols*, à Vinzelles, Carti 476] (CAPRA + suff. ŏLU).

63. *eârgè* [*vé sē* =], Saint-Cirgues, c^ne^, c^on^ d'Issoire (CYRĬCU, SS.).

64. *eârku* [*vé* =], Cir-

1. Cf. R. XXXVII, 390.

coux, h., c^ne de Lamontgie (*cultura de Circou*, Cart. 263 — *CYRIC-ONE ?).

65. †† *eạrlè*, Charles, prénom.

D

66. *dåvā* [*vé lû* =], Les Devants, *lieu dit*, situé près de Vinzelles, à l'ouest et en aval (*dåvā*, Gloss. gén.).

67. *dèjuḷŷi* [*vé* =], Dijoly, h., c^ne de Saint-Étienne-sur-Usson.

68. *ḍjèmyò* [*vé* =], Jumeaux, *ch.-l. de c^on* (**Gimèls*).

69. † *ḍjènèi* [*vé sē* =], Saint-Genès-la-Tourette, h., c^on de Sauxillanges.

70. *ḍjèuyà* [*vé* =], Gignat, c^ne, c^on de Saint-Germain-Lembron [*Gimniaco*, Cart. 49].

71. † *dōdō*, Dondon, *nom de famille*.

72. † *dọ́rè* [*lû mō* =], les Monts Dore.

73. *ḍyàrnå* [*vé lå* =], La Derne, *domaine et bois*, c^ne de Chargnat (sans doute ARDUENNA > *Ardena* > **Adérna* : *in cultura de Carniaco silva que dicitur Ardenna*, Cart. 89).

74. *ḍŷiḷyē* [*lå fwā dè* =], *source* et *lieu-dit* (WILHELM, G.).

75. *ḍŷiẓè* [*vé sē* =], Saint-Dier, *ch.-l. de c^on*, Puy-de-Dôme (SANCTU DESIDERIU, S.).

76. † *ḍyǫ́* [*lè* =], Ledieu, *nom de famille* ; f. *lå ḍyǫ́tå*, la femme ou la fille de Ledieu.

77. † *dzạ̀kè*, Jacques, *prénom*.

78. † **dzåkẹ́tå*, Jacquette, *prénom de femme*.

79. † **dzånẹ́tå*, Jeannette, *prénom*.

80. † *dzånètō*, Jeanneton, *prénom*.

81. *dzånētŷinā* [*vé*], Genestine, *h.*, c^ne de Saint-Étienne-sur-Usson [*Genistinas*, Cart. 262] (GENISTA + suff. -INA).

82. † *dzånìyō*, Geneviève, *prénom* (diminutif de « Genevion », formé sur le modèle de Jeanneton, Caton, etc.).

83. †**dzånó*, Jeannot, prénom.

84. † **dzånótå, prénom d'homme* (variante du précédent).

85. *dzårdỳinå* [*vé lå* =], La Jardine, *lieu-dit* (GARDINA, G.).

86. *dzårdzå* [*vé lå* =], La Jarrige, *domaine*, c^ne^ de Chargnat [*in Illa Jarigia*, Cart. 48] (GARRICA, C.).

87. *dzårmålé* [*vé sē* =], Saint-Germain-l'Herm., *ch.-l. de c^on^* (SANCTU-GERMANU-ILLU-EREMU).

88. *dzårmålèi* [*sē* =], f. *sē-dzårmålizå*, habitant de Saint-Germain-l'Herm.

89. *dzårmànå*, Germaine, *prénom* (GERMANA).

90. *dzårmó* [*vé sē* =], Saint-Germain-Lembron, *ch.-l. de c^on^* (*saint Germa*) [ancien nom : *Liziniaco, in vicariâ Licaniacensi*, Cart.].

91. *dzårvàjè* [*vé sē* =], Saint-Gervazy, c^ne^, c^on^ de Saint-Germain-Lembron (GERVASIU, SS.).

92. *dzåvỳilyà* [*vé* =], Gevillat, *h.*, c^ne^ de Parentignat (*Gaviliaco*, Cart. 348).

93. *dzórdzè*, Georges, *prénom*; *saint*.

94. *dzu dè bàfỳi* [*vé sē* =], Saint-Just-de-Baffie, c^ne^, c^on^ d'Arlanc (JUSTU).

95. † *dzulyē*, Julien, *prénom*; *un des deux patrons de l'église de Bansat*.

96. *dzuryå* [*vé sē* =], Saint-Julien-de-Copel, c^ne^, c^on^ de Billom (JULIANU, SS.).

97. *dzuzé*, Joseph (JOSEPH).

98. **dzuzétå, prénom de femme* (d. du précédent).

99. *dzwā*, Jean (JOHANNE); [*vé*] *sē dzwā*, Saint-Jean-en-Val, c^ne^, c^on^ de de Sauxillanges. (L'ancien nom était *Mermech*, Cart. *passim* : ? + MEDIU; la localité est à la jonction de deux vallées.)

100. *dzwā dèçulàeè* [*vé sē* =], Saint-Jean-Saint-Gervais, c^ne^, c^on^ de Jumeaux (JOHANNE, et DECOLLATIO, SS.).

101. *dzwādu, prénom d'homme* (d. de *dzwā*).

102. **dzwànå*, Jeanne (f. de *Joan*).

E

103. *ègå-mèʒe*, Eau-Mère, *ruisseau* (*aiga*, *maire*).

104. *èspèʒu*, Espéron, *nom de famille* [*Rotbertus Esperons*, de Sauxillanges, Cart. 145] (*Esperó*, M.).

105. *ęstè* [*v*], Esteil, c^ne^, c^on^ de Jumeaux. (Le mot est conforme à la phonétique d'Esteil, qui garde *s* devant consonne.)

106. † *ètyęnè* [*sēt* =], saint Étienne ; *nom de* Saint-Étienne-sur-Usson, c^ne^, c^on^ de Sauxillanges, *et de* Saint-Étienne (Loire).

F

107. *fårdzìʒå* [*vé* =], Frugères-les-Mines, c^ne^, c^on^ d'Auzon.

108. *fårsà* [*vé* =], Féroussat, h., c^ne^ de Bansat [*in cultura de Ferruciaco*, Cart. 151] (*FERRUCIACU).

109. *fåyè* [*vé lè* =], Le Fayet-Ronnayes, c^ne^, c^on^ de Saint-Germain-l'Herm (*FAG-ETU).

110. *flà* [*vé* =], Flat, c^ne^ c^on^ d'Issoire [*Flaiaco*, Cart. 76; *Flacio* 159] (FLAVIACU).

111. † *fõeé*, Faucher, *nom de famille*; f. *lå fõeętå*, la femme de Faucher.

112. *fõtånŷilyà* [*vé* =], Fontenille, h., c^ne^ de Saint-Jean-en-Val (d. de *fontana*) [*Fontanellas*, Cart. 222, etc.].

113. *frąså* [*lå* =], la France (*Fransa*).

114. † *frąsé*, f. *-ęʒå*, Français, *s.* et *adj.*

115. †† *frãswà*, François.

116. † *frãsẅè*, François.

117. **frãsẅętå*, François (d. de *frãsẅè*).

118. *fûdzìʒā* [*vé* =], Faugères, h., c^ne^ du Vernet-la-Varenne [*Falgerias*, Cart. 62; *Felgeria*, 294] (FILICARIA, cf. Gloss. gén. *fûdzìʒå*).

119. † *fulŷibàr*, Philibert, *prénom*.

G

120. † *gårgątyẅà*, Gargantua, *personnage légendaire*.

121. † *gårgwęʒå*, Grégoire, *prénom*.

122. *glēglē*, sobriquet; f. *lå glēglętå*, la femme de Glinglin (on.).

123. † *glòdè*, Claude, *prénom d'homme* (Le mot a été pris au français sous la forme « Glaude »).

124. † *glŭdŷinå*, Claudine, *prénom*.

125. *grãdzå* [*vé lå* =], La Grange-Fort, *château*, c^ne^ des Pradeaux (*granja*).

126. *gråpàjè* [*sẽ* =], saint Caprais, un des deux patrons de l'église de Bansat; *lå sẽ gråpàjè*, la fête patronale (CAPRASIU, SS., prob^t^ du Midi, cf. Introd.).

127. *gråvìʒå* [*vé lå*], La Gravière, *lieu-dit*, voisin du ruisseau (GRAV-ARIA, C.).

128. *gur* [*vé lŭ*], *lieu-dit*, voisin du ruisseau (*gur*, Gloss. gén.).

129. † *gutõ*, Goton, *prénom de femme*.

130. *gŭdŷivèlå* [*vé lå* =], La Godivelle, c^ne^, c^on^ d'Ardes (d. de WALD, G. > *gaud* + *iv* + *ela*).

131. † *gustè*, Auguste, *prénom*.

132. † *gustẽ*, Augustin, *prénom*.

I

133. *igóuyè* [*vé sèt* =], Saint-Yvoine, c^ne^, c^on^ d'Issoire (ÆONIU; *Evonius*, xe s., SS.; cf. Phon. 52 et n. 2).

134. *isu* [*v'*], Usson, c^ne^, c^on^ de Sauxillanges [Cart. *Utione*, 49, et généralement *Ucione*, surtout dans le dérivé *Ucionensis*, et *Ycione* dès le xe siècle] (*UCIŌNE, C.?).

135. *iʒòdè* [*v'*], Yronde, c^ne^, c^on^ de Vic-le-Comte [Cart. *Hyrundis*, 362].

J

136. †† *jã*, Jean, *prénom* [cf. *dzwã*].

137. † *jã bàtŷistå*, Jean-Baptiste, *prénom*; *saint*.

138. †† *jànè*, Jeanne [cf. *dzwànå*].

139. † *jànètè*, Jeannette [cf. *dzànètå*].

140. † *jàuŷi*, Eugénie.

141. † *jeʒó*, Giraud, *nom de famille*; f. *lå jeʒótå*, la femme de Giraud [*carta*

Geraldi in Vinzella, Cart. 182; *Giraldus*, 116, etc.]

142. † *jèʒõ*, Giron, *nom de famille*; f. *lâ jèʒõdâ* [*Gironus*, *Cart.* 405].

143. † *julè*, Jules, prénom.

144. †† *julyẽ*, Julien, *prénom* [cf. *dzulyẽ* et *dzuryâ*].

145. † *julyènè*, Julienne, prénom.

K

146. † *kâkè*, Caquet, *sobriquet*; f. *lâ kâkètâ*, la femme de Caquet.

147. *kânā* [*vé lā* =], *lieu-dit* [marécageux] (*kànâ*, Gloss. gén.).

148. † *kātàlè* [*lè* =], le Cantal.

149. *kâtâʒinâ*, Catherine, *prénom* ; *sainte* (CATHERINA, SS.).

150. † *kâtõ*, Caton, *prénom de femme*.

151. **kâtũné*, *prénom de femme* (*diminutif du précédent*).

152. *klyâmẽ*, Clément, *prénom* (CLEMENTU).

153. *klyârmu* [*vé* =], Clermont-Ferrand (CLARUMONTE).

154. *kõbâ* [*vé lâ* =], La Combe, *lieu-dit*, c^ne^ de Chargnat [*vinea una de Cumbas*, Cart. 59; *illas Cumbas* 113] (CUMBA > *comba*, C.).

155. *kõbèlâ* [*vé lâ* =], La Combelle, *h.*, c^ne^ d'Auzat (d. CUMBA, C.).

156. † *kôku* [*lè tsātè* =], Le château Cocu, *en ruines* (c^ne^ d'Auzat).

157. **kòmâ* [*lâ* =], *sobriquet de femme*.

158. *kòpâ gòrdzâ*, Coupe-Gorge, *h.*, c^ne^ de La Chapelle-sur-Usson (*copa-gòrja*).

159. *kõtà* [*bû dè lâ* =], bois de la Comté, près Vic-le-Comte (COMITATU).

160. *kròzâ* [*lâ*], la Croze, *chemin creux* et *lieu-dit*, au-dessus de Vinzelles, de Saint-Martin-des-Plains, etc. (CORRŎSA > *CROSA) [*Alla Croza*, près d'Auzat, Cart. 260].

161. *krœu* [*vé lù* =], Le Creux; *domaine*, [situé dans un creux], c^ne^ de Bansat

[*Illo Croso*, Cart. 48) (CORROSU > *CRŎSU).

161 *bis*. *kụmầmạ̀rlè*, Commemerle, *nom de terroir*, c^ne de Chargnat (*com* [m. de *comba*] *a merles*).

162. *kurpìẓầ* [*vé*], Courpière, *ch.-l. de c^on*.

163. *kurtyò* [*vé lè* =], Le Courtial, *h.*, c^ne de Saint-Jean-Saint-Gervais (COHORTILE > *CURTILE).

164. *kutèlạdầ* [*vé*], Coutelade, *domaine*, c^ne de Bansat (*coltelada* ; cf. 158).

165. *kuvạ̃dzạ̃* [*vé*], Collonges, c^ne, c^on de Saint-Germain-Lembron [*Colongas*, Cart., ch. 727](COLONĬCAS) (Le mot est conforme à la phonétique de Collonges, *cf*. Phon. 34-35).

166. *kụzầ* [*lầ* =], La Couze, *nom de plusieurs rivières de la région* (*CŌSA, C. ?) [*Aqua Cosae*, Cart. de Brioude, ch. 233].

167. *kụ̀dè* [*vé* =], Coudes, c^ne, c^an d'Issoire (*Cosde*, Cart., 507. Paraît supposer un type *COSĂTE. Coudes est au confluent de l'Allier et de la Couze < *CŌSA).

168. *kụ̀tầ* [*vé lầ* =], Les Côtes, *lieu-dit à Badoulin* (*kụ̀tầ*, Gloss. gén.).

L

169. *là* [*vé lè* =] *lieu-dit*, près d'un petit lac (LACU) [*cultura de Lacu*, Cart 393 ; *Lacus*, 400].

170. † *lầbrõ* [*lè* =], le Lembron, *nom d'une petite région aux environs de Saint-Germain-Lembron* [*in vicaria Ambronensi*, Cart. 102, etc.].

171. *lạlầ* [*vé* =], Lalle, *domaine*, c^ne de Bansat (art. + HALLA, G.).

172. *lầmõdjầ* [*vé* =], Lamontgie, c^ne, c^on de Jumeaux (dérivé roman de MONACHUS, SS., avec suff. *ia*) [Cart, 476. *Martinus de Monizia*].

173. *lầtsã* [*vé* =], La Chaux, *h.*, c^ne de Saint-Jean-Saint-Gervais [Cart. *Illae Calmae*] (*CALME, C. ; cf. Gloss. gén. 4657).

174. *lầvẹ̀lầ* (*vé* =], Lavelle, *h.*, c^ne de Saint-Vincent, c^on d'Issoire [*Lavella*, Cart. 501].

175. *lầvòr* [*vé* =], Lavor,

domaine, c^ne du Broc (*Lavaur*).

176. *lẹdả* [*vé* =], Lempdes, *ch.-l. de c.* [*Lenda*, Cart. *passim*].

177. *lélé*, *sobriquet* (on.).

178. *lènédè* [*vé* =], Nonette, c^ne, c^on de Jumeaux [*Nonate*, Cart. passim; *Nonede* 68] (NONĂTE, C. > *Nonede* > **nunèdè* > **nènèdè* > *lènèdè*).

179. *lèzũ* [*vé* =], Lezoux, *ch.-l. de c.* (LODŌSU).

180. *† *lóyè*, Louis, *prénom* (*vx. fr.* Loïs).

181. *lŭdèsả* [*vé* =], Ludesse, c^ne, c^on de Champaix (*Lopdessa*, Cart. 507).

182. *lụtsả*, Luce, *prénom*; *sainte* (LUCIA, SS.).

183. † *lŭỷi*, Louis, *prénom*. [Cf., pour la forme, *lèvyidór*, Gloss. gén.].

184. † *lŭỷizả*, Louise, prénom.

185. *lŭẓẽ*, Laurent, *prénom*; *saint*, patron d'Issoire; *lả sẽ lŭẓẽ* est la foire d'Issoire.

186. *lỷimàụyả* [*lả* =], la Limagne, *nom de région* (*LĪMANIA).

187. † *lỷimujẽ*, Limousin, *province*; nom des habitants du Limousin.

188. **lỷizả*, Lise, *prénom* (ELISA).

189. † *lỷizà*, Elisa, *prénom*.

190. † *lỷizàbètè*, Elisabeth, *prénom*.

191. *lỷizả nọvả* [*vé* =] Église-Neuve des Liards, c^ne, c^on de Sauxillanges (*egleisa, nova*) [*Ecclesia Nova*, Cart. 509].

192. *lỷizu*, *prénom de femme* (d. *lỷizả* 188).

193. *lỷizŭnả*, *prénom de femme* (d. du précédent).

194. † *lỷõ* [*vé* =], Lyon, *ch.-l. de dép^t*.

M

195. *mả* [*vé lè* =], Le Mas, *h.*, c^ne de Saint-Jean-en-Val (MANSU).

195 *bis*. * † *mầdèlõ*, Madelon, *ancien prénom*.

196. † *màjòr* [*lè*], le Major, sobriquet; f. *lả màjòrtả*, la femme du Major.

197. *mầlùtịẓả* [*vé lả* =], La Malôtière, *h.*, c^ne de

Chargnat (*mala *osteira* [d. *oste*]).

198. *màlyà* [*vé* =], Malhat, *h.*, c^ne^ de Lamontgie (**Maslhac* < MASSILIACU) [*Masliaco*, Cart. 235 ; *Maxliacus*, Cart. 476].

199. *màlyàdà* [*là* =], *sobriquet*, la femme de Malhat (d. *màlyà*).

200. *mànùstyà* [*là*], *sobriquet d'homme*, propr^t^ la patenôtre » (Gloss. gén. 2656).

201. *mårdàyà*, Merdogne (auj. Gergovie), *h.*, c^ne^ de La Roche Blanche, *seulement dans un blason populaire* : *ursé, là rótsà blątsà é mårdàyà kó fę trèi*, Orcet, La Roche-Blanche et Merdogne ça fait trois (*MERDŌNEA ?).

202. † *màrę́jè*, Mareuge, *nom de famille* (Du nom de lieu MAIROIALU > Mareugheol[1] ? *Mairoialum*, *Cart.* 259).

203. *mårgàzità*, Marguerite, *prénom* (MARGARITA, S.).

204. *† *mårçuitô*, Margoton, *prénom de femme*.

205. † *màrtsà* [*là*], la Marche, *province*.

206. † *mårtsùè* [*là*], les Marchois, *généralement des maçons*.

207. *mårtyi*, Martin, *nom d'homme* ; *saint* (MARTĪNU).

208. *mårtyi* [*vē sē* =], Saint-Martin-des-Plains, c^ne^, c^on^ de Sauxillanges. (Le nom primitif paraît être = *de Clais* : *S. Martini de Clais*, Cart. 483 ; et ailleurs : *Ecclesiam S. Martini* ^a^*que vocatur Classi*. Le mot *Clais* semble représenter CLASSICU > *CLASSIU ; cf. Dict. Gén. v^o^ glas, et Gloss. gén. 2139).

209. † *màryà*, Maria, *prénom*.

210. *† *màryànà*, Marianne, *prénom*.

211. *† *màryõ*, Marion, *prénom de femme*.

212. *mątrà*, Marthe, *prénom* ; *sainte* (MARTHA).

1. Cette petite localité n'est pas connue à Vinzelles, et par suite n'y a pas de nom en patois.

213. *mạtrèi* [*vé là* =], Les Martres, *h.*, c^ne^ de La Chapelle-sur-Usson [*Martres*, Cart. 339]. *Désigne aussi* Les Martres-de-Veyre, c^ne^, c^on^ de Veyre-Monton (ILLAS MARTYRES).

214. † *mâtyœ́*, Mathieu, *prénom*. La forme indigène *mâtyœ́u* est conservée dans une formulette enfantine : *ạzè mâtyœ́u, tsâvò buru, eè tyu mè murdèi, eèzà bâtyu* [âne Mathieu, cheval bourru, si tu me mords, tu seras battu] (MATTHÆU, SS.).

215. *mâzé*, Mazé, *nom de famille* ; *lâ mâzétâ*, la femme de Mazé (d. *mas* < MANSU).

216. † *mâzèi*, Marie, *prénom*.

217. **mâzjyâ*, Marie, prénom (MARIA, S.).

218. *médzâ kóstâ* [*vé* =], Mègecoste, *lieu-dit*, près Brassac ; *le second mot est conforme à la phonétique de Brassac* (MEDIA COSTA).

219. † *mélyi*, Amélie, prénom.

220. † *miyétâ*, *prénom de femme* (D'un prototype **Mariela* = Mariette, > **mayeta* > *miyéta*).

221. † *miyõ*, *prénom de femme* (*contraction de* Marion *analogue à la précédente*).

222. **miyótâ*, *ancien prénom de femme* (d. *miyétâ*, avec changement de suffixe).

222 *bis*. *mizãdyâ*, quartier de Saint-Martin-des-Plains (*meira am dia* ?).

223. *mõ-nò* [*vé lè*], groupe de maisons du haut Serpoil, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val (*mas aut* ? cf. 195, et Gloss. gén. 3023).

224. *mõfârã* [*vé*], Montferrand, près Clermont (*mont Ferrant*).

225. *mõrwèi* [*vé*], Montroy, *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val [*Monte Rubrio*, Cart. 82 ; *Monte Roio* 105] (MONTE RUBEO).

226. *mõtè* [*lâ fwã dè* =], La Font de Montel, *source* et *lieu-dit* [le Cart. a plusieurs *Montilio* pour représenter divers « Montel » de la région] (MONTICULU).

227. *mõtinèi* [*vé* =], Montaigner, *h.*, c^ne^ d'Usson [*in*

Monte Asinario, Cart. 49, 135] (MONTE ASINARIU).

228. *mŭjèʒi* [*vé sẽ* =], Saint-Maurice, c^on^ de Vic-le-Comte (MAURITIU, SS.).

229. *mwèi* [*vé lè* =], Le Mouy, *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val.

230. † *myiɛèlè*, Michel, *prénom* et *nom de famille*.

231. *myilâflur* [*vé* =], Mirefleurs, c^ne^, c^on^ de Vic-le-Comte (*mira flors*).

232. *myinur* [*lè* =], *sobriquet* (*minor*; cf. Gloss. gén. 2973).

232 *bis*. [*rivò dè*] *myitsà*, *nom d'un ravin derrière Badoulin* (*Michel*).

233. *myitsò*, Michaud, *ancien nom de famille* ; f. *lâ myitsòdâ*, la femme de chez Michaud (*Michel* et suff. *-aùt*).

N

234. † *nâné* [*lè* =, Morph. 47], *prénom de femme* (variante du suivant).

235. † *nânętâ*, *prénom de femme* (Annette).

236. † *nóé*, Noé : *kw ì ẽ pèʒè nóé*, c'est un père Noé [se dit d'un grand buveur].

O

237. † *ŏjyé*, Augier, *nom de famille* (Formation indigène à l'origine : *Aldigerius*, Cart. 76; G.).

P

238. *pâdzâné*, Pagenel, *nom de famille* ; f. *lâ pâdzânętâ*, la femme *ou* la fille de Pagenel (d. PAGANUS, SS., cf. R. XXXVII, 389).

239. *pâlŭtyâ* [*vé lâ* =], La Palautie, *h. en ruines*, c^ne^ de Lamontgie. (**Palautia* : ce mot paraît être le dérivé d'un ancien mot **pelaut* > **palaut*, conservé en français régional de Clermont — les « pelauds », les montagnards, les paysans grossiers — et qui représente *pèl* + suff. *aut* : primitivement, ceux qui sont vêtus de peaux).

240. *pârdŷinà* [*vé* =], Pardines, c^ne^, c^on^ d'Issoire (PRAT-INAS).

241. *pàrèdò* [*vé* =], Pas Redon[1], *domaine*, c^ne^ de Chargnat (Peut-être dissimilation de **prat-redon* : *Prato Rotundo*, Cart. 581).

242. *pårsizā* [*vé lā* =], *lieu-dit* (peut-être du nom du village disparu **Persel* < *PERSICELLU, ci-dessus, Introd., — qui était à peu près au même endroit ; ou de *parcela*, avec changement de suffixe dans les deux cas).

243. *pårtyu* [*vé* =], Pertus, *moulin*, c^ne^ de Chargnat (*pertus*, Gloss. gén. 3230).

244. *påryā* [*vé lā* =], La Prias, *château*, c^ne^ de Bansat.

245. **pàsèzé*, *sobriquet d'une famille disparue* (d. *passer* ; cf. Gloss. gén. 3245).

246. † *pàzèi*, Paris.

247. † *pàzèjē*, f. *pàzèjénå*, Parisien.

248. *pèdzèzè*, *sobriquet* (*péjaire*).

249. *pèlyàzà* [*vé* =], Peillaras, h., c^ne^ de Brassac (*pélha* + suff. *aratz*).

250. *pèlyisà*, Pelisse, *nom de famille* (*pelissa*).

251. *pèzé* [*vé* =], Perrier, c^ne^, c^on^ d'Issoire [*Perarios*, Cart. 805] (PĬRARIOS).

252. *pì dè dumà* [*lè* =], le Puy de Dôme, *montagne* ; *département*) (*puei* < PODIU, *Dóma*).

253. *pìdyu* [*vé*], Pégut, h., c^ne^ du Vernet-la-Varenne.

254. *pìzèlyèi* [*ve lè* =], *lieu-dit* (PĔTR-ĬCULARIU?).

255. *plātèi* [*vé lè* =], *lieu-dit* (*planteir*).

256. *plātsà*, Planche, *nom de famille* (*plancha*).

257. † *pòlè*, Paul, *prénom*.

258. *pōtè* [*vé lè* =], *lieu-dit*, c^ne^ de Lamontgie (*pontét*).

259. *pòu* [*vé* =], Paux, *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val [*Pozols*, Cart. 266, 572] (*PŎD-ŬLŬ d'après PŎDĬU?).

260. *pòu* [*vé lè*], Le Puy, *ch.-l. de dép^t^* (PŎDIŬ, > *puoi* forme venue du midi, cf. 252)

261. *pràdà* [*là* =], *lieu-dit* (*nom d'une prairie*), c^ne^ de Saint-Jean-en-Val (PRATA).

262. *prådò* [*vé lù* =], Les Pradeaux, c^ne^, c^on^ de Sauxillanges (PRATALES) [*Petro a Pratalis*, Cart. 654].

1. La carte de l'Etat-Major orthographie à tort Pardon.

263. *prãtŷiṇyà* [*vé*], Parentignat, c^ne^, c^on^ de Sauxillanges [*Parintiniaco*, Cart. 125] (PARENTINIACU).

263 bis. *prẽ-tè-çàrdå*, *lieu-dit*, à Vinzelles [où existait jadis une tour] (*prànyè*, *tè*, *çàrdå*).

264. *purnìẓ̌å*, Pruneyre, *nom de famille* (*pruneira*).

265. *putsu* [*vé* =], Pouchon, *h.* [situé dans un creux,] c^ne^ de Saint-Étienne-sur-Usson (d. de *pòcha* ?).

266. *pwilìẓ̌ã* [*vé* =], Peslières, c^ne^, c^on^ de Jumeaux (*PAXELLARIAS, cf. Gloss. gén. 3598-9).

267. *pyålu*, Pialoux, *nom de famille* (prop^t^ « chevelu », d. de *pél* > *pial*).

268. † *pyàrè*, Pierre, prénom ; sainte.

269. † *pyårétå*, *prénom d'homme* (Pierrette).

270. * † *pyåró*, *prénom d'homme* (Pierrot).

271. *pyårtu*, prénom d'homme (c'est l'ancien *Peyrotó*, *Perretó* — cf. Herm. 2, 8.—, dont la racine a été refaite d'après « Pierre »).

272. *pŷiẓ̌u* [*lå kur dè* =], la Croix de Pirou, *ancienne croix* et *lieu-dit* (**Piró*).

272 bis. *pyó*, f. *pyótå*, sobriquet.

R

273. *råmyìẓ̌è* [*sè* =], saint Rémi ; *vé* =, Saint-Remy-de-Chargnat, c^on^ de Sauxillanges (REMEDIU, SS.).

274. *ribìẓ̌å* [*vé lå* =], La Ribeyre, *nom d'une vallée* [*in Riberia appendariam unam*, Cart. 49] (Cf. Gloss. gén. 3870).

275. † *rinéyå* [*vé lå* =], La Reinerie, *château*, c^ne^ du Vernet-la-Varenne.

276. *ró* [*sẽ* =], saint Roch, *patron de Lamontgie* (*Roch*).

277. *rótså* [*vé lå* =], La Roche, *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val [*Rocco*, Cart. 111] (*ROCCA). — *lå rótså blątså* [*vé* =], La Roche-Blanche, près de Clermont.

278. *rsũnędè* [*vé* =], Orsonette, c^ne^, c^on^ de Jumeaux [*Orsonide*, Cart. 499] (*ORSONĂTE, à conjec-

turer d'après NONĂTE > *lènèdè*).

279. *ru*, Roux, *nom de famille*; f. *lå rutå*, la femme de Roux (*rós*).

280. *rubàr*, Robert, *prénom* [*Rotbertus*, Cart.] (ROTBERTU, G.).

281. *runà* [*vé lå fwã dè* =], *lieu-dit* [Cart. *Runaco*, 96, représente peut-être Ronnayes, c^on^ de Saint-Germain-l'Herm].

282. *růʒè* [*vé* =], Roure, *h.*, c^ne^ d'Issoire (ROBORE).

283. *rvyultà* [*vé* =], Riolette, *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val [*Roirolas*, *Ruirolias*, *Royolas*, Cart. 266 et 267, n. 1, année 942] (*ROBORIOLAS [cf. CASSANIOLAS, 322] > **Rouriolas* > *Rouyolas* + suff. *-etas*).

S

284. *sådurnyì* [*vé sẽ* =], Saint-Saturnin, *c^ne^*, c^on^ de Saint-Amant-Tallende (SATURNINU).

285. *sålåmò* [*vé*], Salamot, *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val.

286. *sålèdè* [*vé* =], Sallèdes, *c^ne^*, c^on^ de Vic-le-Comte [*Salitas*, Cart. 362].

287. *såyyã* [*vé lã* =], Les Sagnes, *lieu-dit* [*vineam de Sanias cum salceda*, Cart. 141] (*sanha*).

288. † *sårpwè* [*vé*], Serpoil[1], *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val (Le mot patois paraît venir de la forme française).

289. *sèlà* [*vé* =], Célamine, *h.*, c^ne^ d'Auzat (CELLAS).

290. *sò-dů-lu* [*vé lè* =], Le Saut-du-Loup, *h.*, c^ne^ d'Auzat (*salt del lòp*).

291. *supåtàr*, *sobriquet*; f. *lå supåtàrdå* (*sòpa tart*).

292. *sůdzìʒã* [*vé* =], Sugères, c^ne^, c^on^ de Sauxillanges [Cart. *Saugerias*, 633] (SALICARIAS ?).

293. *sůlåyyà* [*vé* =], Solignat, c^ne^, c^on^ d'Issoire (SOLEMNIACU) [*Sollemniaco*, Cart. 383].

294. *sůsůlèdzã* [*vé* =], Sauxillanges, *ch.-l. de c^on^*, [*Celsinanicas*, Cart. 57, etc..

1. *Sarpoil* sur la carte d'État-Major.

et aussi *Celsinanias*] (*CELSINANĬCA).

295. *sŭvâuyà* [*vé* =], Sauvagnat, c^ne^, c^on^ d'Issoire (SILVANIACU).

296. † *swâsò*, Soisson, *nom de famille*.

297. *sŭïẓè* [*vé* =], Issoire, *ch.-l. d'arr^t^* (ICIODURU) [adj. *Yciodorensem*, Cart. 361].

T

298. *tâlyèi* [*vé lè* =], *lieu-dit*, c^ne^ de Lamontgie (d. *talhar*, avec sens « taillis » : c'est un endroit planté d'arbres le long d'un ruisseau).

299. *târè* [*vé lè* =], Le Terrail, *h.*, c^ne^ de Lamontgie (*terralh*).

300. *tâsà* [*vé* =], Tansac, *h.*, c^ne^ d'Auzat.

301. *tènè* [*vé lâ* =], *lieu-dit* ; *chemin en pente qui le traverse* (le mot paraît dérivé de *tenir* comme le suivant, la finale est obscure ; cf. les « tenures » féodales).

302. *tènèdrèi* [*vé lâ* =], *lieu-dit* (**teuedriz*, du verbe *tener*, représentant le suff. -ETRICE, influencé par -ETORE > *edor*).

303. *tétâ-nïẓâ*, *sobriquet d'enfant* (*testa neira*).

304. † *tèẓézâ*, Thérèse, prénom.

305. *tòvâ* [*vé* =], Tauves, *ch.-l. de c^on^* [*Talvas*, Cart.].

306. *trìvŷilyà* [*vé* =], Triveille[1], *h.*, c^ne^ de Saint-Jean-en-Val (TREBELLIACU ou TRIVILIACU).

307. *tsąbâfór*, Chambefort, *nom de famille* ; f. *lâ tsąbâfórtâ* (*chamba fort*).

308. *tsąbâlèvâ* [*vé* =], Chambelève, *h.*, c^ne^ du Vernet-la-Varenne (*chamba*, *lèva*).

309. *tsąbâtu* [*vé* =], Chabatoux, *h.*, c^ne^ du Vernet-la-Varenne (*achaba-tót*).

310. *tsâbónâ* [*vé lâ* =], *lieu-dit* (Gloss. gén. 4538).

311. *tsâbrà*, Chabriat, *nom de famille*, f. *lâ tsâbrądâ* (d. *chabra*).

312. *tsâbrìẓà* [*vé* =], Chabreyras, *h.*, c^ne^ de Saint-Etienne-sur-Usson [*Cabraraco*, Cart. 88] (CAPRIARACU) d. CAPRIUS).

1. *Tréville* sur la carte d'État-Major.

313. *tsådèmè*, Chademai *nom de famille*, f. *lå tsådèmètå* (*chat de mai*).

314. *tsålātā*, *lieu-dit* [prob^t *in villa que dicitur Carantonno*, Cart. 58]. (Le mot suppose un *o* ouvert, peut-être *CARANTOMAGU.)

315. *tsåmyànå* [*vé* =], Chaméane, *c^ne*, c^on de Sauxillanges (CASA MEDIANA) [*Casa Meiana*, Cart. 234].

316. *tsāpåṇyà* [*vé* =], Champagnat-le-Jeune, *c^ne*, c^on de Jumeaux (CAMPANIACU).

317. *tsāpåṇyìçè* [*vé* =], Champagnaguet, *h.*, c^ne de Champagnat (diminutif du précédent, de formation romane).

318. *tsåpélå* [*vé lå* =], La Chapelle-sur-Usson, *c^ne*, c^on de Jumeaux (CAPPELLA) [*Geraldi de Capella*, Cart. 477]. — *lå tsåpélå mårkuså*, La Chapelle-Marcousse, *c^ne*, c^on d'Ardes.

319. * *tsàrlè*, Charles, *prénom* (*Charle*).

320. *tsårṇyà* [*vé* =], Chargnat, *c^ne*, c^on de Sauxillanges (CARNIACU).

321. *tsàsàṇyå* [*vé lå* =], La Chassagne, *domaine*, c^ne de Bansat (CASSANIA, C.) [*Cassania*, Cart. 275; *La Chassana*, 651].

322. *tsàsåṇyùlå* [*vé* =], Chassignoles, *c^ne*, c^on d'Anzon (*CASSANIOLAS) [*Casaniolas*, Cart. 248].

323. *tsåvā*, Chevant, nom de famille de Lamontgie.

324. *tsàzò* [*vé lè* =], *lieu-dit* (Gloss. gén. 4647).

325. *tsìlyu* [*vé* =], Chalus, *c^ne*, c^on de Saint-Germain-Lembron (CASTELLUCIU) [*Castellucio*, Cart. 172; *Casluz* 428; *Chaluz* 429].

326. *tsìṭyivā* [*vé lā* =], Les Chétives, *lieu-dit* (*chaitivas*).

327. *tsòsè* [*lè bù dù* =], *nom d'un bois* (s. verbal de *chaussar*).

328. *tsùmètå*, Chomette, *nom de famille de Lamontgie* (**chalmeta*, d. de *chalm*) [*Chalmeta*, n. de lieu, Cart. 607].

329. *tsùvåyà* [*vé* =, Chovaye, *h.*, c^ne de Saint-

Etienne-sur-Usson (*chalvarias* ?).

330. *tŭmà*, Thomas, *nom* et *prénom* ; *saint* (THOMAS, SS.).

331. † *tŭànètè*, Toinette, *prénom de femme*.

332. † *tŭènè*, Antoine, *prénom*.

333. *tŭizà* [*vé* =], Toiras, *h.*, c^ne du Vernet-la-Varenne.

334. **tyànò*, *ancien prénom devenu sobriquet* (*tyènè* + suff. *aut* > *ò*).

335. † *tyènè*, Etienne, *prénom*.

336. † *tŷieé*, Tixier, nom de famille ; f. *là tŷieétà*.

337. *tŷiçulè* [*vé* =], Tigoulin, *h.*, c^ne de Saint-Etienne-sur-Usson.

338. *tŷinà tsàbrà* [*vé* =], Tire-Chabre, *h.*, c^ne du Fayet-Ronnayes (*tira-chabra* et dissimilation du premier *r*).

339. *tyŭèlyà* [*vé* =], Cunlhat, *ch.-l. de c^on* [*in vicaria Cumliacensi*, Cart. 336].

U

340. *urbè* [*v'*], Orbeil, c^ne, c^on d'Issoire [*Orbel*, Cart. 425].

341. *ŭrèèvizà* [*v'*], Valssivière, *chapelle, au sud du Puy de Sancy* (*Valssiveira*).

342. † *ursé*, Orcet, c^ne, c^on de Veyre-Monton, *seulement dans le dicton cité n° 201*.

342 *bis*. *urèjènò* [*vé l'*], *lieu-dit*.

U

343. *ŭbyà* [*v'*], Aubiat, *h.*, c^ne d'Esteil [*Albiacus*, C. 63] (ALBIACU).

344. *ŭdàblà* [*v'*], Vodable, c^ne, c^on d'Issoire [*Vodabla*, Cart. 62].

345. † *ujènè*, Eugène, *prénom*.

346. †† *ujèŷi*, Eugénie, *prénom* [cf. 140].

347. *ŭlizà* [*v'*], Saint-Martin-d'Ollières, c^ue, c^on de Jumeaux (*Oleiras*).

348. *ŭlyà* [*v'*], Aulhat, c^ne, c^on, d'Issoire [*Auliacus*, Cart. 123, etc.] (AULIACU).

349. *ŭmètà*, Homette, *nom de famille* (d. de *ome*).

350. *ŭsènà* [*v'*], *nom d'une*

colline, c^ne de Saint-Martin-des-Plains [*Alcena*, *Aucenna*, Cart. 62, etc.].

351. *ûvạrnyà* [*l'*], l'Auvergne, *province* (ARVERNICU > *Alvernhe*).

352. *ûvạrnyà*, f. *-ạtà*, *subst.*, *rar^t adj.*, Auvergnat (d. du précédent; suff. -ATTU > *at*).

353. *ûzà* [*v'*], Auzat, *c^ne*, c^ou de Jumeaux [*Avezago*, Cart. 158 etc.] (AVITIACU).

354. *ûzẹ̄là* [*v'*], Auzelles, *c^ne*, c^on de Cunlhat [*Auzelas*].

355. *ûzu* [*v'*] Auzon, *ch.-l. de c^on* [*Alson*, Cart. 575] (ALISONE, mot ligure, cf. R. XXXVII, 551).

V

356. *vàlẹtà* [*vé là* =], La Valette, *domaine*, c^ne de Saint-Jean-en-Val (*valéta*).

357. *vàrnà* [*vé* =], Varennes, *c^ne*, c^on de Sauxillanges [*Varennas*, Cart. 55, etc.] (VARENNAS).

358. α) *vạrnè* [*vé lè* =], Le Vernet-la-Varenne, c^ne, c^on de Sauxillanges (VERNĒTU, C.; cf. Gloss. gén. 4927).

359. β) *vàrnè*, Vernet, *nom de famille* (même origine).

360. *vàrnẹdà* [*vé là* =], La Vernède, *h.*, c^ne du Vernet-la-Varenne (VERNĒTA, C.).

361. *vàrsànà* [*vé là* =], Les Versanes, *lieu-dit* (*versanas*) [mesure agraire, au moyen âge : *campus de duas versanas*, Cart. 321].

362. *vàzẹ̄là* [*vé* =], Azerat, *c^ne*, c^on d'Auzon [*Vazeraco*, Cart. 118; *Vazerago* 114].

363. *vẹ̄trè* [*vé* =], Ventre, *h.*, *c^ne* de Sauxillanges [*Ventre*, Cart. 94].

364. *vèzèzu* [*vé* =], Vezezoux, *c^ne*, c^on d'Auzon [*Vezedoni*, Cart. 495].

365. *vwisè* [*vé* =], Voisset, *nom de famille*[1] (*vaisset*; cf. Gloss. gén. 5037).

1. Ce nom, qui était celui du meunier d'un ancien moulin, aujourd'hui en ruines, près de Pouchon [c^ne de Saint-Étienne-sur-Usson], est donné par erreur pour le nom du moulin par la carte d'Etat-Major.

366. *vyàlå* [*vé lå* =], *autre nom* de Sauxillanges [cf. *sùsŭlẹ̄dzå*] (*vila*).

367. *vyàlå-nǫ́vå* [*vé* =], Villeneuve, c^{ne}, c^{on} de Saint-Germain-Lembron [*Villa Nova*, Cart. 64] (*vila nova*).

368. *vyẽzẹ̀lå* [*vé* =], Vinzelles, *h.*, c^{ne} de Bansat [*in villa de Vinzella*, Cart. 57, etc.] (*VĪMICELLA ou *VINICELLA [1]).

369. *vyẽzèlẹtå* [*vé* =], *lieu-dit sur une colline*, c^{ne} de Lamontgie [*Vinzellata*, localité, Cart. 49] (d. du précédent).

370. *vyèzèlèǯẹ̀*, f. *-ẹǯå*, habitant de Vinzelles, *mot assez rare* (d. de *vyẽzẹ̀lå*).

371. *vỹ lå kõtè* [*vé* =], Vic-le-Comte, *ch.-l. de* c^{on}, (croist entre *vic-la-contat* et = *lo conte*).

372. **vỹidò, nom d'homme*, seulement dans le dicton : *rãpé vỹdò, kumå tyu mè fà, yũ tè fò*; « rampé »[2], Vidal, comme tu me fais, je te fais (VITALE > *Vidal*) [*Vitalis*, Cart. 75, etc.].

373. † *vỹiuyàr*, Vignal, *nom de famille*; f. *lå vỹiuyàrdå* (Vignal, et changement de finale).

374. *vỹitsèi* [*vé* =], Vichel, c^{ne}, c^{on} de Saint-Germain-Lembron. Le mot est conforme à la phonétique de Vichel, qui change le suffixe roman *èl* en *èi*.

375. *vỹivèi* [*fwà dè* =], *source* et *lieu-dit* [*vallis de Viveriis*, Cart. 150] (*viveir*).

Z

376. *zàrdè* [*vé* =], Ardes, *ch.-l. de* c^{on}.

377. *zẹǯà* [*vé* =], *autre forme* de Azerat [Cf. *vàzẹǯà*].

1. C'est-à-dire le « pays de l'osier » ou le « pays du vin ». En faveur de la seconde hypothèse, on peut alléguer : 1° que le Cartulaire, dès le xe siècle, donne toujours *n* et jamais *m* pour ce mot ; 2° que les vignes étaient nombreuses à Vinzelles dès la même époque.

2. Faire *rãpé* à qqn., c'est lui rendre la pareille (Gloss. gén. 3732). La forme *fò* est également archaïque pour *fàzè* (Morph. 121).

INDEX ÉTYMOLOGIQUE [1]

I

NOMS COMMUNS [2]

ALLEMAND MODERNE

Backen 3262
Schlaf 625
Wamme 4915

ARABE

gandur 1442 3

CELTIQUE (GAULOIS ET LIGURE)
(FORMES DU LATIN VULGAIRE)

alauda 2527
*alisone *355*

*banna 227
bascauda 279 *bis*
beccu 305, 327-8, 563.
benna 313, 315
*bettiu 295, *32*
*bilia 579
*braca 396
brag (?) 422
*brennu, 256, 399
*brogilu 416, *41*
*bruca 248, *22*
bulga 363

calme (?) 4657, 4664, *173*

cambiare 4551
*cambica 4563
camisia 4562
camminu 4559
carpentu 4611-13
*carr- (chêne) 4586-7
*carru 254, 4583, 4616
*cassanu, *caxinu 4653, *321-3*
cleta 2149
*crinos 2078
cumba *154*, *155*

darn- (?) 1105
*derbita 690
*dragia 913

*gabella (?) 1023, 1509
*garra (?) 769, 1015, 1470 *Addenda* 1675.
garrica *86*
glena 2542
grava 1575, 1577 *127*
*gubiu 1615
*gunna (?) 1622

landa 811
leuca 2485
liga 2575

*mesigu 2787

*pariu 3600

1. Les chiffres renvoient aux numéros du Glossaire, *les chiffres en italiques au Glossaire onomastique*. — Les noms de fêtes figurent à l'index des noms communs.

2. Les racines qu'on ne trouvera pas au « latin » doivent être cherchées au « provençal » et vice versa. Nous avons donné le relevé aussi complet que possible des racines celtiques et germaniques assurées ou probables, pour permettre d'apprécier l'importance respective de ce double apport à l'heure actuelle dans les mots pouvant être indigènes.

*pettia 3338
*pettittu 3355

rusca 3960

sapone (?) 3970

tamisiu 4322
tannu 4303
tinca (?) 4413

tunna (?) 4725

vassu 4909
*verniu 4927, *358-60*

ESPAGNOL

bizarro 574

cama 2054

llamar 2540

rafaga 3699

ropa 3935

ANCIEN FRANÇAIS

bet 310 *Addenda*.

mingre 2962 *Addenda*.

GERMANIQUE

GOTHIQUE, FRANCIQUE, ANCIEN ET MOYEN HAUT ALLEMAND, ANCIEN NÉERLANDAIS

agatza 1021, 1105
alina 3113
aliza 83
amaitja 2744

bak- 274
band- 204
bank- 191
bastjan 281
bed- 332
bikkil- 1626
binda 301
bisa 584
blank- 346
bord- (bord) 369, 476
bord- (planche) 477
boron- 489
botan 499
bramm- 386
brand- 383
brasa 398
brecha261
brik- 245
brozd- 420
brun- 400
brust- 409
brut- 493
buk- (buc-) 524, 526
bukk- 447
bund- 362
but- 540

dans- 691
druth- 922
dwerh- 953

fald- 1401
first- 1278
fodr- 1363
frank- 1322
frisk- 1334

garba 1041
gard- 1011, *85*
globa 2590
gurtil- 1635

halla 79, *171*
hanka 160
happja 159
hariberga 4833
haring- 187
harmjan 129
harpa 132
haunita 3022
hlaut -2515
hoc- 4886

juk- 1044

kausjan 4676
klapf- 1730
klapp- 2135, 2145
knif- 1465
kotta 2377
krak- 1748
kramp- 1564
krapf- 1554
krappa, 1565-6, 1568
kratt- 1571
kraussel- 1606
krippja 2095
krok- 2369
kruppa 2257
kruska 2261
*krustjan 2343

laid- 812, 2481
lapp- 2462
liska 2598
lista 2571
lok- 2592

machione 2722
magan 1788
markan 2707
marrjan 1785
masar 2620

mornan 2909
mos- 2911

narwa 2993
nif- 3068

packo, *packa 3262
packan 3168
*parricu 3211 *bis.*
pauta 3457

raff- 3697
ras- 3765
rauban 3943
raus- 3898
raustjan 3951
rick- 3887
ring- 3787

*sacire (satjan) 4090
sinn- 1195, 3742
skilla 1905
skina 1907
skot- 1740
skuma 1973
sneppa 4120
spar- 1819
sparvari 1827
speer- 1816
speh- 1841
spring- 1843
stock- 1914
stoff- 1916
stront- 1923
sup- 4211

taxo 4385
teri 4430
thorp 4506
tingel 4397
trappa 4460
tropp- (?) 4520, 4701
tumpa 4510
tukkan 4732
tumban 4436
ttwahlia 4739

wad- 1514
wadjo 1447
waigaro 1525
wakt- 1527
wald *130*
wall- 1452
wamm- 4914
*wankjan 1543
wardan 1472
warenna 1520
warlop- 1490
warnjan 1499
wasone 1516
werent- 1521
werra 952

GREC [1]

ἶκος 583 πολίδιον 3553 *Addenda*.

ITALIEN (ET DIALECTES)

baffi 209
bizöl (*lombard*) 575
buco 575
bussare 538

carcassa 1725, 2083
cavalla 2120
cozzare 2270

fagiuolo 1213
friroña (*Valteline*) 1296

gabinetto 1440

kurin (*piémontais*) 2078

monna 2895, 2898

piffero 3625

stringare 1920
stroppiato 1953

tartuffola 4517

LATIN

1. Mots de formation populaire ancienne (latin vulgaire)

ab 696
acidu 148
acinu 148 *Addenda*
acru 1122, 1584
acucula 985
aculeone 82
acutu 988
ad 2, 97, 142 ...
adjutare 61, 1052
aequare 1445, 5101
aestimare 1790
aestivu 1967
agnellu 99
*aguriu 2000
ala 78
*alemosyna 1792
alliu 1087
amare 88, 90, 93
amaru 89
amite 32
ampolla 1151
anellu 95
anguila 1108
anhelare 670
anima 126
annu 3
ante 696, 1102
apicula 379
aprile 16, 2
aqua 1118

1. Tous les mots grecs introduits dans le latin vulgaire figurent ci-dessous sous leur forme latine.

aratru 188
arbore 11
arca 137, 138
arcu 138
argavum (bas latin) 121
argentu 117
ariete 186
*artica *10*
articulu 135
*asciata 1860
asinu 185, 227
*aspectare 3383
aura 3122
aurichalcu 139
avaru 175
axe 1666, 1871

bajulu, -are 337, 553
balbu 428, *38*
balneare 229
barba 235, 241
barbaru 393
*barra 232
basiare 560
bassu 190, 338
bastu (bâton) 280
*bastu (bât) 189
batare 195, 198
battuere 5, 277, 283
belare 564
bene 296
*berbice 247
*berciu 258
biasiu 568
bibere 543, 546
*bilancia 221
binare 581
birru 335
*bissu 322, 325 (et *Addenda*), 340
*blatu 343
*bodica 525
boja 365
bonu 427
*bosca 378, 507, 556
*botryone 562
botulu, -ellu 432, 523
bove 380, 519, 548-9, 554-5, 561
*bragulare 422
branca 389, 411
brittu 260
brocca 414
brugitu 419
bruscu 537
bucca 506, 511
bugia (bas latin) 525
bullu 440, 448
bullire 434, 440, 454, 456
burdo 481
burra 468-70, 473, 481, 495
burru 483
*busca 539
buteo 542
butte 500, 502
*buxta 558
buxu 556, *58*
byrsa 491

caballu 1182
cacare 2031, 2041
caelu 652
caerefoliu 1931
calamu 4655
calce 1196, 4656
calcea 4666
caliculu 4556
calore 4557
camera 4558
cammaru 994
campu 4531
canasta 315
cancere 1925, 4620
candela 4650
cana 4570-1
canna 2059, 4567
cannabe, *canapu 4565
canu 4564
capanna 4538
capillu 1924
cappa 1464, 1930, 2068, 4574-5, *318*
*cappulare 4578
capra 4539, -62
capsu 4652
captiare 4618
caput 4542-3
carbone 4588, 4590
cardinaria 4608
carduu 4591, 4604
carpere 1934
caru 791, 4585, 4648
casa 4646-7, *315*
*cattia 2101
cattu 2105, 2117, 4530
cavu, -are 2182, 4640, 4622
cella *289*
centu 4070
cerebellu 1865
ceresia 4024, 4026
chorda 75, 2346, 2348
cibu 643, 646
cimice 607
cimussa 627 *Addenda*.
*cinque. V. quinque
cisellu 616, 647
*cisera. V. sicera
claru 1735, 2138, *153*
*classiu *208*
claudere 1738, 2152
clave 1024, 2144, 2146, 2150
clinare 2136, 2143
*clocire (glocire) 2157
*clodiu (*glodiu) 2154, 2156
cloppu 1753
coactare 2114
coagulare 2048
coccu 2034, 2173.
*cocere 2419-20, 2433, 4790
coda 2424
cofea 2432
cohorte (*cùrte) 2331, *163*
colare 2292, 2294, 2301
collu 2298, 2301, 2428
colonica *165*
colore 2304
colu 2299
columba 2302
coma 2309
comite 2205, *159*
commune 2320-1
computare 2202
concha 2173
conflare 2285

*congeria 2168
considerare 2269
constare 2409
consuere 2418
consule 2198
contentu 2206
conventu 2390
cooperire 2264
cor 2396
corbe 2341
coriu 2221
cornu 577, 2122
corpus 2189, 2193, 2361
corrigia 2352
corrosu(*crosu) 2256, *161-2*
cortice 1766
costa 2410, *218*
cote 2271, 2273
cotoneu 2280
coxa 2404
crassu 1546, 1581, 2223
credere 2255
*cremaclu 2356
*crevitone 1602 (cf. gr-)
crista 2234
cruce 2333
crudu 2258
crusta 2260
cubare 2423, 2425
cubitu 2405
cucurbita 2080
culcita, *culcera 2408
cuneu 2323 *bis*, 2429
cupidu 2266
cuppa 2328
curculio 1480, 1633 *bis Addenda*
currere 2353, 2368
*curte. V. cohorte
curtu 2332
curvu 2338
*cusculiu 2406
cute 2274, 2276
cyma 626

*dacula 671
damnare 678
de 36..., 708...
debere 946, 987
dece 706, 727, 813
dente 710, 742
desiderare 722
deu 984
dicere 983
die 969, 1046
digitu (*ditu) 709, 712
directu 38, 916-17
divinare 702
discu 707
doga 947
dolere 925, 938
*dolsa 942
domesticu 1381
dominu 906, 969
domitare 907
donare 940
dormire 928
drupa 31
ducere 937
dulce 923
dum 939
duos 924, 934
durare 990
duru 986

ebriu 3086
ebulu 1110, 1890
ego 5098
ejulare 1670
eremu *87*
ericione 1996
*essere 1165
et 1084
exagiare 1861
exame(n) 1859
excondere 1744
excitare 763
excutere 1686, 1761
explicita 1836
extera 1187

faba 1213, 1254
fabru 1227, 1319
fabula 1207
facere 1248
fagu 1258, 1304, 1402, *109*
*alce 1380
*fallire 1218-9
falsu 1305, 1313
faluppa 1128
fame 1397
familia 1221
farina 1114, 1236
fasce 1260, 1403
fata 1210
*fatidu 1209
fatuu 1212
febre 1435
februariu 1437
fel 1433
*fello 1268
femina 1269
fenestra 1272
fenu 1262, 1271, 1273
feria 1283
ferru 1223, 1245
feru 1280
festa 1276
feta 1263
fibella 645
ficu 440
fide 1261, 1418
filicaria 1349, *118*
filiu 1425, 1427
filu 1410, 1432
fimu 1358, 1386
findere 1264, 1266 1277, 1293
fine 1416, 3157
finu 1417
fiscella 1403
flagellu 1686
flamma 1287
*flectire 1294
floccu 1297
flore 1298, 1303
fluere 1299
focu 1347-8, 1431
fodere 1275 *bis Addenda*, 1346, 1406
folia 1320, 1584
folle 1309
fonte 1398
forare 1395
foras 720, 1318, 1381
foria 1415
forma 1366-7
forte 1311-2, 1370
fossa 1376
frangere 1690
fratre 1331
fraxinu 1328

*fremire 1239
frenu 1239
frigere 1339
frigidu 1327
fronde 411
fronte 1321
fructu 1343
frumentu 1368
fugere 1382
fulgure 772
fullare 773, 1352
fumu 1387
funda 1307
fundere 1308, 1314, 2678
fundu 1306
fur 1393
furca 1373
furnu 1361, 1693
fuste 1390
fusu 1392

*gaba 1512, 1538
gafa 998, 1119
gaju 1026
galbinu 1039
gallu 1003-4, 1025
gaudiu 1057, 1533
gelare 1001
*genistu 1006, *81*
genitu 1028, 1030
genuculu 1073
genus 886
germine 1017, 1027, 1112
gerula 1016
gigeriu 1014
gingiva 891, 1058
*glacia 2549
gladiu 1556, 1777
glande 81
*gorga 1541
*gos- 785
gracula 1578
gramine 1558
grana 1559, 1561, 1593
grande 1547, 1701
graphiu 2568, 1583
gratu 57, 1545
*grevitone. V. *cr-
grillu 1486
grossu 1546, 1595
grundire 3892
gruniu 1608
gula 1616
*gurgu 1623
gutta 1647

hasta 68, 154, 1911
hemina 1802
heri 134
hernia 129
hereditare 1997
hibernu 1979
hoc 5001
homo 3025, 3112
hora 179, 2397, 4898
hortu 3113

illac 2473
illu 2475
in 1089
inchoare 2312
inde 3003
infante 1113
inflare 1685
ingeniu 1106
inguine 1119 *bis*
initiu 2315
inodiare 1142
intaminare 1180
inter 1192, 1194
intrare 1188
intus 955
invidia 1984
ira 1995
iste 1085

jacere 992, 1035, 1208
jam 991
jejunare 1061, 1076
*jeniperu 1007
jocu 1036
judicare 1054
jugu 1050, 1059
juncu 1077
jungere- 1078, 1081
juniu 1075
jus 1049
juvene 1082

labra 2529
lacrima 2561
lacte 2472, 2514
lacu 2435, *169*
lampada 2449
lana 2446-7
lancea 2459
langura 2962 *Addenda*
laqueare 2458, 2460
longu 2454
laridu 2451-2
lassu 2456-7
latus 2436
lavare 2468-70
laxare 2513
lectione 2497
lectu 2488
lendine 2483
lene 2476, 2484
lenticula 1031
lepore 2477
levare 2504-5
leve 2578, 2589
liberare 2608
libra 2607
licere 2511
ligare 2535-6
lignu 2493
lima 2563
limitare 2610
lingua 2554, 2962 *Addenda*
linu 2558
lixivu 2512
locu 2579, 2585
longu 2516-8, 2532
luce 1778
luna 2594
lupu 2524
luridu 2526
lutra 2528

magide 2752
magis 2611, 2750
maju 2621, 2749
malleu 2751
malva 2851, 2980
mamma 2652, 4367
mancu 2719
mandare 726
manducare 2626
mane 731
mansu *195*, *215*
mantellu 2730
manu 2656, 2732
mare 2663

marra 2666
martellu 2704
martiu 2664
martyres *213*
massa 2717
*materia 2617
matre 2808
matta 2729
mattea 2721
maturu 2624
mediu 293, 1194, 2761, *218*, *315*
medulla 3083
mel 2769, 2978
melius 2766
mense 2765
menta 2795
merda 2670, *201*
*merguliare 2686
mensu 2940
mica 2964
milvu 2980
minare 728
minuare 2962
minutu 1791, 2783, 2785
molere 2874, 2903
monte *133*, *225-7*
mora 91
móra 679
morbu 2678
morte 2853-4
movere 1799
mucire 2767
*muffula 2879
mulu 2939
murica 2941
mustela 2927
mutare 2935
mutu 2934

*nascere 3011
nebula 3084
*necare 1138
nervu 3009
nidu 3065, 3077-9
nigella 3062
nocte 97
nodu 3054
non 3002
nove 3021
novu 3022

oculu 3133
opera 3099
ovicula 5041
ovu 2009

pacare 3156
pactu 1144, 1155
pala 3160
palu 3163, 3445
pangere 1846
pannu 3182
pappa 3190, 4367
parte 3194
*patire 3155
paucu 3444
*paxellu 3598-600, 264
peccare 3349-50
pectus 3320
*peda 3309
pede 3302
pedica 1145
peditu 3305, 3350
peduculu 3365
pelle 3303, 3660
pellere 1831
pendere 3312
penna 3221
pensu 3319
perdere 3152
persica 3197, *242*
pertica 3206
pessulu 3289
petra 3389, *254*
phiala 1434
phlegmone 1300
pica 3623
pilu 3326, 3660
pingere 3311
pinu 3620, 3638-9
pipione 3655
pira 1815, 3367, *251*
pisu 3321
placere 3417, 3422
plangere 3396
plantare 3403, 3405-6
planu 3427
plenu 3420
plicare 3395
podiu *252*, *259-60*
pœnitere 3337, 3356
pollice 3544
pomu 3610

ponte 3587
portulaca 491
*potere 3501-2
*prandiara 3463
pratu 3462, *240*, *261-2*
prehendere 100
pretiu 3469
primu 3476
prope 111
pugnu 3591
pulice 1853
pullu 3504, 3507-10
pulsu 3498-9
punctu 3590, 3596, 3602
purare 3582
pus 3561, 3581
puteu 3497, 3554

quadraginta 2123, 2230
quadru 2072, 2132
quale 2162
quando 2016
quantu 2015
quare 2014
quartu 1727, 2069, 2090, 2092
quatuor 2110, 2112
que, qui, quod 2124-26
quinque (*cinque) 603, 605, 619
quintu 1965

*rabia 3694
radice 3755
radiu 3771
rana 1562
rancire 3671, 3686
rapere 3675
raphanu 3676
raucu 3910
regula 3807
rem 115
rendere 3846
*restuculu 3759
retro 142, 683, 1162, 3897
ridere 3895
riga 3785
ripa 122
rivu 143

robore *282-3*
rocca 277
rosa 3911
rotundu 3779
rubeu 3788, *225*
ructare 424
rumice 3913
rumigare 3957
rumpere 3938
rutabulu 3919

*sabucu 1868
saccu 1164
sagma 4182
salice 4189, *292*
salsa 661
sanctu 4071
*sannare 4050
sarmentu 4031
sarrire 1866
satis 3741
scala 1267
scarabaeu 1937
scindere 3480
scopa 1760
scribere 1758
scrofella 1767
scutella 1971
scutu 1972
se 4064
sebu 654
secale 2267
sectare 4164
sedeci 4080
semente 150
sera 134
servire 597
si 602
sic 601, 1102
siccu 4142, 4144
sicera 641
signu 1881
*simplu 633
simul 1167
sine 4069
sinu 4067
siti 4068
solidu 4193
sōlu 4243
somnu 865, 4259, 4292
sparsu 1823
spatula 1813
spica 1848
spina 1849, 1854
spissu 1829
sponsare 1838
*stanniu 1909
stella 1964
stipula 1959, 3759
stiva 1913
straminare 862
strangulare 1918
stringere 866, 1919
stuppa 1947
sturnellu 1950
subtus 739
subula 645
sulphure 660
super 740
*sute 4226
suum 4173

*tabone 4449
tabula 1890, 4379
tardu 3849
*tatta 4367
te 4388
tela 4743
telu 3525, 4744
tempus 3476
tendere 1910, 4392
teneru 158, 4393
tenue 4403
terra 4339
thyrsu 1954
tilia 4401, *298*
*tinca 4413
tingere 4396
*tinnitare 4749
titione 165, 7771
tonare 4723
torquere 3782
trahere 4471
transcondere 4457
tredeci 4345
tremere 2226
*trifolu 4524
*tritiare 4505
*tusitare 283

umbra 3100
unde 1103, 3090, 3123
undeci 4993
ungere 3104
unione 1808
urgere 930
urtica 1949
usque 1043
utre 948

vacca 4907, 4936
vagire 1654
valle 697, 1201, *13*
vanu 4915
vendere 4952, 4973
venenu 4981
ventu 4945
vermen 4916, 4925
verrere 1980
versu 1202, 1981-2, 1944
vertere 1984
veru 1245
vervactu 1518
vetulu 4996
via 882
vicinu 4958
vidua 4979
vigilare 5026
*vimicella 368
vinu 5053
virga 4924
viride 4917
viscu 1988
visire 4980
vite 4954
vitellu 1990
vivere 5095
*volupp- 1128
volvere 1128
vomire 459
vorare 1992

2. Mots de seconde couche (demi-savants)

angelu 45

benedicere 317
bestia 331

caryophyllu 2074
cavea, *gavea 996
christianu 2249
commissariu 2318
condemnare 2167
contrariu 2208

decollatio *100*
diabolu 951

fibra 1412

*finiolare 1413

graphiu 1554
gypsu 897

hordeu 3133
horologiu 3806

impedicare 1145

lampada 2449
lectrinu 4476
*leviu 85

monachu 2954, *172*

oleu 3110
ordinare 4813
organa 4818

paganu 238
parochia 3219

quasi 2127

*rabia 1159
rotulu 3906
ruga 3946

schola 1745
sepelire 1166
straneu 1917

3. Mots de formation savante

absolutus 100
actio 30
actus 154
affectio 48
Ave Maria 4964

beata 567
benedictio 314

census 4131

confessare 2281-3

damnatio 681
discretio 788
discutare 807

gloria 1531
gracia 1549
gratis pro Deo 1574

miraculum 2807

psalmus 605

quasi 2032
quasi modo 2033

signum 630-1
syringa 650

PORTUGAIS

empola 1151

PROVENÇAL (au sens large)[1]

1. Types médiévaux indigènes

a 35, 82
ab 293
abauzir 443
aboriu 19
aceir 149
achabar 4533
achaptar 4626
aco 69, 72, 3371

agrefol 1584
agriota 1601
agulha 985, 1673
aguzar 988
aicest 1870, 5097
aiga 1118, 1697, *103*
*aigar, *azgar. V. azegar

*aigre 1122, 1702-3, 5059, 5061
aize 1129, 1208
aizel 5099
ajudar 1052
alauzeta 2527
alba 3091, 3093, 3097
alberja 4833-5

1. Pour les homonymes, le timbre est noté ou le sens français est mis entre parenthèses.

alcun 4896
alen, alé 670
alena 2492
alh 1809
almorna 1792
alt, aut 695, 733, 1140, 3023, 3051, 4258, *223*
altar 4885
altre, autre 3016, 3126-8, 5024-5
amb, ambe 293
amenla 4864
amoros 92
ample 3734
an 94
anadilha 2990
anadolh 910
anar 96, 2984
ancara 1130
andel 32
anguila, eng- 1108
ansa 144
aora 179
aost 3136
apcha 159, 161
apelar 3222
aquel 63-4
aquest 2134
aqui 72, 164, 991, 1022, 3373
aranhadà 3726
*archalc 139
*archar 138
ardalho 115
aresta 2572
aret 186
argaut 121
arpiot 133
artelh 115 *Addenda*, 140
Ascensio 150 *bis*
ascla 38
*assazar 3741
assetar 151, 4132
astela 1911
atelar 4312, 4744
atencio 4391
atretant 4358-9
aucel 4881-2
aulanha 4855-6
aumentar 4869
auna 3113
aur 945
aura 1884, 4903
aurelha 1886, 3810, 4905
aur 2000, 2638-9
ausar 4897
autoritat 4889
auzir 4851-2
avansar 170, 172-3, 699, 700
Avent 176 *bis*
aver 4969
azar 184
azegar, azigar, 5100

badar 201-2, *16*, *18*
baiart 219
baile, -ar 337, 553
bala 216, 219
balai 223, 225
balansa 218, 220
balb 428
banhar 229-31
barba 236-8, 242 *bis* *Addenda*, 1654
barda 243, *20*
barra 233, 257
baruta 264, 292 *Addenda*.
bas 711, 1093
bastir 282
batre 283, 754
bavar 284-5, 290
be 312, 326
beassa 565
bec 305-6
beissa 340
bel 307, 310, 323, 585, 588, 591, *29*, *30*
beluja 455
besonh 333-4
besso 325
beure 543, 546
*bigarel
bigos 577
bija 575
bilha (bille de bois) 565, 579
*bilha (bille à jouer) 1626
bis 569, 571
blanc 350-1
*blaraut 352
blau 355
boc 447, 509
bocha 20, 506, 509
*bodoscha 432
bofar 435, 438, 1659
*boja 365
bola 449
bolar 3774
bolha 452
bolir, bolhir 533, 4216
boluja 455
bomba 360
bo(n) 366, 368, 377, 460
bonda 363
bonet 462
bordo 475
boria 372
bornhe 370, 488
borra 468-9
*borret 483
borsa 490
bosa 520-1
bosc 378, *40*, *50*, *54-5*
bossa 498, 495 *bis* *Addenda*
bot(outre) 431, 500-1, 513, 517-8
bot (bout) 516-7
bota, -elha 457, 471
botar 426
bralhar, braulhar 422
brancha 388, 390
branda 382, 384
bratz 387
brejar 993
bren 254, 256
bres 258
*bretar 260
broidar 420
bronda 411-2
brotar 424, 493
brun 255
brusc 537
bruslar 485
budel 523
bueu, boada, boeri 380, 519, 549, 1776
buire 535
bursar 528

cacar 2041-2
çai. V. sai
caire 2132-3
cal 2174-6, 2181, 2217
carrel 2077
cart 2090-2, 2094, 2096-7
ceba 3967, 3973
cel (ciel) 652
cemeteri, -enteri 4117
cendre 607, 4076
cengla 4106-7
cens 4131
cent 4140
centura 4151
cep 4013, 4066, 4123
cer 4128
cera 4153
cerclar, celclar 4237
cereira 4026
cervel 1865, 4046
cessar 4130
chabel 1924
chaber 4671
chabetz 4543
chabra 4539, 4540-1, *311*, *338*
chadaula 4546
chadeira 4549
chadena 4547
chais 4652
chaitiu *326*
chalelh 4556
chalendas 4555
chaler 4674
chalm 4664, *173*, *328*
chalor 4680
chalv *329*
*chamarat 4558
chamba 4534, 4536, *307*
chambra 4539
chami 4559-60
chamisa 4562-3
champ 4573, 4582
chanabo, -eira 4565-6
Chandelor 4546 *bis*
chanela 4567-8
chani 4570
chanjar 4551-2
chantar, chanso 4532, 4623, 4627
chantel 4632
chapa 4572
chapel 4576-7
chap(o)lar, 4578, 4580
chapuzar 4579
char (char) 4583, 4593, 4600, 4603, 4613
char (cher) 1931, 4585, 4648
charda 4591-2, 4596, 4604
charjar 4598
charn 871, 4584, 4606-7, 4609-10
charneira 4608
charonha 4649
charpentar 4611-13
charpir 1934, 4614
*charpre, *chalpre 4677
*charrascla 4586
charrasso 4587
chasal 4647
chascun, chasque 4553, 4639
*chasne, *chaine 4653
chassar 4617-8
chastanha 4628-9
chastel 4631
chastrar 4635
chat 4530, 4554, 4637
chau 4662
chaufar 4675
chaul 4663
*chaupir 4678
chausa 4667
chausir 4676
chaussa 872, 4681, *327*
chaussida 4672
chaut 1940, 4673
chautz 4672 *bis*
chaval 1182, 4641, 4643
chavana 4642
chavilha 4644
chi 4383, 4385
*chirbe 4384
cilh 4225
cima 626-7
cinc 603, 619, 642
cimossa 627 *Addenda*
cindria 607
*cinze 607
cisel 616, 647
*cistre 641
civada 643, 646
*civela 645
clar 1731, 1735, 2147
clas 2139
clau 202, 1131, 2146
claure 1738
clerc 2148
clop 1753
ço 3243, 4065, 4092
coa 2424, 2427
coar 2394, 3875
cobrar 2165, 3803
cobrir 2340
*cocha (truie) 2212
cocha (entaille) 2213
codena 2274
coderc 2276
codonh 2278-80
cofessio 2282
cogorda, -la 2080
cogul 2177
coire 2222
coissa 2404, 2407
col 2297-8
colar (couler) 2294
colar (tirer) 2297, 4458
colchar 2413
coleira 2301
colha 2305 *bis*
colomb 2303
colp, cop 588, 725, 2161, 2326-7, *158*
coltel 2379, *164*
coltivar 2416
com, comba *154*, *156*, *161 bis*
comensar 2312
comessura 2201 *bis*
companhia 2183
comissio 2323
conoisser 2325
conolha 2299
consejalh, coss- 2267
contra 2207

contrari 2208
contunuar 2214
conturbar 2216
coqui 2386
cor 2191, 2396, 2398-9, 2819
cora 2397
corda 70, 804, 2346, 2348
corn, corna 1422, 2122, 2193, 2358, 2360
cornelha 2359
corona 2403
corre 2394, 2399
correja 2352, 4922
cors 2356
corseira 2368
*coscle, coscolha 2406
cosdura 2351
coser 2395
cosi 4789
cosselhar 2376
*cossijar 2270
cossirar 2269
cossol 2198
costipar 1200
cota 2377, 2387
cotir 2270
coto 2383
coude 2405
cougyos. V. cogul
eoure 2421
covv 3875
coidaar 2393
cozer 2419
crassa 2228
*crassir 2223
crebar 2076
creisser 2246
crenhar 2226
crepcha 2095
cresma 2244
cresta 2234, 2247
crestia 2249
cridar 2240
croissir, *crossir 2343
cronho 2259
cropa 2084, 2362
*croquigno 2259
crossar 2256 *bis*, 2346
cròta 2371, 2378
crotz 2333, 2374
cuba 4784-7
*cucho 4770
cul 2047, 4780
culheir 4793, 4796-8
culhir, colhir 4794-5
curar 4805-7
curat 4804
cuzina 4790

dalha 671-2
damoisela 2615
damnar,-atge 678,680
dansa 692
darbo 682
darnajas 1105
davant 696
de 668-70
defendre 717
deissidat 763
dengun 715
dent 1667
dereir 685-6
*derti 1104
*desgoisar 785
desme 727, 813, 817
detz 721, 723, 736, 748, 750
Deu, Dieu 35, 984 1037, 2673
devinar 745
devisa 881
dia 2809, *222 bis*
dieute 987
dijueus 961
dilus 965
dimartz 966
dimenche 969
dimercres 968
dire 954, 958, 2849, 2873
dissapte 975
divendres 981
doble 932
dolent 938
dombre 906
domentre 939
dotze 934
drai, *dragena 913
*dralha 921
drap 912
dreit 916
*drela 687
drut 705
efant 1113, 1250
egleisa 2576, *191*
eissam 1863
eissorbar 1874
eissorbir 1875
embonilh 1101 *bis*
emina 2969
empaitar 1155
emplir 3734
en 293, 1093, 1136...
encar 2312
enflar 431, 4846
engenhar 1106
engue 1119 *bis*
enguila. V. ang-
enojar 1142
enquera 1130
ensenhar 1881
entencio 1183, 4391
entendre 1184
*entipar 1200
entonar 1198-9
entrar 1189-90
envolopar 1128
eschalonha 4605
*eschareve 1937
eschauta 1943
eschila, *eschinla 1905
*esclafat 1730
esciatar 1733
esclop 1737
escoba 1759-60
escoltar 1768
escoudre 1744, 3873
escopir 1763
escorsa 1742
escrachar 1747, 1749
*escralhar 1748
escriure 1758
escudela 1977
escuriol 4554
esfrezir, -fredezir. V. freit.
esglajar 1777
esmar 1790
esmerilho 1786
esparnhar 1819
esparnir 182
esparso 18231
espatla 1813
espelir 1831
espes 1833
*espintar 1846

espleita 1836
esser 133, 592
est 1085
estalbiar 1958
estat 1889
estavanit 1903
esteva 1913
estipar 1200
estofar 1944
estornir 1951
estrangeir 1917
estreit, -eissar 1920, 3854
esvarrat 1980

faï, faïna 1258
faire 50, 771, 1215, 1279
faisso, *fasso 1248
falda 1401
*falet 1218
fam 1397, 1680
farina 1659
farjar 1227
fat 1212
faular 1217
faure 1319
faus 1313
fauta 719
fava 2303
fe, fenar 1270
fe (fois) 1418
feira 1281
femar 1358, 1386
femela 1389
fer (fier) 1280, 1683
fer (fer) 1224, 1226, 1247
ferir 49
ferm 1231, 1234
ferrolh 1245-6
fessor 1275 *bis Addenda*
festa 1282
fetge 1265, 1267
feure 1435
feureir 1437
fi (la fin) 3157, 3577
*fibrela 1412
fil, fial 1411, 1432
filha 1426
*finjolar 1413
fiola, *fiaula 1434
flairar 1295
flanc 1284
*fleumne 1300
floisina 1299
flor 1303, *231*
flota 1297, 1301
foire (fourreau) 1363
foire (fouir) 1406
fol 1353-4
folar 773
foldre 772
folha 3211
font 1398, *112*
forcha 1372
*foresje 1381
*foreta 1395
forn 1693, 2030
fort 1371, 1374, *307*
fossa 1313
fotre 1377
fraire 1296, 1331
freit, esfrezir 1229, 1332, 1679, 1681
frenir 1239
fresc 1334
frest 1278
fretar 1242
front 1326
fruit 1692
fum 1388, 1399
fuoc 1431
furet 1393, 1395-6
fus 1392
fust 1390

gai 1513, 1522
gaïna 1654
galar 1452
garar 1517
gardar 3791
garna 1498
garsa, -o 1501-2
gatge 1446-7
*gauchir 784, 1543
*gaula 1537
*gegeir 1014
geissa 1034
gelar 1111
gengiva 891
genolh 1009, 1173
gens, gis 886
gensar 1028
gent 460, 1030
germe 1674
gibre 887
gip 897
girar 902-3
gitar 899
glaujol, graujol 1556
gobel 1612
goja 1615
gola 1128, 1332, 1616-7, 1619-21
gonela 1622
gorbilh 1626
*gorgolh, 1480, 1633 *bis Addenda*
gorja *158*
gorma 1542
*gorra 1645-6
gostar 783
grafi 1554-5, 1583
graissa 1124, 1581
gralha 1578
grana 1562-3
granja 1552, *125*
grant 1547-8, 1557
grapa 1564-5
grapaut 1568
gras 1546, 1570, 2684
grat 56-7
*grausela 1606
grelh, *grelet 1486.7
*greuto 1602
gris 1591, 1643
gronhir 1642
gros 1598, 1628
guerle 370, 953

ieu 5098
ieule 1110
ieure 1811, 3086
ilh 1775, 2581, 5096-7
inho. V. unho.
intz 82, 714, 955
irar 1665, 1995
irisso 1996
ivern 1981

ja 766, 991, 1005, 1022
jai (geai) 1026
*jalh 1004, 1025
jamba 993, 997. V. chamba

*

jarra 769, 1020, *1675-6*
jaune 1062
jauzir 1057-8
(je)junar 1061, 1076
jorn 366, 1046-8, 4718
josca, *josque 1043
joven 1082
jurar 1068-9
jus 900
jutjar 1054-6

laborar 2439
lai 669, 725, 2473
laïntz 82, 3372. V. intz
laissar 2494
lait (lait) 2472
lait (laid) 812, 2481
languir 1654, 2441, 2445
lanhar 2447
las 1133
laschar 2466
latz (lacet) 2460
lavar 2469
le, lenejar 2484 (cf. *Addenda*)
lebre 251
lechar 2499
legir 2489
legua 2485
leissiu 2512
lende 2483
lentilha 1031
lesso 2497
letanias 2463
letra 2498
letri 4476
leu 312
levar 2506-7, 4247, 4251
lezer 2511
lia 2575, 4862
liar 2538, 4536
libre 2559
limatz 2565
linge 2553
*lingrola 2962 *Addenda*
linha 2569
liro 2577
lista 2571
liura 2607
liurar 2608
loira 2528
lonc 1774, 2523, 3660
lop 2525, *290*
loquet 2592
lor 2581
luenh 2532
lum 2593
lundar 2610
luoc 1336, 2579, *30*
lutz 1778
luzerna 260
luzir 2605-6, 3811

ma(n) 2655, 2796, 2843
madeir 2617
madre 2620
madur 2624
maestre 2956-7
magorn 2627
maigre 2764, 2811-2
maire 2808, 2960, *103*
mais 1005, 2750, 2753, 2776, 3073 3180
maisnada 2950-3
maiso 2958
majofa 2621
mal 2636-9, 2643, 2842..., *197*
malaute 2640, -42
malh 2646, 2751
malha 2642, -50
malicia 2647
malvatz 2929
mamela 2654
mancha 2732
mandar 2614
mangonal 2628
mangoneir 2628
manjar 2626
manta 2725
mar 2663
marcezir, -fezir 2680
marfondre 2678, -80
maridar 2746
marrir 1785
martel 2706
martz (mars) 2664
martz (mardi) 2684
mas (demeure) *215*, *223*
mas (mais) 2611
maschar 2731
mascharar 2733
mascle 2633
massa (masse) 2612, 2716-7
massa(massue)2720-1
mat 2105
matalas 2726-7
mati 1085, 2738-41, 4152
*maula 2851, 2980
me 2754, 2870
medeci 2758-9
medre 2760
mei, meja 293, 2761-3 2801, -09
meirar ? *222 bis*
meisso 2828-9
meitat 2831, -33
mel 2769
melhor, melhz 2766, -71
menar 1807, 2778, 3721
menassa 2779-80
mens 2792
mentir 2802
menut 1791, 2783, -85, 2825
merce 1557
merchat, -ant 2808-9
*mergolh 2681
merle 1786, 2691
merlus 2692
mervelha 2714
mes (mois) 2765
mes-(préf.) 2819, -26
mesclar 2814-5
mesme 2775
mespla 2814
messa 2791
messonja 2793-4
mesteir 2834
mesura 2805-6
metre 3217, 3523
meu, *meune 657, 2869, 4799
meula 3083. V. mezola

mevlar 2947. V. mesclar
mezola 2803
*miaunar 2981
mil (mille) 2965
mina 2967
*mingre 2962 *Addenda*
minor 2973, *232*
mirar *231*
mocar 2881-3
mochar 2923-4
moflet 2878
moine 2954
mojar 2876
mol 2885, -87, -91
mola 2850
molhar 2888-9
moli 2890
molneir 2897
molto 2926
molzer 2930
moment 2892
mon, ma 2844
monde 2846
moneda 2896
mont, -ar 819, 2856-60
mordre 2848, -52, 2900, 3878
morela 2932
morena 2933
moria 2865
morir, mort 2673, 2853-4, 2931
morn 2604
morre 290-2, -05
morsel 2906-7
morteir 2908-9
moscha 2922, -25
mossur 2914
mostrar 2921
mostre 2912
mot 2871
mudar 2755-6, 2935, 3817
mur 2944-5
murmurar 2700
muscle 2816
musica 2938

nacio 2986
nadal 2989
nadar 2987
naretz 2994
nas 2983
naveta 3001
nebot 3005
necessari 3012
neir 3007, -20, *302*
nejar 1138
nepsa 3010
nervi 820
net 3014-5
neula, nieula 3084
ni (ni) 3063, -73
niar (nicher) 3059
nible 3067
nient 1805-6
*nifla 3070
noirir 3042
nojalh 3081
nojeir 3082
nom 3037,-39,3822-3
nombre 3028
non 3030
nos 3016, -36
nossas 3046
nostre 3049-50
notari 3048
notz 3038
nou (9) 750, 3021
nou, nova 3022, *191*, *367*
novi, -el 3035, -52
nualhar 3080
nueit 97, 2763, 3008

o (cela) 5001
o (ou) 4811
obit 3096
oblidar 4839
oblijar 4840
obra 2655, 4841
oc 3088
odor 4843-5
oit 4999, 5031-2
olhar 4857
oli 3110, 4861
olme 4863
om 2176, 3025
ome 3112, *349*
oncle 3106
ongla 3107
onor 3873-4
onsa 3122
ont 1103, 3090, 3123
onta 3032, 3130
*oquet 4854
or 4904
ora 4898, 4902
orar 4902
ordena 4813-4
ordi 3135
ordir 4815
ordre 3103
orguena 4818
orle 3121, 4820
ornar 4823
ort 3115
os 3123
*osilha 4853
ospital 4877
oste *197*
ostia 4883

pa 3442
pacient 3143-4
padela 3149, -63
paire 3374, 3605
pairol 3606-8
paissel 3600-1
paisser 3826
pajar 3156
pal, -issa 3163, -74
palha 1719, 3169-71, -78
palmola 3181
palpar 3517
panar 3182
Pandecoste 3148
paneir 3187-8
panitz 3189
pansa 3240
paor 1839, 3460, 3558
papeir 3192
par 3292, -5, -7
paradis 3291
parar 3290, 3826
paraula 3300
parcela *242*
pareisser 3296, -9
parent 3294
paret 3293
pargue 3211 *bis*
parlar 3215
parocha 3219
parpalho 3220
part, -ir 826, 1821 3195, 3229

pas (*nég.*) 3030, 3137, -80, 3249
Paschas 3264
passar 797, 3239, -41
passer 3245, *245*
passio 3146 *bis*
pasta 3248, -58, -80
pauc 3568
paure 3461, 3556-7
pausar 1148, 3555, 3828
pavar 3281
payar 3284. V. pajar
pè 3337
pebre 3562, -92
pechar 3349, -52-3
peda 3309
peira 3380, -89
peisso 3381
peitrina 3384
peitz 3320
peja 3315, *248*
pèl 3613, -15, -60, *239*, *250*
pél 3326, -31, 3613, -59-60, *267*
pelha 3327, *249*
pena (plume) 3221, 3748
pena (peine) 3334
penedre 3336
peno 3337
pensar 3339
pensio 3306-7
pentir 3356
pepida 3573
per 3138, -41, 3371-3, 78
perdo 3200-1
perdre 3199
perdritz 3153
perir 3375
perja 3206
pertus 3230, *243*
pervesio 3231
pes, pesar 3289, 3319, -61
peschar 3387-8
pessa 1832
pestar 3385
pestrir, prestir 3484-5
petar 3345
petas 3341
petit 3355, -58
pezolh 3364-5
piatat 3514
pibola 3621
picar 3627, -31-2
picheir 3634
pija 3623
pila 3612
pilhar, *pe- 3328
pinta 3617
pissar 3643
piular 3661-2
piuze 3666
pla, plana 3400, -27
plaia 3416
plaidejar 3423
plais 3419
plancha 3413, *256*
planh 3393
plantar 3394, *254*
plassa 3401
plat 3391-2
plazer 658, 3417-8
pleia 3425
ploja 3434, -36
plomb 3428-30
plonjar 3398, 3432
plorar 3582
plot 3426, -33
ploure 3441
pluma 3438-40
plus, *pus 3559, -79
pocha 3458 *bis*, *265*
poder 3501
poi. V. puei
poirir 3584
pois 735
pol 3509
polilha 3553
polir 3511
polsar 3541-2
polseira 3544
pom 3513-4
ponh (poing) 3515-6
ponh (point) 3882
pont *258*
popar 3452
porc 3453, 3523, -39
porrada 3521
porta 3454, 3538, -40
portar 3536
pot (pot) 842, 3548, 3609
pot (lèvre) 3550, 3611
prat 3462, *241*
preiso 3487
preissar 3479
prejar 3207
prener 3218, 3470
preon 3428
prepaus 3233
près 3465
present 3234
prest 3482
prestar 3481
presura 3237-8
prezar 2826, 3233
prim 3477-8
pro 681, 3519
processio 3522
prumeir 3529
pruna 3532-4, *264*
pudir 3563, -65
puei, poi *252-3*, *260*
punais 3588
punir 3570
put 111, 3577

que 668
quecun 4416
querre 2070
*quicom 4763
quinh 4809
quintal 4754
quinze 4756-7
quitar 4768

raba 1615, 3672, -75, -78, -82-4
rabia 1159
rai 3771
*raja 3694
rajar 3702
ram 3670, 3719
rampalm 3729
rana 3819
Rapans 3729
rapar (ramper) 3736
rapar, rapir 3737
rar 3718
ras 3707
rasclar 3710
rastel 3751-2
rastolh 3759
rat 322, 3668, 3746, -48, -57

ratairol 3754
raubar 3899, 3943
rauc 1163
raus 3898
razim 3708
razo 3767
recebre 3835, -39
rede 3777
rederzer 3778
redolar 3902
redon 3779, -81, 3902, *241*
redorta 3782
rei 3795, 3878
reinart 3880
reire 3897
relha 2207, 3807
relotge 3806
remedi 3814
remendar 3813
renar 3819, -22
renjar 3787
repropchar 3829-30
resperir 3826
respondre 3883
revolinar 3760
riba 3866-7, 69-70
ric 3887
ridela 3872, 4593
rimar (brûler) 3876
rire 3894-6
ris (riz) 3797
rival 3891, -93
roda 3900, -20, -22
roflar 3924
roge, roi 3921, -23
rogle. Cf. rotlar
roïlh 3955
rojol 3788
roma 3932
romana 3931
romiar 3957
rompre 3908, -38
ronha 3933
ronho 3934
ros 3845, 3915, -16 *bis*, -36
rosa 3942
rosada 3940
rossinhol 3918
rotlar, rogle 918, 3906
rua 3961
ruf 3949
rumor 3877-8

sa 4006. Cf. sanar.
saba 3965
sabat 858
saber 4221
sable 3968, -70
sabo 3970
sabor 3974
sac 3962, -85
sadol 3978
sagrament 4155
sai, çai 693, 4061-2
saï 4858
saint, sanh 4729
sal 3992, -94, -97, 4170
salir 4002
salmo 4252
salsa 4187
saltar 4169, 4269, *290*
salv, -ar, 2792, 3963, 4276, -78
sanar 4006, -09
sanc 3964, 4007, -10, -12, -50
sandat 3976
sanha *287*
sapi 4014
sarja 4023
sarclar, sal-, 4236
sarpa 4035
saüc 1868
sauma 4182
sazir 4090
sazo 4059
se (soi) 4064
se (sein) 4067
secodre 4095
secorrir 4097-8
seda 4074
segle 4105
segon 4085
segre 3224, 4083, -88
segur 4078
seis 4089
seissanta 4161
sela 258, 4100
selha 4104
semana 4112
semblar 4073
semenar, sement 150, 4113-5
sen 1195, 3742
senepia 4120
senglar 4110
senher, -or 325, 4121-2
sentir 4141, -50
sera 4152, -54
serment 4030
sermo 4032-3
serp 4191
serpilhar 4039, -41
serpol 4038
serrar 4015, -17
servar 3864, 4045, 4129
servir 4047-8
sesteir 4166, -68
sèt 736, 4138
sét 4068
setembre 4139
séu 654
*seune 657
si (*affirm.*) 592, 601, 640
si (*conj.*) 658
signar 630
*siringa 650
sirvent 657
sobrar 4198
sobre 4200, -16, -25
sobrepelitz 4040
socha 4146, 4273
sofrir 4204
sojornar 4201
sol (sol) 4171, -81, 4240
sol (seul) 4241
*soledre 4245
solelh 1877, 4242
som, so(m)nar 865, 4208-9
soma 4205
sonar (sonner) 3769, 4253, -55-7
sonh 4294
sopa 4210-1, *294*
sor 4184
sorceir 656
sort, -tir 4185, -88, 4219
sort, sorda 4206, -15
sospeitos 4260

sospirar 4264
sostre 4228
sotil 4275
sotz 4220, -47, -83
soven 4280
sovenir 4281-2
suc 4235
sufir 4231
suja 4229
sulpre 660
sus 694-5, 4197, 4258
sussar 4132, 4266
suzar 4284, -87

tabor 4308
tacha (clou) 4374
tacha (tache) 4373, -76, -78
taco 4398
tais 4385
taisar, taisser 4429
tal, tau 4432-3
talhar 3749-50, 4315-17, -21, -87, 4440, *298*
talo 4314
talpa 4727
tamis 4322-3
tan 4303, -24
tant 664, 3311, 4301-2
tao 4449
tapisseir 4336
tardar, tart 4338, -42 -4, *291*
tarir 4380
tartari 4361
tartra 4372
tas 4300, -65
tassa 4364
tastar 4370
taula 4439, 4719-21
taur 4737
tavela 4379, 4735
tecola 4398
teira 3227, 4430
teisser 4422, -24
telh 4401-2
temprar, trempar 4480
temps 591, 2523, 3128, 3241, 4389
tenalhas 4325
tencha 4413
tendre (*adj.*) 158
tendre (*v.*) 4394
tenha 4403
tenir 2796, 4272, 4386, 4405, *301-2*
tentar 4412
terme 4406
terra 4340, -48, *299*
tertz 1901, 4354, -56-7
test, -a 4408, -25-8, -47, *303*
tetar 4409
teula, -e 4522-3
*teune 4799
teza 4417
tibla 1966
tieu 4781
tija 4762
timo 4766
*tindar 4749
tirar 1969, 3856, 4774-7, *338*
toalha 4739-40
tochar 4732
tomba 4435
ton, ta 4434
tona 4725
topi 4688
tor 4691
toral, *torral 4700
torchar 4445, 4707-8
torn -nar 4690, -99
torser, tort, -ta 1197, 2862, 4443-4, 4704, -11-12
tortora 4710
torment 4696-7
tossir 4713-5
tost 326, 640, 3579, 4448, 4717
tot 2801, 4685, 4718, -29
traïnar 4491
traire, trait 4471, -86
trapa 4329
trassa 4461
trauchar 4526
travers 4467-70
trebalh, tra- 4451-2, -54
trebolar 4455
trelha 4350
trenta 4481-3
tres 4475
tressa 4352-3, -55
trestout 4503
treule 4524
trevar 4484
triar 4504
trichar 4501-2
tripa 868, 1200, 4493
trizar 4505
trobar 4518
troja 4516
trolh 4515, 4693-4
trompa 4510, -12
trompar 4509
trop 4506
tropa 4520, 4701
troque 4508
tros, -ssar 4507, 4702
trotar 4705
tu 4782, -88
tuar 4808

ueu 2009, 2394
uflar 4846
umeliar 4867
un 5035
unho, in-; 1808-9
uoit 723
urtar 4879
usar 5033

vacha 4936-8
vaciu 4907
vaissa 5037, *365*
vaissela 5042
val 169, 697, 3858, *356*
valer 2864, 4910, -12, 5004
vanejar 4915
varo 4943
vaslet 4909
*vaure 1512, 4283
vedel 1990, 4946-7
*vedineir 4954
vegilia 4951
veire (verre) 4989-90
veire, V. vezer
vejaire 747

velh 4996, 5028, -30
velha (veille) 4997, 5026-7
vena 4965-6
vendemia, -nha -4948 50
venir 798-9, 855, 884
venjar 4956
vent 4972, -75
ventre 4911, -76
verai 5000
verba 4970
vere(n) 1204, 4981-3
veritat 4984
verja 4924
verm 4916, -25, -33, -43
verruja 4922
vers, -ar 4470, 4928, -30-1, -44, *362*
vert 875, 4917-21, -23
vertir 4932
vesc 1988
vesitar 4962
vespa 4986-7
vespertinar 1826
vespra 4968, -88
vessir 298
veva 4979
vezer 747, 4959, -91
vezi 4958
vi 5053, -58-9, -61
via 882, 5046, -84
vida 5054
vila 5047-8, *366-7*
vinha 5062-4
vint 5050-2
viola (vielle) 5086
viola (violette) 5091-4
virar 1664, 2997, 5077, -79-82
vistament 5069
viu 5072, -87
viure 3862, 5095
viveir *375*
voidar, voit 4933, 5039
volar 5006-9
voler 5003
volta 5016-7
vorma 5013-4
vos 688, 5002, -24
vostre 5019-20

2. Types médiévaux[1] d'importation méridionale

afogar 53
aganit (*moderne*) 3703
ajostar 1063
alogar, alugar 2591
arrestar 3844

bolegar 454
bolfiga 440
bortolaiga 491
bosc 497, 550

cabas 2017
*caca 2034
cadaula 1441
cadeneta 2022
cagar 2031
caissa 2129
calor 2030
camba 1714
camp 1713 -19
cana 2059
capel 2068
cara 791, 1470
cas 2013
*cassar (couvrir) 2101
cat, -a 2105, -17
cauna 2182
causa 2219
cavar 2026-7
cigala 614
*coca 2034

empachar 1144, -55
escarbilhat (*moderne*) 1722
escargol (*moderne*) 1724
esplech 1172

faganas (*moderne*) 1213
figa 1420, -22
floc 1297
foc 1350
fogal 1350, -1
folejar 1356

gafa 1119
gapian (*moderne*) 1434
garba 1540
garra 1470 *Addenda*
gat 1451, 1506
gauch 1350, 1553
gaunha 1538
*gava 3623
gavel 1509
gavot (*moderne*) 1511

*jocar (jucher) 1044

lecar 2490

mancar 2632
muscat 2942

ostau 4196

pastenaga 3246
pega 3317-8
perdigon 3203

*racanar 3709
raganit (*moderne*) 3703
rasclar 3743
rega 3702
reviscolar 3861

sarga 4027
saumiera 2961

trucar 4728

vomir 374, 459

1. Sauf indication contraire.

3. Patois actuels

acoudi 2271
acrouchouna 2084
acroupouna 2084
gaipi 897
aisse 148
alouga, -aire 2591
ancrado 73
argaut 121
artera 8851
asse 143
avarta, avata 1984

bascalha 2140
batesto, -oust, -usto 283
bedô 300
beret, -rô, -rou 335
bobo 359
bojo 365
boudenfle, -a 431
boudousco 432
bôudro 758
boueira 1776
bouira 1776
bourno 1661
bousca 550
branlabas 222
brayos 396
breta 260
breula 422
bria 267
bussa 538

caca 2041
can-calha 2040
carci, -inous 2019
cardelino 4604
carrasca, *catalan* 4586
cas 2013
chivau 1182
chourla 4801
couda 2271
coudaco, -asco 2272
coudenas 2276
coudours 2277
cougourlo 2080
coumessuro, counsuro 2201 *bis*
cousina, couina 2433
coutiga 2270
cros, crossa, croussa 2256 *bis*, 2364
cuéucle 2406
cute 4803

darut 705
destressouna 865
diasso 954
djarra 1470 *Addenda*
draio 921
drelo, -lié 31
drulo, -lhié 31

eifa 1678
eiga 1445
encauso 2219
engouloupa 1128
entressouna 865
escauta 1943
esclafa 1730
esfa 1678
esgarra 1676
espinta 1846
estringa 1920
esvanc 1978
esvarta, esvata 1894

faiou 1213
fali 1218
ferbello 1412
ferigoulo 1332 *Addenda*
fyóune 1300

gadoueiro 1445
gispa 897
gnaugna 3080
gnoc 3079
greuto 1602
groua 1609

houchi 4886

ipyarlo 1816

jour 1218

karchi 2019 *Addenda*
kata 2101

labri, labrit 2438
ludza 2484 *Addenda*

madran 2620
mançar 2719
marfi 2680
margaia 2682
margasso 2681
marman 2693
marmola 2696
morfi 2680
mougno, mouno 2895
mouitou 2926 *Addenda*. Cf. carci.

niaco 3079
niéuca 3079

ostau 4196

panlado 3164
pata 3251
patafioula 3251
patafio, -flot 3250
patanteino 3253
pesel, -en, -eu (pène) 3289
petarrot 3345
pluma 3440
pourtoulago 49'
poustura 3547
poutina 3611
pranieiro 4363

quintaino 4751

racana 3709
rafa, rafla 3697
rampéu 3732
rascoualho 3875
raugna 3950
reboulo 3774
rega 3702
regagna 3709
revaladis 3858
revouluna 3760
ricoualho 3875

roupo 3935

saca 3985
sandroulia 3977
sauve 2792
séutralha 4228
souledre, -dras 4245

tauvero 4735
toc 4431
toustouna 4733
tsapre, tsèpre 4677

vabre 1512

vacieu 4907
vanc 1978
vara, -aia 4943
varan, -roun 4943

yufa 1678

II

NOMS PROPRES

Aeonius *133*
Albiacu *343*
Alcenna, Auc-, *350*
Alson *355*
Alvernicu *351*
Amblardi *1*
Ambronensi *179*
Anianus *8*
Ard(u)enna *73*
Arvernhe *351*
Asterii *11*
Auliacu *348*
Auzelas *354*
Avedo *55*
Avezago *353*
Avitiacu *353*

Balbu *38*
Banciacu, -o *28*
Banzaco *28*
Barbara *19*
Bartholomæus *27*
Bellinacu *56*
Bellnat *56*
Bergo *23*
Berlerias *57*
Berme *31*
Berta 259, *26*
Berthramnus, -i *60*
Bethel *32*
Blasila *36*
Blasius *35*
Bobols *44*
Boeyr *55*
Bohemus 551
Bonitus *47*
Boschet *55*
Braciaco, -cciacu *25*
Brennacu, -o *24*

Brivate *43*
Broliu *41*

Cabraraco *312*
Calmae *173*
Campaniacu *316*
Capella *318*
Caprasius *126*
Caprius *312*
Carantomagu *314*
Carantonno *314*
Carniacu, -o *313*, *320*
Casa Meiana *315*
Casaniolas *322*
Casluz *325*
Cassania *321*
Castelluciu. -o *325*
Catherina *149*
Celsinanicas *294*
Chabrols *62*
Chalmeta *328*
Charle, *319*
Chasluz *325*
Circou *64*
Clais, Classi *208*
Clementus *152*
Colongas *165*
Cosa *166-7*
*Cosate, Cosde *167*
Crosa *160*
Cumliacensi *339*
Cyricus *63*, *64*

Desiderius *75*
Doma *252*

Ecclesia Nova 191
Elaver *5*
Elisa *188*

Espero,-ons *104*
Evonius *133*

Falgeria, Fel- *118*
Ferrant *224*
Ferruciacu, -o *108*
Flacio, Flaiaco *110*
Flaviacu *110*
Fontanellas *112*
Fransa 1325, *113*

Gauzbert-' 1051
Gaviliaco *92*
Genistinas *81*
Geraldi *141*, *318*
Germa, -anu *87-90*
Gervasius *91*
Gimels *68*
Gimniaco *70*
Giraldus *141*
Gironus *142*

Hyrundis *135*

Jacob 999
Jaque 999
Jaubert 1051
Joan, -ana 1072, -74, *99-102*
Johannis *99-102*
Joseph *97*
Julianus *96*
Justus *94*

La Chassana *321*
Lacus *169*
Lavaur *175*
Lavella *174*
Lenda *176*

Leunart 2596
Licaniacensi *90*
Limania *186*
Liziniaco *90*
Lodosu *179*
Lopdessa *181*

Mairoialu *202*
Margarita 2683, *203*
Maria *217*, *220*
Martha *212*
Martinus *172*, *2078*-
Martres *213*
Masliaco *198*
Massiliacu *198*
Matthaeus *214*
Mauritius *228*
Mermech 99
Michel *232 bis*, *233*
Monizia *172*
Monte Asinario *227*
Monte Rubrio *225*

Nonate, Nonede *178*, *228*

Oleiras *347*
Onfre 1619
Orbel *340*
Orsonide, *Orsonate *278*

*Palautia *239*
Parentiniacu, -o *263*
Perarios *251*
Perreto *271*
Per(s)zel *242*
Peyroto *271*
*Piro *272*
Pozols *259*
Pratalis *262*
Prato Rotundo *241*

Querci 2019

Reginhard-3880
Remedius *273*
Riberia *274*
Rigaut *50*
Rocca *277*
Roch *276*
Roviolas, Royolas *283*
Rotbertus *104*, *280*
Runaco *281*

Sanias *287*
Saturninus *284*
Saugerias *292*
Silvaniacu *295*
Solemniacu *293*

Thomas *330*
Torquia 4711
Trebelliacu *306*
Triviliacu *306*

Ucione, Utione *134*

Vallis *13*
Valssiveira *341*
Varennas *357*
Vazerago *362*
Ventre *363*
*Verecundione *49*
Vergungo *49*
Vezedoni *364*
Vidal *372*
Vinzella *368-9*
Vitalis *372*
Viveriis *375*
Vodabla *344*

Wilhelm- 74

Ycione 134

ADDENDA ET ERRATA

Introduction.

P. 9, l. 24, lire : Arlanc.

P. 13, l. 11, supprimer MANGONARE.

P. 21, n. 2, lire : viguerie.

Glossaire général

(Les chiffres renvoient aux numéros)

115. On remarquera la différence de sens avec « ardillon ; *ärdâl̥yu*, ergot, serait-il la déformation (par étymologie populaire) de **artelho* (d. *artelh*) ? Cf. Mistral *arteioun*.

148. Doit provenir, par déformation, de ACINU (La forme phonétique serait **àz̥ẹ* et non *ȧsẹ*).

150. l. 4, lire : *sement* et non *semen*[t].

242 *bis*. *bårbỳidz̥ó*, m., parasite du mouton. Cf. 2368 *bis*. (d. *barba*).

243. l. 2, lire : lourdaud.

292. Représente *barutel*, peut-être influencé par « baril ». Cf. 264.

310. Même racine que l'ancien français *bet* (auj. *béton*).

319. l. 2-3, lire : beignet.

325. l. 2, lire : *BĬSSU.

327. L'instrument est une tige en bois terminée par un crochet pour attirer les branches.

335. Il s'agit probablement à l'origine d'un cri pour appeler les brebis.

356. Lire : *blüvedz̥à*.

412. Semble plutôt un dérivé de « bronze ». Cf. M. L. 1113.

495 *bis*. *busé*, m., petit récipient portatif en bois (forme d'un tonneau un peu aplati et muni d'une anse) pour mettre le vin ; fr. rég. « boussé » (*bossel*).

520-521. Lire : *bosa* (au lieu de *boza*).

563. Le français et le provençal postulent ĕ.

565. *byàr* est le synonyme exact de *bỳiçó* (577).

577. *bỳiçó*. On dit aussi *bỳiçór*. Cette houe, qui tend à disparaître, servait spécialement à remuer le fumier.

605. Peut-être aussi une altération de « sept psaumes ». Cf. Godefroy *sealme*, *sialme*, *psalme* (Suppl.).

627. Malgré le dérivé *cèmunà* (629), qui peut être de formation récente, *cèmu* doit plutôt représenter une forme masculine de *cimóssa* < CIMUSSA (R. XXXIII ; M.-L. 1917).

964. Ajouter le sens « guillaume » [rabot].

973 *bis*. †† *dỳirèktè*, adj., direct ; *plus souvent*, subst., plant de vigne américaine non greffé.

992. Autre sens [primitif] : terrier [spécialement du lièvre].

1104. l. 2, lire : *dàrtå*.

1115 *bis*. † *ēfōsà*, enfoncer, v. act.

1264. l. 2, lire : fente.

1275 *bis*. **fèsu*, m., houe à une pointe : servait, il y a très longtemps, à travailler la vigne [instrument disparu]. Cf. *byàr*, *bỳiçó*, *isàdå*, *màrå* (FOSSORIU > *fessor*).

1332. Il y a eu contamination avec l'ancien nom du thym, *ferigola* (prov. mod. *ferigoulo*).

1449. Cf. Trés. *gat*, *gate* ; Aydat, Romagnat *gàtè*, même sens.

1470. La phonétique rattache plutôt *gàrå* à une forme méridionale *garra* (famille : garrot, jarret...). Pour le sens, cf. *djarra*, fesses, à Saint-Yrieix-la-Montagne [comm^on^ de M. A. Thomas].

1535. Le mot se rattache à un type **goda*, brebis > vieille brebis. Cf. *At. ling.*, carte 173, points 800, 801).

1633 *bis*. *gurgwé*, m., bruche des pois, des haricots (CURCULIO > **gorgolh* [*gorgolhó*]).

1665. A rejeter l'étym. SEPERARE, J. Charles, Etym. foréziennes, dans *Mélanges Brunot* (contredite pour les formes d'Auvergne et du Midi).

1919. l. 4, lire : Trés. *estringa*.

2019. A Saint-Yrieix-la-Montagne, *karèi* s'applique aux raves durcies par la gelée [M. A. Thomas].

2212. l. 2, lire : *terme d'injure*.

2484. Le mot semble plutôt dérivé de l'ancien terme désignant le traîneau et qui vit encore dans le Cantal et les Monts Dore [*At. ling.*, carte « traîneau »], ainsi que dans les patois des Alpes (*ludza*), auxquels la langue des sports a pris le mot (luge).

2926. On dit aussi *mwitu* à Bansat, et dans quelques villages de la région [Peslières, Saint-Julien-de-Copel...] Cf. *At. ling.*, carte « mouton ».

2962. Le mot représente l'altération d'un type régional **lingrola*, sous l'influence d'un adj. **mingre*, auj. disparu [Cf. vx fr. *mingre*] ; **lingrola* paraît descendre lui-même de *LANGUR-OLA, influencé par LINGUA. Voir les variantes dans l'*At. ling.*, carte « lézard ».

3553. Doit être d'origine grecque (πολίδιον). Cf. M. L. 6635 et Levy *polilha*.

3565. Lire : *pudrè*.

3602. Lire : *pwisu*.

3756. Plutôt de *rascha*, d. *RASICARE, M. L. 7074.

3956. Rapprocher le prov. mod. *ruscle*, averse (M. L. 7459 a).

4011. l. 2, lire : *sãnu*.

4024-25. L'astérisque doit être reporté à 4025.

4050. Peut-être *sanc-sem(e)nar*.

4181. Lire : *sólåmẽ*.

4229. Aj. C. *SUDIA, M. L. 8425.

4247 *bis*. *sŭlyà*, souiller, salir (*solhar*, M. L. 8418).

4247 *ter*. *sŭḷyàrdå*, réduit, débarras, fr. rég. « souillarde » (*sŭḷyà*).

4646, l. 2, lire : CASEU (et non CASA). Le mot paraît venu du nord. Cf. R. XXXVIII, 450.

4954 *bis*. *vèḍyuḍå*, vue [bonne =, mauvaise =]; point de vue (p. p. *vìẓè*).

Index.

Ajouter : *Celtique* : *sudia, 4229, add.

Latin : *rasicare, 3756, add.

Provençal ancien : ferigola, 1332, add.; rascha, 3756, add. ; semenar 4050, add. ; solhar, 4247 *bis*, add.

Provençal moderne : ruscle, 3956, add.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction 1
Signes et abréviations 23
Glossaire général 28
Glossaire onomastique 241
Index étymologique 263
Addenda et errata 285

MACON, PROTAT FRÈRES, IMPRIMEURS

EN VENTE

AU BUREAU DE LA SOCIÉTÉ DES LANGUES ROMANES

Ouvrages publiés sous les auspices de la Société.

I. M. Milá y Fontanals : Poètes catalans. Les Noves rimades. La Codolada, *Montpellier* et *Paris*, 1876. **3** fr. **50**

II. V. Lespy : Proverbes du pays de Béarn. Enigmes et Contes populaires, *Montpellier*, 1876. **5** fr. »

III. J.-B. Noulet : Las Ordenansas et Coustumas del Libre blanc, publiées avec une introduction, des notes et un glossaire, *Montpellier*, 1878. **7** fr. »

IV. H. Doniol : Les Patois de la Basse Auvergne, leur grammaire et leur littérature, *Montpellier* et *Paris*, 1877. **4** fr. »

VI. J.-B. Noulet : Las Nonpareilhas Receptas per far las femnas tindentas, risentas, etc., publiées avec une introduction, des notes et un glossaire, *Montpellier* et *Paris*, 1880. **6** fr. »

VIII. J.-F. Thénard : Mémoire ou livre de raison d'un bourgeois de Marseille, *Paris*, 1881. **5** fr. »

IX. F. Castets : Il Fiore, poème italien du XIIIe siècle, en CCXXXII sonnets, imité du Roman de la Rose, par Durante. Texte inédit, publié avec fac-similé, introduction et notes, *Montpellier* et *Paris*, 1881 (*presque épuisé*). **10** fr. »

X. M. Rivière-Bertrand : Muereglie, traduction en dialecte dauphinois de Mireille de Frédéric Mistral, *Montpellier*, 1881. **6** fr »

XI. L. Constans : Le Livre de l'Epervier, cartulaire de la commune de Millau (Aveyron), *Montpellier* et *Paris*, 1862 (*presque épuisé*). **12** fr. »

XII. J. Azaïs : Verses bezieirencs, *Montpellier* et *Paris*, 1882. **5** fr »

XV. Trentenaire de la Société des Langues romanes : Pièces et mémoires couronnés. Communications faites au Congrès des Langues romanes, *Montpellier*, 1901. **5** fr. »

XVI. B. Sarrieu : Le parler de Bagnères-de-Luchon et de sa vallée. Etude sur la langue et le vocabulaire (*sous presse*).

XVII. M. Grammont : Le Vers français, ses moyens d'expression, son harmonie, 2e éd. *Paris*, 1913. **12** fr. »

XVIII. Abbé Favre : Œuvres complètes, languedociennes et françaises, *Montpellier*, 4 vol. **30** fr. »

XIX. J. Coulet : Etudes sur l'ancien poème français du voyage de Charlemagne en Orient, *Montpellier*, 1908. **15** fr. »

XX. J. Coulet : Etude sur l'Office de Girone en l'honneur de saint Charlemagne, *Montpellier*, 1908. **5** fr. »

XXI. J. Vianey : Les sources de Leconte de Lisle, *Montpellier*, 1908. **8** fr. »

XXII. F. Castets : I dodici Canti. Epopée romanesque du XVIe siècle, *Montpellier*, 1908. **8** fr. »

XXIII. J. Vianey : Le Pétrarquisme en France au XVIe siècle, *Montpellier*, 1909. **8** fr. »

XXIV. F. Castets : La Chanson des quatre fils Aymon, *Montpellier*, 1909. **30** fr. »

Les tomes V, VII, XIII, XIV sont épuisés.

MACON, PROTAT FRERES, IMPRIMEURS

BINDING SECT. JAN 11 1968

PC
3477
V5D3

Dauzat, Albert
Glossaire étymologique
du patois de Vinzelles

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY